大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零七百七十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五－七五七一八一－七
圖文傳真：五－八三四五一〇四
CABLE: 8778 · TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 本報記者集體採寫北京事件後股市地產工商各業所受衝擊……十七版

特刊

歡迎'强力生髮靈'發明人宋安全先生蒞臨本港

祝賀曼谷中國藥品醫療器械展銷會圓滿成功

發明人宋安全來港表示

強力生髮靈治脫髮效顯

多年研製及臨床有效率達九成獲國內外六項榮譽獎

宜利藥品公司為獨家香港及東南亞總代理

以人參為主要原料，再配合其他中藥研製而成的「強力生髮靈」，是一種具有養髮生髮的外用搽劑。它由中國吉林省集安市集安製藥廠生產。產品面世以來，其獨特的治理功能和可靠的品質，贏得了海內外用戶的信賴和好評，並成為中國衛生部唯一認可並推荐的生髮製品。

宋安全

該產品在短短兩年內，先後榮獲三項國內新產品獎項和三項國際性發明榮譽獎。發明人宋安全高級工程師更榮獲一九八七年第三十六屆布魯塞爾世界博覽會尤里卡世界發明獎一級騎士勳章，成為中國極少數獲得該項殊榮的發明人。

宋安全也是集安製藥廠的廠長，日前剛於曼谷參加完中國醫療器械展覽會，在返國途中，路經香港，作短暫停留期間，接受記者訪問時，較全面介紹產品發明經過。

「利用人參的有效成份研製生髮製品，在傳統的人參系列產品中，是前無先例的，但研製過程並不是偶然的。」宋安全先點出發明產品的背景和契機的重要性。

原來，集安製藥廠位於長白山麓，鴨綠江畔，中草藥資源豐富，是全國三大藥源之一，集安市所在地更是藥材的集散地，是全國人參（邊條參）的主要產區。這種得天獨厚的條件促使該廠充分利用人參資源開發、研製、生產藥品。該廠經營的十三個劑型一百個品種中，人參產品佔三十個品種，每年該部分的產值佔全廠總產值的百分之六十。」

談到人參綜合開發利用的潛在價值，宋安全表示，中國是世界人參主要生產國，如何發掘人參的有效成份綜合利用，一直是國家有關部門重視的項目。作為主產區的藥廠，在如何發揮原料的優勢使之帶來社會效益，更是義不容辭的責任。

這位藥學高級工程師早年畢業於瀋陽藥學院，長期參予以中藥原料的研製藥品工作。他發現人參果含人參總皂甙是人參根的四倍，但長期以來，人們只重視人參根，忽視了人參果。該廠經大量研製，成功地從人參果實提煉出人參果皂甙。

由一九八〇年開始，宋安全利用這些有效成份，應用在生髮製品的試驗中，在大量的臨床試用和現代藥理研究上，他發現使用含人參成份的生髮劑，人參皂甙單體RB₁和RB₂在人髮毛囊中有非常集中的分佈。人參提取液對生長期的毛囊有促進新陳代謝的作用，人參皂甙能直接進入頭髮纖維的內部，被頭髮及頭部的皮膚吸收，對促進皮囊的再生及加快毛髮的生長有很強作用。

其他成份如辣椒酊有改善頭皮的血液循環，具活血化瘀的作用，另加入抗菌藥和抗脂溢劑，可殺滅糠秕狀小孢子菌，再加上其他的營養護髮成份，而使其對斑禿、脂溢性脫髮、老年脫髮、產後脫髮均有較好的治療作用。

參加曼谷舉行《中國藥品醫療器械展銷會》的產品。

臨床應用中，上海市第一人民醫院、上海市第四人民醫院及長春市醫院應用製品治理三百九十八個病例，其中斑禿一百四十七例，脂溢性脫髮二百三十八例，其他原因引起的脫髮十三例。全部病例中，除一部分與長期的神經、精神緊張有關，部分病人有遺傳或伴有其它臟器疾病，治療結果證實用強力生髮靈的總有效為百分之八十九點九九。長期應用未見任何副作用。

一九八五年九月，吉林省科委組織專家進行鑒定，認為該製品科研設計合理、技術資料齊全、試驗手段先進，組方合理、工藝路線成熟、質量標準可行，係國內首創品種，是一種安全有效的治療脫髮良藥，一九八六年十二月吉林省衛生廳批准進行生產及國內外銷售，批准文號為：吉衛藥准字（八六）四三〇一三六。

這種生髮製品經過長達近十年的研製和臨床應用才准銷售，在市場推出後，得到國內外用戶的不少讚譽和評價。在國家衛生部醫療衛生交流中心的支持下，在北京開設外賓脫髮門診部，專門用強力生髮靈為外國客人醫治脫髮。瀋陽藥學院副教授李銑表示，該製品的研究取得了大量使人信服的依據，從人類的美容學上看來，是一大貢獻。幾年來，全國各地用強力生髮靈治愈患者數以萬計。該產品於一九八五年，獲吉林省科技進步二等獎。一九八八年獲吉林省優秀新產品金鶴獎。同年又獲吉林省優質產品獎。

強力生髮靈在香港、日本、西德、比利時、瑞士、新加坡推出後，市場反應熱烈。一九八七年在比利時布魯塞爾舉行的世界博覽會上，三名駐比利時的斯里蘭卡大使館外交官，買了幾瓶應用，四天後就長出了頭髮，他們事後到會場要把餘下的生髮靈全部買去，並且給該廠寫了感謝信。除在布魯塞爾獲獎外，一九八八年獲北京首屆世界發明博覽會銀質獎，同年又獲得第十六屆日內瓦國際發明金牌獎。

宋安全強調為了讓更多脫髮者得到護理，他們堅持兩條原則：一是製品保證質量可靠、價格合理、保障用戶的利益。二是採用獨家經營方法，該廠委托香港及東南亞地區的總代理，杜絕假貨充市。另委托宜利藥品公司改進包裝、提高製品外觀及包裝質素，使產品適合國際市場的需要。（陸元華）

生髮靈曼谷展銷會

反應熱烈觀眾爭購

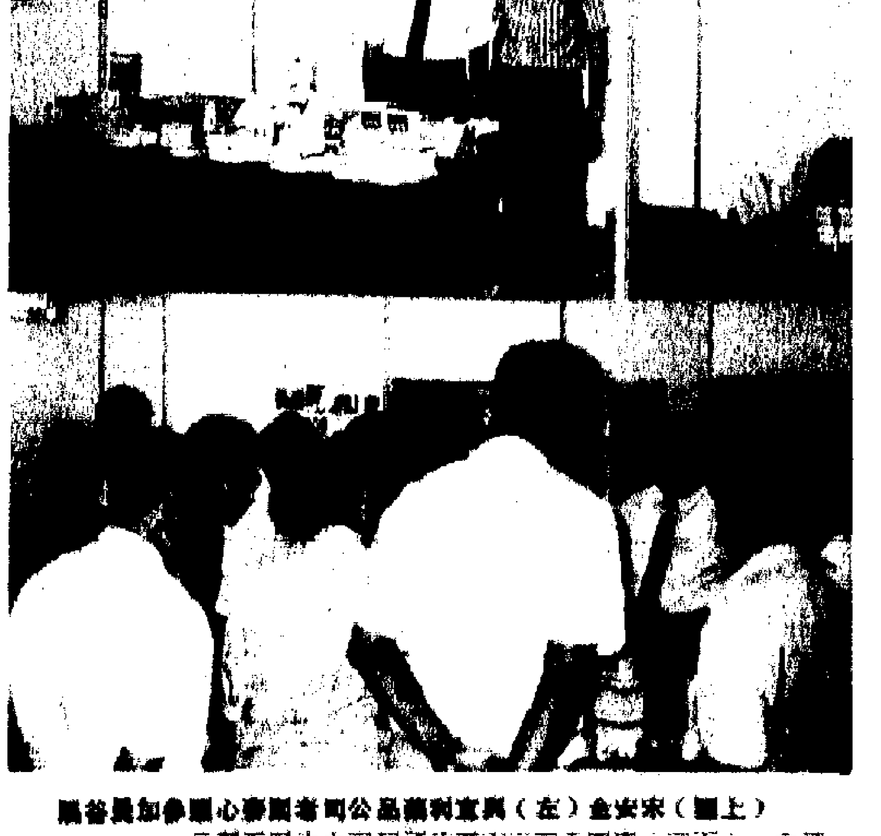
集安製藥廠生產的強力生髮靈由香港宜利藥品公司獨家香港及東南亞總代理權。該公司總經理麥心國表示，強力生髮靈是一隻由純中藥原料提煉合成的生髮製品，製品的有效成份已經強而有力證明質量可靠和信賴，作為代理商在推銷時將如實做好供貨和宣傳介紹，以廣周知。

麥心國稱，脫髮是一種常見的現象，大多數是由於皮膚毛髮疾病引起，與神經、精神因素、內分泌、遺傳、感染、免疫、自身代謝以及外傷等多種因素有關係，因此，他理解一名脫髮患者在精神上、肉體上所遭受到的苦惱和憂慮不安。因此，通過使用一種有效能的生髮製品，而提高人體自身的免疫能力，達到治療疾病的效果，這就是中醫學說所講的「治標治本」的目的。

在未做成藥和製品貿易商前，他本身就讀藥學系，廿年前畢業於現中國藥科大學（前身是南京藥學院），在內地藥廠工作了十四年，在工作期間，與東北地區的藥廠經常有業務聯繫，有一定的了解，由於這一段歷史和關係，打下了來港後經營中成藥貿易生意的基礎，而他與集安製藥廠廠長宋安全可說是「科班」出身，同修讀藥學專業。

麥心國表示他一直心願是致力推廣中成藥，並將中藥的優點發揚光大。中藥的理論是一門深奧的學問，有必要以更科學，更現代化的醫藥學的觀點，對之作理論研究、充實、完善、解釋、提高。因此，當宋安全向他推荐生髮靈製品，打開海外市場時，他首先以自己專業知識去研究、分析製品的所有技術資料，覺得製品具有科學性、先進性，是用中醫中藥理論來指導製品的配方，試製過程中做過大量的試驗，從基礎研究、藥理、毒理分析、動物試驗、臨床觀察、品質控制等做得很完善，有嚴謹的科學作風態度。最後，製品獲吉林省衛生廳批准，並獲得中國衛生部認可。為了讓更多的用者了解製品，現階段該公司仍不斷通過推銷宣傳介紹，現在國貨公司，免稅品店，外資百貨公司，藥房、藥行銷售。目前，在免稅品店，強力生髮靈的銷量已上升至同類產品的首位，不少遊客已認識到生髮靈的功效和好處。

今年六月，在曼谷參加的展銷會，強力生髮靈備在開展頭三天，觀眾搶購踴躍，足見反應之熱烈。



（上圖）宋安全（左）與宜利藥品公司董事麥心國參加曼谷展銷會。（下圖）泰國參觀者在攤位了解強力生髮靈製品。

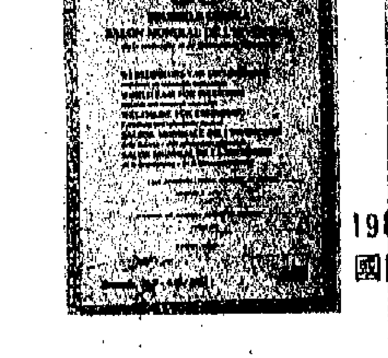
吉衛藥準字(86)430136

強力生髮靈

EFFICIENT HAIR PANACEA

中國衛生部唯一認可并推荐之生髮製品

1985年通過著名專家鑒定，並獲省科技進步二等獎
1986年獲省衛生廳批准文號：
吉衛藥準字（86）430136
1987年榮獲36屆尤里卡世界發明銀牌獎
發明者：宋安全先生榮獲［一級騎士勳章］



研製廠家：
吉林省集安製藥廠

經　上海市第一人民醫院、上海市第四人民醫院、吉林省長春市人民醫院
應用"強力生髮靈"系統治理398例（患病最長的達十餘年，最短的僅十幾天），證實對斑禿，全禿，脂溢性脫髮及其它原因脫髮的有效率達89.99%。

專家評語：

我感到集安製藥廠這方面做得很好，尤其是在"強力生髮靈"的研究中做了很多的工作。取得了大量的使人信服的依據。它的基礎試驗可信，質量可靠，臨床效果確切，無毒副作用。

瀋陽藥學院副院長　李　銑

"強力生髮靈"的研製是一項重大科研成果，從動物實驗到臨床觀察，本藥是目前治理和預防脫髮的良藥。從掌握的信息看其療效達到國際先進水平。其特點是用藥簡便，見效迅速。臨床觀察中發現本品有使白髮變黑髮的作用。同時對白癜瘋也有治療作用。

——長春市醫院皮膚科副主任醫師　丘幀禱

從"強力生髮靈"這項科研中看，集安製藥廠和許多協作單位做了大量的工作，在藥理、毒理、療理、製劑、臨床觀察，質量標準，他們都取得了大量的數據，而且是可以讓人信服的，從藥方組成看是合理的。

——吉林省藥檢所主管藥師　錢本余

組方合理，不僅僅是停留在表面生髮，而是針對脫髮的發病機制來固本求源，從這樣一個中醫理論來制定處方而達到具有活血化瘀，改善毛囊周圍的血液循環。處方中的成份相互輔助，從根本上治理和改善脫髮患者的發病機制。

——瀋陽藥學院講師　姚崇舜

臨床典型病例：

例一，姚×，女，15歲，中學生，1984年出現人體脫髮，頭頂部有圓形斑禿一塊，服用多種藥物無效。1985年2月14日起用"強力生髮靈"治理一個月即長寸長頭髮。收到了滿意的效果。

例二，皇×，男，32歲，上海運局工人，脫髮十年。主要臨床表現為頭皮油膩多，搔癢，兩顳角及頭頂部幾乎沒有頭髮，呈典型的"M+O"型式男式脫髮。自1985年2月14日起局部塗用"強力生髮靈"一個月內即在禿頂部新髮長出，密度增加，效果顯著。

例三，張×，男，50歲：頭部脫髮4個月，約蠶豆至胡桃大小十五處，曾經多方治療無效，自1985年10月9日使用"強力生髮靈"治理，用藥一個月即毛髮生長。50天隨訪時，頭髮基本全部長出。

特約經銷

DUTY FREE SHOPPERS INTERNATIONAL LTD　SOGO HONG KONG CO., LTD　香港電視服務站　裕華國貨總公司

裕華國貨栢麗商場　裕華國貨尖沙咀分公司　裕華國貨北角分公司　中國國貨總公司　中國國貨軒尼詩分公司　中國國貨荃灣分公司　大華國貨旺角商場
華豐國貨公司　澳門德成藥行　中僑國貨總公司　中僑國貨尖沙咀分公司　中僑國貨工藝品分公司　新光國貨公司　東方國貨公司

港九各大國貨公司、藥房、藥行均有代售

王丙乾談頭五月收支 財政嚴峻局面未緩解

收入增長緩慢中央和地方都有困難

去年赤字七十八億 連年赤字已成突出問題

【中新社北京三日電】國務委員兼財政部長王丙乾今天說，從今年頭五個月的國家預算執行情況看，收入增長緩慢，支出增長過快，財政形勢嚴峻的局面並未得到緩解，無論中央財政還是地方財政，困難仍然很大。

他在七屆全國人大常委會八次會議上作《關於一九八八年國家決算的報告》時說，從目前情況看，今年實現國家預算的任務十分艱巨。儘管國家財政收入在這五個月繼續有所增長，但收支相抵，收入大於支出二十二億多元，比去年同期收大於支的數額減少。

王丙乾說，政府準備從抓緊落實各項增收措施、加強稅收徵管、清理收回佔壓、拖欠的稅款和利潤、狠抓企業的增產節約以及控制和節減財政支出等方面作出切實努力，以緩解今年相當嚴峻的財政形勢。

【新華社北京三日電】中國財政部長今天宣布，一九八八年國家財政總收入為二千六百二十八點零二億元，總支出為二千七百零六點五七億元，財政赤字為七十八點五五億元。

國務委員兼財政部部長王丙乾今天在向全國人大常委會第八次會議報告去年國家財政決算時說，去年，國家財政收入超額完成了國家預算，財政支出結構有所調整，國家財政資金供應和分配上基本保證了改革、建設和事業發展的需要。

去年，國家財政收入能超額完成預算，首先是由於社會生產持續增長和社會商品流通進一步擴大，同時，也同進一步推進財政管理體制改革，開展稅收、財務、物價大檢查分不開。

王丙乾認為，去年，國家財政支出的分配和使用，基本上是正確的。在各主要支出中，基本建設支出六百三十三點三七億元，完成預算的百分之一百點一。其中，國家預算直接安排的基本建設支出完成預算的百分之九十八，用國外借款安排的基建支出完成預算的百分之一百零八點三。

支援農村生產支出和各項農業事業費以及文教科學衛生事業費都比前年有所增長。

王丙乾強調，一九八八年國家預算執行中也存在着不容忽視的問題。他說，財政連年出現赤字，是經濟生活中的一個突出問題。他強調說，「今後，不論中央財政和地方財政，都應通過治理、整頓和深化改革，採取堅決措施，逐步消除赤字，收支平衡。」

王丙乾指出，這幾年，儘管經濟發展和財政收入增加，但經濟效益差的狀況並沒有得到明顯改善。

王丙乾認為，為扭轉近幾年國家財政特別是中央財政的困難局面，應適當提高國家財政收入佔國民收入的比重和中央財政收入佔全國財政收入的比重。國家財政收入佔國民收入的比重已從一九七九年的百分之三十一點九下降到去年的百分之十九。

法規草案昨提請人大常委審議 中國加强管制遊行 嚴禁串聯防止動亂

規定事前申請 不得跨行業發動

【新華社北京三日電】今天提請全國人大常委會審議的《集會遊行示威法（草案）》規定，公民行使集會、遊行、示威的權利，應當依法予以保障，同時規定，公民在行使這些權利的時候，不得損害國家的、社會的、集體的利益和其他公民的合法的自由和權利。

這部法律草案是由李鵬總理提交的，國務委員兼公安部長王芳今天向正在舉行的七屆全國人大常委會第八次會議就草案作了說明。

草案說，這一法律是為了維護公共秩序和社會安定，順利地進行社會主義現代化建設，保障公民依法行使集會、遊行、示威的權利，根據憲法而制定的。

中國憲法第三十五條規定：中華人民共和國公民有集會、遊行、示威的自由。

王芳在作說明時指出，人民是國家的主人，享有憲法規定的各項民主權利。但是，中國還處在社會主義初級階段，階級鬥爭還在一定範圍內存在，民主政治的建設需要在法制的規道上有秩序地進行。尤其是像集會、遊行、示威這樣一種羣眾性的、比較激烈的表達意願的方式，更需要法律的保證和制約。

根據這部法律草案，集會、遊行、示威不得違背憲法所確定的根本原則，不得反對中國共產黨的領導和社會主義制度，不得主張分裂祖國和破壞民族團結。

草案說，集會、遊行、示威要事先申請，申請書中應載明集會、遊行、示威的目的、方式、標語、口號、人數、起止時間、地點、路線和組織人的姓名、職業、住址。

王芳認為，這是因為公安機關要事前了解和掌握情況，以便屆時採取措施維護秩序、保證集會的順利進行，和為遊行、示威實地勘查路線並調配警力進行現場疏導、指揮，以排除障礙。

根據這一草案，經主管機關批准的集會、遊行示威，其他任何單位和個人不得干涉和阻礙。對於妨害、破壞集會、遊行、示威秩序的人民警察應當採取必要措施予以制止，直至強行驅散。

王芳說，為了吸取「文革」十年內亂和最近部分城市發生的動亂的教訓，有效地維護社會安定，必須堅決禁止進行非法的串聯活動。因此，草案規定：「公民不得在不同地區之間、不同行業之間、不同單位之間發動、組織和參加集會、遊行、示威」。

草案還規定，現役軍人、人民警察、國家公務人員未經單位負責人批准，不得組織或者參加集會、遊行、示威。

在說明這部法律的起草經過時，王芳說，中國在十年前就開始研究起草這部法律了，一九八五年九月，公安部草擬出《公民集會遊行示威條例草案》，後經廣泛徵求意見，修改為《集會遊行示威法（草案）》，這次提請審議的草案，已經國務院常務會議審查。

這部共二十四條的法律草案，對違反其規定的行為處理也作了規定。此外，草案還規定：「國家重要機關、重要軍事設施、機場、港口、火車站、國賓下榻處、駐華使館、領館和其他外交代表機構等場所周邊一定範圍內，公民不得舉行集會、遊行、示威。」

根據草案，這一法律對外國人在中國境內組織的集會、遊行、示威也同樣適用，同時，外國人在中國境內未經批准不得參加中國公民舉行的集會、遊行、示威。

這部法律草案若獲通過，將成為新中國建立以來的第一部《集會遊行示威法》。

江西三江洪水暴漲 近七萬民眾被水困

大批農村農田被淹 房屋倒塌 災情嚴重

【中新社南昌三日電】江西省洪汛險情四起。連續的暴雨導致該省撫河、信江、袁江等三大河流洪水暴漲。該省東部和中部已有數處堤壩決口，造成大批村莊、農田被淹，數萬羣眾被水圍困。

省防汛總部專家說，險情目前數該省北部信江流域的餘幹縣等地最為嚴峻。據統計，今晨八時，洪峯奔瀉至該縣梅尚處時，水位高達二十八點九五米，超出警戒線三點二五米；抵達該縣大溪渡處時，水位高達二十五點九三米，超出警戒線三點九三米，險情極為嚴峻。

該省新餘、鷹潭兩市附近防洪堤壩已有多處決口。新餘市四百六十八個村莊、一萬七千多戶人家，計近七萬名民眾被洪水圍困，已有兩萬頭牲畜死亡，五百餘間房屋倒塌，人員傷亡數字尚無法統計。鷹潭市郊童家墟堤決口，致使五千九百畝農田被淹，三千五百多民眾被困，搶險工作尚在進行中。

江西省軍區參謀長劉子明向本社記者介紹，載有冲鋒艇、橡皮艇等搶險船隻的九輛軍車目前正在趕赴餘幹縣途中。省軍區副政委魏長安少將已帶領省軍區工作組趕赴贛中部的新餘市組織搶險救災工作。

省防汛總部專家透露，贛北餘幹縣的信江流域堤壩決口很難避免，問題是如何保住主要大堤，減少損失。昨日險情嚴重的撫河流域洪水今已略減輕。該省數十萬抗洪大軍冒雨奮戰在河堤和水庫堤上。

今天上午，該省主要官員等召集防洪搶險緊急會議，並組成九個工作組分赴抗洪第一線指揮救災。

美使館昨提交照會 對北京使館區槍擊事提出抗議

【美聯社北京三日電】美國大使館星期一指責中國軍隊六月六日向美國外交人員住所開火，並表示，已向中國方面提出抗議。

美國批評中國軍隊鎮壓學生，中美關係出現緊張，此項行動使雙方關係更為不和。

美國外交人員的住所遭受數百發子彈射擊。事發前一日，美國國務院宣佈美國大使館庇護方勵之及其妻李淑嫻。

美國大使館的報道指責槍擊是有預謀的，但不認為是與庇護方勵之夫婦觸怒中國的事有關。

美國外交人員住所受槍擊後不久，美國方面隨即提出抗議。美國星期一以外交照會方式提出新的抗議，首次反駁中國所辯稱士兵是向藏身美國外交人員住所內的狙擊手還擊。

北京電台說，當時有一名士兵被殺，三名士兵受傷，便裝人員在住所內帶走一名中國男子，據稱該名男子是狙擊手，沒人目擊有士兵中彈。

美國大使館報道，捕人的行動看來是一場活劇。士兵不單由街上向住宅開槍，也有從街道對面的樓宇開槍。開槍前一天，士兵已佔據了那裏。

另一西方國家的外交人員也證實，有些子彈是來自對面的建築物，越過在地上玩耍的孩童頭上。他說，開槍看來是意圖恐嚇外國人。

北京戒嚴部隊官兵三日在天安門廣場排隊輪候進入毛主席紀念堂參觀（路透社）

黃德北昨在京被捕 自立晚報促即放人

徐璐曾往公安局查詢仍未知其下落

台當局發言人邵玉銘亦發表談話

【本報訊】昨天在北京被捕的台灣《自立晚報》記者黃德北仍然下落不明。該報系另一記者徐璐昨天下午到北京市公安局，詢問是哪一個機關逮捕了黃德北，拘留在哪裏，但北京市公安局表示未抓過黃德北，也不知黃德北在哪裏。

《自立晚報》昨天在報上發表聲明，向北京當局提出「嚴重抗議」，要求立即釋放黃德北。聲明指責北京當局「強行剝奪新聞記者的行動自由」，並呼籲海內外新聞同業協力維護記者的人身自由。

台灣《自立晚報》發行人吳樹民在台灣對記者說，黃德北的行為並沒有超越新聞記者的立場。

他說，「中共方面現在強制把他扣押，我們對他的安全非常關心，所以我們對此發佈了一個聲明。我們知道，全世界的媒體對黃德北的事非常關心，且都希望黃德北能夠安全返回台灣。」

黃德北三十二歲，三月十五日起到北京採訪，六月上旬才返回台北，至上星期再次到北京採訪。

黃德北的父親黃祖香說，他早知道黃德北在北京採訪有風險，但沒阻止他這樣做。

【美聯社台北三日電】國民黨一位高層官員星期一要求中共當局尊重新聞自由，釋放一名被拘留的台灣記者。該記者據報在與一名被通緝的學運領袖會面後被捕。

政府發言人邵玉銘說，中國應該立即釋放台灣記者黃德北，因為他在北京只是進行他的記者工作，並沒有提倡國民黨的反共主張。

台灣報業公會理事長兼英文《中國日報》董事長丁維棟說，逮捕事件已使所有台灣記者身陷險境。

昨在北京被公安人員帶走的台灣《自立晚報》記者黃德北（路透社）

徐璐談論黃德北事 稱王丹會要求幫助

【香港中國通訊社三日電】台灣《自立晚報》記者黃德北今天中午在北京被當地公安人員帶走。據悉，黃在被扣的前一天曾在北京同大陸學運領袖王丹秘密會見。

台灣《自立晚報》負責人今午在台北表示，昨日上午王丹曾致電在北京的該報記者黃德北，稱其處境危險，希望獲得幫助，當黃、王兩人會見時，即發現被當地公安人員監視，兩人旋即分手，王丹由黃德北僱用的汽車司機送走。

據《自立晚報》負責人稱，由昨日下午起，黃德北和《自立晚報》另一記者徐璐，在其下榻的北京王府飯店就受到當地公安人員的監視，今日凌晨三時半左右，二十名穿制服、帶槍械的當地武警及五名便衣人員檢查了黃、徐兩人證件。

據稱，黃德北是於今天中午十一時五十分（北京時間）向報社發完稿後，在王府飯店門外被當地武警帶走的，當時在旁的徐璐曾試圖阻止，但未果。

【路透社北京三日電】黃德北的同事徐璐說，黃德北被扣留是因為他星期日在北京一處公園會見學生領袖王丹。王丹是政府通緝的二十一名學生領袖之一。

徐璐說，王丹曾要求黃德北助他離開大陸，並得到黃德北答應。

徐璐說，軍隊六月四日鎮壓民運後，王丹曾逃往中國南部，但其後返回北京找尋離開途徑。她說，「我們已經準備有這樣的事發生。」

徐璐表示，她打算留在北京查明黃德北的下落。

就駐法使館教育處遭騷擾 中國向法國提抗議

促懲處肇事者 確保使館人員安全

【新華社北京三日電】外交部西歐司負責人今天約見法國駐華大使就中國駐法使館教育處遭到佔據和騷擾事奉命提出交涉。

西歐司負責人說，六月二十九日，一個自稱「全世界哥兒們團結起來委員會」的組織糾集二十幾名法國人，衝進中國駐法使館教育處，在院內亂撒傳單，在臨街窗外掛白布紅字橫幅標語，攻擊和誣蔑中國。這夥人還強佔教育處辦公室，封閉了通往辦公室的入口。整個佔據、騷擾活動持續了兩個多小時。

西歐司負責人指出，這是一起矛頭針對中國的嚴重事件，是對一個主權國家的外交機構的粗暴侵犯，是對國際關係準則和維也納外交關係公約的公然蔑視和踐踏。對此，他奉命向法國政府提出抗議。中國政府方面堅決要求法國政府懲處肇事者，並採取切實有效措施，保證今後不再發生類似事件，確保中國大使館館舍包括所屬各處的辦公室及人員的安全和正常工作。

這位負責人指出，在事件發生過程中，派往現場的法警方人員遲遲不採取行動驅趕鬧事者。中方不能不認為，法方對這夥人採取了縱容態度。

特稿

「六‧四」事件滿一個月 一個學生的反思

美聯社記者 特里爾‧瓊斯

一名曾參與中國被鎮壓的民主運動的學生，星期天眺望着天安門廣場說，有「死而復生」之感。

這一天，距離軍隊和坦克從學生活躍分子手中奪回廣場剛好四個星期。他帶着若有所思的微笑說：「眼前仿佛仍看到所有那些人和帳篷。」

他到天安門城樓上，瞭望了廣場後說道：「那神聖而空蕩蕩的廣場，真帶勁，人們在這邊遊行、演講，又在那邊唱歌。我真有死而復生之感。」

戒嚴當局星期六開放了天安門城樓和旁邊的兩個公園，以慶祝中共建黨六十八周年。

星期天下午，在面積四十英畝的廣場上，只有幾十名倚着自動步槍的士兵在站崗，百萬人衝進廣場的一切痕迹都給徹底清除掉了。

這名學生在此間一所著名的大學唸社會科學，他是所在學校三名參加北京高校自治聯會的代表之一。學生自五月十三日佔據廣場後，他在廣場上鑽在睡袋中度過了很多個晚上，後來又輪班在一帳幕過夜。

他說，他和同學們仍為那天凌晨的殺戮和暴力震顫。他說：「參加過運動的同學們寫過標語，在學校遊行、喊口號，他們給事情的結果嚇呆了。他們全都如墮夢中。當問到這事情，都只能說『不知道……』。」

其他的人卻相當接受政府那套說話，即軍隊是有必要打擊「反革命暴亂」的，因為他們要入黨，以發展自己的事業。

他說：「在中國，當了黨員，職業分配有利得多。如果一男一女學歷相同，用人單位會要男的。但如果女的是黨員，他們就會要她。這意味着這人在學校情況良好，思想正派。」

他說，他原來也打算今年申請入黨，但大屠殺後，他已打消這念頭。「這場學生運動現時的結果，決不是我們想見到的，因此我可以批評這場學生運動。但是自已騎在人民頭上。」

他說，在抗議活動期間，「我認為那是我們一定要做的，但那結果卻是絕對不該發生的。我至今仍沒法在這一點上說服自己。」

「我們考慮不周，我們非常樂觀。我們高聲呼叫，要讓人們聽到我們的呼聲。我們以為會給我們的制度多添一點自由。現在，人都死了。」

他認為，鎮壓至少會使學生的呼聲沉寂下去幾年。他垂着頭說：「學生的熱情給粉碎了，他們已沒有政治能力。若有人要繼續推動這運動，得待鄧小平去世，那將不是我們這一代學生的事情了。」

（莫辛 摘譯自美聯社北京三日電）

其堂弟透露 江澤民妻姓王 非李先念女兒

【香港中國通訊社上海三日電】對於傳出新任中共中央總書記江澤民係李先念女婿之說，江澤民的堂弟江澤仁向記者介紹了江蘇揚州江姓家族的概況，特別是江澤民的婚姻情況。

據稱，江澤民的妻子王巳坪是他六嬸的姨姪女，曾在第一機械工業部工作，現已退休。兩人結婚後，王巳坪的母親和他們共同生活，現在仍住上海。

江澤仁說，王巳坪的父親早年在上海經營工藝品工場。

江澤仁提到他們的六叔江上清早年參加革命，在抗日戰爭時期英勇犧牲，當時的級別相當於現在的地委書記。他說，也許這就算是江澤民的政治背景吧。

江澤仁是上海師範大學歷史系退休教師。

楊尚昆會見主國議長 承認中國法制不健全

並說中國不怕西方國家施加壓力

同日會見加拿大一大學教授郭煥圭

【據新華社北京三日電】國家主席楊尚昆今天在這裏會見由議長薩西‧納拉因率領的圭亞那國民議會代表團時強調，中國堅持改革開放政策，奉行獨立自主的和平外交政策，不依附於任何大國或國家集團。

他說，中國的問題應由中國自己獨立自主地解決。一些西方國家對中國施加壓力，這當然是不好的事，但中國不怕。因為歸根結底，中國的發展還是要靠自己的力量，中國是充滿信心的，可以克服遇到的困難。

楊尚昆認為，現在有些西方國家採取了感情衝動和缺乏長遠眼光的作法。但隨着時間的推移，他們會逐步了解中國，會改變的。

楊尚昆說，在最近的動亂和暴亂中，由於中國新聞媒介力量不夠，外國很難聽到關於中國暴亂的真實情況。而另一方面，外國新聞媒介包括仇視中國的新聞機構的聲音卻佔了主要地位，被廣為傳播。

納拉因說，圭亞那國民議會代表團這時來中國訪問表明他們是同中國站在一起的。圭亞那理解中國政府在動亂中採取的立場。

楊尚昆認為，從這次暴亂中也看出中國的法制還不健全。如果法制完備和健全的話，暴亂可能不會發展到這樣大的規模。全國人大要在法制建設方面做大量工作。他希望兩國議會加強往來。

全國人大常委會副委員長倪志福等參加了會見。

【新華社北京三日電】國家主席楊尚昆今天上午在人民大會堂會見加拿大西蒙‧弗雷澤大學政治系教授郭煥圭。

楊尚昆對郭煥圭教授來訪表示熱情歡迎。

楊尚昆向客人介紹了北京制止動亂和平息反革命暴亂的情況。

聽取宮崎介紹「施密特會」報告 李鵬談中國如走資 說會引起社會動盪

又稱中國一如既往堅持改革開放

【新華社北京三日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海會見了日本大和證券經濟研究所理事長、「施密特委員會」成員、著名經濟學家宮崎勇。

宮崎勇是受「施密特委員會」的委託，來華向李鵬總理通報該委員會就當前全球性問題致世界各國領導人的報告書的。

李鵬在聽取了宮崎勇的簡要介紹後表示，中國是發展中的大國，人口眾多，資源相對短缺，加上國際因素，中國只能走社會主義道路。如果中國實行資本主義，只能變成資本主義大國的附庸，也必然會導致財富的兩極分化，進而引起社會動盪。要使中國真正富強起來，就必須實行社會主義制度，根據中國的國情制定正確的政策。

李鵬說，中國實行的是計劃經濟和市場調節相結合的原則。為了發展得更好，我們進行改革開放，同時認真克服存在的弊端，十年改革為中國人民帶來了很大益處，改革開放的一系列行之有效的政策，包括引進先進技術、資金和管理經驗的政策都不會改變。

李鵬指出，對於中國平息反革命暴亂，西方有些國家對中國實行程度不同的制裁措施，對中國施加壓力。一條重要原因是它們不了解事實的真相，輕信了不真實的報道和謠言。一個國家的政府如果把對外政策建立在不確切、不負責任的報道甚至謠言上，那將是危險的。中國黨和政府多次重申將堅持改革開放政策。但是國際上有人試圖把中國排斥在國際社會之外，那是很不明智的，也是短見的。

李鵬說，中日關係發展到今天，來之不易。我們高興地看到，許多日本老朋友和著名人士對中國平息暴亂的事件，能以中日友好的大局為重，採取了比較公正的態度，並表示要繼續致力於中日友好。對此我表示讚賞和感謝。

縱橫談

蘇領袖倡建「歐洲共同之家」

上月訪問西德的蘇聯最高蘇維埃主席戈爾巴喬夫，在波恩曾與西德總理科爾發表聯合聲明，共同承認：「人民有權選擇國家的體制」。戈爾巴喬夫又在演說中說：「柏林圍牆並非永久性的」，這些都表明蘇聯確有意終止在歐洲的冷戰。

今天（四日），戈爾巴喬夫又要訪問法國，為期三天。此行除與法國總統密特朗舉行兩天的會談外，還將於本月六日赴法國東部斯特拉斯堡出席歐洲會議，並在二十三個加盟歐洲會議的議員面前，第一次以蘇聯最高蘇維埃主席的資格發表演說。蘇聯領導人能在歐洲會議會場上發表演說，標誌着歐洲的大變化。

戈爾巴喬夫在斯特拉斯堡的演說中，將提出「建立歐洲共同之家的構想」。顯示蘇聯正在進一步向西歐靠攏，這可以說是戰後蘇聯政策的重大突破。

戈爾巴喬夫這次訪法，是一九八五年以來的第二次。今年四月他訪問了英國，六月訪問西德，而這次再訪法國，恰恰在七月巴黎七先進工業國舉行首腦會議之前，戈爾巴喬夫提出的「建立歐洲共同之家」新構想，有哪些具體的內容？蘇聯如何在東、西歐對立的意識形態下實現「歐洲共同之家」，都是受到歐洲普遍關注的事物。

戈爾巴喬夫提出的「歐洲共同之家」是呼籲從大西洋到烏拉爾的所有國家都可以參加的大集體。蘇聯外交部第一歐洲司司長認為，這次戈爾巴喬夫訪法的重要之處，第一是與密特朗會談建立「歐洲共同之家」，第二是在歐洲會議的議會上發表演說，尋求新的對話和合作。

「歐洲共同之家」的基本點是裁軍，在歐洲大陸建立新的和平、安全體系。歐洲問題，特別是強調歐洲的安全須由歐洲國家主宰。

衆所周知，法國是奉行核抑止政策的，這次戈氏訪法是要說服法國，為了維護歐洲的和平秩序，不僅要靠必要的核抑止力量，而是要廢除核子武器。因此，在商討裁減常規武裝力量的同時，更要盡早就快談判削減戰術核武器。這個議事日程應及早討論。

戈爾巴喬夫在三個月之內連訪西歐三個重要國家，證明他在外交上十分重視歐洲。另一方面，他的大膽裁軍建議，甚至不顧東德的反對，在西德發表願見柏林圍牆消失的演說，又令西歐對戈爾巴喬夫的觀感一新。

密特朗在七國首腦會議之前迎接戈爾巴喬夫到訪，旨在說明法國在歐洲和她在國際政治上的重要性，且居於重要的領導角色。密特朗也看到戈爾巴喬夫的改革正在東歐引起了廣泛的響應而頗積極與之配合，例如波蘭、匈牙利都放棄了共產黨專政制，容許反對黨的存在，並放棄無產階級專政。東歐包括蘇聯本身的政治改革正在衝擊着戰後四十多年來牢牢東縛着東歐的政治經濟，使之難以發展的斯大林教條主義的枷鎖。東歐的變化勢將促成東、西歐洲新的協調與合作，從這一點看，戈爾巴喬夫訪法是會有其影響的。

施君玉

一九八九年七月四日

爲免製造另一個阿富汗

東盟反對速決柬局

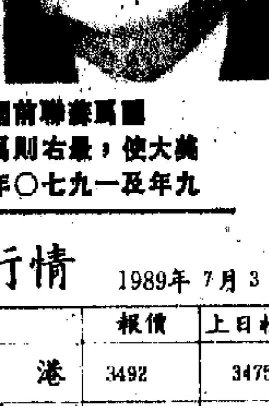
克里姆林宮五朝元老

【美聯社莫斯科三日電】克里姆林宮的五朝元老，在東西方極其錯綜複雜關係中周旋了半個世紀的葛羅米柯，已與世長辭，終年七十九歲。

塔斯社及國營莫斯科電台報道說，去年十月一日繼承面容冷酷之葛羅米柯成為蘇聯主席的戈爾巴喬夫，在最高蘇維埃星期一的會議上宣布

葛羅米柯曾協助組成蘇美第二次世界大戰同盟，參加草擬聯合國憲章，以及參加形成現代世界面貌的超級大國談判。

葛羅米柯經歷過幾次整肅而屹立不倒，曾先後看着蘇聯領袖斯大林、赫魯曉夫、勃列日涅夫、安德羅波夫和契爾年科去見馬克思。



行情 1989年7月3日

	報價	上日收市
港	3492	3475
數	上午定盤 375.40 下午定盤 374.50	371.75
黎世	374.85	373.35
約	376.00	373.40

	香港收市	倫敦收市
豐	5.30	5.40
和	17.80	17.85
泰	8.25	8.25
黃	7.50	7.55
地	6.85	6.90
古	13.90	13.90
燈	11.10	11.10
煤	7.20	7.25
置	6.90	7.00
倉	7.40	7.46

鴻基資料研究有限公司提供

特稿

孕育美國工業的競爭能力的方法以及各公司對待工程師和藍領工人的方法等諸多方面長期存在的問題。

肯特‧鮑爾教授說：「傳統的想法是用你全部的智囊人物進行設計，然後把設計圖交給一幫粗人去製成產品。」

為免製造另一個阿富汗
東盟反對速決柬局 堅持應作全面解決
呼籲國際柬局會議勿犧牲柬人民

【合衆國際社斯里巴加灣港三日電】六位東南亞國家外長星期一在一項聯合聲明中強調，越南撤出柬埔寨的同時，必須找出全面的政治解決方法，否則這個被戰爭分裂的國家便會變成另一個阿富汗。

馬來西亞外長阿布．哈桑．奧馬爾在東盟第二十二屆外長會議的開幕禮上說：「我們不能為着及早達成協議，便犧牲基本原則，或是犧牲柬埔寨人民。」

由於有關柬埔寨問題的國際會議將於八月四日召開，而距河內的九月三十日前撤走七萬駐軍的日期只有三個月，各代表強調，東盟不能再猶豫不決，從而可能會安排一個使內戰升級的局部解決方法。

新加坡外長黃根成警告說：「東南亞不能承擔一個阿富汗式的解決方案，這樣的方案激使內部各派系在外來的干預結束之後繼續衝突。」

黃根成說，柬埔寨四個派系，東盟各國、老撾、越南、澳大利亞、印度、日本和聯合國安理會五大常任理事國將在法國的安排下展開會談，「如果成功的話，將會使全面的後果成形。」

他警告說：「我們不必急於求成，也不必生硬地定下完成的最後期限。」

對「亞太共市」反應冷淡 擔心會受美日澳支配

【美聯社文萊斯里巴加灣港三日電】高級官員說，東南亞國家星期一同意澳大利亞、日本和美國提出的加强太平洋邊緣國家之間經濟合作的方案。

但是，東南亞國家聯盟六國表示，他們希望本周稍後時間與澳大利亞、日本和美國外長會談時，更多了解有關將來的合作方式。

泰國外交部長西提說：「這些方案值得考慮。但是，在任何太平洋組合中，東盟必須獲得中心地位，因為東盟各國之間已經存在這種結合。」

高級官員說，東盟憂慮，一個新的合作組織的誕生，其結果可能導致美國、日本和澳大利亞支配東盟並破壞東盟本身的願望和合作。

這些官員說，東盟還希望看看中國和其他一些國家是否將加入這個論壇，這個組織是否將會破壞目前根據關貿總協定精神進行的國際貿易談判。

東盟要求工業國家守諾收容印支難民

【美聯社文萊斯里巴加灣港三日電】東南亞各國外長星期一要求有關國家，信守他們收容更多印度支那難民的諾言。同時，馬來西亞說，該地區必須確保其所有難民營是空的。

馬來西亞外長阿布．哈桑．奧馬爾說，「在越南戰爭結束十四年之後，我們還在繼續收容大批的越南船民。在我們地區的許多國家和地方，這種局勢已達到了危急的程度。」

關注 東京選民星期一在多屏幕電視前觀看電視公佈有關東京市議會選舉的初步結果。日本社會黨以壓倒性姿態擊敗執政自民黨而領先。（美聯社）

東京市議會選舉受挫 自民黨參院選舉堪虞
官員承認可能被迫重新檢討政策

【合衆國際社東京三日電】因桃色醜聞而面臨崩潰的日本首相宇野宗佑政府，星期一再受打擊，東京選民在地方選舉中唾棄他的政黨。

六十六歲的宇野一個月前接替備受醜聞困擾的竹下登出任日本首相時，被冠予「廉潔先生」的美譽，但很快便受困於種種的指控，指他召妓，長期與幾個藝妓有染。

東京九百萬選民，在星期日舉行的東京市議會選舉中，唾棄了宇野的保守執政自民黨。

星期一點票結束時，自民黨原來在東京市議會六十三個席位減至四十四席，其中包括一位自民黨支持的獨立候選人。

日本社會黨的席位從十一席增加至三十八席，包括社會黨支持的七位獨立人士。其他反對黨和獨立人士瓜分其餘四十九個席位。

宇野說，他認為去年自民黨落敗的原因是本國會通過百分之三銷售稅。

宇野說：「婦女親受銷售稅的影響，這可能就是選舉反映的結果。」

在三個星期後便將舉行全國性議會選舉的時候，這次東京市議會選舉的結果，肯定將增加宇野辭職的壓力，而且可能迫使自民黨重新考慮自己的政策。

自民黨幹事長橋本龍太郎說：「人民不信任政府，顯然把矛頭對準我黨。我們將認真嚴肅的對待這次選舉結果並對此進行反省。」

社會黨的出色表現，表明社會黨可能在七月二十三日日本國會參議院選舉中贏得重大勝利的可能性。

如果一九五五年以來一直掌權的日本自民黨在參議院選舉失敗的話，那將導致日本推行了三十四年，深受工商界影響的保守政策發生重大的變化。

政治評論家井口邦子說：「這是一黨——自民黨政治結束的開端和真正多黨制的開始。」

婦女這股日本政權未知力量，扮演了一個關鍵的角色。女選民的投票率比男選民高。

大約百分之六十一合資格女選民參加投票，而男選民投票率為百分之五十九，改變了以往的投票格局。

三十位參選的女候選人中，有十七人當選。

民意測驗報告顯示，女選民對婚外情和宇野的自民黨推行的百分之三銷售稅感到氣憤。

日本明年軍費預算擬增加百分七點五

【時事社東京三日電】防衛廳一日決定平成二年度防衛費預算要求較今年度增加「百分之七點五以上」、增加金額約三千億日圓。因此明年度的防衛費，將突破四兆日圓。

明年度是中期防衛力整建計劃的最後年度，防衛廳說，「希望確保必要的實質百分之五點二的增加」，同時由於明年度日圓下跌，原油上升等變動要因，所以要求增加百分之七點五以上。

防衛廳擬在四日的自民黨國防部會後，正式決定要求額之後，同大藏省進行折衝。

蘇聯《新世界》月刊 刊索爾津尼辛作品

【合衆國際社莫斯科三日電】《新世界》月刊星期一宣佈該刊將刊出諾貝爾文學獎得主，蘇聯作家索爾津尼辛的作品《古拉格羣島》，他們將選錄刊登其中的大部分。《古拉格羣島》以蘇聯勞改營史為題，曾被官方視為禁忌。

葛羅米柯昨日逝世
克里姆林宮五朝元老 享年七十九 官海四十載
是蘇聯政壇不倒翁 經歷時代所有大事

【美聯社莫斯科三日電】克里姆林宮的五朝元老，在東西方極其錯綜複雜關係中周旋了半個世紀的葛羅米柯，已與世長辭，終年七十九歲。

塔斯社及國營莫斯科電台報道說，去年十月一日繼承面容冷酷之葛羅米柯成為蘇聯主席的戈爾巴喬夫，在最高蘇維埃星期一的會議上宣布了這位政治家的死訊。

蘇聯新聞報道說，這位曾監督蘇聯外交政策長達二十八年的人，已於星期一逝世。他的死因未有公佈，但外交部發言人星期五說，葛羅米柯一直住在醫院中，並因脈管問題而接受手術後，處於令人滿意的狀態。該發言人未說明是什麼脈管問題。

暫時未宣布葬禮計劃。

作為一名外交官、大使及外交部長，葛羅米柯曾協助組成蘇美第二次世界大戰同盟，參加草擬聯合國憲章，以及參加形成現代世界面貌的超級大國談判。

葛羅米柯經歷過幾次轉廟而屹立不倒，曾先後看着蘇聯領袖斯大林、赫魯曉夫、勃列日涅夫、安德羅波夫和契爾年科去見馬克思。

在他的政治生涯時期中，先後有九名美國總統入主白宮，他們是：羅斯福、杜魯門、艾森豪威爾、肯尼迪、尼克松、福特、卡特、里根和布什。

自三十年代初加入外交部工作以來他曾任蘇聯駐美國、英國及聯合國大使，並有份協助建立聯合國。

塔斯社曾說，他參與過「我們時代所有最重大的外交政治事件。」

蘇領袖如期訪法 不會因葛羅米柯逝世改期

【路透社莫斯科三日電】蘇聯消息人士說，昨天逝世的蘇聯前國家主席葛羅米柯肯定將獲得國葬，世界各地的政府領袖和部長可能會出席喪禮，他將安葬在克里姆林宮圍牆其他重要人物的墓旁。

克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫在最高蘇維埃休會時對記者說，他星期二仍將依照原定計劃，乘飛機前往巴黎訪問三天，與法國總統密特朗舉行會談。

一位蘇聯官員說，已設立治葬委員會，籌備喪禮，保證為葛羅米柯舉行「光榮的告別儀式」。預料他的遺體將停放供公衆瞻仰一段時間。

蘇聯外交部發言人格拉西莫夫說，戈爾巴喬夫前往布加勒斯特參加星期五和星期六舉行的華沙條約首腦會議的計劃也沒有改變。

蘇聯前國家主席葛羅米柯生前各個階段的圖片。最左為他一九四三年出任駐美大使；最右則為一九八四年擔任蘇聯外長。中間兩幅圖片由左至右分別於一九四九年及一九七〇年。（美聯社）

北朝鮮世界青年節上 公安與北歐代表衝突
代表掛標語支持中國學生被干預

【法新社平壤三日電】北朝鮮公安人員在此間的第十三屆世界青年學生節開幕禮上，與要求人權的北歐代表發生衝突。

在星期六，北朝鮮公安人員威嚇四名手持一幅寫着「國際特赦組織」的橫幅標語的芬蘭代表，四名代表的其中三人是女子。國際特赦組織是以倫敦為基地的人權組織。

這四名代表企圖把標語掛在可容納十五萬名觀衆的五一運動場的露天看台，青年節的開幕禮在這球場舉行，北朝鮮領袖金日成也出席了開幕禮。

芬蘭代表團團長星期天在記者招待會上說：「一位北朝鮮官員已經對事件負全責，並且已經向我們道歉。我們接納了他的道歉。」

一位挪威代表說，她們把一幅標語藏在一位女孩子的裙子內，偷偷運進運動場。她說這標語表達了很多代表要求「與中國學生團結一致」的意見。

瑞典和挪威代表團在星期六結束的開幕禮上亦手持要求人權的標語。

人權和中國政府鎮壓民主運動成為青年節的熱烈討論重心。這是世界青年學生節首次在亞洲舉行，來自一百六十個國家的約三萬名青年出席了這節日。

在未來的幾天節日期間，代表們還計劃舉行更多表示與中國學生團結一致的活動。

克勞辭美總參謀長職
傳布什和切尼要求他延任一年

【合衆國際社華盛頓三日電】威廉．克勞海軍上將已經宣佈辭職，證實了有關他在四年後將辭去美國參謀長聯席會議主席之職的報道。

克勞海軍上將在接受全國廣播公司電視台採訪時，證實了他將辭去參謀長聯席會議主席一職的揣測。

克勞說：「我準備退休。我以前並未說過去退休。」克勞海軍上將說，他將於九月三十日第二任期結束時辭去參謀長聯席會議主席之職。

據報道，布什總統和國防部長切尼要求他最少延長任期一年，但克勞對此不願證實。

最近非尋常地訪問了蘇聯歸來的克勞將軍說：「我認為，戈爾巴喬夫在蘇聯人民中得到強大的支持。據我所見，我看不出近期內他會受到任何政治威脅，除非是發生某些突發性或創傷性事件。」

國際最新滙市股市金市行情

1989年7月3日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7995	7.7980
西德馬克	1.9309	1.9260
日圓	142.15	141.15
英鎊	1.5713	1.5790
瑞士法郎	1.6549	1.6545
澳洲元	0.7620	0.7660
加拿大元	1.1960	1.1945

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3492	3475
倫敦	上午定盤 375.40 / 下午定盤 374.50	371.75
蘇黎世	374.85	373.35
紐約	376.00	373.40

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	33236.42	+287.73
新加坡海峽時報指數	1298.06	−9.61
悉尼全普通指數	1501.30	−19.80
倫敦金融時報指數	1791.60	+7.10
法蘭克福商業銀行指數	1834.80	+9.80
紐約道瓊斯指數	2448.79	+8.73

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.30	5.40
怡和	17.80	17.85
國泰	8.25	8.25
和黃	7.50	7.55
置地	6.85	6.90
太古	13.90	13.90
九燈	11.10	11.10
港燈	7.20	7.25
長實	6.90	7.00
九倉	7.40	7.45

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

聽取外界聲音（特譯）

在蘇聯集團各國，信息飢渴的東歐人爭相接收「沒有邊界的電視」，各種形狀、大小的碟形天線從屋頂豎起。共產黨官員沒有絲毫辦法干預。

布拉格一名三十歲的教師說：「我們不知道它（電視信號）是從哪裏來的，會播些什麼節目，但有這些廣播是奇妙的事。」他是布拉格數以千計收看西方電視的人士之一。

在波蘭，團結工會領袖瓦文薩有一個衛星天線。他去年說：「一元化的政治制度是無法勝利的。因為共產黨沒法制止人們聽取外部世界的聲音，而人們將主要從衛星聽取信息。」

在東德，公寓大樓的住客湊錢購買衛星天線；在捷克，衛星天線是化整為零從西方走私進去的，或者用當地得到的部件改裝而成。

捷克《創造》周刊最近說：「電視錄影帶的浪潮仍未消退……現在卻給收看衛星廣播的興趣蓋過了。」

衛星天線在東歐大受歡迎

路透社記者 科林．麥金太爾

僅僅是幾年前，共產黨政府這樣的低調的反應是難以想像的，它們那時把西方的衛星廣播說成是「信息和文化的帝國主義」（保加利亞）和「道德與知識污染」（羅馬尼亞）。

早在一九七一年，蘇聯就要求聯合國就使用衛星作直接廣播的原則，訂立公約。

隨着大部分東歐集團國家的人民較容易到外國旅行，加上這些國家無中生有的不老實傳統，衛星廣播不管你喜不喜歡的走進來了。這些國家現在看來已屈從於這一事實。

官方無法禁止

它又說：「人們通常渴求信息，捷克人常常認為外國的信息好一些，渴求就特別厲害。」

一名東德共產黨人士說：「當沒有簡易的方法禁止某種東西時，談不上試圖禁止它。」

東歐集團觀衆收看的節目，主要是安排給西方觀衆看的，其中包括二十四小時的新聞廣播，和轉播美國、英國的電視劇集和電影。

今年年初，波蘭政府撤銷了衛星天線必須領牌的規定。現在，這些天線可以從國營商店和小型私人店鋪買得到，不過，價錢挺高，要一千五百美元至二千美元，而人們的平均月薪只得一百美元左右。

仿如雨後春筍

在匈牙利，國家郵電局從一九八七年開始，就有一個免費轉播「歐洲衛星電視」的協議。那裏的三百九十萬個家庭中，有十五萬個配備了收看衛星節目的天線。

在東德，國家郵電當局已批准使用衛星天線。人們的這些天線，大部分是靠西方的親戚得到的。

在東德南部的德雷斯登，衛星天線特別多。那裏的一名科學家說：「我們湊錢，豎起一具天線，現在用線路把信號送到大樓的各家各戶去。」

特具意義的是，這是東德極少數無法收看西德電視的地區之一。東德八、九成人口都收看西德電視。

在保加利亞，進口衛星天線是違法的，也無法買得到，不過，這兒既有進口的，也有當地製造的衛星天線。

不過，保加利亞消息靈通人士說，不久，預料外滙商店會有進口的衛星天線出售，價錢貴得只有富人買得起。

在捷克，已有一家合作社宣佈，將生產有轉動功能的衛星天線，可以接收更多衛星的廣播。

在布拉格，形形色色的自製碟形天線從屋頂像雨後春筍的出現。

（胡化 摘譯自路透社維也納電）

蘇稱尊重波蘭內務
將接納包括團結工會的政府

【路透社巴黎三日電】蘇聯一名高級官員星期一說，蘇聯準備與任何獲選的波蘭政府維持關係，包括團結工會所組成的政府在內。

蘇聯主席戈爾巴喬夫的外交政策顧問扎格拉津在巴黎的記者會上被問及蘇聯將否容許團結工會組成政府。扎格拉津也是中央委員。

扎格拉津通過傳譯答說，「這是我們波蘭朋友的內務，由他們決定。我們必定與任何獲選的波蘭政府維持關係。」

布什訪波前接受訪問 呼籲蘇軍全撤離波蘭
因該國不存在遭西方侵略危險

【合衆國際社華沙三日電】波蘭共產黨機關報《人民論壇報》星期一發表美國總統布什訪問波蘭前接受採訪的報道，布什說，希望看到蘇聯所有軍隊從波蘭撤離，因為不存在來自西方之入侵的危險。

布什在華盛頓接受波蘭記者採訪時說，他此行之目的是表明美國對波蘭感興趣，以及支持波蘭改善與美國和西方關係的努力。

他們問布什，他希望看到在波蘭及東歐發生什麼樣的變化。他說，「我希望看到對這個國家的尊重。此外，我希望看到蘇聯軍隊——而我談的是其駐在波蘭的軍隊——撤離。我想，沒有人會認為波蘭有被西方入侵的危險。」

布什說，他還希望在波蘭進行中的改革，將是這麼一種類型，致使蘇聯感到可以放心從波蘭撤出其軍隊。」

北愛機場爆炸彈 毀兩飛機無人傷

【美聯社北愛爾蘭貝爾法斯特三日電】警方說，貝爾法斯特港口機場星期一凌晨有三枚炸彈爆炸，損毀了兩架接載上下班人士的飛機，但無人受傷。

警察沙展弗雷德爾．漢德利說，一枚炸彈炸毀了停在機坪上的兩架飛機，另兩枚分別在航空交通控制塔附近及機場上爆炸。

美國經濟衰落原因
麻省理工學院闡釋（特稿）

孕育美國工程技術力量的著名搖籃麻省理工學院現在開設了一門試圖培養管理和工程設計兩種才能兼備的人才的「製造業領導者」碩士學位課程，這門課程的教學不久將滿一年。而且，麻省理工學院由首屆一指的工程師、管理專家、經濟學家和社會學家組成的一個專門小組不久將公布它得出的一些證明美國經濟衰落的結論。

促使進行這兩種努力的共同原因是一種新出現的「麻省理工學院的觀點」：服務業的發展不能彌補美國製造業的損失，而且如果美國在實際貨物生產方面不能繼續發揮領導作用，它也將在先進技術領域失去領先地位，變成一個貧窮得多的國家。

這種觀點與關於美國工業衰落的宏觀經濟學標準理論有明顯的抵觸，宏觀經濟學認為美國工業衰落的原因是聯邦預算赤字和美國的低儲蓄率。麻省理工學院的觀點認為，根本的原因則在於美國製造業各公司的革新方式、在於美國學校為工業界培養人才的方式、在於政府政策影響美國製造業的競爭能力的方法以及各公司對待工程師和監領工人的方法等諸多方面長期存在的問題。

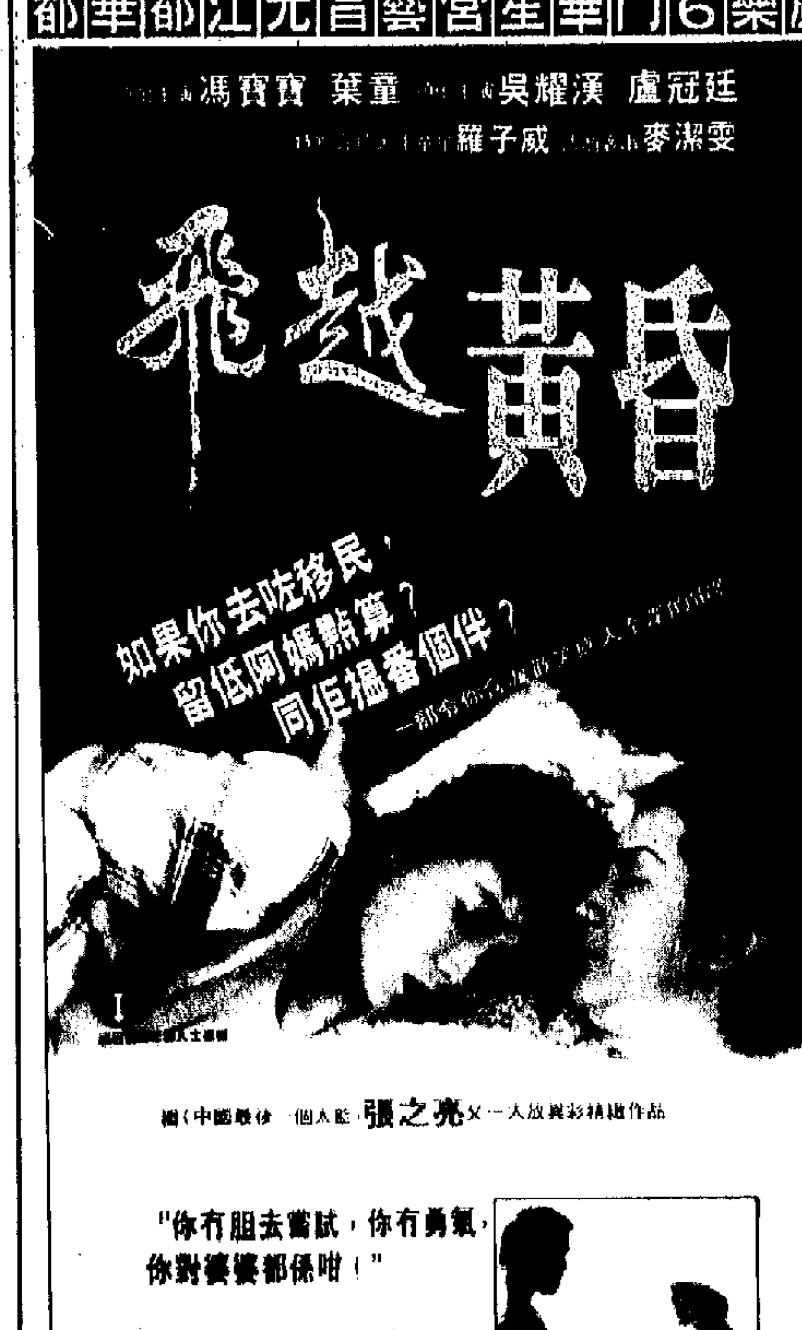
肯特．鮑恩教授說：「傳統的想法是用你全部的智囊人物進行設計，然後把設計圖交給一幫粗人去製成產品。對設計人員，我們百般愛護；對從事生產工作的工程師和工人則『鄙薄相待』。」

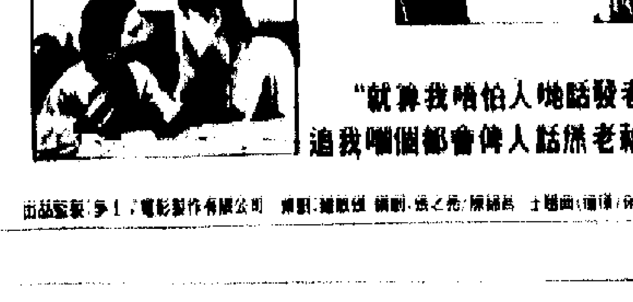
據鮑恩說，美國的工程師和管理人員基本上互不相干，各司其職。

麻省理工學院的「領導者」課程試圖把工程設計問題和管理策略問題看成是一件事情的兩個方面，堪稱獨樹一幟。

鮑恩認為，美國人仍然未能意識到日本挑戰的全部規模。他說：「我們先是說他們在電子芯片方面永遠趕不上我們，後來又說他們在某些應用芯片方面永遠趕不上我們，再後來又說他們在軟件方面永遠無法與我們匹敵。因為我們更具創新精神。可是，現在日本人的軟件工廠已經在運轉了。」

麻省理工學院的研究委員會和「領導者」課程產生於一種共識。它們很可能刺激起關於工業政策的第二代辯論。

銀都院綫 後天盛大獻映
京都 南華 銀都 珠江 新光 南昌 新藝 樂宮 銀星 京華 屯門 UA6 永樂 華威
馮寶寶 葉童 吳耀漢 盧冠廷
羅子威 麥潔雯


張之亮 作品


歐洲議會地位漸提高

下天縱橫

以往經常被批評指其權力有限的歐洲議會，正在透過使自己成為世界領袖的舞台，提高其重要性。

去年，巴解組織領袖阿拉法特曾利用歐洲議會發表主要政策聲明。教皇約翰保祿二世亦曾訪問議會，蘇聯領袖戈爾巴喬夫亦於本周前往訪問。

歐洲議會在幕後會談中，亦在討論邀請其他領袖到訪，其中包括哥斯達黎加總統奧斯卡・阿里亞斯、菲律賓總統阿基諾夫人及印度總理拉吉夫・甘地。

對訪問者來說，到斯特拉斯堡一行，可使他們有機會在一個受到尊重和沒侵犯性的論壇上，及在每月從布魯塞爾前往斯特拉斯堡的數十名記者面前，發表講話。

過去，歐洲議會常被人批評是徒具姿態、是失勢政治家早期棲息的地方。

但於一九八五年後，歐洲議會得到新的力量，其中包括有權否決共市成員國之間或共市成員國和其他國家的貿易協議，以及有權阻止共市起草法案，很多議會成員也把個人的知名度提高。

歐洲議會的官式訪問每年限定三宗，但其他形式訪問則不用議會正式邀請。

寰宇

獲議會邀請的人可在大會議室發言，成員的賓客或政治團體的人則規定在小會議室開會。對媒介而言，兩者的影響差不多一樣。

歐洲議會邀請到訪客人的原則是要盡量避免尷尬事件發生，不過，尷尬的場面卻仍是難以完全避免。

例如，阿拉法特去年九月份的訪問，本來是一件新聞大事，尤其他在發言中祝賀以色列人民猶太新年快樂。可是他的訪問使以色列不悅，以色列外交部長佩雷斯說，這表明西歐人再次「與巴勒斯坦解放組織墮落愛河」。

又例如，美國總統里根在一九八三年訪問期間，曾面對歐洲議會議員舉起的抗議美國對待尼加拉瓜政策以無數標語牌。一些議員在里根總統發表演講時竟然離場。

除了外國達官貴人的正式或非正式訪問外，每月還有人數驚人的高級外國外交官前來此間，不是發表講話，而是進行游說工作，議會的每個月例會可能要接待來自世界各國多至四十至五十位大使。

他們來到這裏，就可以同時會見代表十二個國家的人士，免除奔波於十二個國家首都之間的勞苦。

各國通常派遣大使赴會，但倘若歐洲議會預定辯論有關某些國家問題的話，有關國家有時也派遣內閣成員出席會議。

（「她是誰」答案：斯里蘭卡總統普雷馬達薩的夫人。）□ 曾 勉

她是誰 都說每個成功男人背後都有一個女人，圖中這位女士，各位又知否她是那一位政壇成功男士背後的女人呢？（答案在本版）

蘇聯的盧布危機

世界之窗

蘇聯當前面臨盧布危機。盧布的黑市匯率由一度是官方規定匯率之五分之一跌至今天的十五分之一，而且還在下跌。

目前蘇聯百物短缺，惟獨盧布綽綽有餘。據保守的估計，一九八八年底蘇聯人存入銀行的盧布達三千億，還有九百億的盧布是安放在私人的櫃裏或枕下。所有這些囤積起來的盧布已達蘇聯一年多的零售貿易額。大部分的銀行儲蓄反映出無其他出路的一種選擇，因為沒有足夠的消費品可讓人們去花費袋子裏的大量盧布。

這幾年來，盧布過剩日趨嚴重。蘇聯領袖戈爾巴喬夫曾經把酒的產量削減一半（蘇聯人把平均百分之十四的收入花在酒杯裏），卻又加快增加工資。在這種情況下，只好多印盧布以便應付預算赤字。這赤字已從一九八〇—八五年期間的低於國民生產總值的百分之三上升到去年的百分之九。

通貨膨脹從此加劇，物價緊跟上漲，而商店前的人龍則不斷加長。最近的搶購風把商店裏的鹽和火柴都席捲一空。供應的日益匱乏可能迫使蘇聯當局在更大範圍內實施消費品配給制度。

為了削減赤字，蘇聯採取了好些措施，例如最近宣佈的準備撤銷二十個經濟部門，又如放寬售酒限制藉以增加國庫收入。不過，要解決盧布過剩問題也非易事，因為要生產出足夠的消費品去解決供應短缺問題非有幾年時間不為功。如果盧布再貶值則將帶來更多難題。蘇聯經濟學家曾經建議從西方國家進口消費品。戈爾巴喬夫卻擔心此舉將增加蘇聯外債。盧布的過剩，確使蘇聯頭痛。□ 布 丹

石油王國嘆水荒

保護地球

海灣阿拉伯國家在下一個年代將面臨危機性的食水短缺，可能會動搖到它們的經濟，令它們必須依靠一些其實不太可靠的供應來源。

這些人口稀少的國家，用它們的石油財富，建設起美侖美奐的新城市，並把數以千畝計的沙漠變為良田。

但西方地質學家說，令沙漠可變良田的地下水源已開始枯竭，除非立即開始節省用水，否則，最早在世紀交替之時，沙特阿拉伯一百萬畝的穀物和飼料作物，將會完全枯死。

據沙特阿拉伯某外國使館內部預備的一份報告說：「這個國家目前的食水和農業政策所受的影響將是嚴重的，現存的農業領域將會死亡。」

報告並指出，海灣各阿拉伯國家將被迫使用海水化淡廠和以水管輸送淡水來供國民食用，但這些將會是容易受敵人攻擊的軍事脆弱點，若有戰事的，敵方一切斷這些供水設施，就等於切斷了它們的生命線。

至於現時以務農為生的沙特阿拉伯人，生計會大受影響。

至於烏國巴林，食水供應情況已經亮起了紅燈，該國早已在部分地區實施夜間制水。

本來已缺乏地下水供應的科威特，最近與伊拉克達成協議，將建造一條長一百六十公里的水管，把阿拉伯河的水引到科威特，工程預期四年方可完成。

沙特阿拉伯的農業用水，百分之八十以上來自有數百萬年歷史的「化石」水庫，但這些水庫缺乏補充水源，終有一日會消耗盡。

目前研究中的食水供應方法，包括在蘇丹建輸水管，把尼羅河的水引到海邊，由運水船將水送過紅海到土耳其，再由土耳其用輸水管將水輸到阿拉伯。

它們甚至考慮自南極洲把冰山拖來使之溶化後作為食水。□ 陸 如

美國律師挑戰日法庭

為了另一類文字官司

一名來自美國西雅圖的律師，跟日本法庭纏訟了六年，終於打贏了官司。

事情始於一九八三年。

有一天，三十八歲的利彼塔在日本某法庭旁聽一宗案件審訊過程，期間他抽出記事簿，記下了一些筆記，一名庭警立即上前阻止，利彼塔拒絕被干預，並質問他：「這不是一個公開的法庭嗎？」

該庭警禮貌然而堅決地向他背誦了日本法庭的其中一條庭規：只有經法庭許可的日本記者才可在審訊中記筆記。

這些規條都是日本力圖使法庭不向外界過於公開的無理行為。

利彼塔為此，六年來不斷抗爭，終於在上月獲日本最高法院以十四票對一票通過法例，准許任何人自由在法庭內記筆記。

這件事件十分罕見，一個外國人，竟敢向日本的某種存在現狀挑戰，而且是向其墨守成規的法律挑戰，叫日本人匪夷所思。

利彼塔的勝利，立即獲得日本法律界的歡呼，在整件事過程中，他們都精神上表示支持利彼塔，不過寧願袖手旁觀，由一個外國人來打破這個國家某些法律禁區，而不是由他們自己。

在尊崇服從的日本，通常都是由外國人來質疑某些具爭議的法規，至於日本人本身，遵守一切合理或不合理的法律，他們均視作自然。

利彼塔在打贏官司後接受記者訪問，他說：「人們忘記了日本不是一個有民主傳統的國家，其法制觀念聽起來很西方式，但他們演繹起來卻另有標準，幾乎在每一宗案件中，他們會為了要維持秩序而犧牲個人的基本權益。」

利彼塔的抗爭過程亦是屢遭挫折的，如果不是他的執着和毅力，相信他早已屈服，等不到勝利的今天了。

六年前當他遭庭警警告前，他已七度申請希望獲准在法庭記筆記，但一直被駁回，而且法庭方面根本不屑提出理由解釋。

後來，在日本公民自由聯會幫助下，利彼塔控告日本政府，但每一次法庭均判他敗訴。

高等法庭，即上訴庭的裁判是：憲法可能容許在法庭記筆記，但法官有權阻止任何「可能影響」法庭程序的「即使十分細微的」舉動。

這時候，事件已引起了輿論的關注，一名日本著名作家亦提出了一項類似的訴訟，利彼塔獲得廣泛的支持，在此形勢下，最高法庭才不得不作出任何人有權在法庭上記筆記的判決。□ 李 若

匈牙利改革設計師

雷熱充滿政治智慧

新聞人物

匈牙利共產黨在最近的改組中，選舉了六十六歲的涅爾什・雷熱為黨主席。

雷熱本是社會民主黨員，是市場經濟，民主決策和開放性的堅決支持者，由於他是徹底激進改革思想，故過去令他在匈牙利的政壇中一直鬱鬱不得志。

今次，由於改革派在匈共中抬頭，雷熱受到改革的最力倡導者伊姆雷大力支持，出而執掌重任。

不過，由於他的資歷和正直，他肯定亦將能獲得黨內溫和派的支持，匈共官員都對他寄以厚望，希望在匈牙利將邁向第一次多黨選舉之際，他能令黨內團結一致。

雷熱是六八年匈牙利經濟改革的設計師，這場改革遭蘇聯反對而告失敗後，一九七五年，雷熱被逐出政治局，直至八八年五月格羅斯迫亞諾什下台後，才把他提升回政治局。

八八年十一月，他獲委任為經濟事務國務部長，一個重要性僅次於總理的職位。

匈共主席一職，原是在亞諾什被奪去實權後，為安置他而創設的一個虛銜，不過，匈共官員說，現時由雷熱接任黨主席後，這個虛銜將變為具實力的黨最高領袖職位，而本來手握重權的黨總書記，變成了只能管理黨內日常事務的次要人物。

雷熱在就職不久後接受報章訪問時，已明確表示他不會接受一個只有象徵性意義的黨主席職位。

匈共發言人曾指出，匈共需要的主席，是一個「既有完整人格又有政治智慧」的人。

雷熱在過去已不只一次顯示了他的政治智慧。

去年十月，當議會為具爭議的多瑙河水壩建造問題進行表決時，他是唯一投棄權票的高級領導人。

去年十一月，他形容政治民主仍是社會主義制度下一條未有人走過的路，並呼籲讓政府享有更多的行政權力。

自此之後，多瑙河水壩決定緩建，而匈共亦為恢復多黨制亮了綠燈，總理內梅特則愈來愈不用受共黨的掣肘。

雷熱無論在共黨或反對黨派內都很有聲望，最近的一次民意調查顯示，百分之五十一的反對黨人士表示信任他，而只有百分之八表示信任格羅斯。

雷熱個子不高，頭髮灰白，笑容親切，從不擺出高高在上的架子，在機場不會要求貴賓待遇，自妻子死後，他未有再婚，經常自己購物。他出身為印刷工人，十七歲加入社會民主黨，該黨於一九四八年被共黨合併。曾歷任財政部長，糧食部長及經濟科學院院長，提出過許多改革建議。□ 于 翊

匈牙利經濟改革設計師雷熱

當年點滴

六月二十八日至七月四日

一九一四年六月二十八日——奧國菲迪南大公及其夫人於薩拉約伏被塞爾維亞革命分子刺殺，爆發第一次世界大戰。

一九一九年六月二十八日——凡爾賽和約簽署，主要內容是有關德國土地的割讓，嚴厲解除德國軍事設備，以及賠償各戰勝國戰爭期間的損失。

一九四六年七月四日——菲律賓給美國統治四十七年後取得獨立。

一九六四年七月二日——美國民權法案成為正式法律，禁止種族歧視行為。

一九八八年七月三日——美軍在波斯灣擊落伊朗客機，二百九十人罹難。□ 楚 喬

東南西北

招太空人

蘇聯與英國最近簽訂了協議，讓一名英國人升空。為了尋求志願當英國第一名太空人的男士或女士，英國特別成立了一家公司，除了負責徵求太空人之外，還負責為這次英國太空人首次升空計劃尋找贊助商，贊助費用為一千六百萬英鎊。這次英蘇合作升空計劃將於一九九一年實行，英國太空人將與兩名蘇聯太空人一道，在蘇聯太空站「和平號」上工作八天。

愛滋保險

一家英國保險經紀正在推銷一項新業務計劃——為有高機會感染到愛滋病的專業人士提供保險服務，這是世界首創的愛滋保險。不過，對於同性戀者、吸毒者和早已經檢查證實愛滋病毒反應屬陽性的人，將不會被接受投保，而這項服務的對象將會包括醫生、警員、護士、水喉匠、社會工作者、教師、急救人員、牙醫及這些人士的家人，賠償額可高至十萬英鎊，而最低每年保費為二十五英鎊。

最大善長

日本近一年來，提出了南太平洋最大援助者的姿態，可是，由於他不肯放棄使用拖網捕魚法，因此並不見得在南太平洋諸國中很受歡迎，南太平洋諸國認為拖網捕魚法等如對海洋生物進行大屠殺，對此極表反對。而事實上，目前南太平洋的最大援助者是澳洲，而不是日本，雖然日本多番表示計劃增加援助額。今年，澳洲對南太平洋的總援助額超過六千四百萬美元，而日本僅為五千萬美元。

小龍受困

馬來西亞中央銀行和國際貨幣基金組織最近在吉隆坡聯合主辦了一個研討會，會上，一些專家指出，投資者已開始自南朝鮮、台灣、新加坡、香港這四個所謂「亞洲四小龍」新經濟區轉移到亞洲其他地區，特別是東南亞聯盟中的較窮國，原因是上述四個地區已逐漸脫離發展中地區的地位，在歐洲和北美市場都失去了關稅優待，從而失去了競爭的條件，貨幣又受到升值的壓力，令投資者卻步。

西德青年意外頸骨折斷 醫生成功接駁救回一命

先後施行了切除及修補手術以固定頭頸　術後十四天傷者已能正常說話進食

【新華社波恩二日電】繼美國亞利桑那州今年四月成功地進行了斷首再植手術後，西德外科醫生又救活了一名在交通事故中頭部和頸部折斷錯位的傷員。

據西德《圖片報》報道，西德大眾汽車廠二十三歲的工人曹斯克，今年五月十七日駕駛摩托車與一列貨車相撞時被拋出十五米之外，失去知覺。急救直升機把他送到漢諾威醫學院。經愛克斯光透視未發現頸椎外傷，但頭向前折彎。

幾個星期以後發現，他頭部錯位是歪了，有知覺障礙，呼吸困難，四肢麻痺。病人再度被送進漢諾威醫院外科部。

六月十六日，加布教授和施浩芬新基大夫大膽施行了頭頸錯位復位手術。他們首先依靠放大眼鏡，通過病人口腔將壓迫脊髓的那部分骨頭切除，四十八小時以後，再通過頸部的一個切口，重新作成頭部與頸椎的接頭，並用從病人骨盆上取下的部分骨頭將病人頭部固定、縫合。

手術十四天後，這個年輕人已能正常吃飯、說話，可坐在床上。

醫生正為受傷的曹斯克帶上頸圈　（美聯社）

意大利綁匪夠猖獗 收贖金後加碼勒索

不顧警方大規模搜捕　寄上肉一參耳朵要求多付二百萬美元

【合衆國際社羅馬三日電】警方星期一證實，卡拉布里亞的綁匪蔑視警方對其山區巢穴的大規模減行動，割下一名被綁架者的耳朵，送交他的家人。

警方星期天在寄往羅馬一間郵局的信內找到這割下的耳朵，信內還有六十四歲的被害者馬爾齊奧・佩里尼的照片，顯示出他的耳朵已被割去。羅馬報章《意大利報》接獲匿名電話，通知警方前往郵局收取這封信。

綁匪要求佩里尼的家人在下星期六之前再付出三十億里拉（二百二十萬美元）贖金。

信裏說：「七月八日是付款的最後日期。如果拒絕再多付三十億里拉，將會有更多流血。」

佩里尼於十二月二十八日在法扎諾的寓所外被綁架。佩里尼與他的兄弟共同經營一間工廠，該工廠把角豆樹果仁加工成為動物飼料、化粧品的材料和食物添加劑。

警方相信佩里尼和其他四名被綁架的人士均被藏在林木茂盛的阿斯普羅蒙特山區。

由於另一名被綁架的女子安杰拉・卡塞拉的母親的努力，綁票案已引起全國注意。警方現時調動了包括反恐怖主義部隊特警在內的數千名警員，在阿斯普羅蒙特山區作地毯式搜查。

佩里尼的兄弟弗洛林多告訴國營電視台說：「我們已經付了十億里拉（七十一萬四千美元）贖金，並且與綁匪接觸，我們料不到會發生這樣的事。」

這是二十六年來第四次有綁架集團把被綁架者的耳朵割下，寄交家人。

埃及伊斯蘭教宣稱 所有愛滋患者該死

染病婦女懷孕四月也需要流產

【路透社開羅三日電】埃及最高伊斯蘭教當局星期一說，所有愛滋病患者都應該被處死。

一個負責管治埃及伊斯蘭教問題的機構的領導人阿卜杜勒・馬沙德對記者說，「我們應該殺死所有愛滋病患者，制止他們傷害社會許多大衆。」

馬沙德提議，不給食物、食水和醫療他們，便可以把他們置之死地。

他又說，「許多人的權利，優先於少數人的權利。」

他說，患上愛滋病的孕婦應該人工流產，即使胎兒已超過四個多月。

菲劫匪持衝鋒槍 械劫銀行解款車

射傷五人　巨款被搶走

【合衆國際社馬尼拉三日電】警方說，幾名全副武裝的男子，星期一在科拉桑・阿基諾的總統府附近向一輛銀行解款車開槍掃射，打傷了五個人，並劫去二百五十萬披索（十一萬九千美元）。

警方說，那批劫匪配備有衝鋒槍，乘坐一輛吉普車，在卡洛斯・帕爾卡街上離總統府幾幢樓處，截停菲律賓儲蓄銀行的那輛解款車，並開槍打得那輛解款車像個蜂窩似的。

四名銀行傭員及一名路人在此次襲擊中受傷。電台引述一名受傷者的話說，那些劫匪稍後敲開解款車的後門，搶去裝有二百五十萬披索的兩個錢袋。

那些錢是較早時候從該銀行在基亞波商業區的分行提取出來的，準備送往在馬尼拉市中心的中央銀行。

日五十多萬遊客 湧往舊金山度假

每人一日花費約五百美元

【時事社舊金山三日電】今年以來，訪問舊金山的日本遊客為過去最高紀錄，達五十萬人之多，每人一天所用的美金為其他國家遊客的三倍以上，達五百美元。

這是美國《舊金山紀事報》最近的報道。

正式的旅遊季節即將來臨。該報詳細介紹日本遊客瘋狂購物時說，「舊金山的旅遊收入受到日本遊客的支持，今年也勢必增加收入」。

該報報道，由於美元貶值的關係，來自日本、台灣、南韓等亞洲國家的舊金山遊客，較兩年前增加了百分之二十五，其中日本遊客預料在今後三年間每年將增加百分之二十。

越南過百歲人瑞 超過二千四百名

最老是一四二歲老太婆

【美聯社曼谷三日電】據越南通訊社報道，想長壽嗎？那麼，到越南去居住吧，那裏有二千四百三十二人已過百歲，最老的是一名一百四十二歲的婦女。

但該官方通訊社星期日的報道顯示，女性比男性有機會活得更長久，百歲以上婦女有一千七百二十八名，遠遠超過百歲男人——七百〇四名——的數字。

根據《健力士世界紀錄大全》，迄今有文件證明的最老的人，活了一百二十歲。

據越南中央人口普查指導委員會的統計數字，越南年紀最

農場停電 鷄隻恐慌

互相擠逼　千隻死亡

【路透社貝爾格萊德三日電】當雷殛導致南斯拉夫一農場大停電，使一千六百多隻雞驚作一團，窒息致死。

天空閃電，跟着突然一片漆黑，農場內一萬隻雞受驚，紛紛湧往雞場一角，導致一千六百多隻雞窒息致死，損失五千二百美元。

德黑蘭食水告急

當局要求節約用水否則將予配給

【美聯社尼科西亞三日電】官方伊斯蘭共和國通訊社報道，德黑蘭的食水即將耗盡，當局正要求伊朗首都大約一千萬居民節約用水，否則將實施配給。

報道說：「如果水務署的呼籲未被重視的話，那麼德黑蘭市一些地方恐怕每天有幾個鐘頭沒有食水供應，就像一些地方在星期六無水供應的情況那樣。」

尼科西亞收聽到伊朗通訊社的報道說，「德黑蘭人口不斷增加，其他水源資源缺乏或稀少不足，迫使當局對所有居民實施定期制水措施，以便全市一天二十四小時有水供應。」

伊朗通訊社報道，德黑蘭的供水問題始於六十年代農村居民開始遷入首都德黑蘭。一九七九年伊斯蘭革命後，城市的食水問題更加嚴重。

意國六百磅肥佬 救護車內突歸西

如何移走此巨屍　護士件工皆無計

【法新社意大利卡廷三日電】一個意大利大肥佬的屍體整夜仍然塞在救護車裏面，因為護士無法將這具龐大屍體搬上擔架。

意大利報紙報道，奉召前來幫忙的仵工，千方百計地從救護車上搬走三十八歲安東尼奧・托代羅三百公斤（六百六十磅）的龐大屍體。托代羅在送往西西里島卡培尼亞醫院途中因心臟病發作，返魂乏術。仵工找不到一副足以載下托代羅遺體的大棺材，只好把搬屍的工作押後進行。

當地木匠立即着手建造一個堅固結實的棺材，可將托代羅的遺體運到墳場安葬。

遊河消暑 遊客星期天乘艇漫遊泰晤士河，享受夏日的陽光，觀看亨利皇家賽艇會。今年是世界最古老賽艇會亨利皇家賽艇會成立一百五十周年大慶日子。（美聯社）

華夏新事

中國公安部門的一個研究小組已成功地將現代分子生物技術的一大成就——遺傳指紋鑒定術——從實驗室水平發展到應用於凶殺、強姦等具體案件的偵破與審理。

據介紹，運用這種技術僅有數百億分之一的可能性不能確認罪犯。

由於這一進展，中國對類似案件的司法能做出準確的結論。

而目前常規的血型比較等方法均缺乏高度特異性，通常有百分之五左右的可能無法確認罪犯。

除了兇殺、強奸案外，這種鑒定方法還能對民事案件中親子認定作出判斷。

研究小組負責人說，他們是從一九八七年開始探索研究這個課題的，至去年九月在實驗室水平獲得成功。

至今為止，該小組已為各地送來的十……

都門通訊

習慣遷的北京市居民只要付出一百五十元錢就能免去搬家之勞——「利康」搬家公司會替他們把整套家具搬向新居。

去年二月成立的「利康」搬家公司至今已為三千多戶北京居民搬了家，在公司收到的回執單上用戶意見一欄裏寫的幾乎全是贊譽之詞。

……的事，僱車、請人，還要管吃管喝，錢不少花，往往還欠下人情。特別是生活料理能力差的知識分子，更把搬家看成是一大難題。針對這些情況，公司制定了嚴格的勞動紀律等規章，如：不在客戶家裏吃飯、喝水，損壞東西要賠償，讓客戶在價格、時間和財產安全上滿意等。

……他說，公司僱用的工人大都來自河北……

北京首家搬屋公司

紹介品 類廣告
紹廣告，高2¼×2"
價$90元
告，大字4個，
個，每天$15元
電話：5-8343063
：5-8381829

列室
平超級市場
司 ☎ 3-7399229 3-7226349
路現貨供應
F8座　藍鳥2.0SGL
三菱吉普七座彩帶
文傳真：3 7395892

科學鑑證技術更精確
應用遺傳指紋鑑定術準確判別嫌犯遺漬

華夏新事

中國公安部門的一個研究小組已成功地將現代分子生物技術的一大成就——遺傳指紋鑒定術——從實驗室水平發展到應用於凶殺、強姦等具體案件的偵破與審理。

由於這一進展，中國對類似案件的司法鑒定在實踐中幾十年來只能排除嫌疑而不能肯定犯罪的狀況將得到改變。

遺傳指紋即指人類基本遺傳物質脫氧核糖核酸（DNA），世界上五十多億人中，除同卵多胞胎外，沒有人是相同的。

公安部刑事科學技術研究所的這個小組稱，根據此原理，對兇殺或強奸案，將現場採集的血斑或精斑與嫌疑犯的血樣通過抽提DNA並進行一系列處理比較，就能做出準確的結論。

據介紹，運用這種技術僅有數百億分之一的可能性不能確認罪犯。

而目前常規的血型比較等方法均缺之高度特異性，通常有百分之五左右的可能無法確認罪犯。

中國法醫學會理事長、世界法醫學會副理事長李伯齡認為：「這個研究小組的成果是中國刑事偵察技術上的重大突破。」

李伯齡說，這項應用技術在國際上是一九八五年以後才出現的，目前只有英國、美國和日本等少數幾個國家能夠將之用於刑偵實踐。

除了兇殺、強奸案外，這種鑒定方法還能對民事案件中親子認定作出判斷。

研究小組負責人說，他們是從一九八七年開始探索研究這個課題的，至去年九月在實驗室水平獲得成功。

至今為止，該小組已為各地送來的十幾個疑難案件進行了鑒定，都得到了準確結果並有良好重複性。

據介紹，遺傳指紋鑒定方法的個案分析周期與常規方法相仿，均為一周左右，不因技術上的高難度而拖長。

李伯齡說，公安部已準備向各地推廣這項先進方法，不久還將舉辦培訓班，使這項成果能廣泛應用於司法實踐。☆新華

農業智囊團發揮作用
以專業人員為主顧問網絡已形成

農業部充分發揮各地農業戰線能人的智囊團作用。八年來已形成十三個由二百四十多名農業專家組成的專家顧問組，為國家農業生產獻計獻策。

去年，各專家顧問組對中國農業發展提出了一百七十八條建議，其中七條被國務院採納並形成政策，一百一十五條被農業部、各省有關部門採納在農業生產中得到實施。

現在，一個以小麥、雜交水稻、玉米、畜牧和對蝦養殖等專業科技人員為主的專業顧問網絡已經形成，其中包括著名的雜交水稻專家袁隆平。

今年初，由於價格過低，棉花生產面臨滑坡危險，棉花專家顧問組及時上書國務院，分析了由此產生的棉紡業原料危機，棉紡織品供應危機和出口危機，建議國家調整棉花收購價格。國務院採納了這一建議，並採取措施制止了棉花生產的下降趨勢。

現在，各顧問組科技人員正活躍在全國各地，為農業部決策提供更多科學依據。☆新華

新透明手表在遼寧問世

一種新的鏤空工藝手表最近在遼寧丹東問世。這種鏤空工藝手表正反兩面透明，計時符號刻在表殼上，表內機芯構造一目了然。由於這種手表造型美觀，新穎別緻，具有較高的觀賞和收藏價值，所以它一問世，便受到用戶歡迎。一港商一次就訂購了二十萬隻。☆新華

河南南陽烙畫開拓國際市場
始見於西漢時期

中國烙畫工藝發源地河南省南陽市，大力開拓烙畫產品的國際市場，使年創匯額達一百多萬美元。

烙畫亦稱烙花、燙畫、火筆畫，是以溫度在攝氏三百至八百度的烙鐵代筆，利用碳化原理，不施任何顏料，在竹木、宣紙、絲絹等材料上取其相應溫度進行勾、擦、點、烘而自然呈現茶褐色的一種藝術作品。

南陽烙畫始見於西漢時期，距今已有兩千年的歷史。

「南陽市烙花工藝廠」是五十年代創建的中國首家專業從事烙畫生產的企業。一九八六年又在該廠成立「南陽烙畫總廠」，下轄十六個成員廠，分布在南陽地區的六縣一市。

南陽烙畫工藝日臻完善，花色品種日漸繁多，烙畫藝人將烙畫工具更新換代，改烙燈（油燈加熱）為電烙，操作技法不斷更新，表現形式可以小到直徑不足一厘米的佛珠，大至幾十米長的巨幅壁畫。

在出口產品中《臥龍牌》冬青藥木烙花筷子佔主導地位，每年大約有三十多萬把烙花筷子銷往日本、美國、新加坡、馬來西亞、香港等三十多個國家和地區。

到目前為止，南陽年產冬青藥木烙花筷已達一百萬把，絹紙板烙畫工藝品一萬平方米，共計三十多個品種，幾百種花色。☆新華

天涯海角的城市——三亞

三亞市古時候稱崖州，是中國最南端的一座海濱旅遊城市，是海南島風景點最集中的地方。到海南旅遊，必到三亞。上圖為三亞市鳥瞰。三亞市區沒有豪華的高樓大廈，然而椰子樹和檳榔樹婷婷玉立，處處充滿熱帶迷人風光，引來了多少遊客的陶醉和流連。下圖為街景一角。（中新社）

上海整頓書刊市場
嚴厲查處非法出版物和淫穢書刊

前一時期上海街頭隨處可見的淫穢書刊廣告，上月底被一舉取締。這是上海市有關部門對該市書刊業有照調整戶和無證書販進行清理整頓的一項措施。

上海自開放書刊市場以來，書刊出售點急劇增加到目前的三千家左右。許多書販從外地購進大量有黃色淫穢內容的書刊和非法出版物，配以內容煽情的廣告，向市民推銷。不少青少年及中、小學生閱讀這些書刊後，深受其害。有的甚至走上違法犯罪的道路。社會各界有識之士和許多學生家長曾多次強烈要求有關部門對此進行干預。

據宣佈，上海從六月二十九日開始的清理整頓書刊市場的行動包括：嚴厲查處非法出版物和淫穢書刊，禁止非法張貼書刊廣告，取締無照及非法的書刊市場和書刊出租攤點，檢查進貨發票，查清進貨渠道，查處偷、漏稅等違法現象。

有關部門已提出，今後經營書刊要實行許可證制度，所有進入上海書刊市場的外地書刊均需得到上海市出版管理部門的批准。此外，還建議建立書刊行業協會，以加強日常的協調和管理。☆中新

晉江僑鄉小吃

僑鄉晉江的早市熱鬧異常。在這裏，各種海鮮、菜蔬、肉禽蛋、乾貨品……應有盡有，雖然價格略高一些，由於便利，買賣還是很興隆。上圖為金井農貿市場一角。下圖為嫩餅、煎粿、糯米粿很受大眾歡迎，尤其是以麥芽糖、花生酥、芝麻醬等甜點做餡的嫩餅在僑鄉十分走俏。（中新社）

內蒙古發現古村落遺址

內蒙古考古工作者在涼城縣發現的一處原始社會晚期村落遺址，被專家定名元子溝遺址。

這處遺址經過兩年多的發掘，共出土窯洞式房屋二十八座，半地穴式房屋四十三座。窯洞式房屋的平面呈「凸」字形，相當於現在房屋的套間，外間有壁龕，裏間是臥室。房址附近還發現多處窯址和大量陶器等。

有關專家經考察認為，這處村落遺址的年代屬於龍山文化早期，距今已有四千五百多年歷史。☆新華

京杭運河公路橋在蘇州動工興建

京杭大運河整治工程的重點項目——長橋公路橋日前在蘇州開工興建。這座總投資為一千多萬元的運河大橋有二十一個橋孔，全長四百零八米，寬三十點三米，高出水面十一米。明年十月竣工通車之後，大橋將成為蘇州城區新建南大門。☆新華

江蘇農村教徒激增

「宗教熱」正在大陸農村蔓延，很多農村青年星期日不是去電影院或娛樂場所，而是去進了教堂。據江蘇省某縣的統計，該縣二十一個鄉鎮，全部佈有耶穌的「子民」，其中教徒在千名以上的鄉鎮達八個，到去年底，該縣教徒總數已達一萬九千六百四十人，他們有完善的組織，在七十個活動堂、點過宗教生活。

大陸農村教徒的一個顯著特點是，他們的行為均為模範公民。江蘇某縣沙金村三組的三十九戶農民，信教的有三十一戶。這些信教戶沒有一戶不完成上繳公糧任務，沒有一戶違反計劃生育，沒有一戶不實行死後火化，也沒有一戶不積極「上河」（修水利）的。

大陸農村教徒的另一個特點是，文化程度頗低。仍據上述的江蘇某縣的調查，初中以上文化程度者不足百分之十五，而百分之八十五以上的教徒，文化程度為小學或者文盲。但他們在唱詩、讀經、受教等活動上，極為專注和認真，「和外面嘈雜的世界形成了鮮明的反差。」☆中通

古考物文

南朝楸木圍棋盤「側楸枰」失傳千載
山東仿古試製成功

沈果孫

「玉子紋楸一路饒，最宜簷雨竹蕭蕭。」唐朝人下棋，用考究的楸木棋盤，楸木質地細密，紋理清晰，稱為「紋楸」。久而久之，「楸枰」「紋楸」成了圍棋盤的代名詞，在古人的詩文中，俯拾皆是。

古人為何用楸木做棋枰呢？只因楸木日曬不裂，受潮不腐，色澤明快，落子清越。可惜楸木棋枰近代已見不到了。楸木棋盤中的極品是「側楸枰」，據史載：「南齊武陵王曄，破楸木為片，縱橫側排為棋局。」但這種「側楸枰」據考已失傳千年。

月前，山東滕州市古滕棋社試製成了第一塊「仿古側楸枰」。盤面用三百二十四塊金楸木從橫排列而成，四周鑲邊鑲嵌，古香古色。一打開包裝，但覺金光熠耀。

棋壇元老八十三高齡的過惕先生說：「我從來沒有到過這樣的棋盤」，並欣然提辭：「側楸棋盤既能實用，又具陳列觀賞價值，實乃圍棋盤中之佳品也」。聶衛平說：「我對棋盤沒有研究，我在老師後面簽個名吧。」香港圍棋社社長簡懷穗書法頌佳，揮毫盛讚：「側楸棋盤，失傳千年，古棋重現，弈海添彩。」

說起滕州棋社試製仿古「側楸枰」，起因是在三年前，日本政府官員圍棋團來訪，贈送給胡耀邦一仿唐圍棋盤。滕州棋社董事長王開運得知之後，夜不成眠，他跑鄭州，赴洛陽，走西安、到北京，在博物館找實物，圖書館查資料，一定要仿製出古代棋盤，經三年努力，終於做出了第一塊「側楸枰」。

我問王開運：「將來能否多做些賣給愛好者」？他說：「要的。但一塊側楸枰要花三十個工，價格貴些，同時我們選用楸木做了「紋枰」和「金楸」兩種棋枰的包裝，同樣使人覺得金光熠熠。」他隨手寫了一聯古人稱讚楸枰的詩句：「千點凝雨露，萬道飛霞光」。看了詩句，我們不只體會到了楸木的「光」，也體會到了它的「潤」。

古人用這樣的棋枰下棋，真是很會享受。☆

都門通訊

北京首家搬屋公司

喜逢喬遷的北京市居民只要付出一百五十元錢就能免去搬家之勞——「利康」搬家公司會替他們把傢俬家具搬向新居。

去年二月成立的「利康」搬家公司至今已為三千多戶北京居民搬了家，在公司收到的回執單上用戶意見一欄裏寫的幾乎全是贊譽之詞。

「利康」是北京市第一家搬家公司。它的成功同公司的管理和工人的努力是分不開的。

該公司經理陳蓮芳說：「我們公司的宗旨是為北京的搬遷戶減輕負擔，賺錢並不是我們唯一的目的。」

據她介紹，北京市每年有十五萬個搬家戶，而搬家對大多數居民來說是件非常頭痛的事，僱車、請人，還要管吃管喝，錢不少花，往往還欠下人情。特別是生活料理能力差的知識分子，更把搬家看成是一大難題。

針對這些情況，公司制定了嚴格的勞動紀律等規章，如：不在客戶家裏吃飯、喝水，損壞東西要賠償，讓客戶在價格、時間和財產安全上滿意等。

他說，公司僱用的工人大都來自河北省農村。他們身強力壯，工作認真，為人誠實，他們的良好表現提高了「利康」的信譽。

目前該公司平均每天要搬遷十六戶，聯系搬遷的客戶要提前幾天預約才能輪上。

搬家公司現在已有八十多名工人、汽車由最初的一輛發展到十七輛，並設立了北郊和東郊分公司，進一步開拓服務範圍。☆新華

停刊二十年後《閩北報》復刊

停刊長達二十年之久的《閩北報》七月一日正式在南平市復刊。

閩北地區位於福建的北部山區，土地肥沃，美麗富饒。該地區轄十二市七縣，歷史悠久。名人輩出，該地區的邵武市宋代名相李綱的故鄉，建陽和崇安縣是閩儒鼻祖朱熹講學之地，至今留下衆多文物古蹟。境內的武夷山，山青水秀，勝甲東南，是世界聞名勝景。

隨着對外開放，長期封閉的閩北地區人民強烈要求揭開神秘面紗，讓世界了解閩北。新復刊的《閩北報》將廣泛向海內外讀者介紹該地區歷史風物、自然資源以及改革開放信息，並為台港和海外人士尋親訪祖提供園地，為閩北與海外及港台之間舖架橋樑。☆

文．化．簡．訊

《新婚學校》科教片集拍竣

▲由上海科影廠吳之英導演的一部《新婚學校》系列科教片已攝製完成。該片用科學回答了難以啟齒的性問題，是新婚夫婦性生活的科學顧問。目前正將該片製作成大量錄相帶，供全國各地計劃生育部門放映。☆滬訊

長白山中國書畫院成立

▲東北長白山地區一家專門從事中國書畫創作和研究的藝術機構——長白山中國書畫院日前在吉林省撫松縣成立，將為有志於表現長白山這一中國著名山岳的畫家提供一個較好的創作基地。書畫院還將積極開展海內外藝術家之間的交流。

全本《金瓶梅》出版發行

▲全本《新刻綉像批評金瓶梅》日前由齊魯書社出版發行。這是一九四九年以來大陸首次將這部「禁」書全文鉛印出版。此次印行的《金瓶梅》第一次印刷八千冊，發行對象限於大學中文系教授和研究專家。☆新華

贛建成鉭鈮生產基地
屬全國最大　為導彈工業材料

江西宜春全面建成中國最大的鉭鈮生產基地——江西宜春鉭鈮礦。目前，該礦日採選能力已達一千五百噸，比聞名於世的加拿大伯尼克湖鉭鈮礦還多六百七十噸。

鉭和鈮都是高熔點金屬，它們經常共存於一礦之中，經過提煉，是航空、航天、導彈工業的重要材料。宜春鉭鈮礦儲量豐富，已探明鉭工業儲量、鈮工業儲量分別佔全國的百分之四十四點三和百分之十四點五，鋰工業儲量佔全國的百分之八十九點二，而且是露天開採，剝離量小，礦石經過機械破碎、研磨分離，全部可生產鉭鈮精礦、鋰雲母精礦、長石粉等，幾乎沒有一點廢物。現在，產品暢銷全國十九個省市，並遠銷美、法等國。

宜春鉭鈮礦山色優美，生態環境保護良好，礦山綠化率達到百分之九十一點四，礦區大氣質量達到國家一級標準，被命名為「環境優美礦山」。☆中通

五羊城下

廣州泳場「爆棚」

王亞蘭

入夏以來，廣州市內十八個公共泳場全天開放，每天迎來逾萬名泳客，他們當中有青少年，也有老人和兒童。有的泳場更開設了游泳訓練班以及設立兒童池，以普及游泳活動。

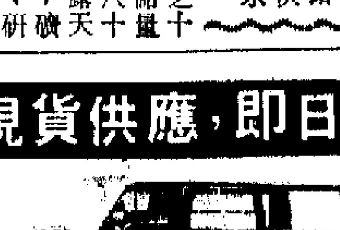
市內唯一的一間使用礦泉水作池水的廣州礦泉泳場，開放二個多月來，每天弄潮者上千，最多的一天達三千多人，泳場日開四場，天天換池水，保證了水質。今夏泳場率先開闢了一條新路子，與廣州市游泳訓練基地聯合建立一個羣衆性的游泳俱樂部，把游泳、健身綜合起來，從而進一步推動羣衆性的游泳運動，現有一百六十人參加此項活動。在七月份，泳場面向學生搞一個游泳速成班，提高他們的游泳技術。估計全年的泳客會達三十九萬人，與去年持平。

位於市中心的越秀游泳場，是市內泳客較多的公共泳場，每天開八場，從早上七點到十一點開放，人數最高時達七千人，逢節假日，兒童池內擠滿人，好不熱鬧。

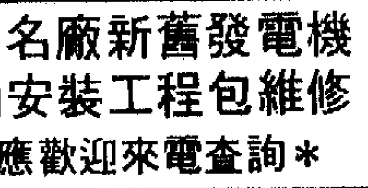
越秀游泳場是市體委屬下的訓練、比賽場地之一，泳場內常有一些比賽在此舉行，如體育活動周、迎接市運動會的游泳比賽等活動，吸引了不少游泳愛好者前來觀摩。

目前，市內各泳場在紛紛想辦法，出點子，在暑期搞一些適合學生的活動，或增設午夜場，滿足市民的需求。☆

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊



集團專業經營
直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後匯款

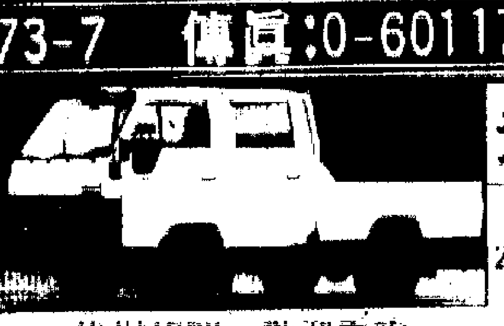


地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852 3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852 3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區園廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）
電話：570459 570460

商業
商品介紹
分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

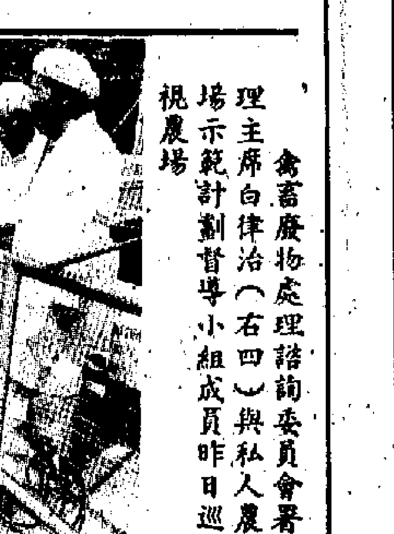
俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣駐業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　扇雅130珠寶設計　扇雅140珠寶設計　扇雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國時裝圖冊　日本金飾圖冊89版　世界名表圖冊89版
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3 7355993



代辦報關．歡迎垂詢
永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3 7395892

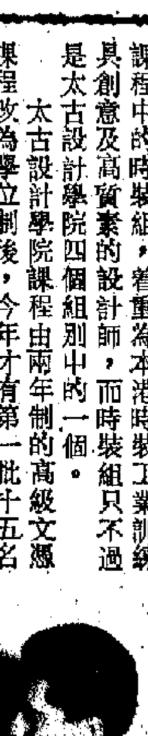
增加工人有薪年假 勞顧委會表示贊成



禽畜廢物處理諮詢委員會署理主席白律治（右四）與私人農場示範計劃督導小組成員昨日巡視農場

【本報訊】禽畜廢物處理諮詢委員會署理主席白律治與該委員會及其轄下私人農場監察示範計劃督導小組成員昨日巡視兩間農場。

參與私人農場示範計劃的農場合共九間，目前只有四間的廢物處理系統尚未移交給場主自行操作。昨日所巡視位於馬鞍山的豬場和粉嶺的雞場就是其中兩間。這兩間農場都會用作示範乾濕混合處理……



採合宗教色彩的牛仔服裝，昨日在理工太古學院畢業生時裝展上甚受注目

【本報訊】理工學院太古設計學院首屆學位課程的畢業生，昨日在香格里拉酒店舉行了兩場的時裝展覽。

該學院院長梅迪思表示，該學院學位課程中的時裝組，着重為本港時裝工業訓練具創意及高質素的設計師，而時裝組只不過是太古設計學院四個組別中的一個。

太古設計學院課程由兩年制的高級文憑課程改為學位制後，今年才有第一批十五名……

保良五聯會聯歡 鄭陳祖澤等出席

【本報訊】保良五聯會日前在麗晶酒店舉行聯歡晚宴，邀數位港府首長出席，包括工商司陳祖澤夫婦、憲制事務司孫明揚夫婦、新界政務……

……或著鄰水來消暑度日，但在公共屋邨來說，以上機會似乎微乎其微。

他續指出，雖然在屋邨內設有許多噴泉或水池，但為顧及市民大眾特別是小孩的安全問題，實須將……

……憩的水飾設計於園林美化的山坡上，分為三個以水流相連各具特色的部分。

這個水飾設計是一份價值二億三千八萬元合約其中一部分。該合約還包括興建四幢居者有其屋屋苑……

荃灣青山公路發生兇殺案

包租老夫婦雙雙遇害 門窗未毀似熟人所為

警方不排除劫殺可能性正作深入調查

死者兩夫婦生前合照

【本報訊】荃灣青山公路一單位昨日下午發生雙重兇殺案，一對年邁的包租夫婦，被發現頭部及頸部中刀，咽喉被割破昏迷室內，送院後相繼不治。警方在現場檢獲一柄染血菜刀，懷疑是案中兇器。由於室內有被搜掠痕跡，警方不排除劫殺的可能性，新界重案組第二隊已接手調查。

雙屍案現場為荃灣青山公路四一五號四樓。遇害夫婦為李生大（七十多歲，上海人）及李彩琴（女，六十七歲）。

據悉，上址為他們十多年前購入的物業，曾給女兒及女婿居住，五年前女兒及女婿遷出，兩老乃搬入居住，並間成六個房間分租，包租夫婦佔用頭房，其餘五房分別租予三名單身漢及兩對夫婦。各人租住上址由個半月至兩年不等。

案發於昨日下午二時五十分，一名姓何（二十五歲）男住客從外返家，啟門而入，赫然發現包租婆滿面鮮血倒臥在中間房對開處，而包租公則在頭房門前倒卧血泊中，兩人均已昏迷，何某立刻下樓報警。男傷者被送抵戴麟趾醫院後證實已死亡，而女傷者則在瑪嘉烈醫院延至下午五時二十五分不治。

大批警方人員事後封鎖現場調查，在室內發現一柄染有血跡的菜刀，疑是案中兇器。現場消息稱，室內有打鬥痕跡，房間對出的走廊出現一條血路，相信是女死者在客廳遇襲後，負傷擬外出求救時造成。兩名死者的頭部及頸部均有刀傷，估計致命傷是喉嚨被割破。包租夫婦所住的頭房，明顯有被搜掠過的痕跡。

住在上址的住客，事後被警方逐一調查。據其中一名姓吳男住客表示，他曾於中午十二時許回上址逗留數十分鐘然後離去，當時見死者夫婦在午膳，但不覺有其他住客。另外，男死者手上的腕表是停在一時五十分，故相信包租夫婦是在該段時間遇害。由於現場門窗沒有被撬過，懷疑兇徒可能與死者相熟。

據說，上址一名姓阮（二十多歲）男住客於最近曾與包租人因租務問題爭吵，且於案發後在其工作地方未為警方尋獲，一度被懷疑與案有關。數小時後，該名阮姓住客返家，隨跟警員到署協助調查。

此宗雙重兇殺案已交由新界總區重案組第二隊深入調查。

獨行賊中環强搶珠寶 遇追兵身中兩彈喪命

警方指疑匪曾四度用槍指向探員

檢獲一支氣槍 疑匪身上無證件

警方人員在檢視中槍疑匪遺下的手槍（本報攝）

【本報訊】一名持槍劫匪，昨晚在上環截劫一名珠寶行女東主，搶去六十萬元珠寶，一隊探員途經展開追捕，警方指匪徒曾四次用槍指向探員，當雙方距離拉近時，匪徒再回身擎槍指向一名探員頭部，一名督察拔槍連轟兩響命中疑人，送抵醫院後證實不治，事後證實匪徒所攜的是氣槍。

遇劫女事主劉×華，四十二歲，是中區大道中一×八號一間珠寶行的女東主，當時用一個啡色手袋攜帶着價值六十萬元珠寶，由九龍乘地鐵回公司。

傍晚六時半，她步出上環地鐵站文華里出口時，一名年約三十歲男子突攔着其去路，從公文袋取出一枝手槍指嚇，迅即搶去她所預着的手袋，然後轉身逃走。

當時有五名隸屬港島總部的特遣隊探員乘車經過，聞聲立即下車追捕，疑匪沿文咸東街、廣源東街、永樂街、林士街而逃，一名督察與四名探員在後窮追不捨。據警方表示，途中匪徒曾四次用槍指向探隊，最後雙方追至林士街近德輔道中一個地盤外面時，距離只有三米左右，疑匪突然回身舉槍指向其中一名接近探員的頭部，督察見狀立即拔出佩槍向疑匪連開兩槍，一槍中左邊腰部，一槍擊中其胸部，當場受傷倒地，送抵瑪麗醫院後證實不治。

警方在現場檢回被搶去的六十萬元珠寶及匪徒所用的手槍，初步檢驗證實是氣槍。中槍喪生的疑匪身上並無身份證，警方正追查其身世。

荃灣雙重兇殺案遇害兩夫婦被送院情形（本報攝）

史文鴻在迎接民主像晚會呼籲

港人當前首要任務 同心協力穩定經濟

認為爭取居英權一旦失敗會挫港人信心

【本報訊】三千名市民，昨晚在沙田中央公園參加「迎接民主像晚會」，在大會安排的歌詠和管弦樂表現過後，晚會發言人呼籲與會市民不要爭取不設實際的居英權，而應先穩定香港經濟和爭取民主政制作為香港未來安定繁榮的保障。

由香港市民支援愛國民主運動聯合會、和沙田區推動民主運動聯席會議合辦的「迎接民主像晚會」昨晚假沙田中央公園舉行，在新搬到沙田中央公園的民主女神像旁，約三千名市民參與晚會。大會安排了管弦樂和歌詠等節目，與會約三千市民亦和演唱的合唱團一起、高唱《血染的風采》和《為自由》等歌曲。大會還安排一個民主火炬交接儀式，象徵民主運動繼續進行。

另外大會還安排「民主大學」代表史文鴻和港支聯代表楊森演講，史文鴻指出，港人爭取居英權是不切實際的，且成功機會渺茫，倘若爭取居英權經實徹底的失敗，只會挫傷港人信心，間接影響香港的未來穩定和繁榮。他認為，港人現在起應要以穩定香港經濟作為首要任務，他還呼籲港人要同心協力，建立香港的經濟聯繫，作為穩定香港經濟的基礎；此外港人還要爭取九七年以前建立民主政制，以保障港人將來可以享有自由民主和法治。

而楊森則表示，要使民主火炬繼續燃燒，傳播開去，使港人認識民主的重要性，他還鼓勵民間基層組織多搞些推廣民主意識的活動，使民主政制變成香港的潮流。如果基層組織的活動需要資源上的協助，支聯會將在可能範圍內提供資助。

晚會經過兩小時後，在三千市民合唱的歌聲中結束。

沙田中央公園舉行的「迎接民主像」晚會上，劉千石將火炬交予晚會代表陳洪英（右）（本報攝）

姚勇戰下落至今未明 其父促上海當局解釋

要求港府設法營救並盼新華社反映意見

【本報訊】因參與學運在上海被有關當局拘留的香港學生姚勇戰，（又名張才），至今仍下落不明，其父姚文田昨日舉行記者招待會，要求港府設法營救，他又要求新華社香港分社反映他的意見，並促請上海當局對事件作出合理解釋。

姚文田說，北京學運發生後，其子四度在電視上出現，其中一次接受香港記者訪問了一分多鐘，他當時說受到校方警告，如果搞亂了學校（姚父說他忘記了是學校還是上海市），後果由他和其他人負責。

姚父說，五月初，他太太曾到內地與姚勇戰接觸，要求他回港，但被拒絕。北京「六．四」事件後，他利用布政司署提供用以聯絡滯留內地親人的電話，託港府請英國駐中國大使館協助尋找姚的下落。六月十一日，他弟弟再赴上海打聽。後來，他透過港府方面的消息得悉，在六月十一日上午，姚勇戰已被捕。當時，他派弟弟為代表，向上海市政府要求見姚勇戰，但始終接觸不到具體負責人。四天後，他太太亦前往上海，每天都到公安局打聽，但也無法一見姚勇戰。

當時，他只知道當局扣押姚勇戰的理由是他隨身攜帶了「違禁品」，並且身為上海「高自聯」頭頭，沒有按上海市人民政府通告規定前往公安機關登記。

姚父又補充說，他已多次與新華社香港分社聯絡，其太太前往上海前，新華社人士亦表示她太太是可以上去的。新華社方面並答應代為反映他的意見，但卻沒有進一步消息。

姚文田說，他希望有關方面設法營救姚勇戰。他希望其子能享有香港居民應有的權利，和受法律保護的權利。他認為，香港政府在營救姚勇戰方面有義不容辭的責任，新華社有替他反映要求的責任，而上海當局則有作出合理解釋的責任。

葵涌一宗罕見家居意外

少年床上摔下身亡

身上無明顯傷痕 疑失救致死

死者林子彬

【本報訊】葵涌葵芳街發生一宗罕見意外，一名十四歲男童被發現昏迷地上，送院後證實不治。警方調查後懷疑男童是從碌架床上墮下休克，但未被及時發現而失救致死，今日將會剖屍確定死因，初步無可疑之處。

死者林子彬（十四歲），有三妹一弟，與父母及家人同住在葵涌。其父母在區內開了一間五金店舖，平日他與弟妹被帶往附近祖父母家中照顧。

事發現場是葵涌美芳街八號昌鴻大廈四樓某座死者祖父母家中。昨日死者與弟妹如常到祖父家，中午飯後，祖父到五金店舖去，只剩下七旬祖母照顧孫兒們，而死者與弟妹在玩耍過程中曾起爭執，事後獨自一人回房關上門。

至下午三時許，當祖母在餵小孫女吃飯時，房內傳出聲響，祖母以為是孫兒弄跌物件，故不加理會。十分鐘後，祖母入房，見林子彬倒臥地上，昏迷不醒，慌忙報警並叫孫兒到五金舖通知林父。警方到場將林子彬送到瑪嘉烈醫院救治，惜已返魂無術。據調查，死者身上無任何特別傷痕，但近日有點咳嗽需看醫生服藥，初步懷疑死者從碌格床上格跌下休克昏倒，在無人知曉下失救致死。

尖沙咀交通明起有更改

【本報訊】運輸署宣布：由明日上午十時起，尖沙咀將實施臨時交通措施，為期約三星期，以便在赫德道進行渠務修理工程。

赫德道由其與漆咸道南交界起至該交界以西約四十米，將會封閉，同時，赫德道由其與麼地道交界起至該交界以北約三十四米，將會開放通車，直至渠務工程完成為止。

此外，赫德道由其與漆咸道南交界以西約四十米起至該交界以西約一百一十米，將會改為雙程行車，方便前往該區車輛。

香港記協函許家屯

對台記者黃德北被扣事表關注

【本報訊】香港記者協會昨日去函新華社香港分社社長許家屯，對台灣自立報系記者黃德北在北京被扣一事，表示關注。

該會希望有關當局給予解釋，並促當局立即恢復黃德北的個人行動自由。

區議會主席學界代表 昨晤賀維後均表失望

【本報訊】英國外相賀維昨日分別會見了十九區區議會主席及學界代表，聽取他們就港人居英權等方面的意見，代表們事後對賀維帶來的訊息表示失望。

賀維於下午四時三十分及五時在布政司署分別會見了十九區區議會主席及學界代表。

十九區區議會主席發言人仇振輝會後表示，十九位主席昨日均出席了會見，他們分別當場及以聯署的立場書，向賀維重申了兩項要求：㈠英國政府應給予三百二十五萬本港持英籍護照人士英國居留權，㈡英政府應確保全港市民有安全及穩定的將來。

香港專上學生聯會秘書長陶君行表示，他在會面期間特別詢問了賀維英政府對較早時在上海被拘留的香港學生姚勇戰可提供甚麼協助，賀維的答覆是到現時仍不能為他提供保障，原因是在「一國兩制」下，超越了香港邊界，英政府便不能為他提供保障。

昨日與學生一起會見賀維的，還有工商界及年輕的專業人士，但他們在會後並沒有會見記者。

滙點提政制建議

主張後年立局半數議席直選

【本報訊】「滙點」昨日建議，九一年立法局應有半數直選議席，直至九九年全部議員由直選產生，而特區首屆行政長官應在中英雙方安排下在港以普選方式產生。

「滙點」昨日舉行記者招待會，發表對未來政制發展的建議進程表，認為九一年立法局可以取消委任議席，保留十個官守議席和二十個功能議席，但直選議席應佔半數（三十個）；九五年直選議席比例應增至三分之二，九九年立法會議議席應全部以直選產生。此外，由九五年起，立法局主席應由議員互選產生。

在行政長官方面，「滙點」建議在九七年七月一日前，透過中英雙方的互相合作下安排，在港以普選方式產生特區首屆行政長官候任人，九七年七月一日上任，任期為四年。

港龍飛內地客機 本月起暫減班次

飛芭堤雅等線則加班

【本報訊】港龍執行董事蘇海文表示，由於短期內旅遊人士往中國大陸旅遊興趣減低，所以暫時削減飛往內地之航班；但他補充稱，港龍對開發內地航線網絡之興趣並沒有減低，港龍將繼續監察市場的需求情況，並於短期內恢復內地航線。

自本年七月起，港龍飛往北京、上海、桂林、杭州、昆明和南京航班會更改至每周兩班；往海口與廈門改為每周三班；往大連維持每周一班。往天津線則暫時停頓。

另外，港龍航空宣佈，將於七月二十二日起將飛往泰國芭堤雅之航班增至每日一班，而飛往泰國南部布吉島之航線，亦會於七月十七日起由每週兩班增至每週四班。

增加工人有新年假 勞顧委會表示贊成

但對於增加日數仍未能取得一致意見
林淑儀認為年假應按工齡遞增至14天

【本報訊】勞工顧問委員會昨日舉行會議，與會各委員原則上同意增加工人有新年假，惟未能就額外增加的年假日數，取得一致意見，而勞工處已答允在充份考慮各委員所提出的意見後，將會再向港府提交另一份研究報告。

根據僱傭條例規定，僱員若連續受僱滿十二個月，便可享有七天有薪年假。而勞工處在較早時所作的一份研究則提議將有薪年假由七天增至十天，即工人在頭兩年的工作中都只能獲得七天有薪假期，而由第三年起，工人每年可獲多一天的有薪年假，直至他得到十天的大假為止，此後無論工人的工齡多長，仍只得十天假期。此一建議已獲得代表僱主的委員普遍支持，並答應於兩年後再行檢討。

不過，六名勞方委員對有關建議，則一致反對，委員之一的工聯會副理事長林淑儀在會後表示，有關政策在執行了十一年後，才作出首次的修訂檢討，雖然增加三天有新假期，但相對於新加坡的十四天、馬來西亞的十六天和台灣的三十天，便顯得十分保守，令他們十分失望。

她建議工人的有新假期由目前的七天，利用九年時間遞增到十四天，她認為如此不但使工人獲得較公平待遇，還可藉此挽留一批經驗和技術俱佳的工人。

因工作噪音損害聽覺 應列給予補償職業病

勞顧委員建議成立噪音賠償基金

另一方面，各委員亦同意根據國際勞工組織的建議，將聽力損失列為應予補償的職業病，並為那些因工作噪音導致聽覺受損的工人，成立一個噪音賠償基金。

林淑儀透露，勞工處工廠督察科於去年曾經進行一項以若干選定噪音行業為對象的調查，發覺每日接觸九十分貝或以上噪音八小時的工人，約有六萬六千人，若這些工人在工作時不配戴適當的聽覺保護器，則很容易招致聽覺損失。因此勞工處建議為，曾經從事噪音工作滿二十年的工人，設立噪音賠償基金。

她續稱，基金的經費來源現時仍在考慮中，不過將不離以下三項：㈠向有關噪音行業徵收，㈡噪音行業為工人購買保險金，㈢普通行業的勞工保險。她估計，若有關立法程序順利執行，則基金可於一年後成立。

不過，她建議將工人的二十年工齡降低為十年，同時撤銷工人於申請前的一年內須連續為同一僱主工作的限制。

由於委員提出不少新的意見，主席同意再行研究，並修改原來的建議，然後再遞交勞顧會作進一步考慮。

委員會亦通過多項修訂僱員補償條例的建議。

委員同意由明年一月起，提高該條例及肺塵埃沉着病（補償）條例的補償額，以配合薪金的增長。

建議的最高死亡補償額，由三十四萬五千元增至四十二萬四千元；永久性完全喪失工作能力之補償額由二十九萬四千元增至四十八萬五千元，需要他人經常照顧的津貼額，則由十五萬八千元增十九萬四千元。

委員進一步同意將僱員補償條例內的違例事項重新劃分為「輕微」、「嚴重」及「非常嚴重」三類，並將各類違例事項之最高刑罰分別修訂為罰款五千元、一萬元及二萬元。

破產欠薪保障修訂法案 工聯會認為仍過於保守

昨向兩局議員遞交意見書
建議範圍擴至代通知金一個月遣散費八千

【本報訊】香港工會聯合會就破產欠薪保障基金修訂法案，及輸入勞工問題，昨日向兩局議員遞交意見書。

工聯會發言人陳婉嫻表示，教育及人力統籌司布立之動議，把破產欠薪保障基金的保障範圍擴展至遣散費四千元，是過於保守及不符實際需要。

該會曾多次要求把保障範圍擴展至遣散費八千元，而港府一直以基金的財政問題作為推搪理由，但實際基金有一億六千萬元盈餘。

該會同時指出，現時破產欠薪保障基金仍維持在通知金方面只保障至七天，以二千元為限，此項條例有修訂的必要。因按僱傭條例規定，若無訂明僱傭契約，代通知金不得少於一個月，若訂明終止契約所需的通知期限者，通知期不得少於七天。

工聯會建議，破產欠薪保障基金的保障範圍應擴至：（一）代通知金一個月，以二千元為限；（二）遣散費八千元。

此外，工聯會重申反對港府放寬輸入勞工，並提出必須注意香港經濟發展的周期性特點。

陳婉嫻表示，香港經濟現正面臨考驗，建造、百貨、酒店、服裝及飲食等行業已受到一定程度影響。

洋務工會發言人黃柏勝表示，酒店業現時需面對人才回流問題。目前有超過二千名大陸酒店員工返回香港。導致人手過剩現象。故為保障本港勞工的利益，希望當局撤銷輸入勞工。

禽畜廢物處理諮詢委員會署理主席白律治（右四）與私人農場示範計劃督導小組成員昨日巡視農場

禽畜廢物處理委會 昨日巡視示範農場

【本報訊】禽畜廢物處理諮詢委員會署理主席白律治與該委員會及其轄下私人農場示範計劃督導小組成員昨日巡視兩間農場，監察示範計劃的進展。

參與私人農場示範計劃的農場合共九間，目前只有四間的廢物處理系統尚未移交給場主自行操作。昨日所巡視位於馬鞍山的豬場和粉嶺的雞場就是其中兩間。

這兩間農場都會用作示範乾濕混合處理法，即首先將固體廢物剔出，由港府的禽畜廢物收集服務棄置，而液體廢物則會經過處理至合乎防污標準才排放。

在豬場的處理系統已開始操作，而場主現正接受訓練使用該系統，而雞場的處理系統已進入最後測試階段，可望於短期內開始操作及訓練。

昨日同行的還有首席助理地政工務司葉澤民和鄉議局副主席陳天送。

理工太古設計學院 學行畢業時裝展

作品包括夏裝晚裝針織品等

【本報訊】理工學院太古設計學院首屆學位課程的畢業生，昨日在香格里拉酒店舉行了兩場的時裝展覽。

該學院院長梅雷迪思表示，該學院學位課程中的時裝組，着重為本港時裝工業訓練具創意及高質素的設計師，而時裝組只不過是太古設計學院四個組別中的一個。

太古設計學院課程由兩年制的高級文憑課程改為學位制後，今年才有第一批十五名的三年級畢業生結業。

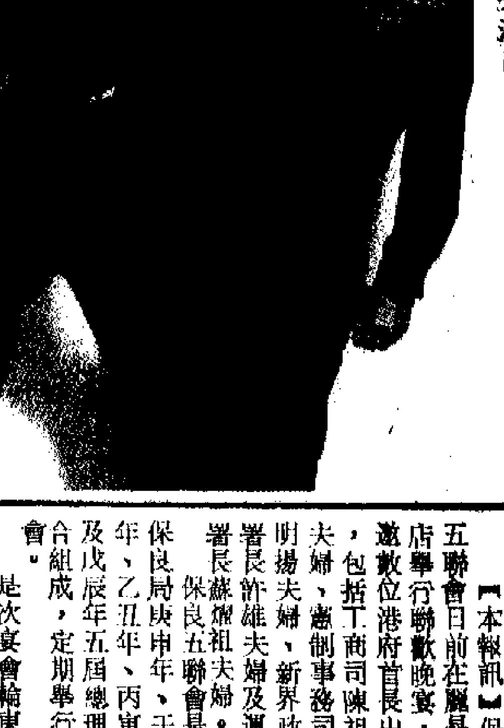
昨日的時裝展，共分為兩個部分。前半部展出太古學院各級學生的精選作品，而後半部則是應屆畢業生的時裝展覽。每名學生均需設計一系列共六套的時裝，而服裝構思至完成階段都全由學生負責。

第一部分的時裝展覽開始時，模特兒穿上各款運動裝走上天橋，繼而他們換上充滿神秘感的未來世界服裝。其他展出的時裝還包括夏日時裝、針織品、晚裝及男士服裝等。

第二部分的畢業生作品展，各人構思的服裝不同，風格迥異，有的強調東方色彩，另一些則表現了中國服飾的特點。

其中一款較特別的時裝，採合宗教色彩於牛仔服裝中。設計者林偉强表示，他把教堂的玻璃圖案搬到日常的服裝上，嘗試突出青少年反叛性與宗教神聖古典一面的對比，從而達致矛盾的效果。

除了時裝展覽外，太古設計學院還在理工學院內舉行了其他的畢業展以作配合。



揉合宗教色彩的牛仔服裝，昨日在理工太古學院畢業生時裝展上甚受注目

孫秉樞在國際鐘表展招待會稱

港鐘表商內地生產線 暫未受北京事件影響

完整鐘表出口數量已居全球之冠

【本報訊】香港鐘表業總會永遠名譽會長孫秉樞昨日出席一九八九年香港國際鐘表展覽會記者招待會。他在會後表示，以他所了解，一些規模較大的鐘表廠如冠亞、寶光、樂聲和星辰等，在北京血腥鎮壓事件那幾天，生產情況仍保持正常，他認為，主要原因可能與鐘表業工廠大多設在廣東沿海如珠江三角洲一帶，而廣東受影響較輕有關。

他並認為，外國客商的落單情況，將視乎港商能否肯定交貨日期而定，內地情形不會構成直接影響。

在同一場合上，展覽會聯名主席莊學山亦指出，自個別鐘表業廠商可能考慮把設在中國內地的生產線遷離，但目前仍未見這現象，他相信要在數月後才能真正看到受影響情況。

莊學山表示，本港鐘表業去年發展迅速，出口增幅達百分之二十四，總額達一百六十六億元，今年首四個月出口總值達四十八億元，較去年同期增加百分之五。他估計，由於今年手表的「機芯」價格下降，成品價錢下跌，加上去年增幅大，所以今年的增幅將稍為放緩，整年增幅約百分之十。

香港表廠商會有限公司永遠名譽會長張有興表示，鐘表是香港的第三大工業，目前輸出的完整鐘表數量為全球之冠，並於八七年取代日本成為國際手表出口總值第二大地區，僅次於瑞士。

一九八九年首四個月，香港鐘表業的海外市場增長幅度不一。在五大市場中，以中國內地和日本的增幅最高，分別為百分之三十二及百分之二十六。至於最大市場美國，進口的港產手表數量則維持不變。

港製鐘表仍以石英行針表最受歡迎，在今年首季出口額有百分之十三的增長。

一九八九年香港國際鐘表展覽會將於九月十日至十四日舉行，展覽地點香港會議展覽中心。

該展覽今年首次接受海外廠商參展，直至目前為止，已有四百六十八家廠商報名參加展覽會，其中包括一百一十家海外商號，分別來自瑞士、西德、日本、奧地利、意大利、南朝鮮、中國內地、台灣、法國及英國。去年的展覽會只有一百九十五家香港商號參展。

此外，主辦機構還安排在九月九日舉辦首屆香港國際鐘表會議，邀請鐘表業知名人士出席主講多個題目，包括世界鐘表業最新科技發展及市場概況等。

承認控罪及轉作控方證人 毒案一被告獲輕判

法官稱考慮被告合作故判獄七年

【本報訊】元朗錦綉花園製毒與藏毒案的被告男子陳冠榮，因向法庭認罪，並轉作控方證人頂證其他被告，該案昨在高院審訊，結果暫委按察司高周倫輕判被告入獄七年。

法官判處時指出，他考慮到被告合作，又肯出庭頂證其他被告，使其案中主犯入獄十八年，另兩名警員因妨礙司法公正，分別判獄四年及六年，才如此輕判。

被告陳冠榮，三十五歲，被控（一）於去年三月三十日，在錦綉花園一單位，藏有一萬三千多克混合物，內含有四千克鹽酸嗎啡，另有一批三千四百六十一克混合物，內含有四千多克鹽酸嗎啡，另有三千多毫升煙水，及製毒工具等，（二）同時同地製造毒品。

案情透露，被告於去年二月間，與女友租住錦綉花園一單位同居，但因為嫌交通遙遠，所以沒有入住。後來因經濟困難，乃找得一名姓溫男子合作，將上址用作製毒工場，溫又找得一姓吳男子幫手製毒，吳後又找得姓朱男子幫手。

三月三十日上午，四人一行用車將一批毒品及工具，運到上址開工，至十一時許，一隊警員在上址門外，截查一名姓羅可疑男子，被告下來觀看，警員即隨被告入屋搜查，揭發被告等人正在上址製毒，又搜出大批毒品及製毒工具，而調查該案之兩名警務人員，分別是姓溫警長及姓黃警員，他們涉嫌私自讓其中兩名疑犯在被捕後沖身，以洗脫罪證。目前，他們被控妨礙司法公正，亦已被判入獄，溫入獄六年，黃則入獄四年。

醫務署提醒居民 注意衛生防霍亂

【本報訊】醫務衛生署昨日提醒市民，在夏季來臨之際，應注意衛生，預防染上霍亂及其他腸胃病。

該署發言人說，在一九八八年本港共發生兩宗霍亂，五百二十四宗食物中毒事件，而受影響之人數達一千二百四十多人。

至於今年頭六個月內，本港共有六十四宗食物中毒事件，涉及二百二十人。

發言人說：「今年至現時為止，本港已發生一宗霍亂，市民必須提防染上該疾病。」

他強調說：「預防霍亂及其他如傷寒和痢疾等傳染病的最有效辦法，是注意飲食清潔，個人及環境衛生。」

謝明莊舞台攝影 藝穗會月中展出

【本報訊】藝穗會定本月十四至二十九日舉行「一角色——謝明莊十年香港舞台紀錄選輯」展出謝明莊多年來的攝影作品。

謝明莊在中學時期已熱衷舞台活動，中學後加入市政局香港話劇團工作，後來攻讀攝影課程及進修電影創作課程，曾於八四年在藝穗會展出「趁墟」，並參加八九年藝穗節，舉辦攝影展。

藝穗會位於中環下亞厘畢道二號，開放時間是星期一至六下午五時至十二時。

醉漢遭毆傷致死案 三被告上訴被駁回

【本報訊】兩探員及一酒樓東主與女友在尖沙咀區消遣，不忿被一醉漢當街毆打，事後「班馬」將醉漢毆至重傷及死亡，被法庭判處誤殺罪，分判入獄三至四年。三名被告昨向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原判，該案由高院上訴庭按察司邵祺、鮑偉華及彭亮庭聯同審訊，結果將三被告上訴駁回，維持原判，但要求減刑方面，代表上訴人大律師則表示放棄。

上訴人（一）鄭偉明，三十一歲，探員（判囚四年）；（二）譚彪，二十八歲，探員（判囚三年半）；（三）徐逸麟，二十九歲，酒樓東主（判囚三年）。

控罪指三人於八七年八月十二日，在尖沙咀金馬倫道誤殺男子胡方後，同案原另有一名總督察及探員被控，但兩人審訊後，罪名不成立，三名上訴人則被定罪。

案發晚，上訴人等往尖沙咀遊樂，死者亦和一幫友人在該區飲酒。在金馬倫道附近，死者碰着首名上訴人，當時死者已飲醉，一拳打向首名上訴人，其女友制止死者，首名上訴人即表露警探身份，不滿被打，控方指稱首名上訴人隨回酒樓「班馬」，聯手毆打死者，死者昏迷送院，稍後死亡，死因為頭顱爆裂。

反對公司執行自訂扣分制度 逾百九巴司機靜坐

要求兩年內扣滿十五分應停薪留職
資方答應詳細研究並盡快處理

【本報訊】百多名九巴車長，昨日在九巴葵涌車廠靜坐，反對該公司強行執行自訂的扣分制度，同時要求與資方對話，商討有關退休金及扣除安全獎金的準則等與員工福利有關的問題。

員工代表在獲得公司代表接見及答允盡快處理車長的建議後，各人滿意散去。

九龍汽車有限公司員工協會主席彭應通表示，該會首於上月二十一日去函九巴當局，要求改善現有的不合理制度，但公司方面一直未有答覆，百多名車長遂於昨日前往靜坐抗議。

據悉，員工方面希望清楚了解車長被扣除獎金的準則，以及三年內因交通意外案件被扣十分即遭解僱等問題。

彭應通表示，現時車長每月總收入的三分一，為服務獎及安全獎金，約有一千二百元左右，但遇上交通意外，即使證明並非車長過失，並且由對方賠償予九巴，車長也會被扣獎金，這種處理方面對車長極不利。有關扣分制度方面，車長要求一旦觸犯交通條例，兩年被扣十五分時，公司應讓車長停薪留職。

該批靜坐車長昨日下午四時持橫額到葵涌車廠抗議。其後五名車長代表獲九巴交通部副經理翟旭勳、助理人事經理莫佩儀及公關經理李小筠接見，公司負責人答應就員方提出的多項問題從詳討論，並盡快處理。員工代表對會面結果滿意，並結束靜坐離開。

造馬案續訊 廉署調查員宣讀證供

黃潤生承認効力上海幫

每次座騎有勝機楊元龍會代下注

【本報訊】商人陳維廉及三名騎師涉嫌串謀造馬案，昨由已離職赴澳洲而被召返港作供的廉署高級調查員蘇炳雄作供，另外主控官讀控辯雙方協議的退休練馬師李殿林書面證供後，因聆訊未畢，法官即諭將案押後今晨續訊。

廉署拂曉搜黃潤生寓所

廉署高級調查員蘇炳雄供說，他已於去年九月離職，現奉召由澳洲返港作供。他說，八六年二月二十日凌晨三時，他率同兩名調查員持搜查令到沙田騎師宿舍，由騎師黃潤生開門，當時黃似從睡夢中起床，身上仍穿睡衣，在黃屋中一直調查至四時，然後將黃帶返廉署，自上午五時至中午十二時十五分，用問答方式向黃錄取兩份供詞，至下午四時再加錄供詞一份，於是將黃拘留，並落案控訴。

獨贏一萬連贏每注五千

證人宣讀黃的供詞內容大意如下：七六年黃潤生加入馬會為見習騎師，至二十三歲獲升為大師傅。八四至八五年度馬季，由一馬主介紹楊後，即策騎楊元龍集團馬匹。楊是上海人，賽前黃潤生到尖沙咀海洋中心見楊，有時歐陽伯熊或鄧飛雲亦在場，聆聽楊訓示。楊控制下有馬多匹，初養在賓士廐，後賓士馬房解散，才分別養在艾驊思、陳毓麟、王登平、伍碧權及張學文等馬房。

黃潤生供稱，如自己的坐騎有機會取勝，楊會替黃下注獨贏一萬元另兩條連贏位，每條五千元，並叫黃代交款予其坐騎所屬的練馬師。如八四年九月二十九日，黃策騎「龍令」壓倒陳毓培的「好友奪標」（按獨贏派彩四十一元三角，連贏位派彩七十一元九角）勝後楊交黃九萬元，其中四萬元屬於練馬師陳毓麟。

八四年十一月七日黃策「棋高一着」勝彭瑪的「帝皇星」（按獨贏派彩九十九元七角，連贏二百五十八元一角），賽後楊交十五萬元與黃，其中六萬元屬練馬師陳毓麟，另一萬元屬簡炳垣。

八五年五月九日黃策「有利」，雖不能勝出，但楊卻給黃三萬元，其中二萬元轉交練馬師伍碧權。

勝出檳城獨得十七萬元

八五年一月十三日，這場楊集團出馬三匹，即「南北和」、「合理」和「檳城」，結果黃策「檳城」勝彭瑪的「皇冠勇士」（按獨贏派彩九十二元，連贏一百六十四元七角）賽後楊交黃二十二萬元，其中五萬元屬練馬師陳毓麟。

八五年四月二十四日黃策「天文台」，亦跑不出，楊賽後卻給黃七萬元，相信楊是贏了馬。

八六年五月四日黃策「友寧」勝出，楊只給三萬元其中兩萬元屬練馬師伍碧權。

退休練馬師李殿林書面供詞大意如下：李於四八年已在馬會工作，至六〇年才升任練馬師，至八五年退休。楊元龍於六〇年將其馬「晨鳥」交李廐豢養，因而彼此認識。八三年前曾在李馬房策騎的葉餘騎師鄧飛雲於八三年十二月從賓士廐拉「河塘海」及「港碧洋」兩駒到來，雖然無特別指定由誰主策，但晨操多由陳毓培操練。

李殿林稱無參與作弊

李在馬圈多年，亦曾聽過有上海幫，以為是楊元龍這班上海人玩馬，但其馬多養在賓士廐，故不予理會，只着陳毓培盡力操好那些馬取勝。八四年，「永興」、「百事活」、「及時良機」、「聖旨到」、「快利達」亦拉來李廐，這些馬主均屬楊的友人。陳毓培對李說，由他打理及策騎，只其中一次「河塘海」出賽，陳毓培向李提出，要將馬交由黃潤生策騎，結果跑回季軍，李雖然知道上述這些馬屬上海幫集團，但從沒有和楊元龍直接接觸，亦無參與非法舞弊的行為。

位於港島西奇力灣華貴邨第三期的園林水飾廣場模型

奇力灣華貴邨內 建園林水飾廣場

【本報訊】一個經特別設計以供居民在炎夏消暑以及增添環境特色的水飾廣場，將會在港島奇力灣華貴邨第三期興建。

該個命名為「供人遊憩的水飾設計」的廣場有別於一般嬉水池或高科技設計的噴泉。

房屋委員會發言人表示，該個供人遊憩水飾設計不單能夠在低成本之內提供休憩式水池的刺激，另外由於所需水量極少，故可避免危險的發生。

他說許多人喜歡在炎炎夏日選擇游泳，或者嬉水來消暑度日，但在公共屋邨來說，以上機會似乎微乎其微。

他續指出，雖然在屋邨內設有許多噴泉或水池，但為顧及市民大眾特別是小孩的安全問題，實須將人與水分隔。

他說：「與傳統的水池比較，供人遊憩的水飾則具優點，就是若設計完善，則無論是否充水，均十分美觀。」

華貴邨內供人遊憩的水飾設計於園林美化的山坡上，分為三個以水流相連各具特色的部分。

這個水飾設計是一份價值二億二千八萬元合約其中一部分。該合約還包括興建四幢居者有其屋屋苑大廈，為五千六百人提供居所。建築工程已於五月展開。

保良五聯會聯歡 邀陳祖澤等出席

【本報訊】保良五聯會日前在麗晶酒店舉行聯歡晚宴，並邀數位港府首長出席，包括工商司陳祖澤夫婦、憲制事務司孫明揚夫婦、新界政務署長許雄夫婦及運輸署長蘇燦祖夫婦。

保良五聯會是由保良局庚申年、壬戌年、乙丑年、丙寅年及戊辰年五屆總理聯合組成，定期舉行聚會。

是次宴會輪東主人為王敏超、陳鴻基、周鴻標、顏福偉、麥偉英、馬江澗紅、方唐基保、謝秀娟、顧濟及蘇莆祥。

小憩 今日稿擠，《生活欄》暫停。

工商師範學院昨畢業禮

【本報訊】教育署署長李越挺昨日表示，香港工商師範學院已成為一間專業訓練員培訓中心，使不同行業和不同水平的專業訓練員能聚首一堂，分享他們對發展人力資源的意見和經驗。

李越挺在大會堂劇院主持香港工商師範學院畢業禮，向二百九十二位參加各項訓練員培訓課程的畢業生致詞時說，他可以想像各訓練員在這種環境下，在人與人之間交往方面將得益不淺。

中國旅遊畫報九周年 推出「中國之旅」專輯

【本報訊】《中國旅遊》畫報七月號已經出版，本期推出九周年紀念特大號，重點報道「中國之旅」專輯。

本期的「中國之旅」專輯，報道旅遊者以不同的旅遊方式漫遊中國大陸不同的地方。《俯瞰更覺大地美》作者或乘熱氣球、或乘直升機，在空中俯瞰那廣闊天地中呈現出的奇妙景象；《摩托獨闖神秘的萬里邊陲》作者以三年左右的時間，繫貼中國邊境線走一圈，全程四萬多公里；《離家四十年，老爸少年心——侯德健陪爸爸回老家》記述民族歌曲《龍的傳人》作者侯德健陪同老父返回四川巫山月池故鄉探親的情況，《在南沙群島玩海的日子》首次向外披露遊人罕至的南沙群島的近況。

地鐵附加費再惹爭議 數十區議員聯名反對

認為東隧通車後再收附加費不合理

【本報訊】十一個區議會的議員代表，昨日向兩局議員遞交一份由六十八位區議員聯署的聲明，反對地鐵公司於早上繁忙時間徵收附加費。

該十一個區議會認為，繁忙時間增收附加費，只能於初期有些微效用，當市民習慣該項收費後，使用量就會回復原來的增加水平。

他們認為，於繁忙時間的擠迫情況，是交通協調政策的失誤，該政策未能令各項交通服務保持一個合理及均衡的組合，使市民在無「選擇」下，須使用鐵路，增加了繁忙時間的擠迫程度。

此外，他們估計東區海隧通車後，一定程度上可減低繁忙時間的乘客量，但地鐵公司表示，決定不取消繁忙時間附加費，區議員認為這是不合理的。

區議員希望當局檢討現時的公共交通協調政策，並重新將地鐵公司納入公共事業監管計劃內。

立法局議員潘志輝接見區議員代表時表示，立法局的交通運輸小組亦察覺到，調高車費只能適應某一階段的緩和，且對部分交通工具選擇不多的地區，構成不公平現象。立法局議員會敦促當局檢討有關交通政策，並建議運輸署在東區海隧通車後，同時考慮地鐵繁忙時間附加費問題。

香港今日天氣

最高33°C 最低28°C
晴，有一兩陣驟雨
和緩東南風

	最低	最高	預測
澳門	27	33	晴
廣州	26	34	多雲
海口	25	34	陣雨
上海	22	28	陣雨
北京	20	29	多雲
天津	20	27	陰
南京	20	28	陰
廈門	26	32	多雲
福州	25	35	陣雨
桂林	23	30	多雲
西安	25	34	陰
蘭州	18	30	多雲
成都	19	24	小雨
重慶	20	25	小雨
杭州	21	24	大雨
昆明	16	22	中雨
青島	19	25	多雲
瀋陽	16	28	多雲
台北	27	34	多雲
東京	15	18	有雨
漢城	19	26	多雲
曼谷	27	35	晴
馬尼拉	25	34	雷暴
新加坡	26	30	雷暴
悉尼	10	22	晴
墨爾本	7	16	驟雨
洛杉磯	17	23	晴
三藩市	13	21	晴
溫哥華	13	20	驟雨
倫敦	11	21	多雲
多倫多	16	30	晴
法蘭克福	11	19	多雲

聯合聲明保障港未來 賀維稱約束力不削減

重申英國履行九七前治港責任

不可能同意讓數百萬港人居英

【本報訊】英國外相賀維昨日在港重申，他認為聯合聲明仍然是有價值的協議，它為香港的未來提供最佳而又可行的保證，為在中國主權下的香港提供本身獨特穩固的地位。賀維強調，英國將盡力履行在一九九七年前管治香港的責任，以及竭盡所能保證香港在九七年後的前途有所保障。

對於香港英籍人士要求的居英權「保險」，賀維用「若該份保險合約是承保人根本無力償還的，那便是最無情的詐騙」來作答。他說，英國政府不可能給予數百萬人居英權，因為倘若給予三百三十萬英國屬土公民，或所有五百七十萬香港人英國居留權，便將無法得知不單止在未來八年而是數十年會有多少人前往英國定居，這將是一項無限量及無止境的承擔，他認為無法可以說服英國議會支持這樣大規模的計劃，而下議院各黨派的大部分議會議員都持這個意見。

賀維昨日在港展開第二日訪問活動，中午出席港督為他而設宴請各界人士的午宴上，賀維發表了上述對香港情況的看法。演辭中還詳細地說明了執行聯合聲明的重要性，英國政府對港人國籍和居留權問題、代議政制發展、越南船民問題的處理方法。

賀維首先指出，六月三日晚上在北京發生的慘劇，引起全世界震驚，而沒有一處的感受比香港更為強烈。賀維說：「那一夜，中國政府把十多年來建立的聲譽毀諸一旦。這對中國造成極大的傷害，亦嚴重打擊了香港。」

賀維接着說，聯合聲明並非只為好日子作出，這是一份壞日子和好日子的協議。他指出，聯合聲明是一項受國際約束的條約，最近數周內所發生的事件並未減低所受約束的程度，反而使得更加需要密切監察協議的執行。

他說：「聯合聲明在聯合國登記，而英國和中國都是聯合國安全理事會的永久會員國。」「中英聯合聲明的主要目的，一直是保障香港避免遇上中國發生的那類問題，而最近我們剛看到了最極端的例子。」

他說：「協議要為在中國主權下的香港提供本身獨特穩固的地位。」

賀維指出，中國最近發生的事件並沒有改變協議據以為基礎的假設。「反之，中國發生的事件清楚顯示『一國兩制』概念的重要性，並沒有反駁這概念。」

他說：「目前，經過天安門事件，我們要更努力工作，更有魄力、更堅定，使香港的未來盡量有保障。」

他說：「中國政府曾公開表示，亦曾私下向我們保證，他們對香港的政策並不會受最近的事件影響，而他們亦像我們一樣對中英聯合聲明負責。」

對於港人非常關注的國籍及英國居留權問題，賀維表示，英國將從兩方面採取行動。首先，他現正急切地與首相、內政大臣及其他內閣成員，研究在英國的移民安排上可以作些甚麼修改，而現正進行的一項計劃，是讓那些在私營及政府機構內不單止與英國有聯繫，而且為香港提供實貴服務的人士作出一些安排。

賀維表示，目前他不能透露詳情，但一俟計劃的細則定出後，便會向下議院宣布。

他又說，「其次，英國要研究在極端情況的極度困難情形下，即聯合聲明內各項安排已到完全無法執行的地步時，英國需要做些甚麼。」

賀維強調，他並不預料這情形會發生。不過，若香港的情況急轉直下，英國會堅守對香港的責任，而若離開香港的人超過英國能獨自承擔的數目，英國便會動員其他各國予以協助。

賀維稱英國將繼續負責維護香港的繁榮。由目前至一九九七年，將作出決定，進行龐大的基本建設，以配合香港的經濟發展。

賀維又說，行政立法兩局議員一致提議在九五年一半的立法局議席由直選產生，六年後則全部由直選產生，他認為這是出現共識的一個非常重要的指標。不過，他補充說，目前就一九九一年所建議作出的改變需要重新考慮，須小心考慮在九七年前還須實行哪些措施，還有在基本法起草會議重開時，基本法內有關憲法安排的細則亦須全面重新考慮。

談到香港越南船民問題時，賀維表示，現在已有望達成全面的安排，為解決問題帶來長久的方法。他說，有關難民移居的問題，上月在日內瓦作出的承諾總數足以安置東南亞。

在遣返問題上，他說簡艾德和他曾在日內瓦和倫敦與越南外長磋商，英國希望不久便能公布實質的結果。

在總結時，賀維指出，香港在一九九七年後的情況，非因英國對香港作出的選擇所致，而是反映出本港的歷史和地理的事實。他說：「但你們不應低估自己塑造未來的能力。」他補充說：「香港曾經歷艱苦的時期，你們向來有回彈力，能隨機應變，克服種種困難，且比前更加強壯。」

賀維（右）昨日率先乘坐地鐵參觀東區海底隧道。左為地鐵公司主席馬達誠（本報攝）

兩局議員昨晚與英國外相賀維會談

賀維昨晤兩局議員

會後議員稱對國籍問題並無任何答覆

鄧蓮如李鵬飛對賀維午餐演說表失望

【本報訊】英國外相賀維昨晚與行政及立法局議員會晤後，向記者表示，他在會上聽取了兩局議員講述了香港近期的憂慮與建議，希望能盡快尋求有關國籍問題的可行性方案。而多位議員則在會後向記者表示，賀維在席上並沒有提出任何具體答覆。

賀維伉儷昨日與兩局四十五位議員（除四位不在港）會談了近一小時四十五分鐘，賀維於晚上約十一時離開立法局大樓時向記者形容「這是一個有趣味」的晚上。

他認為香港在中英聯合聲明的基礎上，加速民主步伐，清楚了解人權法案的重要性亦同樣能鞏固港人信心。他還打趣說：「我這深夜時份，面對着一批在強光後面而隱閉的軍隊（他指記者），我只能說到這裏。」之後他便隨即登車而去。

行政局首席議員鄧蓮如表示，他們唯一集中討論港人居英權的問題，雖然沒有得到任何具體的答覆，但兩局仍將不遺餘力地為港人爭取居英權，不會放棄。

立法局首席議員李鵬飛則表示，會上有超過二十位議員就國籍問題提問和發表意見，賀維則細心聆聽。

又訊：對於英國外相賀維昨日在午餐會發表的講話，行政局首席議員鄧蓮如及立法局首席議員李鵬飛就演辭有關國籍法及居留權部分，均感到全無新意，並表示失望。

李鵬飛並形容賀維的演辭是「一些外交辭令」。

不過，二人均表示將繼續為港人努力爭取英國居留權。

參觀東區海底隧道後 賀維逛銅鑼灣街市

參茸行贈燕窩 卅元買半打芒果

【本報訊】英國外相賀維昨日正式展開在港的訪問行程，先後參觀即將通車的東區海底隧道和銅鑼灣街市，並與市民交談。

賀維昨日下午在運輸司梁文建、路政署署長賈盾和地下鐵路公司及東區海底隧道公司負責人的陪同下，首先前往鰂魚涌地鐵站，乘搭一列特別列車，通過即將啟用的東區海底隧道前往藍田地鐵站，途中聽取有關官員介紹東區海底隧道和藍田地鐵支線的興建情況。四分鐘後，列車抵達藍田，賀維即乘汽車通過東區海隧路的汽車線，返回鰂魚涌，並乘坐地鐵前往銅鑼灣。

賀維在港九政務處處長藍鴻震陪同下，參觀渣甸坊附近的店舖和街市，並先後進入食肆，參茸行和生果店內，與店東進行簡短交談，話題主要環繞日常生活，而沒有觸及居留權問題。賀維又以三十元的價錢，購買六個芒果，同時又接受參茸店東主贈送兩盒價值約三百元的燕窩。

由於有近百名中外記者採訪賀維逛街，吸引到二百多名市民圍觀，令到附近一帶的交通出現混亂，警方將部分街道封閉，使訪問行動能順利完成。

李永達等在席間抗議 港督稱無禮並表遺憾

鄧蓮如李鵬飛說應維護港人尊嚴

【本報訊】李永達等八人對賀維採取了抗議行動，英國外相賀維事後對記者表示，人有言論自由，他並不感到尷尬，至於他們採取的表達方式是否優雅，他則不得而知。

作為是次午餐會主人家的港督衛奕信回答記者詢問時則表示，對於該八名人士打斷賀維講話的無禮行為，他感到遺憾及尷尬。

另外，行政局首席議員鄧蓮如及立法局首席議員李鵬飛均表示，他們非常理解港人的心情，但港人在表達情緒時必須同時緊記維護港人尊嚴，用和平及有禮的方式以保持香港在國際間的名聲，慎防行動帶來反效果，而且港人在爭取英國居留權的問題上，需要得到英國市民的支持和同情，港人不應令英國市民感到他們不守規矩。

太平山學會評論 指賀維之言空洞

【本報訊】太平山學會發言人昨日認為，英國外相賀維昨日的講話全屬陳腔濫調，空洞無物，進一步打擊港人信心。

該會三名發言人並提出了多項建議，包括：㈠港府應立即宣布建立民主政制的新方案，於九一年前立法局有過半數直選產生，九五年前全部由直選產生，而行政長官應於九七年前直選產生。㈡香港人及本地團體主動地與世界各國政府及議會和聯合國聯繫，爭取他們對中英聯合聲明的落實作出監察，以及聯合國在香港設立辦事處。

他們亦提出，香港政府應該研究與巴黎統籌委員會（COCOM）在香港成立高科技監察委員會，負責監督從外國轉移入香港的高科技產品與技術。

他們又認為英國議會中英事務小組文德禮日前對港人的警告，「是一種毫無政治道德，意圖在香港製造公眾恐慌的言論」。

中英聯絡組肯定復會 賀維稱將談駐軍規模

【本報訊】英國外相賀維昨日在午宴時透露，待與中國恢復討論後，英國會向中國提出的一項問題，是基本法草稿第十八條，有關中國政府在一九九七年後可把香港宣稱進入緊急狀態的條文。

他說，經過中國最近的事件後，這項條文已引起香港人極大的憂慮。這項條文需要徹底重新研究是毋容置疑的。

他又表示，待中英聯合聯絡小組重新展開工作後，小組當然一定會重新工作，其中一項將會非常仔細地考慮的問題就是香港的防衞和公共秩序的問題。

賀維強調說，解放軍進駐香港的規模和性質都需要極精確的研究。這是一項極為重要的問題研究。

支持民運又要「太平門」 天主教團體稱自相矛盾

若均以英公民身份留港將不利穩定

【本報訊】香港天主教正義和平委員會昨日發表聲明，認為部分港人在積極支持內地民運的同時，却又急謀爭取「太平門」，在道義上是自相矛盾的。

該聲明稱，要九七年後半數或全部香港市民以英國公民身份留在香港是脫離政治現實的想法，相信不單是中國政府，全世界也沒有一個政府能接受這種「一國兩制」的狀況，而且此舉亦將使未來特別行政區難以管治，同時會造成容許英國合法地干預中國內政的局面。

該會指出以社會運動形式爭取居留權很可能會為香港市民帶來過高的期望及分化作用，而當這運動未能達到目的時，便將會為香港帶來社會動盪。這是香港市民不願意看見的。

他們認為要香港的將來得到更大的保障，便要以政制民主化，保障人權，改善低下階層的狀況，減低內部矛盾及制定長遠工業、經濟及勞工政策，好使佔大部分市民的低下階層安居樂業，香港成為一個真正「民主自治」的社會。

參加世賽後今返港便解散 足總將會重組港隊

【本報訊】政府大球場昨日通知足總，表示今年十月至十二月之間，可以多提供兩個星期日予足總安排比賽，同時旺角場亦已口頭答覆足總，原則上同意提前在九月十九日開放，足總對此表示欣慰。

大球場方面原本在十月份只有八日的一個周日提供足總安排比賽，而十二月則全部周日不能租予足總，……期使用對安排比賽有很大幫助，特別是十二月本來沒有周日，影響乾漆銀牌賽贊助商之信心，目前該月可安排兩個周日，還會進行銀牌的重要賽事，其中十二月三日進行兩場準決賽，卅一日安排決賽，贊助商方面應該滿意。

另外他透露足總已去函旺角場，要求該場地由原定十月一日開放，提前到九月十……

溫布頓八強陸續產生 艾堡娜拉蒂露娃勝出

法國網賽冠軍桑齊絲力擒對手

▲正在巴西舉行的第三十七屆南美洲杯足球錦標賽，B組兩場初賽，阿根廷一比〇勝智利，厄瓜多爾爆冷亦以一比〇勝烏拉圭。B組今天兩場秩序是厄瓜多爾對阿根廷、烏拉圭對玻利維亞。厄瓜多爾南斯拉夫領隊高斯高域聲言要再度爆冷，爭取佳績。

今天在巴西戈亞尼亞舉行的南美洲杯B組初賽，最……到四萬五千多名球迷專程湧往戈亞尼亞的杜拉迪球場時，大失所望。據當地民意測驗，馬拉當拿在巴西所受歡迎的程度凌駕任何一位巴西球星。估計今仗定會出現爆棚盛況。

除了阿根廷對厄瓜多爾一役外，烏拉圭對玻利維亞，烏拉圭要想在B組中佔一席位，今天必須要改變踢法。首仗敗給厄瓜多爾是因踢法推進緩慢，被以快打慢的厄瓜多爾控制中場，以致以一球落敗。倘若今天再敗一……

聽罷賀維午餐演說 李永達等當場大罵

拉起橫額指英政府不負責任

【本報訊】昨日中午，當英國外相賀維向三百名各界人士發表演辭時，與會的八名來自區議會、市政局及區域市政局人士突然拉起抗議橫額，並即場大罵賀維的演辭是「廢話」。罵了一頓以後，八人隨即拂袖而去，以示抗議。

該八名人士為市政局兼深水埗區議員馮檢基、區域市政局兼葵青區議員單仲偕、葵青區議會主席李永達議員、鄭福生、李建生、鍾文輝、深水埗區議員譚國僑及南區區議員黃敬祥。

事緣於昨日中午，英國外相賀維在香港會議展覽中心與各界人士共進午餐時，發表了一篇演辭。當演辭接近尾聲時，上述八人由於不滿演辭中有關國籍法的部分，一起離坐，在會場內拉起一幅橫額，上寫「戴卓爾夫人政府的恥辱！不負責任、虛偽的政府！」其中一名代表李永達更在賀維正式發表完演辭後，用英語以激動的語調大罵賀維的演辭是「廢話」、「侮辱了港人的智慧」。

他又抨擊英政府根本沒有出力，以盡她作為管治香港的政府的責任。他又指「英政府不肯給予本港英籍人士英國居留權，反而把港人交到一個殘殺自己人民、血腥鎮壓的政府。」

最後，八人一同步出會場，各人並不斷叫着：「羞恥！」

李永達事後接受記者訪問時表示，他們今次的行動雖然預先有準備，但是否採取行動完全視乎賀維的演辭能否為港人帶來新消息，既然賀維的演辭只重申了英國不能給予香港三百二十五萬持英籍護照人士居英權，整篇演說亦未能為港人減低焦慮及恢復信心，他質疑賀維是否有必要來港，並建議他返回英國。

他表示，現時港人應面對現實，了解到英政府根本不會為港人提供有關居留權方面的保險。他呼籲「港人現時應把精神放在中國及香港民主化」的問題上。

英商會負責人表示 王儲應照計劃訪港

否則將進一步打擊港人信心

【本報訊】香港英商會負責人昨日表示，英國王儲夫婦十一月訪港的行程應按原定計劃進行，不應因中國大陸近日發生的事件而押後或取消。

該會認為，英國王儲夫婦到訪，可表明英國方面對香港依然十分關注，倘若取消此行，將會進一步打擊港人信心。

今日更熱

【本報訊】昨日氣溫高達三十二點七度，為今年以來最高氣溫紀錄。新界更為炎熱，部分地區氣溫高達三十五度。

預測今日天氣晴朗炎熱，最高氣溫三十三度，明、後兩天繼續晴朗炎熱。

昨日新界氣溫，以流浮山最高，達三十四點九度，打鼓嶺三十四點六度。

四〇六名越難民 上月移居美加澳

【本報訊】港府新聞處消息，上月（六月）共有四百零五名越南難民離港移居海外，而一人則在香港定居。移居海外的越南難民，九十二人往英國、一百七十九人往加拿大、一百一十一人往澳洲和二十三人往瑞典。

抗議　英國外相賀維昨午演講時，葵青區議會主席李永達等人突然離座拉起橫額抗議。（本報攝）

支聯今又發動遊行

將向港督府及新華分社遞信

【本報訊】北京「六．四」事件距今剛滿一個月，「香港市民支援愛國民主運動聯合會」稱今天為「全球華人抗議日」，並定今日下午七時再發動一次遊行，分別向港督府遞交請願信及向新華社香港分社遞交抗議信。

支聯會負責人昨日舉行記者招待會稱，是次遊行的目的，是要聲討中國政府上月在北京的屠殺和在全國的清洗行動，要求立即停止拘捕和殺害愛國民主運動的領袖和同胞，將被捕者無條件釋放，並要求各國政府立即實施各種制裁，用各種方法營救和保護內地民運領袖。

支聯會發言人預料今日的遊行有五千至一萬人參加。遊行隊伍今晚七時在遮打花園集合後，於七時半出發，經上、下亞厘畢道至港督府，遞交請願信後，再沿皇后大道東遊行至新華分社，遞交抗議信。

據稱，支聯會已通知了美國、加拿大、澳洲、英國的華人民間組織，呼籲他們也發起同樣的遊行。

趁賀維到布署開會之際 多個團體遞信請願

要求解決船民問題及居英權等

【本報訊】多個團體代表昨日趁英國外相賀維到中區布政司署開會期間，先後前往請願及遞信。

香港天主教正義和平委員會與四個關注難民團體不滿英國政府在處理越南船民的問題上，忽視船民的需要。七名代表昨日下午到布政司署遞交請願信，由英外相賀維親自接收。

信件內容主要有三點：㈠英國應立刻大量增加收容越南難民的配額；㈡英國政府給予聯合國的經費應予增加；㈢英國須負上對香港的義務，協助解決越南船民滯港的問題，並提醒其他國家負上同樣的責任。此外，英國在國際交涉過程中，應顧及香港的利益。

天主教正義和平委員會已呼籲本港各堂區關注船民問題，不久將來該會還會聯絡其他國家的天主教正義和平委員會。

香港民主民生協進會亦派出代表向賀維遞信，信中提出香港應加速推行民主化，以及從速通過立法程序，將國際認可的人身權利、政治權利及自由權利，納入香港的法律中。信中又要求英國政府採取有效措施，令香港市民在考慮到九七年以後的情況時，得到可靠的保證。

較早時，灣仔區街坊福利會近二十名代表將一封「致戴卓爾夫人信」以及連同一批前晚收集到灣仔區居民的簽名，交予賀維的秘書。該封信主要強調英國政府負有給予香港英籍人士在英居留權，以及確保全港市民得到安全及穩定的將來這兩項基本責任。

又訊，公務員總工會六名代表昨晨會見銓敘司，署銓敘司高禮和答允代向英國外相賀維遞交意見書，要求英國給予全港十八萬名公務員有居英權。

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
十二字方針
地點好　設備全
服務高　收費低
經常客滿　訂房請早
電話5-775338
傳真5-766153

參加世賽後今返港便解散
足總將會重組港隊 新目標亞運及奧運
更新球員檢討集訓及評估教練

【本報訊】香港隊在世杯足球外圍賽未贏過一場，於亞洲區第六組「包尾」，大軍今天回港後便告解散。港隊的重組將會是足總新一屆的首要任務，教練郭家明功過評估，老球員離隊，長期集訓計劃的利弊及改革將會是新一屆足總執委會的重要討論話題，預期港隊將會作出一些改變，新血補充及定出準備九〇年亞運及九二年奧運外圍賽的新目標。

港隊今次在世杯外圍賽的成績差強人意，可見到印尼、日本及北韓的實力都非超香港很多，然而長期集訓下的港隊每次都有好表現，但卻都取不到成績，這可使人對港隊是否存在內裏的問題作出懷疑，制度、教法及球員心態等，加上一批老球員的引退，港隊革新應無可避免。

七月十六日足總同人大會後，余錦基將全面退出港隊，教練郭家明最近亦受到一些執委的彈劾，然而港隊領導層仍估計不會有大改變，如原有的領隊洪祖杭、林建岳位置不變，余錦偉預期亦會補上其兄的空缺，而郭家明仍會否執教較受人注視，這將取決於他個人的意向及足總的決定，雖然港隊在世杯賽的差劣成績使他受到壓力，教法及長期集訓成效受到一些質疑，但不少圈內人士仍認為郭家明當這個位置最為適宜，主席余錦基表示港隊教練要是一名有威信的人士，目前是「紅褲子」出身的具這資格教練不易找，所以他希望郭家明繼續執教，隊長梁帥榮亦認為郭家明的位置不易動搖。

港隊老將張志德、梁帥榮、余國森及陳發枝在世賽回港後將會告別國際賽，港隊重組將要吸收新血。然而，港隊的新面孔不多及球員的比賽態度已受到一些非議，有執委稱長期集訓計劃帶來問題，如年輕球員失去入選機會使港隊之接班人，因每次賽事都由集訓隊挑人，也令集訓隊內成員沒有刺激而失去奮鬥心，是否有繼續保持這計劃將成爭論的問題。

香港體育

旺角場提前開放 大球場增加賽期
足總對球場方面新措施感欣慰

【本報訊】政府大球場昨日通知足總，表示今年十月至十二月之間，可以多提供兩個星期日予足總安排比賽，同時旺角場亦已口頭答覆足總，原則上同意提前在九月十九日開放，足總對此表示欣慰。

大球場方面原本在十月份只有八日的一個周日提供足總安排比賽，而十二月則全部周日不能租予足總，最近通知足總表示十月十五日原本由防止虐畜會租用，而十二月三日則由女童軍安排節目，唯這兩個檔期已退回租用日期，球場方面優先安排足總使用，連同大球場較早前決定提前完成換養冬草的封場日期，於十二月卅一日這個周日重開，因此足總多了三個周日安排比賽。

足總助理秘書容洪友對於大球場優先安排足總比賽表示謝意，指出有這幾個周日賽期使用對安排比賽有很大幫助，特別是十月本來沒有周日，影響駱駝漆銀牌賽贊助商之信心，目前該月可安排兩個周日，退會進行銀牌的重要賽事，其中十二月三日進行兩場準決賽，卅一日安排決賽，贊助商方面應該滿意。

另外他透露足總已去函旺角場，要求該場地由原定十月一日開放，提前到九月十九日，旺角場方面以電話答覆謂沒有問題，稍後再書面知會足總，足總計劃九月十九日、廿一日、廿二日、廿六日、廿八日及廿九日共六天安排比賽在旺角場進行，而按照原計劃在九月十五日於大球場展開下季聯賽，現時旺角場可在十九日開放，季初賽事較易安排，對此他亦向旺角場方面表示感謝。

台灣主辦武術班 港代表應邀出席

【本報訊】香港精武體育會為致力推展中華武術運動，應台灣大專院校體育總會邀請，於六月下旬由會長兼武術促進委員會主任委員廖國存率領，董事盧偉強、永遠會員鄭鳳池、陳鵬飛、鄭文勁、胡桂珍等一行六人代表前往出席「第二屆中華武術師資培訓講習班」。

講習班專題介紹有關一九九〇年亞運會新增列武術比賽內容，例如新套路之形式，實例之規程及裁判法例等等，備受當地武術體育界人士歡迎及參與研討。講習班於六月廿九日圓滿結束，港代表團亦於七月二日返港。

單車隊際公路賽 今晨在大埔舉行
大陸台北及南韓菲島等參加

【本報訊】繼萬寶路單車精英賽總決賽後，中國、中國台北、南朝鮮、菲律賓、澳門五支亞洲單車勁旅，將與香港A、B隊於今晨七時在大埔新娘潭道公路進行另一項萬寶路杯一百公里隊際計時賽，角逐隊際公路賽的錦標。

七支參賽隊伍每隔三分鐘有一隊出發，經過賽會在上周末進行的抽籤後，今天出發次序是澳門隊的周禮國、羅志遊、陳永德、梁國鵬，香港A隊（藝興隊員）梁鴻德、許深波、李正星、周達明，南朝鮮隊的安慶嶸、金柱錫、尹國漢、朴春植，中國隊的蕭勇、賀洪、張衛國、張學華、菲律賓的奧干拿、華蘭洛亞、戴格男、亞瑪，中國台北隊的周宗德、黃顯熙、鄭世祺、王邦華及香港B隊（李錦記）洪松蔭、余衆偉、陳玉光、孫志光。

賽會以往來烏蛟騰與鹿頸一段新娘潭道公路十次，共一百公里為賽程，屬一場中長途程賽事，終點為烏蛟騰。根據過往戰績，中國隊曾獲八七及八八年比賽冠軍，表現比較突出，但本屆只保留賀洪一人是上屆冠軍隊隊員。

賽會今晚七時在加路連山南華海鮮酒家舉行頒獎晚宴。

參加北京亞洲男籃錦標賽
籃聯昨初選十九球員
集訓後將再選十二名球員赴會

【本報訊】籃聯遴選委員會昨在港伊館該會辦事處召開會議，初次選出十九名香港隊隊員，準備參加九月十五日至二十四日在北京舉行的亞洲男子籃球錦標賽。首先由籃聯訓練總監凌錫銘報告本年度籃球聯賽、銀牌籃球淘汰賽各隊演出情況及各球員的表現，同時，按照各個位置初選出十九名港隊隊員，於短期內展開第一個月每週兩次集訓。首期訓練結束後，再遴選十二名正選球員，正式成立香港代表隊再進行一個月訓練，然後於九月中旬前往北京參戰。

昨天會議，由籃聯副主席梁自強主持，出席的還有陳瑞添、凌錫銘、朱春生、謝崇煌、麥伯明等。

港隊初選隊員名單如下：吳柱業、譚國雄、梁月明、徐嘉諾、陳偉傑、陳建文、鄭振平、朱耀輝、劉勇、何文芳、劉錦銘、金春儀、謝朗明、宋方、陳燦堯、鍾麟、徐錦祥、李井兒、吳偉廣。

曲棍球班中旬展開

【本報訊】香港曲棍球總會主辦、市政局、區域市政局、屈臣氏蒸餾水、NIKE體育用品公司贊助的第二屆青少年曲棍球發展計劃，將於七月中旬展開。

第三屆第一期訓練計劃分別在香港灣仔、南區、九龍旺角、新界沙田、大埔五個地區進行，訓練日期由七月十九日至八月二十九日止，每週上課二次，每次一小時半，十六歲以下的少年參加，每人收報名費二十元，包括曲棍球用具、T恤、學員手冊，該訓練計劃是歡迎初學曲棍球的少年參加。

體育專欄
申請台證掉隊 人算不如天算

「人算不如天算」，準備了幾個月，計劃在六月二十四日出發到台灣旅行、比賽，竟為了一紙小小的入台證而誤了我的出發日期。

我的台灣入境證是有效期二年可以用八次的那一種，原來這本證在今年六月初期滿，需要換一本新的。本來換一本新的入台證，總共只需要二個星期時間，如果申請快證，只要五天到七天就可以辦妥。

至於我怎會辦不成台證，掉了隊，趕不及隨「街老鼠」的隊友出發呢？

我知道台證過期失效的事情已經很久了，於是我在出發之前三個星期將所有證件、相片交給朋友，托他辦一本入台證，由於有部份資料未齊全的緣故，拖延了二、三天，本來時間也是足夠的，不知道怎麼搞的，朋友拖到六月十四日才正式遞入申請表格，距離出發日子只有十天，而且中間還隔了一個三天的公衆假期，即使是這樣也沒有問題，朋友只要替我申請快證，擔保一定趕得及在出發前拿到新的入台證。

亂子也是出在這裏，朋友吩咐公司夥計只替我申請台證，沒有特別聲明要申請快證，所以一知道這個申請步驟之後，我對於隨大隊出發已經知道沒有可能了。

我當然非常憤怒，因為我們所用的團體機票，要再搞手續的話一定非常麻煩。幸好在兩天之後，星期一早上台證寄到，於是我立即補回一張機票，乘搭二十六日下午的班機到台灣與大隊會合。

金銀首飾器皿總工會 新員就職續推廣體育

【本報訊】港九金銀首飾器皿總工會增添新會址開幕暨第三十九至四十屆新員就職禮於七月一日舉行，會長呂演漢及榮譽會長嚴錦洪主持啟鑰及揭牌揭幕禮，就職禮則於該晚在信德中心澳門逸園酒樓舉行。

該會新理事如下：會長呂演漢，理事長郭明義、梁炎生，理事陳鉅敏、麥沛、張錦成、梁海生、蔡友耐、張立仁、周光豐。

呂演漢捐贈五萬元作發展基金，右起蔣偉康、呂演漢、朱羽佳、郭明義接受支票合照

洪祖杭談港隊領隊 表示不會獨力支撐
若邀新人選推薦余錦偉

【本報訊】有關港隊領隊的去留，洪祖杭表示他不會獨力支持，如邀新領隊加入，他提議余錦偉，因偷園也有不少港腳。

洪祖杭說，港隊新「領隊團」情況未明，日內將會商討，他相信不會只留下他，如有人退出的話，他預期執委有人有興趣出任。他自己的去向未定，但肯定不會獨力支撐。

余錦偉對港隊領隊位置表示感到興趣，但在未有人推薦下，暫未考慮。

花花組班密鑼緊鼓
周四租旺角場演習
陳秀賢周永康日內簽約

【本報訊】花花租用本月六日晚上的旺角球場，安排新組的甲組與預備組賜一場練習賽，教練何佳將於五日由英國趕返主持這場賽事。兩名阿仙奴援將中鋒米頓及丹尼，將於七月底來港報到。

足主譚永泉說，安排練習賽是希望新一季能搞得比較好，而球隊又是新班班，球員不認識，希望藉此考驗球隊實力及位置是否合適，及早解決或會出現的問題。他說現已簽了十六名球員，六日再與周永康及陳秀賢簽約，加上兩名外援，組軍已告成功。

球隊租用銀禧操練 足總要求盡快決定

【本報訊】足總曾在去屆各甲組會，詢問是否使用銀禧中心的場地安排操練，至今仍未有球會答覆，秘書處昨日再提醒各會如有興趣盡快決定，以便銀禧中心方面預先安排。

銀禧中心很希望足總能夠安排球隊在該中心場地操練，如通過足總安排，場租將大幅度減低，該中心有兩類場地，符合標準而可安排比賽的場地每小時收費三百廿五元，但如果通過足總安排則只收一百一十元，另外不符合標準之操練場地則只收五十五元。

銀禧中心並未指定足總球隊租場的時間，但如果有系統租用，而且是長期的性質，將根據足總及其球隊之意願作出安排。

足總助理秘書容洪友表示，甲組會一般對市政局屬下場地如跑馬地及大坑東球場的操練時間有意見，每節只有一個半小時並不足夠，足總曾向市政局反映，該局表示要調整租場時間，則需要全盤修改屬下場地租出之計劃，因球場除提供足總安排操練外，亦有外間團體及學校使用。

容洪友表示，銀禧中心則未指明租場時間，但如果各隊有系統租用可以按照其意願，每節兩至三小時亦可以，當然市政局的場地每一個半小時收費只有四十五元而比較廉宜，且交通方便，但銀禧中心場地的環境較佳，每節操練時間亦可能適合球隊要求，值得考慮。

世界體壇

溫布頓八強陸續產生 艾堡娜拉蒂露娃勝出
法國網賽冠軍桑齊絲力擒對手

【本報綜合外電報道】溫布頓網球錦標賽，兩名第二號種子球員分別在男女子單打闖過第四圈賽事，衛冕的瑞典艾堡在男單以六比四、六比三、六比二擊退十六號種子以色列文斯多夫，而八次盟主美國娜拉蒂露娃則以六比三、六比二打敗十四號種子澳洲文迪高娃。

新近在法國公開賽出人頭地的西班牙桑齊絲亦打入八強，她以六比二、二比六、六比一力擒美國美絲，同打入半準決賽的女將有瑞典鋼尾絲，她爆冷以六比四、七比六勝六號種子捷克蘇高娃，南非菲斑以六比四、二比六、六比〇挫十二種子美國弗蘭杜絲。此外，美國馬珍絲以六比七、六比一、六比〇反勝澳洲花爾。

周一在全英網球場開始比賽時，種子球員尚在賽線上的僅有十女九男，而去年同是第四圈賽事開始時則有十男及十一女種子尚在比賽，情況看來老將將漸失去昔日光輝，而年輕的球手在快草地上的底線球手也發揮作用。

桑齊絲於上月巴黎法國公開賽打敗嘉芙，這名底線球手已漸為球迷的「打令」。

張德培在法國公開賽謎一般打退蘭度及艾堡登上寶座，他在此間初段打敗三名擅打草地場好手。這是張德培第二次打溫布頓賽。

溫布頓網賽，文迪高娃以〇比二不敵娜拉蒂露娃

（美聯社照片）

下月泛太平洋泳賽 伊雲絲將亮相東京
中國莊泳黃曉敏楊文意錢紅參賽

【法新社東京三日電】一批奧運金牌手將參加八月在此間舉行的泛太平洋游泳錦標賽，包括美國漢城三料冠軍伊雲絲。十七歲的伊雲絲將是這賽事的重心人物，比賽在八月十七日開始共進行四天，伊雲絲去年九月的奧運贏得了四百及八百捷泳及四百個人混合泳。

另兩名漢城奧運金牌泳手亦會參賽，分別是兩百捷的澳洲岩士唐及一百蝶的蘇里南納士利。

其它參賽的頂尖泳將有加拿大曉遜，新西蘭京士曼及摩西斯，新加坡洪秉祥及中國莊泳、黃曉敏、楊文意及錢紅。

約三百泳員來自十九國家角逐共三十六枚金牌。

何智麗年內披婚紗 遠嫁日本小山英子

【香港中國通訊社北京三日電】前世界乒乓球女子單打冠軍何智麗將於年內東渡日本，與日本大阪乒乓球協會常務理事小山英子締結良緣。

何智麗三年前赴日本參賽，結識了小山英子，兩人魚雁傳書，情意日濃。小山每年都要來中國數次探訪何智麗。他倆的愛情交往極為秘密，知情人不多。小山英子身材高大、魁梧，是大阪乒乓球協會主席的兒子。小山英子乒乓技術尚可，但與何智麗對陣，還差得多。

小山英子略通漢語，何智麗稍懂日語，二人感情交流並不困難。

焦志敏終公開戀情 果然是南韓安宰亨

【本報訊】據中國《工人日報》報道，大陸乒乓球壇女將焦志敏大有可能與相戀五年的南韓乒乓球好手安宰亨拉埋天窗。而該報並稱，體委訓練局局長李富榮已表示不會干預兩人婚事。

焦、安兩人談戀愛，一直受到傳媒界關注，由於中國乒協一向反對現役球員談戀愛，所以兩人均不敢公開戀情。直到今年五月，安宰亨代表南韓參加北京亞洲杯賽，焦志敏三度到賽場捧場，兩人三度公開亮相，並坦言兩人已談婚論嫁。

焦志敏目前正在北京體院就讀，並學習英文，她與安宰亨亦以英文通信。焦志敏計劃下月赴美國留學，屆時可望與安宰亨共締良緣。

歐洲女足賽 西德隊奪標

【據新華社波恩二日電】聯邦德國國家女子足球隊今天在奧斯納布呂克結束的第三屆歐洲女子足球錦標賽決賽中，以四比一戰勝上屆冠軍挪威隊，首次登上了歐洲女子足球冠軍的寶座。

西德隊是在半決賽中通過互踢點球以四比三的微弱優勢戰勝了意大利隊後進入了決賽的。決賽前，人們看好挪威隊將成功衛冕。但該隊在今天的決賽中，在西德隊的凌厲攻勢面前潰不成軍，上半場即以〇比二落後，下半場開始後五分鐘又失一城。此後，雙方各破一門一次，西德隊出人意料地取得了勝利。

兩萬名觀衆觀看了今天的決賽，並以有節奏的掌聲為球員鼓勁。

雨中賽車人仰馬翻 樂富門羅森暫居先

【比利時斯伯七月三日外電】比利時格蘭披治電單車大賽受天雨影響，車手紛紛滑倒，兩度中止。優勝名單亦兩度更改，國際電單車聯會暫判樂富門好手羅森獲得此站冠軍，史雲治及當尼分列二、三名，但最終結果要待四星期後在日內瓦總部裁決。

比賽完成五圈後，一場大雨令賽事中止，復賽至八圈再度因雨暫停。此時前三名為三屆世界冠軍羅森及其他兩名美國車手史雲治及當尼。賽事第二度恢復，結果當尼、羅森及高先斯基依次完成十八圈全程。但比利時賽會道例，會的仲裁小組指為違例，應以完成八圈時的名次為最後優勝名單，而各車手只可得到半數名次分。

不過當尼及法籍車手沙朗提出上訴，指出車手冒生命危險三次上陣而取得的名次不應被抹殺。最終裁決要待四星期後，開會研究始能確定。

目前車手總分榜前三名為當尼得一五一點五分，羅森一三七分。

北京亞洲拳賽 泰國決定參加
派遣五拳手均為副選手

【香港中國通訊社曼谷三日電】泰國拳擊協會決定派選手參加將於七月二十三日至二十九日在北京舉行的亞洲拳擊錦標賽。

泰國拳擊協會技術委員會主席乃喬稱，這次在北京舉行比賽的日期，與東南亞運動會的賽期接近，為了保持泰國在東運會上的奪標實力，因此，這次派到北京參賽的五名選手均為副選手，正選手將參加東運會比賽。

派出的五名選手，仍按照原來計劃參加五個級別的比賽。

厄瓜多爾挫烏拉圭 阿根廷一蛋贈智利
南美洲杯今演硬仗 兩支獲勝隊伍對撼

▲正在巴西舉行的第二十七屆南美洲杯足球錦標賽，B組兩場初賽，阿根廷一比〇勝智利，厄瓜多爾爆冷亦以一比〇勝烏拉圭。B組今天兩場秩序是厄瓜多爾對阿根廷、烏拉圭對玻利維亞。厄瓜多爾南斯拉夫領隊戴斯高城聲言要再度爆冷，爭取佳績。

今天在巴西戈亞尼亞舉行的南美洲杯B組初賽，最具吸引力的是首天兩支獲勝隊伍進行硬拚，自然引起球迷莫大的興趣。原因是厄瓜多爾一比〇擊敗烏拉圭後，球迷對該隊另眼相看。

且看兩隊如何鬥法？因厄瓜多爾首仗演出給人留下鮮明印象，特別是射入決定勝局一球的生力軍賓尼斯，成為球迷歡迎的對象。球迷希望今仗會出現激烈的競逐場面。

阿根廷領隊貝拉度承認今屆南美洲杯分組初賽中以B組最難捱。要想在該組中脫穎而出，必須要經過激烈的角逐。對今天之戰，仍會抱慎重的態度。對勝負之識，不置敢評。今仗勝負關鍵性是在隊長馬拉當拿的演出。首仗對智利一役，馬拉當拿並未有過人的表現，令到四萬五千多名球迷專程湧往戈亞尼亞的社拉迦球場時，大失所望。據當地民意測驗，馬拉當拿在巴西所受歡迎的程度凌駕任何一位巴西球星。估計今仗定會出現爆棚盛況。

除了阿根廷對厄瓜多爾一役外，烏拉圭對玻利維亞。烏拉圭要想在B組中佔一席位，今天必須要改變踢法，首仗敗給厄瓜多爾是因踢法推進緩慢，被以快打慢的厄瓜多爾控制中場，以致一球落敗。倘若今天再敗一陣，就要提早返國了，相信今天兩仗均有相當苗頭。

▲B組首天的秩序，最引人入勝的是厄瓜多爾勝烏拉圭之役，因全場厄瓜多爾佔七成攻勢，尤其是下半場，厄瓜多爾控制中場。比賽後球評家對厄瓜多爾頗為讚許。射入奠定勝局的一球是完場前兩分鐘，由賓尼斯勁射破網的。

阿根廷一比〇勝智利之戰，儘管馬拉當拿未能踢出應有水準，但是阿根廷仍有力挫敗智利。半場雙方前鋒均無紀錄。下半場十分鐘，阿根廷杜格里奧二十五碼勁射，智利門將羅渣斯托救高出，簡尼加衛前顧腳一撥入網，一比〇險勝。

鷹揚

瑞典杯跳水賽十一國選手角逐
中國奪得三項冠軍
關雪清囊括女子跳台跳板桂冠

【新華社斯德哥爾摩二日電】在瑞典南方城市蘭納比舉行的瑞典杯跳水賽二日下午結束，中國選手共獲得三項冠軍和兩項亞軍。

中國選手塗軍輝以五七〇點九〇分的成績獲得男子十米跳台跳水冠軍，十一歲的王錢江獲得了亞軍。塗軍輝還獲得男子三米跳板跳水的亞軍。女選手關雪清以四〇四點七〇分和五〇一點五〇分的成績分別奪得女子十米跳台和三米跳板跳水兩項桂冠。

獲得男子三米跳板跳水冠軍的是墨西哥選手赫蘇斯．梅納。

來自中國、澳大利亞、加拿大、美國、蘇聯、墨西哥等十一個國家的幾十名選手參加了角逐。

全國舉重賽結束 超一項亞洲紀錄

【據新華社天津三日電】歷時兩天的「塘沽杯」全國舉重賽二日晚在塘沽區結束。四名選手破四項全國紀錄、超一項亞洲紀錄。

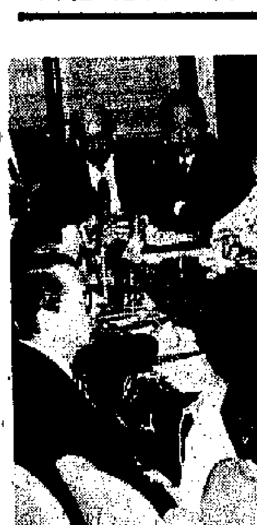
在一日晚進行的六十公斤級抓舉比賽中，四川選手劉壽斌以一二六公斤的成績打破了一二五點五公斤的全國紀錄，並超了這個項目的亞洲紀錄。

美洲杯足球賽，阿根廷簡尼加拉球推過智利干沙里斯（美聯社照片）

澳洲升學
澳洲商科學院語言中心
—Australian Business Colleges—
澳洲商科學院語言中心為澳洲政府所認可的商科學校，並在澳洲五大城市設有分校，歡迎學生選擇適合地點就讀：
雪梨·阿特里·墨爾本·柏斯·坎培拉
英語課程
本校特別為海外留學生提供英語課程，學生可藉此打好英語基礎，以便將來進修或就業。（半年學費為澳元A$3375）
商務課程
此外，本校更設有多項文憑及証書商務課程，包括：商科、市場學、電腦學、微型商業電腦科、秘書、初級及高級行政、旅遊及速記課程，適合一些已有足夠英語程度之學生修讀。
國內學生可委託香港親屬或寄信到本學院的香港辦事處查詢詳情及索取有關資料：
AcademicAsia LTD
香港灣仔莊士敦道194-204號灣仔商業中心1103室
電話：5-8330919

裝修、傢俬及鞋業製造
第一要選料上乘
第二要……
金虎牌萬能膠
適合裝修·傢俬·鞋業製造·四季啱用

金虎牌化工產品
享譽三十年·信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660（6線）



在遣返問題上，他說簡艾德和他曾在日內瓦和倫敦與越南外長磋商，英國希望不久便能公布實質的結果。

在總結時，賀維指出，香港在一九九七年後的情況，非因英國對香港作出的選擇所致，而是反映出本港的歷史和地理的事實。他說：「但你們不應低估自己塑造未來的能力。」他補充說：「香港曾經歷艱苦的時期，你們向來有回彈力，能隨機應變，克服種種困難，且比前更加強壯。」

……地民運的同時，卻又急謀……「太平門」，在道義上是自相矛盾的。

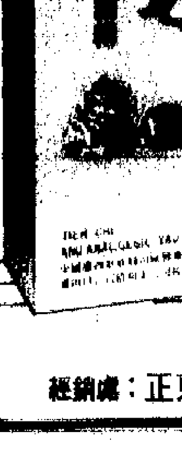
該聲明稱，要九七年後半數或全部香港市民以英國公民身份留在香港是脫離政治現實的想法，相信不單是中國政府，全世界也沒有一個政府能接受這種「一國兩制」的狀況，而且此舉亦將使未來特別行政區難以管……

他們認為要香港的將來得到更大的保障，便要以政制民主化，保障人權，改善低下階層的狀況，減低內部矛盾及制定長遠工業、經濟及勞工政策，好使佔大部分市民的低下階層安居樂業，香港成為一個真正「民主自治」的社會。

【本報訊】香港英商會負責人昨日表示，英國王儲夫婦十一月訪港的行程應按原定計劃進行，不應因中國大陸近日發生的事件而押後或取消。

該會認為，英國王儲夫婦到訪，可表明英國方面對香港依然十分關注，倘若取消此行，將會進一步打擊港人信心。

祖傳少林秘方
全……
功能：舒……
適應：跌……
經銷處：正……



美港雙邊貿易創紀錄 去年達百六十億美元

獨立日獻詞

美國總統 布什

我在康涅狄格州，即「憲法州」長大，國慶日代表着最好的假日，它帶來了閱兵、野餐和煙花。可是，更重要的是，它令一個小男孩開始體會到美國的希望。

我在各處都可以看到我們國旗的紅白及藍色。當我漸漸長大時，我了解到國旗已提醒世世代代美國人，我們在一個自由民主的共和國中生活，是多麼幸福。它是一面受世界各地尊崇的旗幟。國慶日是一個應該停下來感謝主的日子，因為一些如杰斐遜和富蘭克林的人，具備力量、勇氣和洞察力，以「所有人都是平等的，他們的造物者賦予他們一些不能分割的權利」的崇高理想，創立一個國家。

今日，當我們慶祝我國立國二百一十三週年的時期，讓我們回憶一下華盛頓總統於一七八九年四月三十日首次就職演說中的話：「保存民主的聖火，以及共和政府的命運，是交托美國人手中的試驗的最終所在。」

二百一十三年後，美國人可以說這個試驗十分成功。國慶日是一個慶祝這份成功的時間。這份成功激勵了所有追尋打碎極權統治的枷鎖，呼吸給予生命的自由空氣的人。

經驗告訴我們，成功的代價可以很大。我們永遠不應忘記，這個由人民組成的政府的試驗得以繼續繁榮，是因為我們的國家有很多勇敢的男女，驕傲地在軍隊中服務。這些人守衛着自由的堡壘，令所有美國人可以驕傲和有信心地說：「我是自由的。」

我謹祝海內外的每位美國公民國慶快樂。天佑閣下和天佑美國。

美駐港總領事館商務署署長葉鶯稱
美商對華投資仍感興趣
中國為未來亞太世紀地區中心有利香港美商重視

葉鶯

天安門事件發生後，中國經濟的發展趨向和美中經濟的合作前景備受關注。美國駐香港總領事館商務署署長葉鶯就有關問題發表了談話。她認為：「天安門事件的關鍵在於開了槍。如何解決中國面臨的困難，最主要的是重新建立人們的信心。樹立信心要用行動。具體地說，可以從香港着手，例如要繼續尊重其決。過去已有的成文的東西如合同、合資條約、合作條件等都要繼續執行，不要改變。在洽談新的合同時，要採取更開放更合作的態度。我相信難關是會過去的，當然這也不是一朝一夕的事。」

她認為不能將中國的經濟地位與其他一些國家等量齊觀。例如巴西，經濟不振，債台高築，但這個國家的經濟困難對本區域的影響不大。可是，中國是世界經濟體系中不可忽視的一員。

「我不覺得中國的緊縮政策是一件壞事。」葉鶯說，「這現象就像本港的股市一樣，過熱時，也要有一個調整。問題是中國過熱的原因是由於過去經濟太冷。可喜的是中國發現得早，實行煞車。過熱就一定要煞車，沒有煞車的經濟是危險的經濟。香港經濟一發現過熱時，就讓市場去自然調整，而中國卻用結合市場經濟和計劃經濟作為手段去解決。要保留市場經濟才能搞活經濟，但又不能機械地完全否定計劃經濟。像中國人口多版圖大這樣一個國家，還是需要有切合實際的計劃經濟。」

她認為：「中美商務還應按正常途徑發展。如美國進行經濟制裁，受折磨的是老百姓。所以我們不主張實施嚴厲的經濟制裁。我認為布什總統的做法是恰當的。」

據稱，在大陸常駐的美商約有兩百多家。因天安門事件而來香港暫避的有六十家，約百餘人。葉鶯說：「對中國當前的局勢，一般的美國人都採取觀望態度。但不管在大陸，或在香港，美商的投資都不能說已凍結起來。」

她說，美商可分為三類：一是美國的進出口商，二是已在大陸投資的美商，如在安太堡煤礦的投資、道格拉斯飛機製造公司的投資等；三是還在商討中的美國投資者。「每一類的美商都不希望中國經濟變壞。」

據稱，已離開大陸來到香港的美國商人都很想再回到大陸去。主要原因是：一、想繼續經營下去；二、美商留下好些設備在大陸，這些設備長期不用，不好；三、美商簽了不少合同，不想毀約，如局勢平靜下來，就更不能以「非人力所能抗拒」作為理由拒絕履行合同；四、受到中方合作夥伴的催促，要與美國商人共事的中方人員趕快回去；五、美商對中方人員刻苦耐勞，任勞任怨，給美商留下深刻印象，美商對中方人員已有感情。

至於天安門事件的具體影響，葉鶯認為，有的要在今年第三季度那些在大陸設廠的香港公司所收到的美國訂單的數量上才能看出來。每年聖誕節前後是美國生意興隆的季節。美國公司需要的大量聖誕玩具如米奇老鼠及武器玩具大部分來自香港。但產品是在大陸加工製造。如果這些產品印上made in China（中國製造）的字樣，美國的消費者在購買這些玩具時感情上是否能夠接受，就很難推測。

美商在香港及中國的投資可說都是長線投資，所以美商並沒有因為天安門事件而匆忙決定要放棄香港。葉鶯認為，香港是亞洲太平洋地區的國際金融中心之一。而未來的世紀是亞太世紀，這個地區的中心應該是中國。「由於香港具有現代化信息、金融、運輸、轉口、包裝等有利條件，中國必須有香港作為橋樑。對香港來說，中國又是腹地。所以香港人絕對不應拋棄中國的生意。斷了中國的聯繫，也就影響了後路。」

她認為中國的緊縮政策對香港的直接影響並不是那麼大。這是因為港元與美元掛鈎，幣值停留在掛鈎的水平上，所以香港能維持出口產品的競爭性，加上香港可利用大陸的有利條件從事加工生產，使香港的產品更有競爭力。

本報記者 林秋明

美國 獨立日 特刊 ①

獻詞

美國駐香港總領事 安德遜

一七七六年七月四日，美國國會議員為「美利堅合眾國的十三個州」頒佈了獨立宣言。在獨立宣言中，他們公告「這些合眾殖民地是，並且有權是自由及獨立的州。」今天是美國的第二百一十三次國慶，本人特向香港市民致意。

今年，我們更紀念我國歷史重要初頁的另一個里程碑。一九七六年，我們慶祝了美國國慶二百週年紀念。十一年後，我們紀念了美國憲法的二百週年紀念。一九八九年，我們慶祝憲法的首十項修正案，即權利法案的二百週年紀念。這些修正案於一七八九年呈交，一七九一年獲批准，為美國人民提供了很多我們現在經已享受的權利和自由。中國近日發生的事情，更再度提醒我們，這些權利是世界各地人民所珍惜和渴求的。

我們身為美國人，很幸運在這個名為香港的獨特成功故事中生活和工作。香港人用自己的才華和能力，把這個小地方演變為世界重要城市之一。但香港除了是一個經濟奇蹟外，更是一個真正開放和國際性社會中，市民能獲得成就的例子。美國與香港有很多共同的基本價值觀。我們密切和不斷增長的經濟關係，屹立在兩地對自由社會的努力上。

我很榮幸能在這個重要的時期出任美國駐港總領事。我堅決相信美國與香港的市民，會在未來的日子裏繼續合作，戰勝我們遇到的挑戰，以及進一步加強我們密切的關係。

美中貿易去年增三成七
經濟合作前景仍許樂觀

根據美國方面公布的資料，一九八八年的美中雙邊貿易總額比一九八七年的總額上升百分之三十七，達一百四十二億七千九百萬美元，其中美國對中國的出口增加百分之四十四，而美國從中國進口貨品總值增加百分之二十四。美方貿易逆差增加了百分之二十四。

美國對中國出口貨品以各種原料為最大宗。其中以小麥居首位，約值六億九千八百萬美元。其次是塑膠和松脂，約值五億九千六百萬美元。從中國進口的各類貨物都有所增加，其中增速最大的是魚類、工業機器和鞋類。

至於今年美中雙邊貿易的情況，到目前為止，未受天安門事件的影響。儘管今後可能會面臨好些困難，但葉鶯對美中經濟合作前景仍抱樂觀態度。

丘敏

抗衡歐洲統一大市場
美加訂自由貿易協定
十年內取消彼此關稅及投資限制

近幾年來，美國外貿狀況欠佳，一直為巨額外貿赤字所困擾。同時，它又面臨着歐洲共同體和日本的強大挑戰。特別是在歐洲共同體提出的一九九二年建成大市場的目標後，美國擔心這一實體會成為「歐洲堡壘」，排斥美國的商業貿易機會。

為此，美國與加拿大簽訂自由貿易協定，建立統一的北美大市場，可以增強其對世界上貿易巨頭歐洲共同體和日本的抗衡能力。這協定已於今年一月一日開始生效。

根據這項協定，美加雙方將在十年內取消全部關稅和投資限制，並建立一個具有最終約束力的仲裁機構來處理兩國間的貿易爭執事宜。

美國和加拿大是世界上最大的兩個貿易夥伴國，兩國的國民生產總值超過了經合組織中的歐洲國家的總和。加拿大四分三的產品向美國出口，美國向加拿大進出口的產品佔加拿大進口總額的六成七。一九八七年兩國貿易總額高達一千五百億美元。

事實上，早在美加自由貿易協定簽署以前，兩國間的大部分貿易就取消了關稅。進入加拿大的七成的美國產品進入美國的八成半的加拿大產品免徵關稅。加拿大徵收美國進口產品的平均關稅為百分之三點八，美國徵收加拿大進口產品的平均關稅是百分之零點七。

加拿大是美國最大的投資場所。一九八六年美國在加拿大的直接投資額為五百零三億美元。佔美國海外直接投資總額的五分之一以上。但是，美國在加拿大投資，特別是對加拿大的服務行業的投資始終受到加拿大的某種限制。美加自由貿易協定生效後，加拿大將給予美國在資本投資上以更大的自由。加拿大亦可免遭美國保護主義的威脅，擴大對美國商品出口。

美加自由貿易協定將對世界貿易格局產生重大影響，將更加促進世界經濟的區域化。歐洲經濟共同體是較早的、具有代表性的多邊區域經濟聯合體。隨着一九九二年歐洲統一大市場的建立，這種區域經濟合作的形式將更加完善。醞釀中的美日自由貿易區、美國與墨西哥自由貿易協定、太平洋共同體、東亞經濟圈等都是區域經濟合作的要求。在國際上自由貿易並不十分暢通的情況下，區域化趨勢已成為保護本國市場、擴大商品和勞務出口的一個重要手段。

純天然維他命產品
樂滿家口碑載道

市面所見的維他命製品着實不少，其中良莠不齊。美國樂滿家各類純天然維他命產品，憑藉優良質素及顯著效果，贏得消費者口碑，自上市以來，銷售網不斷擴大，銷數逐年上升，現今港九各大藥房，大藥行以至百貨公司都有出售。

樂滿家維他命產品受人歡迎的主要的原因，是它們一概是百分之一百純天然養份，易於被人體吸收消化，且不含防腐劑、色素等不利健康的化學成份，另一有利銷售的因素是製造商——樂滿家營養藥廠是美國專門生產維他命的大廠，歷史悠久，產品廣泛全面，所製維他命產品向來以質素優良稱著。

該廠的純天然高級維他命產品主要有含人體必需的主要氨基酸與氨基酸螯合的礦物質，包括由酵母提煉的重要營養品如微量元素硒、米麩、卵磷脂及維他命E，由於經螯合處理，其礦物質可增數培的消化和吸收功能，具循需釋放營養素特點，所含養份符合美國政府推薦的每日攝取量的萬事威七十五、甲級比目魚肝油丸、強力天然骨鈣片、天然維他命E、天然維他命E潤膚露及維他命E霜、大蒜麥胚油膠囊、多力健M、雅姿減肥丸、肝精B_{12}補血丸、預先消化蛋白質、木瓜酶片、B什補丸、大豆卵磷脂膠囊、泛酸片、高級天然維他命B什補丸等。

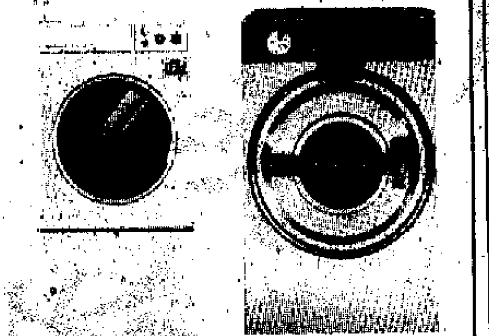
信興公司是美國樂滿家純天然維他命產品的總代理，聯絡電話是五—四一八一八二。

Speed Queen HKMTC

1 慳水 2 耐用 3 質優

美國多功能 商用洗、乾衣機

Built better to last longer



SE 4930 Electric
SG 4990 Gas
WA 4960 Porcelain Tub
WA 4961 Stainless Steel Tub

總代理：美德貿易行
THE HONG KONG MAYTAG CORP.
香港文咸西街52號恒發貿易大廈16字樓B座
☎ 5-8152728 5-435261 5-459414
傳真：H-458070 電訊：86221 DACO HX

Marlboro

香港政府忠告市民：吸煙危害健康
焦油含量中

With the Compliments of

Campbell's 金宝

CAMPBELL SOUP FAR EAST LIMITED 金宝湯遠東有限公司
Rm. 4001, Hong Kong Plaza, 186-191 Connaught Road West, Hong Kong.
Tel.: 5-499721 Telexfax: 5-592910 Telex: 89306 CAMSC HX
香港干諾道西186-191號香港商業中心4001室

Congratulatory wishes on the occasion of the 213th anniversary of the independence of the United States of America

慶祝美國立國213週年
信興公司致意

萬事威75

港九各大藥房均售 總代理 信興公司 電話：5-435571 5-418182

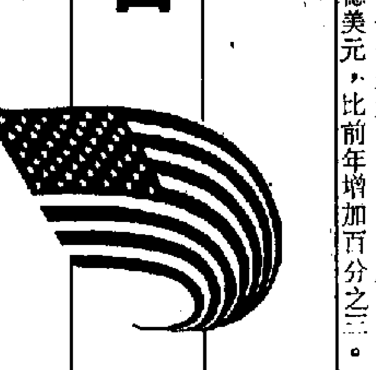
慶祝 美國獨立二百一十二周年

美港雙邊貿易創紀錄 去年達百六十億美元

美輸港產品總值達五十七億美元，較前年增四成三，以塑膠、電腦及配件、熱離子管、寶石、電信和音響為主

美港雙邊貿易去年又創下了新的紀錄。貿易額接近一百六十億五千萬美元，比前年增加百分之十四。

去年美國輸往香港之出口產品總值達五十七億美元，比前年增加百分之四十三。美國從香港進口之商品總值達一百零八億美元，比前年增加百分之三。



美國獨立日特刊②

美國去年對香港出口的大幅增加使美港貿易赤字從六十五億美元減至五十一億美元，下降了百分之二十一。與去年同期相比，今年第一季度美國對香港出口總值增加了百分之二十三，而從香港進口的商品總值則下降了百分之四。今年第一季度的美港貿易赤字因而下降了百分之三十五。

以去年而論，香港是美國的第十位貿易夥伴，而在美國出口市場的排名中，香港居第十三位。去年美國輸往香港的主要產品有：塑膠和松脂、電腦及電腦配件、熱離子管、煙草及煙草製品、寶石、電信和音響器材、蔬菜與水果。

去年香港居民每人花在購買美國貨的開支平均達一千美元。

美國是香港去年最大的出口市場，佔香港出口總額的百分之三十三。美國從香港進口的主要商品有：服裝和紡織品、電腦及電腦配件、鐘錶、玩具、體育用品、電信設備及配件、珠寶及珠寶製件。

去年，香港轉口輸往美國的貨物佔香港轉口總額的百分之十八。

東亞地區在未來的十年中，將成為經濟增長最矚目的地區之一。香港肯定將分享這一增長。而且，考慮到中國市場的潛力，美港擴大經濟關係的前景甚佳。

前來香港的美國人和美商的數字日見上升。以去年十月的統計為例，在港的美國人約達一萬七千名（在港菲律賓人為四萬七千名，印度人一萬七千名，而英國人一萬六千名）。

在港的美國公司約九百家，其中包括像無比石油公司、國際商用機器公司、聯合碳化物公司、聯邦速遞公司、聯合航空公司。

目前有十八家已在香港註冊的美國銀行。另有十家美國大銀行在香港設有辦事處。這些銀行都在為發展國際金融中心之一的香港作出各自的貢獻。

美國公司也積極參與香港的許多其他金融和貿易活動，例如證券和期貨交易、投資諮詢服務、財務管理、會計等。經營此項業務的有摩根士丹利公司、美林證券公司、添惠證券公司等。在保險業方面，以香港的外國保險公司的數目而論，美國僅次於英國。在港開業的美國保險公司共二十八家，另有十四家屬於非美國公司卻在美國利益控制下的公司。

等。估計美國在港的累積投資總額達六十億美元以上。這筆投資遍及各項商業活動。許多美國公司在香港設有負責亞太地區業務的總部。這批公司包括美國總統輪船公司、陶氏化學太平洋公司、科達公司、孟山都公司、加德士公司、優利電腦系統等。

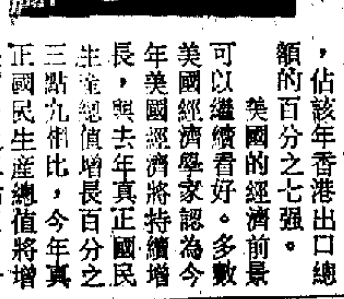
前年底，美國在香港製造業的投資佔了美國在香港投資總額的百分之三十六，達九億八千七百萬美元，大部分在電子業。香港有一百六十二間工廠是全部或部分為美國公司所擁有。這些公司包括迪吉多電腦公司、港美電腦公司等。一九八七年，銷售的產品達二十一億美元，其中十八億美元為出口產品，佔該年香港出口總額的百分之七強。

美國的經濟前景可以繼續看好。多數美國經濟學家認為今年美國經濟將持續增長，與去年真正國民生產總值增長百分之三點九相比，今年真正國民生產總值將增長百分之二點五。今年的失業率將達百分之五點五。通貨膨脹率可能升至百分之五或百分之六。利率亦將攀升。

八佰伴美國食品節

第四屆「八佰伴美國食品節」由即日起至本月十四日止，一連兩週在八佰伴沙田、屯門及紅磡超級市場內同時舉行，在舉行期間，特別隆重介紹美國食品包括肉類、家禽、馬鈴薯、開心果、加州水蜜桃、西北車厘子、華盛頓蘋果、加州餐酒、新奇士鮮菓及各款新鮮蔬菜等。同場更設有免費試食攤位及各類貨品特價出售攤位。

「八佰伴美國食品節」已於七月一日正式揭幕，為紀其盛特邀美國駐港領事嚴業公贊助理——泰淑姍女仕，八佰伴高級經理佐滕普及店長杉山勇式陪同舉行剪綵儀式。



圖左起：高級經理佐滕普、店長杉山勇式、泰淑姍女仕及超市經理林永康。

首次由穿梭機發射

麥哲倫號宇宙探測器 預計九○年抵達金星

探索四十六億年歷史之金星曾否有海洋

以金星為目標的「麥哲倫號」宇宙探測器，目前正在按照航道飛行，將飛越二億五千三百萬公里的空間，於一九九○年八月抵達太陽系中除火星外，另一較接近地球的一顆行星表面，進行人類對太空更深入的探測。

「麥哲倫號」是美國十一年來首次探測行星的嘗試，也是首次由穿梭機發射的探測器。這個價值三億七千八百萬美元的探測器已於今年五月廿一日校正航向，初時以每小時九千六百哩的速度飛行，繼將逐漸加速至三萬哩。「麥哲倫號」的飛行由加里福尼亞州帕薩迪納噴氣推進實驗室負責。

由於地球與金星的相對位置變化，只有三十二日的發射機會，如果今年錯過了這時機，可能要等兩年後，待到地球與金星再次排列於恰當的位置上才能進行。

「麥哲倫號」由一些太陽能電池板和一個碟形天線構成，看起來就像長了翅膀的一個浴室泵。負責美國太空總署無人駕駛飛行任務的加利福尼亞州帕薩迪納噴氣推進實驗室的科學家表示，他們相信「麥哲倫號」可以破解金星的一些根本秘密。金星在四十六億年前誕生時，情況與地球相似。可是，這個行星的情況後來卻惡化了。

儘管金星從遠處看來很漂亮，並且是愛神名字的（Jenus維納斯）來源，然而，它現在已經變得比死亡谷還要乾旱，比烘爐還要熱，並且給有毒的硫酸雲包圍着。

帕薩迪納的噴氣推進實驗室控制員將通過設於莫哈維沙漠、西班牙、澳洲的龐大碟形衛星天線網，向「麥哲倫號」轉發指令。這些天線的敏感程度，足以使它們能夠在「麥哲倫號」從金星背後轉出來的三十秒內就發現這艘宇航船。

到達金星後，「麥哲倫號」將遇到一道十四公里厚的雲霧層。除了最先進的雷達系統外，別的東西根本無法透視這道雲霧層，「麥哲倫號」每秒鐘將向金星表面發射數以千計的脈衝無線電波，然後量度反射波，發現雲層下面的詳細情形。環繞地球飛行的間諜衛星可利用這種科技，在有雲的日子裏觀察導彈基地。「麥哲倫號」的雷達將勘測金星表面，其精確程度，足以發現乾涸的河床或斷層。

上一艘探訪金星的美國宇航船是一九七八年的「先鋒──金星二號」。根據這艘宇航船取得的數據，一些科學家假設金星上曾經有海洋，但這個海洋因為失去控制的「溫室效益」而蒸發淨盡。根據這項理論，金星那濃厚的二氧化碳大氣層把大量熱力困在地面上，使地面氣溫升至攝氏四百八十二度，蒸發了所有地面水分。也有人批評這種「金星曾經有水」的理論，認為比地球接近太陽四千萬公里的金星，一直以來都太熱了，不會有海洋存在。

假如「麥哲倫號」發現了古海岸線或者湖邊土地的痕迹，就可以解決這場辯論。

「麥哲倫號」還可以答覆另一個基本的地質學問題──金星是否像地球般，由巨大的、移動中的板塊構成。在地球上，板塊分離時會造成海脊，板塊碰撞時則會造成山脈。金星上的任何板塊運動都應該在很久以前就結束了。因為可以作為板塊潤滑劑的水，早已在金星上消失。

美國自由神像 遊客慕名而至

屹立在美國紐約港口的自由女神像Statue of Liberty，不僅是美國人追求民主自由的象徵，且經過一百零三年的時空洗禮，亦已成為美國著名的陸標，吸引不少觀光遊客慕名而至。

美國自由女神像正式名稱為「自由照耀世界之神」，為紀念美、法兩國人民友誼而建。包括基座在內的總高度為九十二米，其形象為一女子右手高舉火炬，左手持一標有一七七六年七月四日的銘板，宣布獲得自由。這是一八八六年法國送給美國的一件禮物，是由藝術家奧古斯特．巴托第負責雕塑，據說女神面貌是此君根據他母親夏綠蒂所塑成。

一九二四年，美國正式宣佈自由女神像是國家紀念像。由於幾十年來風吹雨打，神像曾一度失去光采，在美國獨立日二百周年時，進行耗資近四千萬美元全面修復工程，現已煥然一新。

自由女神像有電梯可升至平台，循螺梯可達巨像冠部的瞭望台。巨像底部建築為美國移民博物館。

美國自由女神像

祝賀美國獨立日213周年紀念

ITALIA'90

© Copyright 1988 COL ITALIA '90

MasterCard®

九零年世界盃指定信用卡

慶祝美國獨立二百一十二周年

中道實業(香港)有限公司
中楊企業有限公司

經營業務：帽子原料、棉紗、棉布、T/C紗、T/C布

地址：香港干諾道西70—72號金佑商業大廈22字樓

電話：五—四八四一六九(10線) 五—四八○六七一

中國電話號簿 1988–89

中英對照版每本港幣300元

· 唯一官方最權威電話號簿

本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

· 收入電話號碼最多，範圍最廣

刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。

· 資料最新、最準確

用戶的資料截至88年6月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內。

· 條目清楚、檢索方便

除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

中國郵電部中國電話號簿公司 聯合編印 大公報

發行：
大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號
電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160 5-487262

傳知有限公司
淒威道87-105號百利商業中心1樓9號
電話：3-667671 3-7211262

總經銷：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335

小李說大李

讀書閒筆

杜漸

李蕙大姐曾開玩笑說：「你是小李。」過去有部電影叫《大李老李和小李》，你爸爸九十多歲，是老李，我比你大，所以是大李，故此我每次見她面，就叫她「大李」，她也叫我「小李」。她把我當弟弟，我叫她作姐姐，這可不是「禮尚往來」，我確實把她當作一個可以推心置腹的大姐姐。

我老早就知道她常在報刊上發表散文，她也影印過一些給我看，這次她第一本散文集《楊柳依依》出版，送了一本給我。可是書被我妻子「霸佔」了，我只好乖乖地等她看完了，才輪到我看。她一邊看就一邊叫好，又不肯放手，我只有乾瞪眼。等輪到我看，已過了好一段日子了，報刊上早已出現了不少評介文章，於是我就乾脆打算不寫什麼了。李蕙大姐送書給我，本來就沒叫我寫什麼「捧場文章」，她深知我的性格，叫我寫什麼我也是不會幹的，她只是讓我分享她出書的那份喜悅與快樂。

昨晚我第二遍再讀《楊柳依依》，有一點感想，覺得不吐不快。我不同意秦牧在序中說的一點，認為「弱點」是「有些談論個人身邊瑣事過多」，我倒認為這是她散文的一個「強點」。正因為文中有「我」，這類「個人身邊瑣事」往往正是最真切的感受，不同於婆婆媽媽的嘮叨，恰恰能反映出真實的人生。李蕙文章沒有豪言壯語，沒有放空炮，這很合她的性格，她通過一些我們平日不注意或習以為常的瑣事，點出她的人生感受。這正是女作家不同於男作家的特色吧？

正因為是女人，對女性的觀察往往比我們男人細緻，理解更深刻，感情更細膩。說實話，我最喜歡的並不是她的遊記，而是她筆下的女人。她把訪冰心放在全卷之首，不是沒理由的。她父親就曾給她起名冰心，一家人都敬愛冰心這位女作家。我最喜歡的是《三等病房》、《破銅爛鐵大嬸的悲哀》、《花圈的故事》這組文章，那裏面的感情很濃很真，這正是香港的生活，我們日常的實實在在的生活。殊女無奈的目光、破銅爛鐵大嬸的苦笑，在我心裏是永遠也抹不去的。至於「藝海星沉」的潔黎，由於是我熟悉的友人，更引起我懷念之情。文貫乎情，作者的文字雖稱不上「美文」，但「情」卻是真情，所以才動人。

自然博物館裏的小孩

丹晨

那是一年多以前的事。我應聶華苓先生的邀請到美國愛荷華大學國際寫作計劃作過一次短暫的訪問。這時，國際寫作計劃二十周年大慶高潮已經過去，參加該屆活動的各國作家也陸續從外地遊覽訪問歸來。所以，就在愛荷華大學英語哲學樓舉行了一個題為「美國印象」座談會。雖然，這只是一次小型座談會，但却引起我很大的興趣。

一位印尼作家說，他到美國幾個月，一個突出的印象是美國很大。什麼都大。大的國土，大的城市，大的建築，大的馬路，大的商店，大的……

一位非洲作家說，他對美國的感覺，最突出的是她的劇烈的快速的不停頓的節奏，無論在城市、在街頭、在工廠、在農村。整個世界都好像處在不斷的運動中。Moving，Moving，Moving……。

台灣作家李昂曾經留學美國俄勒岡大學。她再次來美國，深感東西海岸文化、社會盛衰起落的變化。

另一位台灣作家黃凡從人類文化發展角度考察美國，感到她正面臨衰落。他希望美國重振雄風，站在世界前列。

我剛到美國一個星期，又能說什麼呢？聶先生熱情邀我發言。我說，我們來自不同的地區，第一眼的印象往往與我們原來生活的地域、物質、人文環境有着緊密聯繫。來自小國的人，突出的印象是大，來自發展遲緩的國家的人，迫人的感覺是Moving，而我，來自貧困的中國，最初的直感是富有。時間久了，熟悉了，對她內在的歷史、文化、人民有了深刻理解以後，才能真正看清、看透、看深。

但這，又豈止對於美國。對任何一個民族不都是這樣麼？

記得我在飛機遠渡太平洋後剛剛飛臨美國國門時，從弦窗上看，首先映入眼簾的是，地面上排列密密麻麻，數不清的汽車；我看到洛杉磯機場跑道上，許多架不同公司的班機同時在交叉行駛，頻繁起落；看到跑道下面正在高速行駛的車流。後來，我還在嚴寒雪天，高速公路上看到男女青年騎着漂亮的自行車，在飛速奔馳，好像要與汽車較一日之長短。他們穿着鮮艷的緊身衣褲，一副興奮驃悍的樣子，我也看到科羅多拉之泉附近山嶺裏，一羣青年帶着繩索、抓鈎等全套設備，在一座赭紅色的光禿禿的高山絕壁上登攀。我在一家大學教授餐廳裏看到鄰座有一對上了年紀的又高大又肥胖又壯實的老夫婦吃飯，他們先取來第一道冷菜，是滿滿一大盤攪拌了奶油的沙律，吃完後又取來一大塊帶汁的鮮嫩的小牛肉，又吃完了，再去取……

也許，讀者會嘲笑我的土氣，沒有見過世面。這又算什麼呢？那麼，我再講一、二件有趣的事情。（上）

廉政肅貪要有新聞自由

自由談

舒蕪

廉政肅貪，我很贊成，是因為我反對別人貪污，（這簡直是廢話！）自己也不贊成，——想也沒機會，「葡萄是酸的。」

不關心，是因為我反正無能為力。我不知道誰在貪污，怎樣貪污，貪污了多少。報上說已經設了多少舉報機關，我不知道在哪裏，即使把我請了去，我也舉不出一個人名，報不出一宗案件來。既是關心也沒有用，何不索性不去關心，倒省得幾分精力。

有時，我也想，如果我身邊有一個貪污犯，但做手脚的時候，怕不怕落到我的眼裏呢？當然怕的，儘管我無拳無勇，手裏頂多有一管筆。貪污總是暗角裏的勾當，知道的人越少越好，最怕的是旁人的耳目。這麼一想，又覺得自己並不是無能為力，起碼一雙耳朵一對眼睛還有，聰明與否且不說他。

話又說回來，我畢竟不知道誰在貪污，他怎樣貪污，貪污了多少。報上也報道過一些貪污的案件，印象裏我沒有細看，犯案的人的行政級別幾乎沒有超過廳局級的。是不是我們的更高級的官員都很清廉呢？邏輯上不外是和否兩個答案。如果說是，那當然很好，可是仍然有一個不大不小的問題：我們的行政體制之下，廳局級地市級官員大幹壞事的，上面沒有後台背景，行嗎？如果說否，那麼至今刑未上大夫，客觀效果總是只打蒼蠅不打老虎，打蒼蠅即所以掩護老虎了。儘管我毫不了解實情，但是看羣衆意見這樣強烈，中央領導人也表示其廉政肅貪之心，與羣衆初無二致，可以想見問題總是相當嚴重，否則不會這麼震動了舉國朝野。而問題之所以會這樣嚴重，當然不是一朝一夕之事，多年以來，我道這樣的人，在官吏貪廉這樣的大事上，一向不給知情，習慣了也不想知情，大家閉目塞聽，貪污者日益無所忌憚，恐怕是一個很大的原因。我們不是沒有敢於公開揭發黑暗的人，例如有一位報告文學作家揭發的就有不少貪污的案件，結果如何大家都記得，於是樂得更加閉目塞聽，緘口結舌，據說這就是安定團結。時至今日來喊廉政肅貪，已經是亡羊補牢。但這時來補仍勝於不補。而首先切要之舉，我以為就是儘快制定新聞出版法，切實保障和規範新聞出版自由，對於官吏貪污以及一切黑暗，開展強大的輿論監督。一位中共負責人說得好，羣衆對於貪污腐敗現象，意見之所以那麼大，「一是由於法制不健全，缺乏民主監督，以致某些確實存在的腐敗現象，不能及時地得到舉報和處理；二是由於公開化不夠，透明度不夠，有些傳言，或是張冠李戴，或是無限擴大，或是無中生有。」但是，我覺得，兩個原因還可以歸併為一個，總之都是新聞出版不自由，公開化和透明度不夠的緣故。只有在新聞出版上實現公開化和透明度，貪污腐敗才無所逃形，擴大不了，也縮小不了。究竟是張冠是李冠，是擴大是縮小，是無中生有還是有中生無，任何一人一家說了都不能算，羣衆都未必盡信，只有新聞出版自由之下，相信羣衆有能力參照各家各式各樣的報道，斟酌取舍，折衷至當，方能昭大信於天下。資本主義國家的新聞輿論，不止一次揭發了貪污受賄大案，一直揭到總統首相。我們社會主義國家本質不同，我們越是實行新聞出版自由，應該越能使大家看到我們的領導人是清廉的人民勤務員。倘對此尚有瞻顧遲迴，不相信羣衆的辨別力，只希望一語定乾坤，反而啓大疑於天下，實為不智之舉。

如果實現了新聞出版自由，雖然舉報揭發我仍然無能為力，但在公開揭發大小貪污案件的過程中，發表一些看法意見，幫助分析探索，我還是願做、能做的。

一九八九年五月十四日

大公園

口令

一笑集

A：「你真有本事，敢帶一個這麼小的孩子上街買東西。」

B：「我有規定的，我叫『黃燈』，他們要慢走，我叫『紅燈』，他們便暫停，等到我發出『綠燈』的口令，他們才可以隨便跑。」

女人

丈夫對妻子說：「為什麼上帝把女人造得那麼美麗卻又那麼愚蠢呢？」

妻子回答道：「這個道理很簡單，把我們造得美麗，你們才會愛我們，把我們造得愚蠢，我們才會愛你們。」

多疑

一個人走近劇院售票處，對排隊買票的人高聲說：「我有兩張多餘的票，誰想要就送給誰。」他看看人們驚疑的神色，又解釋道：「我的朋友有事不能來，售票處又不肯退票，白白浪費太可惜，有誰想要嗎？」排隊的人都不予理睬，這人聳了聳肩，走了。過了一會，他又回來了。他舉起兩張票喊道：「誰買票？我有兩張票，每張五十元。」結果，兩張戲票馬上被搶購而去。

小丁

重讀《五人墓碑記》

今宜古宜

熊達

《古文觀止》壓卷之篇是明末復社領袖、太倉名士張溥寫的《五人墓碑記》。這篇文章記述了蘇州民衆反抗暴政以及為首的「暴亂分子」被害經過。

事件發生在明朝天啟年間。當時宦官魏忠賢專政，結成閹黨，控制東廠（特務組織），殘害忠良，濫殺無辜，大搞個人迷信。江南士人以東林黨人為代表，評議朝政，反對邪惡權勢。辭官居家，剛正不阿的周順昌，最為突出，深受民衆愛戴。魏忠賢為壓制民怨，派錦衣衛緹騎會同江蘇巡撫逮捕周順昌，激起民憤。數萬民衆會集鼓噪，痛打緹騎，嚇跑了巡撫。事後朝廷派大軍鎮壓，逮捕了為首的顏佩韋等五人。臨刑時，五人意氣揚揚，談笑怒罵而死。五人的頭懸掛城上，被同情者買得，縫合屍體，同葬於虎丘的青山橋邊。

五人被殺後不到一年，魏忠賢垮台，畏罪自殺，閹黨覆滅，抗暴事件獲得平反。於是當地人士為五人墓立碑，張溥作記頌揚他們的功德。

碑記指出：顏佩韋等五人「生於編伍之間，素不聞詩書之義」，不過是普通老百姓，但是面對惡勢力，他們「激昂大義，蹈死不顧」，正好說明「死生之大，匹夫之有重於社稷也」。

小時讀過《五人墓碑記》，印象殊深；今天重讀，感慨繫之。

牛尾是最高獎

咖啡或茶

張散

反對鬥牛的國際保護動物協會人員在西班牙首都馬德里遊行了一天，向共同市場十二國首腦會議請願，也未得要領。不過，總算把口號在鬥牛王國喊了出來。

西班牙人對於鬥牛的狂熱，對於鬥牛勇士的崇拜，並未因此減退。遠越大西洋而來的美國遊客雖然也看鬥牛，不過是開了眼界就夠了，反倒是拉丁美洲的觀光人員有着與西班牙人同樣的愛好，十分投入。

鬥牛場門票大約是六十美元。看台共分十區，臨場管理人員坐在第九區。最神氣的廂位是在第七區，票價最貴，而最為值得，坐在那裏的觀客都有些飄飄然的優越感，他們如果不是深悉此道的老行尊，就是有錢有勢的大亨。鬥牛士每鬥一場，要看第七區的觀衆是否讚許，才能知道自己得到什麼評價。

對於初入鬥牛場的觀衆來說，所有出場的牛隻都是一樣，龐然大物，孔武有力，奔跑迅捷。但是，在已經看過千百場鬥牛的老手看來，哪隻牛難鬥，哪隻牛缺力，哪個鬥牛士施展了化險為夷的真本領，他們遠在看台上都能瞭如指掌。一場鬥完，這些老行尊若是帶領觀衆揮舞白手絹，那就是要求坐在第九區鬥牛場經理賞賜一隻牛耳給鬥牛士，以資獎讚；更佳評價是兩隻牛耳。最高獎賞則是一條牛尾。

一般人在飲牛尾湯時，如果知道鬥牛場這一規章，應該對於眼前的熱湯更加珍惜。

月入明月洲（國畫）　楊延文

柳開之肩愈

坐井集

吳其敏

柳開以宋太祖開寶六年登進士第，所歷仕途，未居高位。然於當代文學有率先革創以開新局之功。咸平三年張景為柳作行狀，言「公少誦經籍，天水趙生持韓愈文百篇授公曰：『質而不麗，意若難曉，子詳之，何如？』公一覽不能捨，嘆曰：『唐有斯文哉！』因為文章直以韓為宗尚。韓之道大行於今，自公始也。」宋初文壇，承襲晚唐五代風氣，詞藻靡麗而內容空虛，要求改革進行文運已迫在眉睫，柳開以繼承韓柳古文運動自任，欲為改革先驅。他之為自己取字命號，分曰肩愈紹元，正是一本此意，其後改名曰開，以仲途為字，更是明確表示欲一開今人文運耳目，自為其途。此范仲淹序尹洙集，所以有「五代文體薄弱，皇朝柳仲途起而麾之」之言也。可惜他志大而力有未孚，抱持滿腔熱情提倡韓柳古文，却沒有把當時頹靡文風扭轉，終於要把大任留給別人，讓後來的王禹偁歐陽修他們去賡繼和使之逐步遂願。柳開雖負一代詩名文名，但他的《河東先生集》中，保存下來的詩其實不過三首而已。三首詩如出一轍，都是向韓愈風格步趨的。由於是率先草創之作，讀者頗嫌其「艱澀」難免。倒是見於江少虞《宋朝事實類苑》引自《倦遊雜錄》所載的一首《塞上行》，反而較能為人所傳誦，並以詩意作成圖繪加以流播。句云：「鳴骹直上一千尺，天靜無風聲更乾。碧眼胡兒三百騎，盡提金勒向雲看。」至所為古文，則顯有不同。用筆謀篇，莫不力求古其理而高其意。作風樸實，時或兼擅諷喻之長。如《代王昭君謝漢帝疏》，代昭君立言，借題發揮，對北宋朝廷向外來威脅屈辱求和，卑怯親敵，進行尖銳抨擊。所言安國家，定社稷，息兵戈，靖邊戍，乃大臣之事。今且繫於一弱女之身」，謂為「無怨憤」，所寄乃有無限沉痛之怨憤。

黃河大合唱在台開禁

兩岸絮語

范狄

風在吼，馬在叫，黃河在咆哮，黃河在咆哮……

舉世聞名的中國抗戰名曲《黃河大合唱》，在台灣開禁了。六月二十六日，氣勢磅礴的歌聲，四十年來第一次在台中的音樂廳裏響起；七月一、三日，又在台北的音樂廳裏演唱，是全部七個樂章，而不是某些時所傳只准演唱《黃水謠》、《黃河頌》兩個樂章。這是島上音樂界紀念抗戰五十二周年期間的一件盛事，台北愛樂合唱團和教師合唱團為此贏得讚譽，而成明合唱團也將在本周內接連演唱兩場。

台北一家早報用了「沉埋四十年，黃河終見天日」大字作標題，道出人們的心聲。音樂界早已為爭取《黃河大合唱》開禁，到處奔走，費盡口舌。他們認為《黃河》充分發揚抗日愛國精神，氣勢雄偉，激奮人心，是不可多得的傑出作品，把它列為「禁歌」是毫無理由的。但是，這次開禁還是有條件的，除刪掉《義勇軍進行曲》一節外，還要篡改幾處歌詞，例如「敵前敵後打游擊」改成「齊心敵後打游擊」，實在無此必要。不過，七個樂章全部解禁，總比原來只准開禁兩個樂章，算是開明得多了。

黃埔軍校首任校長之爭

人與事

江勵夫

在中國現代革命史中佔有重要地位的黃埔軍校（陸軍軍官學校），首任校長是蔣介石，向無異議。不料，今年四月大陸《解放軍報》刊出一篇短文提出歧說，認為黃埔軍校的第一任校長乃是程潛而非蔣介石。文中說：

黃埔軍校開辦之前，孫中山派蔣介石到蘇俄去考察軍事，程潛為校長，李濟深為副校長。蔣介石認為，黃埔初建，一切應學習蘇俄。以他同孫中山的關係和他曾到蘇俄考察軍事的條件，校長理應是他，而不是程潛。他不願意屈居程潛之下，就離開了廣州。張靜江為此跑到廣州找孫中山談話，最後孫中山才調蔣介石為粵軍總司令部以參謀長兼黃埔陸軍軍官學校的校長。（見《解放軍報》四月十六日第二版文章：《黃埔軍校的第一任校長——程潛》）

文章末尾署名「洪順輯」，說明是輯錄性質，並非洪順先生所寫，但卻沒有註明輯自何時何報刊及原作者是誰，文中材料沒有說明出處，因此也令人不明白文中的「新論點」、「新發現」究竟「何所據而云爾」。

《光明日報》編的《文摘報》五月四日摘載了該文後，黃埔軍校北京同學會即致信《文摘報》，指出程潛從未被派任黃埔軍校校長，認為洪順輯文「所論歷史完全失實，對海內外黃埔校友將造成不良影響」，「廣大黃埔師生閱後甚為驚訝」。（見《文摘報》六二四期第七版，一九八九年五月二十一日出版）

信中指出：

一九二四年一月二十四日，孫中山正式委任蔣介石為陸軍軍官學校籌備委員會委員長，

二十九日，任命廖仲愷為大本營秘書長協助籌辦軍校；

二月二十一日，蔣介石辭職去上海轉奉化，孫中山批示「不准辭職」，並於二十三日派廖仲愷兼代軍校籌備委員會委員長，

四月，蔣介石回到廣州，

五月三日，正式任命蔣介石為陸軍軍官學校校長兼粵軍總司令部參謀長，開始第一期新生入伍。校總理孫中山、黨代表廖仲愷、校長蔣介石組成校本部，

六月十六日開學儀式主席台照片右起宋慶齡、孫中山、蔣介石、廖仲愷。

信中說：「遍查黃埔軍校校長任命的歷史資料和程潛先生在大革命時期的履歷，程潛都不曾有過黃埔軍校校長的頭銜。洪順文章所謂『首任校長』，當在一九二四年五月三日蔣介石被正式任命之前。可是在這個任命之前，皆稱軍校籌備委員會委員長，而不稱校長，即使程潛曾被議論過，也不可能冠以『首任校長』，何況連議論或代理也未見諸正式文件。於此不難斷定，洪順所輯與史實不符，應予更正。」

（上）

天下竟有如此女花癡

聞奇

英國一個口技女藝人，被丈夫指責與她的木偶通姦，告上法庭要求離婚。

女藝人名叫桑特拉，廿五歲，其夫丹尼·京，卅三歲，住在不列敦市。兩人本來伉儷情篤，却為一個木偶鬧翻，雖然雙方至今仍說深愛對方，局面則依然僵持。

據丹尼說，他作為桑特拉的經理人，費盡了九牛二虎之力，才使她的事業走上正途，贏得了名聲。可是，在桑特拉看來，她的成功全應歸功於她的木偶「翔利」。桑特拉感情的轉移，已有好長時間，她和翔利經常在情人般竊竊私語，當丈夫不存在似的，這就使丹尼覺得自己是個多餘的人。但他忍受着。

令水溢出杯子的最後一滴水，是桑特拉把翔利帶上床，相擁而睡。丹尼再也受不了，就把木偶扔下床去。不料桑特拉像瘋了一樣，揀起翔利，亂吻亂摸，同時大叫「你沒本事滿足我」。

丹尼氣得七竅生煙，站起身來就走出家門，數天後即向法院控告妻子通姦淫亂，提出離婚。他對報界說：「想想看，竟然因為一個木偶，我就被隨隨便便地遺棄了。」

擇，好吧，讓她的木偶[illegible]

桑特拉否認指控，但[illegible]很愛翔利，他並非普普通通的木偶。我知道他不是人，但我離不開他。」

此事一爆出，桑特拉名譽大損，演出時觀衆寥寥無幾。無奈，她只好提出和丈夫和解。丹尼則怒氣未消，悻悻地告訴記者：「除非把翔利劈成木柴，我才會回去。我決不會再讓這塊陳年木頭把我變成一個『木偶』！」這使桑特拉十分為難。

我就是離不開「他」

當代珍聞

男人鼻大值得自豪？
西德有大鼻漢俱樂部
會員不遺餘力宣揚大鼻哲學

趣擷

俱樂部的性質多種多樣，其中一些稀奇古怪。例如，西德有一家獨一無二的奇異俱樂部——「大鼻漢俱樂部」，就夠使人發噱。

這家設在西德蘭吉布祿克市的俱樂部，顧名思義，會員都擁有一個天賦的大鼻子。申請入會者必具的資格，是鼻子的大小得超過一吋半長及一吋半闊，小過這個尺碼便不夠資格入會，當然鼻子越大就越受歡迎。

「我們俱樂部的會員有着世界最大的勾鼻子，」資深會員軒麗克·杜素驕傲地說道，「我們會員的鼻子個個都十分有型，形狀各異，洋洋大觀。」

「我們都為擁有一個大鼻子而自豪，因為它們是很好看的，而且十分有用，同時，又能使我們出名，並且，我們都藉着大鼻子結交了不少大鼻子朋友，擴大了社交圈子。」

「大鼻漢俱樂部」一年前成立後，至今已有一百九十一個會員，由於日耳曼民族擁有大鼻子的男人很多，所以預料今後申請入這個俱樂部的人數會繼續增加。

這個古怪俱樂部每年召開一次會員大會，討論與鼻子有關的各項事情。在大會上，會員會選出一個「大鼻英雄」當主席。本屆的大勢主席名叫施倫努·貝格力，他是一個經常鼓勵別人的漢子，甚受會員擁戴。

申請入會必須度鼻

這個俱樂部雖是謝絕女性申請入會，但在周年大會閉幕後而舉行的盛大餐舞會，是歡迎會員攜帶妻子或女朋友參加的，藉以增加歡樂的氣氛。

「當你生來有一個大鼻子時，有時它是會拖累你的，」杜素說，「我們俱樂部的周年大會，就能使我們的會員盡情歡樂一番。」

「我們知道，擁有大鼻子並非是羞恥的事，它是天賜的，也算得是我們生命中的成就之一，因此我們要盡情享用它。」杜素闡述他的「大鼻哲學」，說來顯得充滿自豪感。

符木·銅鑼

婚俗瑣談

狄雯

沙撈越迎陽人選定佳期的方法十分特別，他們認為月亮代表純潔神聖。新月是一月中最吉祥的日子，因此，人們大都選擇這一天結婚。婚期確定後，要選擇一根符木作為信物的標誌，這根符木由竹藤做成，竹藤上長着許多節，一節表示一天，總節數與距離婚期的總天數相等。符木經過雙方驗證無誤，就一劈為二，男女方各執一半。每天早晨各自砍去竹藤上的一個節，砍到只剩下最後一節時，這天就是婚期了。

結婚這天早上，新郎在好友的陪下，乘船往女家，即使二家相隔很近，也要乘船，他們認為乘船意味着自由，滿事如意。男方抵近女家時，敲打着攜帶來的銅鑼，迎親隊伍順利上岸後，直到女家，一到女家，便迎上入屋向女家父母打招呼，寒暄一番後，新郎新娘登上樓梯，他們把帶來的多面大銅鑼掛在新娘臥室門口，婚禮結束後，這些銅鑼成為新娘父母的財產。

嶄新取暖器

應傳

英國一家公司利用凍膠般的化學混合物，製造了一種新穎取暖器，使用時只需用手在袋上揉一下，裏面的混合物便不斷放出熱量。此外，這種取暖袋，小巧玲瓏，可放在外套袋，或手袋裏，十分方便好用。當混合物變硬後，只要放進熱水裏泡一下，又可繼續使用。

用筷子比賽

林陸

倫敦唐人街的中國餐館最近舉辦一次「用筷子比賽」，旨在鼓勵鬼佬多吃中餐。

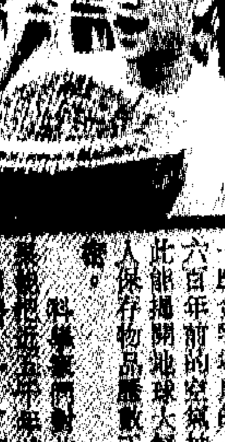
方法是用一個大碗，滿裝炒豆，參賽者須用筷子每次一粒夾出來吃下，一小時內看誰吃得多。

結果是一名中國人獲得冠軍，此人姓潘，他在一小時內夾豆子近六千顆，但未能打破一九八四年一名英國女士的最高紀錄。該英國女子每小時夾豆七千一百七十五粒，平均每秒鐘夾兩粒，豆子是圓的，用筷子夾牢很不容易，還要吃下肚去。每秒鐘能夾兩粒，可說是「神筷手」。

潘君對挑戰失敗，但表示不灰心，來年再試。

日本也屬「筷子民族」，這次未能入圍。

很多西方人很欣賞東方人用筷子的「神奇」，認為比歐洲人用刀叉「文明」、實用，他們每次到中餐館用膳，都要仔細學習、模仿，[illegible]



五千年前的空氣

寰球風情

歐翔

南、北兩極上空臭氧層告急，致使地球在「溫室效應」下，氣候異變，自然災害頻生，為了拯救人類的生存空間，各國在倫敦開會，尋求保護臭氧層的途徑。

美國和埃及的科學家，朝此方向作出了新努力。他們組成一支隊伍，利用太空技術，試圖將一座金字塔底的一條坑道裏四千六百年前的空氣抽出來，希望由此能揭開地球大氣演變和古埃及人保存物品歷數千年而不壞的秘密。

科學家們對此寄予厚望，如[illegible]一、[illegible]氧化碳的含量，進而更好了解和修正大氣層「溫室效應」的理論，以便在保護臭氧層的努力方面邁出決定性的一步；二、確定史前空氣所含各種成分的比例，然後照方配製，供各方面用於保護古代文物之用。

這種前景使人興奮，因而也落下重本，光為抽取史前空氣至少花一百五十萬美元。譬如說，收集金字塔下未被污染的空氣，用的瓶子就值五萬美元，因為這不是普通的瓶子，而是由美國國家航空和宇航局所提供、專用來抽取[illegible]

上兩篇談到日本「青山學校」的課程、費用等，今續談。

在日本，租住房子需要錢，同學還需留意生活費開支。以八八年為例，每月生活費約為六萬至八萬日圓。而每個月開支大約在十萬日圓至十五

的園地之一。在日本留學，參加當地之大學入學考試，本身必須先完成十二年之教育，否則，就現階段而言，未有這年限之學歷，考這種入學試十分困難。參加日本大學入學試之學生，除了具有一定程度之日本語能力外，英語能力亦不容

，答應了某位友人之邀，「遠赴」油塘池區當一隊少年足球隊的教練（筆者家住荃灣，無論從學校或家裏跑到油塘同樣需要一個多小時）。

從前的酷吏，往往脾氣不好，過於嚴峻的人，往往被比之於「夏日」。春秋時代治晉的趙氏兩代，一個就是「如夏日之可畏」，一個卻是「如冬日之可愛」。清朝時候，廣東有個滿族大員，叫做百齡

歡三藩市，他讀的是電
學），當年是謂職到了
住定了申請居留，居留
入讀碩士，這幾年，他
三藩市，便是因為主婦
學裏修讀碩士課程，好
主婦拿到學位，兒子又

問：「怎麼辦？」
「還沒想好。」
覺得自己不太能主宰自
多事並不能依你的計劃
想走，結果很多原因把
；你想留下，結果你又
走。七五年我非常殷切
，但簽不到證。十年十
我並不想去美國，但我
自己日後會在哪。

穿着「香港是我家」字樣黃T恤的港人，向英國政府要求居留權，好一齣荒謬劇。英國人一定有個疑問：你說香港是你家，就安心住下吧！求什麼英國居留權？如果有人說他沒有任何企圖，却硬索取我家鑰匙，我一定不肯給，他愈苦苦求，我愈警惕，英國與香港

人的心理。
的古裝武俠劇至今都有
為師報仇的情節。或是
爭一個什麼的武林盟主
。
禁想，為什麼那些古裝
今仍那樣受歡迎呢？
不僅僅是民間鍾愛。在
的高層，吃政治飯的所
都在爭奪武林盟主的地

，真討厭呵！
思想到此，依然是灑逼
！
越覺得心要爆炸，心底
，不知為了什麼，只是
一顆不平靜的心。

英外相賀維訪港，有團體發動大遊行，目的是希望英政府「發慈悲」，「網開一面」，希望港人在「九七」之後有在英居留權。這種心情是可以理解的，特別是經過「天安門事件」之後，我們有一種無所適從之感，你說是心理影響嗎？那完全是一種心理而不是「實質」。那麼，我們為何不好好地尋求探討一下這種心理的形

學與教

學好日本語

楊陽

上兩篇談到日本「青山學校」的課程、費用等，今續談。

在日本，租住房子需要錢，同學還需留意生活費開支。以八八年為例，每月生活費約為六萬至八萬日圓。而每個月開支大約在十萬日圓至十五萬日圓。

在日本語學校攻讀一般情況下是不能兼職的。

「青山學校」設有課外活動，例如遠足或旅行。遠足為當日來回，旅行為兩天一夜，讓學生有機會多了解日本本國情況。

此外，該校又設有演講比賽，學生可發表自己對日本的印象。該校還有一份由學生自行編集之刊物，也給學生提供發表對日本的印象的機會。該刊物流傳於日本國內，也發行到海外去，是為世界人士以日本語交流的園地之一。

在日本留學，參加當地之大學入學考試，本身必須先完成十二年之教育，否則，就現階段而言，未有適年限之學歷，考進種入學試十分困難。

參加日本大學入學試之學生，除了具有一定程度之日本語能力外，英語能力亦不容忽視。進入大學，便與日本學生一起上課，以國際學生的身分唸書。

而預備留學日本的同學，先在原居地學一下日本語，時間許可的話更進一步打好日本語基礎，到了日本，便不必花太多時間於語言學習上，對於學習其他事物，以及多觀察日本社會的情況都有裨益。

有關赴日留學詳情，可向香港的學聯海外升學中心查詢，電話為三—七三〇三二八二。

脫離常理的急轉

賀帆

阿SIR話齋

北京學運初期的絕食進入第七天，學生們估計，按照國際習慣，政府必然要作出答覆。真不出學生所料，政府確是對此作了答覆，不過，卻是更為強硬嚴厲的回答，事態進一步惡化了！

這一天的凌晨，趙紫陽和李鵬都到了天安門廣場，可是，態度卻是截然相反的。趙向學生作了道歉，並希望學生盡快結束絕食，又表示情況很複雜，需要有一個過程。會面時勉勵同學來日方長，應該健康地活着。他的講話立即受到絕食和靜坐同學歡迎和擁護，香港各界也紛紛表示讚賞，一線曙光顯現，特別到晚上時，絕食團指揮部宣佈停止絕食，體質虛弱學生及女同學開始返回學校，男同學幫助清掃廣場。這個好消息是多麼使人高興啊！

就在曙光初現的時候，卻是晴天霹靂的傳來宣佈，令人陷入絕望的境地。傍晚，外電已經傳出了一些使人喪氣的消息，但還不了解具體內容。到深夜，中央電視台作了現場轉播，螢光屏傳來了措詞強硬的講話，那是北京黨政軍幹部大會上的報告，要求大家緊急動員，制止動亂。本來，早一天的時候，李鵬還在和學生代表握手道別時說，「沒有說你們是動亂」。話音未落，又是另一種提法，這確實使人震驚不已。那天晚上，一些原來不太滿意同學那無禮和迫人過甚的人，一下子全部驅向同情學生這一邊來，廣場上的同學情緒也被挑動到頂峯。人們無法從正常的邏輯推理去估量這幾個小時的變化。死結啊，怎麼才能加以解開?!

可笑與可怕

中大　許卜客

又有一位政要惹上桃色緋聞，以至其所屬的政治集團實力受損，這實在又骯髒又有趣。

不是嗎？一個人同時與幾個異性有染，似乎不太道德，不道德就是骯髒了，在堂皇肅穆的國會上，公開盤問別人的情事，條條款款勃勃而若有所思，這又骯髒得有趣，至於公然設紅燈區使賣淫合法化，而不能容忍政要的風流，這又虛偽得有趣。有趣則可笑，講道德而至於虛偽，那就加倍可笑了。

然而政治角力的成敗，竟可以取決這可笑的公眾道德（或隨便你稱它為什麼），這又有點可惡了。我不是說不要道德譴責，但道德譴責須受法律制裁，向法庭控告某人觸犯重婚罪，這就是合法的程序，道德譴責自在其中，何必在國會上打聽別人的私隱！

如果道德和政治不清楚分開，別有用心的人以詆毀對手的道德操守來達成政治目的，那就決不可笑，亦非可惡，而是可怕了。譬如把別人吃飯的場面公諸天下，評之以「大吃大喝」，證明其人作風「不端正」，從而定罪，我們有甚麼話說！

教育下一代

港大　楊侑

某天上普通話課（為港大語言研習所舉辦的興趣班），正討論青年人的心態問題，輪到筆者發言時，我便指出如今的青年目光短淺，盡情享樂，只顧拚命賺錢，沒有長遠的計劃等等。一位同學打趣地問道：「那麼你有什麼長遠計劃呢？」我思索了一會，還是不好意思地說：「教育下一代——」

全班立即報以熱烈的掌聲，令我靦靦起來。其實每個人都有自己的志願，有些人喜歡做律師、醫師、工程師（所謂「三師」），都是收入可觀的職業），筆者並無「大志」，只想老老實實地做一個平凡的教「師」（可謂「第四種師」，入息自然不及三師了）。

同學大都知道我是以金錢掛帥的，斷斷乎不會參與一些既無報酬，又浪費時間的活動，例如一些本系的會議或某院會舉辦的晚會等等。可是筆者曾「良心發現」，答應了其位友人之邀，「遠赴」油塘地區當一隊少年足球隊的教練（筆者家住荃灣，無論從學校或家裏跑到油塘同樣需要一個多小時）。

為什麼筆者甘願做這種義工呢？可能是我對足球熱愛之故吧。記得筆者年少時，曾參加了小學的足球隊，經過一年多的「集訓」，不料正式挑選球員時，那位教練竟然連後備也不讓我做。

當年未能在球場馳騁，如今只好把宿願寄託於這一羣少年人身上，也許他們是幸福的。每周能在一個偌大的球場上進行練習、比賽，其樂也融融！

「紅船」與劇史

癸方

地天餘課

想不到中華文化促進中心舉辦的講座當中，最近以「粵曲粵樂茶聚」最受歡迎，六月由武生王靚次伯主講的一輯講座，在演講廳及電視房內都座無虛設。

而七月份，「粵曲粵樂茶聚」則邀請了粵劇前輩金山貞出席，主講「紅船習例與禁忌」。

紅船，是廣東戲早年到各鄉演出的工具，也是粵劇所特有的演出組織。早在光緒年間廣東戲班已經利用兩艘一伙的紅船作交通工具，流轉於十八鄉為鄉民演戲。每年農曆六月起班，至翌年五月散班之間，船上一百五十八人，包括演員、樂師、服裝、佈景、道具、行政、雜務、水手等共同進退，儼然一個小社羣。

據紅船的習例，除了行政人員有固定舖位及辦事處外，其餘無論演員還是雜務，都用拈鬮分配大艙臥舖。由於管理的需要，紅船上訂立了種種規矩，亦有若干的禁忌。

雖然，「紅船」現時已淹沒於歷史當中，幸而紅船生活、演出的細節，還存在着一些粵劇老前輩的記憶中。今次新金山貞本周六的講座，觀眾就可以從中得到了解。

諗吓畫吓

疑移民

馬奈

第二種道義

凝葉

知心話

電視台新聞報道傳來消息，英國當局拒絕了三百多萬港人居留權的請求。這個答案，早在許多港人意料之內。

一位議員接受訪問時，指責英國在香港獲取了不少利益，但在香港人最需要幫助的時候，卻撒手不顧，實在不夠道義。也許一位在英國的香港留學生說得對，我們如此盡力，只是想在歷史上見證，英國是「這樣」將香港交還中國大陸的。

一個接一個的失望，接踵而來，叫香港人如何自處呢？我想到的卻是「第二種道義」問題——每一個人對這個生於斯長於斯的地方的「道義」。到底，在香港生活了這許多年，受教育，進入社會工作，落地生根，香港就是我們的家。若「家」中有難，作為香港人的一分子，又怎能撒手不顧？這就是我說對香港的道義。有位導演在這個時候，作出如此的回應，「若一走了之，就對不起那日八號風球在維園一起喊支持學運的香港人了……」，所以他決定留下。我們現猶如同在一艘船上，船遇上風浪，個個奔跳船，船會很快下沉；但若有一批人願意携手團結，修帆補船，船或許仍有再起航的生機。英國不收留我們不打緊，只要我們願意負起「第二種道義」的責任，就是面對這個嚴峻時刻的最好準備了。

從夏日談起

福履

負山談海

從前的酷吏，往往被比之於「夏日」。脾氣不好，過於嚴峻的人，也是夏日。春秋時代治晉的趙氏兩代，一個就是「如夏日之可畏」，一個卻是「如冬日之可愛」。

清朝時候，廣東有個滿族大員，叫做百齡，與一個要好的宿儒鬧翻了，非常後悔，就着人送給他一把紫金扇。而且還在上面題詩，其中有兩句便是：

「我非夏日何須畏，君是清風不肯來」。

由此亦可見，「夏日」總是不受歡迎的，臨之於人，只能使人生畏。

但一個人要「不做夏日」而做冬日，或者做清風，也不一定容易。

譬如有些人位高勢重，即使不以此凌人，卻總會有一種下意識「要使人覺得威嚴」，於是不知不覺之間，也變了「夏日」。

又甚至是「曬」到禾苗枯槁。又甚至「赤地千里」。

這樣的太陽，誠然威猛，但可也想到，有多少人是「光被之處，怨聲亦高」？

光明與炙曬，可也真有分別。

仙人掌嫁接的原因

李英豪

英豪情趣

為什麼仙人掌需要嫁接呢？

（一）有些仙人掌，特別是球體者，如緋牡丹、黑玉等，根系發育差；若不嫁接到三角柱上，便會生長不佳，更開不成花，慢慢就會乾枯，因營養不良而死。

（二）不容易獲得種籽繁殖的品種，則有賴嫁接法栽培和繁殖。

（三）可以減低繁殖過程中的死亡率。因為實生繁殖（用種籽）的仙人掌，幼苗甚易夭折，而且生長極慢，難於管理。可是，嫁接後能使幼株（小球）易於成活和長快幾倍。

（四）有些珍罕的優良品種，甚難用淡水砂或其他植料栽種，很多斑錦和綴花等變異品種，球體本身生長力弱，缺少葉綠素製造「食物」，故不得不嫁接，以便倚賴下方砧木輸送養料。

（五）可以促進仙人球開花。尤其是有些較難開花的品種，一旦嫁接後，便較易有花。

（六）改良品種方面，大有幫助。比如強刺球屬的仙人掌，嫁接到三角柱上，則會全球特別有光澤，刺更發育粗長好看了。

（七）有些仙人球較「敏感」，很易腐爛（特別是基部），有些的根系易皺縮、收水或黑爛，我們為了要「急救」，便只能切除腐爛部分或基部，嫁接到砧木上，才可救活。

（八）有些仙人掌轉換了環境，對病蟲害的抵抗力便變差，若不嫁接，便難以生長旺盛，易感染真菌或細菌了。

新娘化粧淡雅飄逸

冬冬

拍節尚時

近幾年來，新娘的化粧比較偏向於淡雅飄逸，以往濃粧艷抹的化粧方式，已較少採用了。

過往的新娘，總是想盡辦法把五顏六色往臉上抹，以致於產生許多新娘化完粧後，親友幾乎無法辨認出新娘子的本來面貌。近年本港新娘的化粧趨勢，着重素雅品味，充滿柔和風采。

這種淡雅柔和的化粧方式，不但使新娘子以清麗「本色」的面貌與親友在典禮中見面，晚宴時亦具親切感，不會像過去的新娘子，幾乎是一種模式的化粧，失卻了本質的個性美。

當今社會，是一個講究整體美的時代，而所謂整體美，就是針對服裝、髮型、化粧與配件，做一個整體規劃設計後，所產生的一種整體和諧美的效果。

時下的摩登女性，多認為一生最美麗之時刻，就是步上紅氈當新娘子的時候，對於整體美的要求，自然是鉅細靡遺，更加考究了。

一般來說，美容、美髮設計師替新娘設計整體造型時，必須先觀察她的身材、臉型、頭型，再予以慧心巧思粧扮。例如身材屬於豐滿型，禮服適合緞及亮片的組合，如此會顯得比較秀氣。如果臉型也屬豐滿型，適合把頭髮梳得飽滿光整，而且也應挽高，如此可使臉型顯得修長好看。但如果新娘是屬於嬌小身材，則禮服宜穿輕飄的紗型，飾宜低，如此才能達到修飾的效果。適宜的化粧，使得新娘在喜氣洋洋中顯得更秀氣、年輕、嬌媚。

身不由己

林冰

文人紅軟

昨日夜裏，與美國聖路易的弟弟通長途電話。

我問他：「決定了什麼時候移居三藩市嗎？」

他說，半年後「應該」要走。再不走，兒子就要入高中了，等到他高中讀了一半才去轉學校，他便失去一批「死黨」，他在學校會變得孤獨。

我便問：「可以等他入大學那年，你們才移居三藩市嗎？」

弟弟說：到那時候，小三歲的女兒又入高中了，也不適宜由中部遷去西部。

「那就等到女兒也入大學吧？」

「到那時候，」弟弟說：「我已錯過了轉工的年齡了。」

弟弟喜歡三藩市，他讀的是電子（東京大學），當年是調職到了聖路易的，住定了申請居留，居留拿到後妻子入讀碩士，這幾年，他們沒有搬去三藩市，便是因為主婦在當地的大學裏修讀碩士課程，好不容易等到主婦拿到學位，兒子又升高中了。

後來我問：「怎麼辦？」

他說：「還沒想好。」

我常常覺得自己不太能主宰自己的事。很多事並不能依你的計劃而推行，你想走，結果很多原因把你留了下來；你想留下，結果你又被一些事擠走。七五年我非常殷切的要到美國，但簽不到證。十年十五年之後，我並不想去美國，但我將不能確定自己日後會在哪。

荒謬劇

葉特生

百葉窗

穿着「香港是我家」字樣黃T恤的港人，向英國政府要求居留權，好一齣荒謬劇。

英國人一定有個疑問：你說香港是你家，就安心住下吧！求什麼英國居留權？如果有人說他沒有任何企圖，卻硬要取我家鑰匙，我一定不肯給，他愈苦求，我愈警惕，英國與香港，正處於此困境。

鄧蓮如大聲疾呼「買保險」，大家都不想領取保險金」，把英廷看作保險公司，不過，如果公司核保員明知顧客身患重疾，還肯不肯做這賠的生意？

英政府眼睛雪亮，早知道香港形勢嚴峻，有了居留權，一定蜂擁而來，儘管兩位議員列舉歷來移民數字，一迭連聲說港人愛港不會赴英，英相拚命點頭，臉面誠懇，心裏暗笑：這套欲擒先縱的伎倆，怎瞞得過英國這向來講一套做一套的老手？

有班留英港生拚命為爭取港人居留權而努力，記者問：有用嗎？學生代表說，明知沒用，繼續爭取是為了留下歷史紀錄，證明在某一時空，英國罔顧道義，只知在弱士子民身上榨取利益，危難當頭就不顧而去。

我贊成這種明知不可為而為之的態度，得失已不打緊，為要留下歷史見證，當年英國政府怎樣出賣香港。

怨太多

謝雨凝

信是有緣

從五月份開始，我們這些天天執筆寫框框短文的人，大都心神不屬，魂魄繫於北京。好多次想，如何收拾心情，淨化一下急躁怨忿的情緒，回復往昔的溫和？

遺憾是竟不能。每次下筆，寫寫下便禁不住要胡思亂想，也常常發覺有文不對題。

偶然看到有篇文章，指中國人有太多的怨，這是歷史遺留下來的缺點。所以歷來恩怨仇殺，改朝換代不知凡幾。也所以，從古以來，儒家思想都教導人要忠要恕。

要忠還容易，要恕便很難。有句老話叫：君子報仇，十年未晚；也有句老話叫：父債子償。都是很明顯的不饒人的心理。

電視台的古裝武俠劇至今都有為父報仇、為師報仇的情節。或是打生打死要爭一個什麼的武林盟主地位，等等。

我們不禁想：為什麼那些古裝武打劇，至今仍那樣受歡迎呢？

事實也不僅僅是民間鍾愛。在社會在國家的高層，吃政治飯的所有人，誰不都在爭奪武林盟主的地位？

真討厭，真討厭呵！

你看，思想到此，依然是瀰遍人間都是怨！

越想，越覺得心要爆炸，心底依然不平服，不知為了什麼，只是不能駕馭那一顆不平靜的心。

我們的家園

陳青楓

鳳言尖語

英外相賀維訪港，有團體發動大遊行，目的是希望英政府「發慈悲」，「網開一面」，希望港人在「九七」之後有在英居留權。

這種心情是可以理解的，特別是經過「天安門事件」之後，我們有一種無所適從之感，你說是心理影響嗎？那完全是一種心理而不是「實質」。那麼，我們為何不好好地尋求探討一下這種心理的形成？沒有「天安門事件」的出現，香港大多數的市民其實已經剔除了這種信心問題的！——好不容易才消除這種顧慮，但一下子給輾碎了，輾得那麼血肉模糊的。

我實在不願意向外國人搖尾乞憐。當然，我們大家心裏明白，這種「搖尾乞憐」實在是很悲哀，內心很痛苦的，這種心情，我們幾百萬市民都有切膚之痛的感受。

是不是可以用上一句古語——化悲憤為力量？

用我們一向的自力更生精神去建設，保護我們的家園，用一個積極的辦法去保護我們的血汗成果，讓我們的子子孫孫過安樂平穩的日子，假如真有這麼一天——數以百萬計的香港人，要散居在世界各地，我們將永遠磨滅不掉這份苦痛。

且讓我們用積極的態度，積極的行動來對待「香港是我們的家園」。

新園地

發燒小兒飲食

岑鶴齡

話醫感

兒童外感發燒，必傷脾胃。中醫主張發燒兒童宜減食或素食。如照常飲食甘肥，脾胃就負擔不了，且會滯留外邪，影響恢復健康。攝入過多的食物，腸胃不能吸收，食物及殘渣會滯留腸內，產生毒素，不但無益，對發燒兒童有不良影響。人體生理學上有所謂「食物特殊動力效應」，即具有熱能的食物，被腸胃攝入後，在人體進行分解與合成，產生化學反應時，必須釋放熱能，對體溫下高時，人有增溫作用。其中蛋白質增溫最顯著。它能額外增加熱量百分之三十。因此，人體發燒時，不宜進食甜糊、牛奶和肉類，對肉湯、肉粥等半流質能否適宜於發燒初起的病人，也值得研究。

神經系統尚欠完善，體溫調節中樞之調節功能較為敏感。如果照常餐飲食，蛋白質和肉類，吸入很多熱量，體溫就可能繼續升高，加重病情。因此發燒兒應節制飲食。即使退燒，更不可以過早給病孩吃飯，食得太多太肥，必然使病情反覆。但發燒過久，身體必然虛弱，則應補充營養。對於這種病久的兒童，則應提供營養豐富的食物，尤以蛋白質為宜，但宜精細烹調，少吃多餐，使它容易消化。

市盈率

羅奇

此地有銀

預測股市，市盈率是其中一個準則。截至六月三十日止，恒生指數卅三種成份股的平均市盈率為九點一五倍，應該承認已處於頗低的水平了。

當然，市盈率的高與低是沒有肯定標準的。現在低，未必表示將來會低，一切還要對各上市公司的未來三年盈利前景作出詳估後，才能下定論，但無論如何，現時的市盈率仍有參考價值，故不必因噎廢食，連這個最基本的傳統測市法也棄之不顧。

四大分類指數中，市盈率以公用股最高，達十一點四六倍，這也是合理的。因為公用股收益穩定，年年有合理增長（部分公用股還有利潤增長保證，如達不到則可加價），所以可說封了蝕本之門，即使到了九七以後，公用事業仍然要用，故對香港前途不是看得太悲觀的投資者，可適當考慮買點公用股。

分類指數市盈率最低的是地產股，目前只八點〇二倍，如果不計以收租為主的置地及希慎（市盈率分別為十六倍及十四倍），則地產成份股的平均市盈率只五至七倍而已。如此「偏低」，皆因地產股較依賴售樓，故未來收益會「望天打卦」。（上）

生果盤不宜有冰

秀官

飲食皆談

近年來，生果盤大行其道。高級一點的地方往往不用甜的「單尾」，而以生果盤代替，宴席如此，一些幾個晚飯小敍亦如此。一來是如今的甜單尾，美點與糖水都是粗製濫造，只是聊備一格，很少有被說是好的，吃的少，剩的多。二來是飯後吃點生果，格局上自然高級一點，頗能投合客人的心意。

生果盤，自然也是好劣分明，尤其是一些廉價果盤，又會有好的生果給你吃，西瓜似乎是主角——西瓜、木瓜、蜜瓜（兩種），與其說是果盤，倒不如說是「瓜盤」更貼切。比較高級一點的，西瓜之外，加點忙果，以及酸不可耐的奇異果，士多啤梨，作為裝飾之用。

果盤，有不少地方都有透過心思的擺設，務求一端上枱，就能使客人嘩然叫好，往往盤還藏有「乾冰」，在燈光朦暗之下，噴出一陣濃煙，才揭蓋，效果亦十分特殊。

果內有冰，能使生果冷一點，應無不可，但那些冰很快便溶化，成了一盤水，拿起來的生果就水淋淋似的，健康上可能引起不大不小的問題，我就以為是，不用冰的好。

終於

簡而清

香港心

你有沒有試過，看中了一件家具，想買時卻為那店舖所拒絕，不肯賣那東西給你的？

在通常情形下，會遇到這種事的可能性，當然是不大的，可是新近在替我自己物色一張床時，卻體驗到了這麼一種際遇。我在幾天前剛說過，自己對普通的床是沒有什麼好感的，因為從來不喜歡那類太舒適的床，它會令我花了許多寶貴的時光。

所以終於看中了一鋪形式很特別的樹床，其實只是一個高高的大平台，上面可以足夠躺下三個人，六得來卻不會阻礙房間內的空間。因為支撐着這個台的，其實只是四條大木柱。下面可以放寫字台或餐桌等等的，是將房間變得大了許多。我對之可以說是一見鍾情，但想買時店方卻懷疑我房間的樓底不夠高，怕我上到上層要屈腰而動。

但是我說，那是我自己的事，不必他們為我擔心，結果請人去我家中量度過以後，才終於賣了給我。

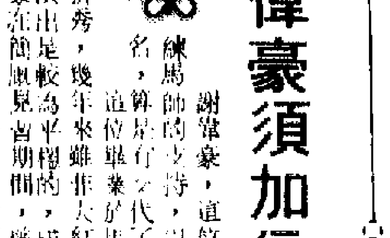
假如買不到那鋪有點像小孩子在花園裏自成一角的樹床，我會選擇只是用帆布幕加些豆袋或者在內使漲便算是床的了。但當然，那就顯然不及現在有了的這張改良樹床為理想，那是必然的。

美國黑人郵票

彭光中

郵趣

一九八〇年發行的第三名著名的黑人郵票紀念班・班納加。此人是美國早期歷史上名傳全國的人物。他最初沉浸於天文學、農學、數學和測量學，推算過一七九一年到九六年的天文學和海潮漲退情況。美國總統傑弗遜將他的推算文件寄給巴黎的皇家科學院，用以證明黑人有同樣的天才和智慧。



翌年的第四枚黑人郵票是紀念民權領袖楊格。此人畢生致力，並非單純要求黑人平權，而是訓練黑人，使數以千計的黑人在有了技能之後，尋得工作。他在全國城市聯盟上由任全國負責人，死於任上。（二）

房委會政策有變

發言人談屋邨發展計劃

顧明風

城市精英

以前房屋委員會在新界區建公屋及居屋時，很少預先安排好當地交通，通常是藉着居民入住後，令該區繁盛起來，然後解決交通問題。

但現在房委會改變這個政策，房委會發言人在講解道新政策時，並講述房委會近期的工作。

發言人表示，副運輸司麥振芳向房委會成員介紹香港運輸政策綠皮書的內容，部分成員對公共房屋準住戶，主要因發展地區缺乏公共運輸而不願入住這些地區深表關注。委員強調一個完善的公共運輸對於公共屋邨發展計劃的重要性，若房委會及運輸署能密切聯絡則可達此目標。

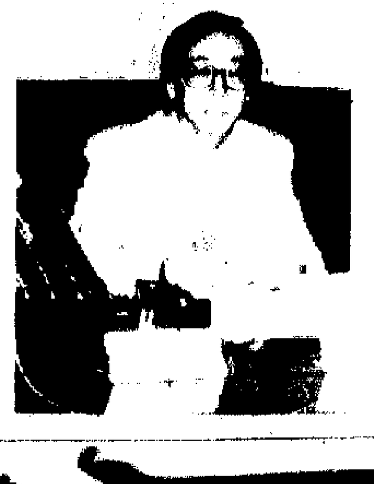
另外，房委會秘書報告亦就本年三月一日至五月卅一日內，委員轄下各組委員會會議作出撮要。

在建築小組方面，上述期間，共有廿八份合約被批出，投標價格雖然維持競爭性，但建築成本則繼續上升，在此期間其批出合約總值十億六千萬元。

在發展小組方面，該組委員原則上同意通過八八／八九年至九二／九三年間的建屋目標，由上次預測的八十七萬二千個單位增加一萬二千個單位，包括在公營房屋發展計劃下，增建九千個租住單位，及一萬三千個居屋單位。

在管理及行動小組方面，亦通過在清拆臨屋區／平房區，或當臨屋區／平房區在火災或自然災害中遭破壞時，倘居民已居港滿七年，加上在臨屋區或平房區至少住滿一年，則他們應合資格獲配住公屋。

居者有其屋小組委員會則通過將居者有其屋計劃的入息限額，由每月八千五百元增至一萬元，由八九年四月開始生效，這入息限額亦適用於申請私人機構參建居屋計劃。



謝偉豪須加倍努力

戴

許說駒馬

謝偉豪，這位離開簡慶福的本地騎師，獲得多位練馬師的支持，只十一場頭馬位列騎師成績表第十八名，算是有交代了！

這位畢業於馬會騎術訓練班，在同期畢業當中要算有代表性的本地新秀，幾年來雖非大紅大紫，但憑其努力，以及練馬師的支持，演出是較為平穩的，成績也中規中矩。謝偉豪在簡慶福期間，曾兩次與練馬師簡炳墀不和，第一次鬧翻後，謝偉豪認錯，彼此再度合作。可是，今年第二次鬧意見，終於分手矣！至於誰是誰非，只有他們二人曉得，局外人無從判斷。

離開簡慶福的謝偉豪，獲得多位華人練馬師的賞識，包括：蘇偉、黎國洲、林紅飛、王登平、謝恩榮及陳毓麟等，坐騎有質素，尤其是林、洲兩個馬房，馬匹易配謝偉豪，勝出的馬匹有較高勝出率，令人側目。

全季統計，謝偉豪除了十場頭馬之外，還取得亞軍十場，季軍十三場，殿軍十場，勝出率大約百分之六左右。

展望新一個馬季，由於外來騎師增多，因此競爭會較為激烈，謝偉豪要爭取坐騎不易，必須加倍努力，博取練馬師的信任。

民主程序

持平篇　唐約翰

「四個堅持」中，有「堅持人民民主專政」。顧名思義，這應該同時包括民主、專政兩個方面，不應只講一面；而履行民主、實施專政的，主體應該是人民，並非任何小圈體或個人。中國憲法規定，由選舉產生的人民代表大會是國家最高權力機構。

關於人民民主專政或者叫無產階級專政，鄧小平曾有如下論述：說明「我們已經作了大量的宣傳，說明無產階級專政對於人民來說就是社會主義民主，是工人、農民、知識分子和其他勞動者所共同享受的民主，是歷史上最廣泛的民主。在民主的實踐方面，我們過去作得不夠，並且犯過錯誤。林彪、「四人幫」「宣傳什麼「全面專政」，對人民實行封建法西斯專政，我們已徹底粉碎了這個專政。這與無產階級專政毫無共同之點，而且完全相反。」（《鄧小平文選》第一五四頁）本來應是人民民主專政的，卻蛻變成了封建法西斯專政，二者的區別，看來主要就是在人民內部褫奪了民主權利。

鄧小平接着說：「現在我們已經堅決糾正了過去的錯誤，並且採取各種措施繼續努力擴大黨內民主和人民民主。沒有民主就沒有社會主義，就沒有社會主義的現代化。當然，民主化和現代化一樣，也要一步一步地前進。社會主義愈發展，民主也愈發展。這是確定無疑的。但是發展社會主義民主，決不是可以不要對敵視社會主義的勢力實行無產階級專政。」

既然民主化要一步一步地前進，社會主義愈發展，民主也愈發展，就沒有理由反而倒退，把人民已經享有的民主權利復加限制。

履行民主和專政，要依靠法制。全國人民代表大會及其常委會是立法機關，本身也要依法運作。在最近舉行的七屆全國人大常委會八次會議上，某些委員發言指責先前有要求提前召開常委會議的，是「動亂製造者們一個重要的鬥爭策略」，聲言要查究。要求人大常委提前開會，則完全是合法的，人大常委會也依法有權撤銷不合適的法律以及罷免官員。如果認為這些建議不適當，可以通過民主程序，依法去否決。但假若合法作出建議的人大常委竟也被任意誣為「動亂製造者」，則這專政就危險了。

火車過海計劃

侃侃談　李直

據九廣鐵路公司總經理蒨沛德表示，將聘請顧問公司研究九廣鐵路延伸至港島的可行性，目標是與港島地鐵支線的銅鑼灣或者炮台山站連接，方便新界九龍的市民轉往港島各地。

這個計劃如果實現，將成為連結港、九兩地的第四條通道。連下旬開放的東區海底隧道，將有兩條汽車路、兩條地下鐵路及一條過海鐵路投入服務。可以將客貨運輸的壓力大為紓緩。

近年來，政府大力發展新市鎮，九廣鐵路沿線的沙田、大埔、粉嶺、上水不斷落成大型新屋邨，這些地方的居民很多在港島工作，他們多數利用電氣化火車到達紅磡，然後轉乘隧巴過海。每當繁忙時間，隧巴在九龍各站已經滿載，到火車站時已經無法容納，所以常出現候車過海的人龍，使「沙田友」有向隅之嘆。而且，對隧道巴士也造成很大的壓力。

過海鐵路建成，除了減輕現有過海隧道的壓力之外，對地下鐵路獨軌道沿線的疏導亦有好處，因為可以不經九龍塘入地鐵而直赴港島了。

可以預計，火車過海，對港九兩地交通，是一大突破。

港人救港？

野草地　文秀

雖然這未必是其他人愛聽的反應，但是說良心話，當電視螢光幕傳來陸軍球場只有二千多人的情景時，我竟有點事不關己的泰然，遊行這個表達方式，我已不再熱衷了。只是，我寧可關心七月四日的遊行人數是否過萬，也懶得理會「港人救港」的人數是否能達到預期的五十萬。

早在聆聽國籍法期間，鄧蓮如為港人灑淚感動了新聞界，但卻感動不了我這個「鐵石心腸」的人。那時我已反問，真的非走不可嗎？解決辦法只就是一「走」了之嗎？

至於近兩星期以來，行政立法兩局議員更突然殺出，並擺出一副為港人請命的模樣，力爭居英權。而兩位議員赴英游說，竟亦引來不少委任或民選議員送行以壯行色，使新聞價值上升，而部分人士的知名度更因而猝然驟增。

還記得數星期前，香港人為民運、學運而慷慨激昂，一份為爭取民主、自由而義不容辭的決心，令港人的民族主義熱情異常高漲。我是中國人的意識，也激增多倍。但想不到轉瞬之間，矛頭突然轉向倫敦，改頭換面地以「英國子民」身份，向「宗主國」乞求庇護、「保險」。

作為個人選擇，港人絕對有此權利。但現在有人以運動、策略來加諸港人身上，卻叫人有點費解。而事實證明，要用行動來「表態」的，不是預期的五十萬，而是——四千（另加維園後來加入的一萬人）而已。

綁票成佳話

回味集　祥官

這是一宗陳年的綁票案，那應該是香港第一宗的綁票案了。

案情一點也不恐怖，結尾還以大團圓的喜劇收場。

戰前，香港第一宗桃色兇殺案，就是當家子鄭國友與上海歌舞團女主角裘明暉，及鄭友馮德謙的三角戀愛仇殺案了。

鄭國友案，當時已喧傳世界，這宗綁票案的主角，就是鄭國友的胞侄鄭宗輝。

該案之發生，距離鄭國友案不會太久，在鄭家來說，可謂禍不單行的了。

當鄭國友被判死刑後，鄭家曾傾力營救，曾發動萬人簽名上書英廷，甚至，死者的父親也寫信替鄭請求特赦，書中還有「死者已矣，生者年青，尚望貸其一死」的名句，傳誦一時。

可是，最後還是失敗了！

那時，鄭的母親，正在老淚縱橫，因而對她的一個乖孫鄭宗輝自更愛逾命根一般了。

那時，鄭宗輝正在一間英文書院讀書。

有一天，鄭宗輝竟然失蹤了。

這是太平山下破題兒第一宗的綁票案，因而馬上轟動了整個社會。

香港警方亦以案情嚴重，便偵騎四出，以求快速破案。

據初步消息，警方根據線眼報告，已證實是一宗綁票案無疑。

其中一名匪徒，可能是鄭的同班同學，因為案發之日，其人亦同時失了蹤。（上）

虐待孩子

應景　余光

時代進步了，打孩子也要講道理。

首先不能隨便打，不能根據自己的脾氣，要想一想，孩子是人，也有自己的感覺，錯了未必該打，沒錯更不該打。

再者不能亂打，長輩疼愛孩子自古皆然，除了極少數變態的人。要打也只能輕輕打打手掌、屁股。

新的家長和舊的家長是有區別。看見人家家運興隆是有道理，孩子可以人才輩出，我家的老頭子花崗石頭腦，祖宗遺訓是這樣，孩子想講幾句話，便在腦後打一大巴，孩子再想講，竟可想像他已變成敵人，非要殺之免除後患不可。

有文明地方訂下條例，道不是干預人家的家事，看見鄰居打孩子，竟然一記心口、一記背脊，那統統都是要害，應該要投訴。老頭子虐待孩子也有罪，殺死孩子更加有罪，那不是殺人兇手是什麼？

債徒

回聲　陶雅

九廣鐵路計劃由紅磡仲延至港島。這個計劃如果實行的話，對乘客來說，無疑是一大喜訊，特別是每日從新界到港島上班的一羣，有了「直通」服務，自然無須轉乘地鐵和隧巴而浪費時間。

不過，正所謂「羊毛出在羊身上」，針總不會是兩頭利的，乘客得到了方便的同時，也需要「方便」一下鐵路公司。

如所周知，近幾年來，火車每年均作票價調整，而且加幅每每在一成以上，到羅湖的票價，加幅就更為凌厲了。通常，鐵路公司加價的藉口，不外乎債務未清，如今清得差不多了，又來集資大展拳腳，忠實的乘客，只好永遠成為為他們償還債務的債徒。

閒話改名

反響　卜舟

讀報知最近有人要改名，因為恥與一個著名人物同名。

改名，在廣府話中主要是取名的意思，至於真正的改名，是不是也用此呢？不得而知。

提起改名，一般人在沒有必要時是很少改名換姓的。過往做地下工作的，為了掩蓋身份，往往把姓名一改再改。有些大概連自己的真姓名也生疏了吧，甚至棄原名而用改名的大不乏人。

作家們亦多改名，特別是筆名，改了又改，根據實際需要，幾個以至幾十個的都有。但有不少是終身用一個的。

香港地改名較麻煩，要經過宣誓手續，許多人不是因為算命先生說現名犯忌不吉不利，便不想去做那些麻煩的事了。

加快民主涵義何在

城市講座　舜基韋

最近，香港政府與英國政府，都提出了本港加快民主步伐的口號。

奇怪的是，香港一直也標榜是「民主櫥窗」，為什麼突然之間，需要將民主的步伐加快呢！

在提出了加快民主步伐的口號中，更是有提出了具體的辦法來，便是在「九七」之前透過議會的選舉選出一個民選政府及行政長官來。

如今，距離「九七」的倒數，已經越來越接近，而這麼的一個具體提議，是一個十分敏感的問題。

對於在「九七」之前，選出一個民選政府的事，如今社會上的反應不一，言人人殊。

然而，我覺得有一個問題，我們應該看得到的，便是如果在「九七」之前，香港沒有出現一個民選政府，仍為由英國的香港政府管治的話，那麼，在一九九七年六月三十日將香港的主權，移交給中國政府手中，是英國政府的事。將來，一旦出現問題的話，英國政府在道義責任上，需要負責的。

可是，如果在「九七」之前，本港出現了一個民選政府的話，那麼，本港的六百萬人的命運，便經由英國政府移交給這一個民選政府，到了一九九七年六月三十日，香港主權的移交給中國政府，便是經由這一個民選政府進行移交，不再是由英國政府親手移交。那麼，將來發生問題時，便由民選政府負責處理交涉。而英國政府便可以完全置身事外。

本來，香港已有「民主櫥窗」的美譽，而「九七」移交的工作在逐步進行中。若對卻最後提出了加快民主改革的步伐。我在上面提出的情況有所研究的話，便應該了解其「加快」的真正涵義了。

此時此地　尋尋覓覓

阿瀾

英國居留權

唐武

英國的一九四八年國籍法，當時只將不同類別的英國護照持有人，作了不同的身份區分，他們之間在享有英國進入境或者居留權方面，是沒有任何差別的。

實際上，早期由於持有英國護照在待遇上沒有分別，一般香港居民即使持有英國屬土公民護照，他也十分輕易地可以在英國換取英國公民護照，前行政局首席議員鍾士元便護照，因後來他倒是因為在港換領此照十分麻煩，（因須寄往英國、再由英國發予新護照，中間須一個月時間）因而才自動在港將之換成屬土公民護照。

不過，到一九六一年，由於有大批印度、巴基斯坦持英籍護照人士湧往英國，英國遂有六二年的國籍法令，禁止非屬土英籍護照持有人前往英國，而六七年肯雅政府推行的非洲化政策，大量亞裔英國護照持有人前往英國，遂又再出現七三年的國籍法令，對非英國公民護照持有人入境權作進一步限制，而八一年的國籍法更完全剝奪了屬土公民護照持有人的英國居留權，凡此種種追溯起來，居留權的限制，皆是由四八年國籍法所影響的，因此若此法生效前在港有英籍人士資格的港人，理論上他們是不受其後種種法令所限制的。（下）

接受外地賽馬投注贊

八卦論壇　吳也奇

香港政府準備修訂博彩稅條例，准許馬會接受香港以外地區舉辦嘅賽馬之投注，好事也。

乜你吳也奇咁大賭癮乎？是又不然，直到執筆之時為止，愧未曾對皇家御准之賽馬會草皮或大廈作過乜嘢貢獻，亦可以話有間接通過馬會對社會公益出過力，雖然直接支持者偶或有之。所以如果連香港之賽馬都唔准投注，從個人而言，好閒而已。不過一個人唔應該只考慮自己咁自私，好需要為一星期無賽馬則皇皇如也之仁兄着想。當然香港要賭錢，明者暗者仍然大把機會，但以高尚而光采論，又點比得上賽馬投注？打麻雀都話係合法娛樂，然周時入麻雀館亦難免受人譏議，話係賭鬼一名，而閣下即使一年咁多次跑馬都入晒馬場，只會被認為有辦法之人，邊個敢話你係賭鬼？現在最麻煩者，係人可以唔歇暑，嗰的馬仔知要歇暑，兩三個月冇得落注，確係心亂手痕，好難頂。此所以組團去外地旅遊兼睇馬之旅行社，聽講都幾好生意，正所謂隔靴搔癢，都好過搔都冇得搔也。但由此亦可見投注癮起而無所落着之可悲。其實，何只暑假冇跑馬會使馬迷心神不屬，魂思夢寐，就係平日有馬跑之時，一個星期最多只係有兩次下注之機會，邊度有打麻雀咁方便哉？而賭馬比唔上打麻雀，可謂與其地位甚不相稱，何況重要保證將來「馬照跑」乎？當然要喺香港日日都跑馬確係心有餘而力不足，做起嚟唔係講咁易。無已，發揮國際性城市之作用，將全世界嘅賽馬都可以搬嚟香港投注，即如夜晚炒倫敦金，淩晨炒紐約股市，靠個電話搞掂。慳咗好多功夫，而抽稅、抽佣一樣和味，有乜唔好？識者以為官方將賽馬下注作體育活動為不當，其實世界上好多嘢都係講得冠冕堂皇者，睇開啲可矣。

一線生機？

超短篇小說　文：莎千淚　圖：范培新

何仙姑一聽到話會被人告，連忙曰：「阿浪，你唔好嚇我呀！」

「我不是嚇你，我係痛陳利害耳！有些樓，你落了大訂，落了首期之類，那即是開始生效，既然法律上已經生效，你突然撤退，人家當然有權追究損失。不過，通常是大單交易才會如此，魚蝦毛的又唔會搞到咁大陣仗，大家合理解決就是了！但無論如何，你得真要拿出壯士斷臂的精神才好。不過，用到斷臂兩字，你可能聽起來覺得牙煙，咁啦，我用過一個形容詞，就叫做長痛不如短痛啦！」

有時候，對何仙姑好似逗細路仔玩咁，我自己都覺得好笑。

將何仙姑枝酒拿開，我曰：「你呢個時候還有心情去飲酒，你呢個時候更應該保持絕對的清醒，需要用清醒頭腦去應付眼前發生的事。」

我叫阿麗買兩杯又濃又酸特大檸檬茶，同何仙姑解酔，并佢先行清醒清醒，然後同佢計下條數。睇下現階段可以做到什麼地步。

其實何仙姑的緊張，又有她的理由，照目前的市道，樓價跌兩成，甚至三成都不是問題。這到底是有數得計，最慘就係有價無市，不過，何仙姑手上的樓，還是可以有「一線生機」，最主要是她手頭上的樓，是中、下型的，不是什麼豪華巨宅，如果是這些華宅，呢個時候想脫手，難矣，不是沒有人肯承受，而是，貨多了。

買者少。買家既可以千揀萬揀，可以執便宜貨也。

我對何仙姑說：照我睇，樓價肯定會再跌，但一般市民還是需要樓居住的，這是現實問題，中小型樓仍有出路，只要你守得住就可以。還有，現在可以用來出租，出租三兩年捱過這困境便可以！」

「出租」？何仙姑好似抓到一個救生圈：「係唔，點解我想唔到？」

皇陵恨史

唐代宮廷連圖故事　高先貴　吳邦泰　畫

7　李上源十四歲那年，家鄉涿州發生兵亂，父母被亂兵殺死；馮香羅的母親也遭殺害，父親被亂軍抓去背糧草。兄妹兩人苦孤伶仃，相依為命。

8　為避戰亂，李上源帶表妹馮香羅離鄉逃難。他們夾在難民中，向關中走去。一路上，兄妹倆相互關心體諒，感情更加深厚。

9　一夜，他們在宿莊村遭到亂兵搶劫。兄妹倆從睡夢中驚醒，急忙手扯手着往外逃命。不想被流人衝散，李上源四下呼叫，始終未見馮香羅。

移民

海瀾

「季珍，你現在生，我正好給你帶孩子，你日間上班是不會有妨礙的。」

「媽，你不明白。如果離開香港，我們人地生疏，一切都得從頭再來，生了孩子出來只是給他痛苦。」

母親聞此語，神情納悶起來，低聲曰：

「你們想得太遠。」

「亂世呀！」季珍一按母親的肩。

「何時不是亂世？」

離開娘家的路上，季珍抑鬱地思前想後，想到很遠很遠，想到自己穿上了超級市場的制服在收銀，前面排了一列洋人推着車子，她則把凍肉放進膠袋中……回到家中，只見而亮一個人獨自坐在昏暗的燈下，呆呆地沉思，半垂着眼，似是睡着了。季珍上前輕聲叫，「而亮。」

而亮抬高了眼皮，眼中滿是紅絲，他望着她。

「你怎麼了？眼睛這樣紅？」

「吃多了酒。」而亮伸手拉她坐在他身旁。

兩個人就這樣相擁着。

過了很久很久之後，季珍覺得自己好像過了半個世紀之後，忽然甦醒過來。

「今晚有什麼新消息？」

「你想聽什麼消息？好消息？壞消息？」

而亮問得好，還有什麼消息會令人雀躍，還有什麼消息可以叫我更神傷？恐怕沒有了。

「我也不大知道自己想聽什麼消息。」

「我不想走。」而亮把季珍擁得更緊，直把季珍迫到透不過氣來。

「那麼便不走。」

「但，如果每一個人都是——我覺得自己似乎在對抗全世界。有能力走而不走是否一種罪過？」（六）

小說林

小人物故事

樹華

四、想醜化她

我受盡屈辱，夜裏睡不着，心中在想：要不要辭職呢？不，我不能辭職，做人怎能畏首畏尾？

公司的同事都認為我遲早「玩完」。他們以幸災樂禍、冷眼旁觀注視着我。事到如今，我亦只有以遊戲人間的態度來應付了。

假日，蜘蛛精張玉燕發起旅行。老闆和二十幾個同事都參加。我也參加了。

到目的地時，我為了避開武則天張玉燕，拿着相機四處拍攝風景。

我不但是攝影發燒友，更多才多藝，什麼都有興趣，秀美總是諷刺我，認為我樣樣都好，卻賺不到錢！

「這是正當娛樂。你想我去賭錢、喝酒或者上舞廳嗎？」太太也就不再干涉我了。張玉燕擋在我面前，微笑問：「可以給我影張相嗎？」

看她的眼神，就知道她存心來侮辱我了。她好像在說：「你得罪了我，吃夠苦頭了吧？還有得你受呀！」

但是，她卻笑得很迷人。我自然不便發作，大家是斯文人呀。斯文就是比勞苦大衆更奸詐，我也不例外，心中起了壞念，何不用低角度，將她拍得更肥，醜化她一下也好！

我蹲下，校正角度，使她頭上長出一棵樹，背景是亂石的海灘。

但是我不能。我是個攝影家，要拍最好的相片。我起來，叫她坐在紅花綠葉之下，襯上她精黃的恤衫，紅色的褶子。我站着，以高角度拍了兩張。她臉和身型略胖，如此拍攝，會使她瘦削了些，變成大美人了。

她不屑地走開，使我又後悔美化了她。

女同事周舜華也叫我拍照，我用心拍了幾張。下午，我換上泳褲，落水游泳。在來回浮台兩次之後，在淺水處的周舜華求我教她游泳。她的身材極性感，又穿了三點式泳衣，身材要爆裂的樣子，使我呆了一呆。「可以嗎？」她笑得極甜。

巨像高雲北雁飛

高旅

三十、皇太后臨盆

趙黑親自領了李修到崇光宮，診了八個宮人的脈，都沒有喜象。其中有個李貴人，趙黑特別提醒一聲，說：「這位便是李貴人了。」李修不管三七二十一，見了就拜，拜畢診脈，細看李貴人的臉，想到給皇上幸過的宮人無數，還沒有受封，壓根兒也不是貴人，趙黑卻胡亂叫她李貴人，其中一定有什麼文章。細看之下，覺得她的面相，一點福澤也沒有，十四、五歲年紀，比皇上大，相貌也單薄，暗想若是太子之母，少不得送了性命，自不會有福澤相。如有懷個女的，倒還不錯，看來說不定真是懷了男胎。

診脈之後竟有喜象，這才真的為她耽憂。趙黑既吩咐一定要說她有喜，這便容易了。診完點點頭，表示有數了。李貴人就走回屏後去，李修照例跪送。

「好了，」趙黑好像不關心有喜沒有，只說，「帶你去見皇太后吧。記得對你說過的話嗎？」「小人記得。」李修說，「見得到皇太后，你的運氣不小。」趙黑說。「小人知道。」李修說。「全仗公公提拔。」「知道就好，」趙黑說，「侍候得好，皇太后也歡喜，少不得給你做個太醫。」

「小人不敢，遊得市井慣了，不想做官。」李修說。

趙黑把李修領到新太華殿，進去不久，便回出來向李修招手。李修以為進去後便能見到皇太后，倒要好好地把她相貌看一看，哪知皇太后坐在簾後，依稀見到一個影子。趙黑便說：「李修召到，有話要回奏皇太后。」

李修早已跪倒拜過，這時依着趙黑的吩咐，說：「小人已診過八位貴人，其中李貴人脈中有喜象，是男是女，卻是診不出來。」句句是實，奏上皇太后，祝皇太后福壽綿綿。」

「知道了，有賞。」

馮太后就說了這一句話，人影一晃，便不見了，旁邊又有「大羣人影晃動，料是宮人和太監。

李修領了賞，乃是一百匹帛綢，回到東門街醫館，疑團滿腹，不敢對任何人說。崇光宮中，只留李貴人一人，其餘的宮人都放歸拓跋弘處。（一九三）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十七回：塞外傳書邀舊友　桃林練掌復神功

桃林練掌　大功告成

柳元宗不願多談公孫奇的事情，免得老朋友心緒不寧，轉移話題，「檀賢侄，聽說你剛才出去練那套新創的落英掌法，進境如何，想已得心應手？」武士敦道：「檀兄的掌法何只得心應手，我剛才在旁偷看，令我驚佩不已。」

柳元宗聽他說罷剛才所見的情景，掀鬚微笑道：「恭喜，恭喜，如此說來，你的功力已是完全恢復了。落英掌法也已經練成了。」公孫隱笑道：「武幫主，你還不知道檀賢侄是多麼用功。在病中也還不忘鑽研武學呢。三個月前，他才開始走動的時候，每天在桃林裏散步，看桃花在風中飄落，在風中飛舞的姿態，便不斷的琢磨一套掌式。從初練之時，桃花給掌風掃落，直至練成了每一掌打出，都是無聲無息，枝頭紋絲不動，桃花一瓣不落才算成功。」

武林前輩是最喜歡誇獎有武學天才而又能夠勤學苦練的青年人的。不過武林天驕的落英掌法，能夠得到如柳元宗、公孫隱這樣的武學大師誇獎，也可以說明他這套掌法的確是可以自成一家，造詣不凡的了。

武林天驕道：「兩位前輩過獎了。這都是柳老伯為我費盡精神治病，和公孫前輩與明明大師的時加指點之功。」

赫連清霞笑道：「是呀，我當初還在擔心一年後你還未必能夠痊癒的呢，想不到如今只是九個月的時間，你已經恢復了原來的功力了。」武林天驕乘機說道：「我的病已經好了，我想明日與武幫主一同下山。」

赫連清霞道：「我們都在掛念着清瑤姐姐，早些到她的山寨去，也好幫忙她打點婚事。」柳元宗笑道：「好，好，你們小一輩的氣味相投，早日相聚也好。你告訴清瑤，我和她的師父隨後就來，一定能夠如期趕到，給他主持婚禮的。」

於是第二日一早，武林天驕夫婦，便拜別這三位武學大師，與武士敦、靈紫烟一行四人，離開光明寺。

路上，武林天驕道：「武幫主可是要先到天狼嶺的，是麼？也許小弟隨行，趁趁熱鬧？」

武士敦笑道：「求之不得！」

靈紫烟道：「我們正愁人手不足，有賢伉儷同往，就不怕對付不了那兩個老賊了。」

武士敦笑道：「是呀，要不是我知道那兩個老賊遁迹天狼嶺，我還沒有這樣熱心陪你們去走一趟呢。」（二三四〇）

視與聽

明儀合唱團廿五年

金建

明儀合唱團經歷了廿五年，七月十日，明儀合唱團將在大會堂舉行她廿五周年的紀念音樂會。

也許無須多講客氣話，廿五年的日子當然不算短，這裏有兩個情況，第一，廿五年來，香港經歷了多少風風雨雨？第二，基本上民間合唱只是一種業餘興趣，世界上還沒有一個純由民間主辦的職業合唱團。那末，為何一種業餘的興趣可以維持廿五年呢？其間作過何種努力呢？而維持了下來之後，她又為藝術提供了哪些貢獻呢？——可見，深究這廿五年的背後，一定會有許多許多不凡的事。其中有許多東西，除了甘願獻身於藝術的人，旁人也許都不會明白。

不過有一點我是相信的，藝術還需要藝術去支持，不要諱病我主張「為藝術而藝術」，咒罵這一個原則的時代經已過去了，我服膺這一條，相對於社會或政治，藝術擁有自身獨立的功能，藝術也許更能高瞻遠矚，藝術就是藝術，一個藝術團體要長存不朽，最重要的條件也許就是：她必須支持藝術。

由費明儀領導的這一個合唱團似乎就是這樣地走過來了。中間經歷了社會的歷史的風風雨雨，但是，她在社會上依然活躍。

「藝術」——這裏指合唱藝術或聲樂上的藝術，包括曲目、訓練、人聲或品味……等等。我不相信一個藝術團體——那怕是一個業餘興趣的合唱團，可以缺乏這種修養而可以在社會上與聽衆上獲得聲譽而永垂不墜。

明儀合唱團十日在大會堂舉行音樂會，節目依然是他們一貫的路向，倡導真正的合唱藝術，宣揚美的音樂，也提倡活潑輕快的中國民間歌曲。音樂會通常有知名的音樂界人士登場演出，例如本次就有羅乃新與譚家傑的雙鋼琴演奏，張蓮的獨唱演出。圈中人都知道，出色的女高音張蓮是費明儀的高足。明儀合唱團已走過了四分一個世紀了，謹向她道賀。

大隻形象受歡迎　阿諾正面臨挑戰

域外影壇　齊齊

大隻明星阿諾舒華辛力加將遇勁敵！阿諾身為奧地利人，卻在美國走紅，如今變成了「美國大隻明星」。這個形象原來就是獨一無二的。可是，一位出生於德國的蘇聯裔人沙查波利西高，有意向阿諾挑戰，成為蘇聯大隻明星。

沙查本身已是明星，今年四十四歲，其父母有意安排他在蘇聯拍「大隻電影」，他們不斷地與蘇聯製片商接觸，希望早日成事。而沙查本人亦希望成事，並說任何阿諾能做的，他也會做好。

有人說大隻佬都是四肢發達頭腦簡單的，沙查卻不然，他是甚有腦之人，能說六種語言，說得還頗流利。

沙查聲聲說向阿諾挑戰，其實私底下他們早已是好友，一九六五年的慕尼黑運動會上，兩位大隻佬已曾碰頭。

目前情況，只是說的階段，沙查與阿諾會否真正在銀幕上較量，尚言之過早，還要看看的是，「大隻氣候」是否維持長久。

阿諾舒華辛力加四肢發達

樂壇快訊

夏妙然

Beyond的家強及阿Paul二號拍攝完電視劇集，在七月六號他們四位成員會前赴台灣做宣傳，大約逗留兩三日就轉飛泰國度假，新唱片會在七月十一號推出，大碟名叫做《Beyond IV》即是代表他們第四張推出的唱片，而大碟內全部十首曲都是他們自己的作品，填詞的亦有八首之多，新歌《逝去日子》是中視劇集的主題曲，而插曲方面，他們和李克勤都各自有一首，七月三十號，他們會出席香港電台的《這是我家》的演出。至於演唱會方面，暫定在十二月初開三場，內容還未決定。

陳慧嫻最近忙於演唱會及新唱片的工作，她的《幾時再見演唱會》在七月初會公開發售，暫訂三場，演唱會的特點是分開幾個階段進行，以不同形式出現，而新唱片的名字會叫做《永遠是你的朋友》，在碟內她會寫一封信，關於她自己多年以來一起工作的朋友給予她的支持而抒發的個人感受，碟內有多首改編曲，包括《Dancing Boy》是改編近藤真彥的歌，另外《冰點》是改自玉置浩二的同名歌曲，形象方面會較以前成熟，而唱片的攝影製作全在日本取景，攝影師及化妝師都是日本方面提供，希望今次令樂迷在視覺上而有一個突破。黃凱芹的新大碟仍在錄音，大約八月中才推出，出碟後會有迷你音樂會，而唱片封套力求斯文及有古典味道，由名攝影師毛澤西拍攝的。

不同階層男女之愛
——談《單身貴族》

影評　扉白

誰是片中的《單身貴族》？鄭裕玲嗎？王敏德嗎？張學友嗎？

片中這兩男一女，都是單身。但鄭裕玲和王敏德卻本是情侶關係，張學友也已有一位談婚論嫁的女友。片中給我們演繹的，是這些關係發生了變化，說的是常見的愛情故事，而不是特定的「單身貴族」的故事。

鄭裕玲在片中是一位高級的室內設計師，王敏德則是位年輕的律師，郎才女貌，門登戶對，可說是雙十分相配的情侶。但是情海翻波，王竟與鄭的離婚女友勾搭上了，鄭因此而氣憤難平。

張學友也碰上了煩惱。他那位青梅竹馬的女友，遇上了一個能幫她移民，並照顧她一家生活的華僑，於是山盟海誓也反悔了。張只是一名裝修工人，在經濟問題上無能為力，只好眼看着女友被人奪去。

情場上遇上挫折的這對男女，因為一項裝修工程，使他們走到一道了。張學友的誠實憨直，肯助人解決困難的品質，打動了鄭裕玲的芳心；而鄭裕玲的平易近人、工作負責的性格，也使張學友敢於闖過不同階層的界線，表達他的愛慕。

我們看《單身貴族》，覺得編導在處理感情的變遷上，是有鋪墊的，是合理的。而其中設計的一些細節，也相當風趣。好像鄭裕玲這個在高級消費場合習慣的人，剎時間到平民咖啡店去找張學友，那種懸殊所帶來的尷尬處境，就拍得很生動。

影片的結尾是鄭裕玲保留她單身的身份，到外國去了，但仍留希望於張學友。這個單身的保留，使片名切合，但畢竟未拍出「單身貴族」的特色。

新官新貢獻？

阿笑

「無線」公佈，七月開始《歡樂今宵》恢復現場直播。即基本的回復以前的樣子。

所謂基本，即大致回復原來樣子，但個別仍有改動，即星期二因請嘉賓亮相，仍要錄影也。

《歡樂今宵》自從被逼改作甚麼新幹線，阿笑就話不行。因為這一改，《歡樂今宵》已變得有名無實，甚至是名存實亡。雖然，有個星期六的直播，但星期六睇《歡樂今宵》，很不習慣也。

《歡樂今宵》是「無線」的招牌貨，改不得，更取消不得。不管哪位製作總監上台，都要想法把《歡樂今宵》搞好，如果用取消的辦法來迴避革新，不怕被彈有料，也屬不智之舉。

現在好了，新官上任第一項宣佈便是《歡樂今宵》恢復直播，至少可以消除先前有關新官主張取消《歡樂今宵》傳聞。

但話講番轉頭，《歡樂今宵》的確不易搞得好。阿笑希望「無線」為擦亮招牌而努力，幕前幕後，加強人馬和「亞視」的第三度劇場鬥過。

《歡樂今宵》的傳統是遇強越強，這樣觀衆才有好節目睇。

真正演員

播音人語　潘冰嫦

張之亮繼《中國最後一個太監》後，再次執導第二部作品《飛越黃昏》。在技巧上，《飛越黃昏》有着顯著的進步，最難得的是這部溫馨雋永的小品，對白內容都令人回味無窮。

日前在會議中心的首映禮中，遇到銀都機構的宣傳大員周落霞，她見到我便說：「你一定會喜歡這部戲。」

事實上，《飛越黃昏》屬於一部上佳之作，演員配搭也令人看得舒服。馮寶寶的演技是不容置疑的，這位由童星出身的演員，為了忠於劇中人的角色，竟願意扮演老婦，在電影界的花旦羣中，她實在是一位真真正正的演員。

除了馮寶寶之外，飾演她小孫兒的羅子威，也是一個驚喜的發現，羅子威年紀小小，約九或十歲之間，演來暢順自然，十分可愛，令人看得舒服。

在首映禮的晚上，馮寶寶回復本來面目，打扮高貴美艷，頭戴闊邊帽子，還攜同她兩個可愛的兒子出席。翁靈文叔叔見到寶寶的兩個兒子，感慨地說：「當年寶寶拍戲，比她的兒子還小，小妮子聰明伶俐，人見人愛，今天的馮寶寶，演技更受人讚賞。」

回復正常

馬前馬後　董行

一位廣告界的朋友告訴我，月前北京學運進行得如火如荼之際，電視台新聞節目的收視率，全部高踞前十名，連續劇的排名，幾乎不見蹤影。不過，近兩周來，收視率已回復「正常」，劇集的觀衆又開始看其哭哭啼啼的戲劇了。

看電視，當然是以娛樂為主。董行想，要是新聞觀衆長時期比劇集要多的話，那肯定是社會長時期出現不穩定，觀衆已無心找尋娛樂。他們渴望在新聞節目裏，得到一些與他們息息相關的訊息。記得，五月至六月整整四十多天，家中的電視機是長時期開着的。每逢新聞或特別報告的音樂響起，一家人便立即在電視機前集合。那些日子，家中的氣氛是很緊張的，誰也不願意走漏一條新聞。就算螢幕上出現什麼劇集、綜合節目，也沒人有心情觀看。有幾次，電視台安排了些搞笑的節目，老妻索性將電視關掉了，轉聽電台新聞。

在這般氣氛之下，無論電視新聞有些什麼報道，其收視情況肯定比任何節目要好。不過，這種氣氛，不能長久，否則我們都會瘋了。故此，聽到朋友說劇集的收視率再度上揚，心裏也輕鬆了一點。這表示香港人回復正常生活了。

我這樣說，並非贊成香港人將事件拋諸腦後。這件事，沒有人會忘記的。只不過，我們要站穩腳，才能迎接明天的挑戰呢！

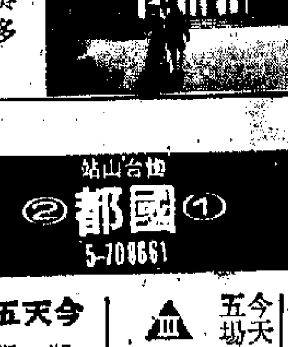
貝姆指揮莫扎特小夜曲

樂韻新聲　艾樂

這款廉價CD，是DGG《特惠》（Privilege）系列之一。莫扎特的名曲三部：《G大調第十三小夜曲K525》（Eine Kleine Nachtmusik）；《D大調第六（夜曲）小夜曲》（Sevenata notturne K239）；《降E大調交響協奏曲》。

此片最有吸引力的是指揮及演奏。在現代樂壇上，卡爾・貝姆（Karl Bohm）的名字與莫扎特分不開，這位奧地利指揮家被公認為莫扎特的權威詮釋者，他的莫扎特嚴守維也納傳統，嚴謹、質樸，非常耐聽。自一九八一年貝姆以八十七歲高齡逝世後，至今仍沒有一位莫扎特專家能具有他的盛名。本片是他指揮維也納愛樂（K525）及柏林愛樂（K239及《交響協奏曲》）灌錄音重鑄。三曲中，以K525音響效果最好。

莫扎特寫過十幾首器樂合奏小夜曲，K525及K239這兩首都是最出名和最熱門的，音樂非常優美。K525第二樂章浪漫曲及第三樂章小步舞曲色彩特別迷人。



《交響協奏曲》除樂隊外，並由小提琴及中提琴主奏，（所謂《交響協奏》即由兩個以上樂器主奏，樂隊伴奏）。這樂曲篇幅較長，三樂章，全曲演奏時間近三十二分鐘，佔了全片一半有多。DGG：427208—2（鐳射唱片）

港九影院聯合廣告

海運 3-7305444　明珠 5-776351　國都①② 5-708661　香港仔 H551449　九龍國際 K820749　大淘 K7967371　碧麗宮 5-8951500　華聲　百樂　凱聲　國泰 ABC　凱旋 銀星 ①② 0-4161419　華嘉 H670421　牛嘉 H670421

今天五場獻映　《霹靂奇兵》第三集　兒童不宜　十二點兩點半四點半七點九點五十　明珠早場：肥貓流浪記　兩院午夜場：警察故事
今天五場　單身貴族　主演：鄭裕玲 張學友　老少咸宜　德寶巨片
今天五場　偷情的陶醉
今天五場早請　奇蹟　主演：梅艷芳　導演監製主演：成龍　嘉禾公司　香港仔早場：A計劃
今天五場　聖戰奇兵　第三集　兒童不宜
今天四場　芳心濃情　兒童不宜
今天五場獻映　聖戰奇兵　史提芬史匹堡製作　兒童不宜　夏里遜福・辛康納利
今天五場　奇蹟　成龍作品　主演：梅艷芳　聖戰奇兵　兒童不宜　都市人喜劇：單身貴族
今天五場　單身貴族
今天五場　至尊無上　粵語版　主演：劉德華　兒童不宜　導演：向華勝
今天五場　聖戰奇兵
第三週獻映　奇蹟　成龍導演　老少咸宜

金聲　娛樂　彩鳳　翠鳳　鴻聲 鴻基 鴻基1　民樂　樂聲　麗聲　總統　明月　新城②　新城①　荃灣　萬年　屯門

今天五場　至尊無上　粵語版本　劉德華　陳玉蓮　譚詠麟　關之琳
今天獻映　性辣手摧花　三級　碧麗莎
最後兩天獻映　至尊無上　劉德華 陳玉蓮 譚詠麟 關之琳　不宜兒童　導演：向華勝　後天獻映：喋血雙雄
今天獻映　性愛辣手摧花
今天五場　單身貴族　張學友 鄭裕玲
今天獻映　性慾大激動
今天獻映　單身貴族　鄭裕玲 張學友 王敏德 吳家麗
今天獻映　本版文中　至尊無上　劉德華 譚詠麟
今天獻映　偷月情　今天五場　隔牆的誘惑

京都①②　南昌樂宮　紅磡　好運　順利　美芳　嘉禾　皇后　皇都　奧斯卡　好萊塢　華廣　巴倫紐①②③　黎教約　南華

今天五場　隔牆的誘惑
最後兩天　皇天后土　後天獻映：飛越黃昏
今天五場　龍鼠兄弟
今天五場　隔牆的誘惑
今天五場早請　奇蹟
今天五場　奇蹟　主演：梅艷芳　成龍
今天五場　請統府團　奇蹟
今天獻映　台北色慾潮
今天五場　奇蹟
至尊無上　聖戰奇兵　奇蹟
三院今天五場　聖戰奇兵　單身貴族　皇天后土
今天五場　龍鼠兄弟　不宜兒童

利舞台　華盛頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　銀都　珠江　新藝城

今天五場獻映　性辣手摧花
今天六場　隔牆的誘惑
今天六場　龍鼠兄弟　後天獻映：飛越黃昏
今映　至尊無上　第二級
但願人長久　聖戰奇兵　奇蹟
今天獻映第二級　血戰場
奇蹟　聖戰奇兵　皇天后土
奇蹟　單身貴族　隔牆的誘惑
摯和　至尊無上　但願人長久　聖戰奇兵
隔牆的誘惑　血戰場　聖戰奇兵　單身貴族　③3031040　③3031041
最後兩天　魔畫情　不宜兒童　後天獻映：飛越黃昏
今天五場　龍鼠兄弟　主演：阿舒華力加　後天獻映：飛越黃昏
0-6980228

皇后　香港仔　油麻地　寶福　新華　凱都　寶石　富都　維都　美都　金門　新都　快樂　新華　國泰　荷李活

今天獻映　單身貴族
今天三級　性辣手摧花
今天五場　至尊無上　粵語版　劉德華 譚詠麟 陳玉蓮　導演：向華勝
今天五場　至尊無上　粵語版
今天五場映　至尊無上　粵語版
今天五場映　至尊無上　粵語版
快樂六場　至尊無上　粵語版
今天獻映　慾火淫望
今天加映　紅顏春潮
第3級　愛之亡靈

梁淑怡傳欲離亞視 有說仍爲公司忙碌
數月沒出席董事局會議謂是巧合

最近，有消息頻傳亞視董事兼行政總裁梁淑怡在亞視工作不太愉快，傳言更指出謂梁淑怡跟董事之一林建岳發生不咬弦事件，以前本來董事局會議梁淑怡必然參加，但最近兩個多月以來，梁淑怡也未見再參加董事局會議。甚至更有消息傳出，梁淑怡已辭退了她在「亞視」的工作。

在有關傳言甚囂塵上之際，記者四出打探，希望證實消息之真確程度。

終於，昨日向接近高層人士求證中，接近人士對記者透露，她絕不相信梁淑怡辭職之說，梁淑怡仍一如往日的忙碌打理「亞視」工作，對「亞視」之運作，仍十分關注。

至於有說她因為與林建岳發生意見而未見參加董事局會議，接近人士解釋，純是巧合而已，因為兩個多月以來，梁淑怡一直為公事而奔波，經常穿梭香港與外國，所以未能參加董事局會議。

不過，梁淑怡出任了「亞視」董事兼行政總裁之後，初期專注於制定電視台計劃書，以後再見不到她在「亞視」有什麼建樹，而且越來越少見到她參與「亞視」的活動和策劃工作。外間以為「亞視」新財團重金禮聘梁淑怡擔任高職位，可讓她在「亞視」發揮當年五台山女強人本色，豈知沒有作為，起碼在外人看來確是如此，且多次沒有參加董事局會議，也非巧合這樣簡單，以梁淑怡的性格，也不會這樣全不理事。

因此雖然亞視內部高層仍極力否認梁淑怡和林建岳並無不和，但種種現象看來，難怪引起外界種種忖測的。

陳慧嫻將往外國讀書

《飛越黃昏》中的吳耀漢與馮寶寶

李美鳳店舖快開張 工商管理學派用場
下月作歐遊盼獲異地情緣

李美鳳與友好籌措多時的店舖定八月底開張，以前她在加拿大學的是工商管理，經商是她的目標之一，她暫時不肯透露自己做的是什麼生意。店舖開張之日便自有分曉。

李美鳳打算屆時廣發邀請卡，希望多些朋友去參加她新店的開幕禮。不過在邀請卡上，她亦有特別說明，如欲送花籃祝賀她的，可將花籃的錢折現，捐作慈善基金。她很同意無線的提議，覺得一千幾百元買隻花籃擺放兩三天成了垃圾，倒不如做了善事更有意思。

李美鳳一早約了表妹八月初歐遊，雖然目前她正在接洽幾部影片。但亦得在歐遊後才開拍，此行她的目的純為休息，不過打算大量購物，不過女孩子遇上喜歡的東西，仍是無法控制的，到時她會簽卡啦，她笑說：「最多簽到爆卡啦。」

在輕鬆的旅遊中，如果遇上一個合心意的人，將使旅程倍添情趣。李美鳳亦盼望有機會發展一段異地情緣，不過她謝絕鬼佬。以前在加國多年，她就從沒有交過一個鬼佬男友，她認為最理想的莫如對方亦是由香港前去旅遊的，他們可在異鄉開始一段情緣，然後將愛情的種子帶回來，在這裏開花結果。

吳耀漢寶寶演得妙

阿泥

吳耀漢從來都是以攪笑形象演戲，但在《飛越黃昏》，卻不是攪笑，而是以演技去證明自己。

果然，吳耀漢給證明了，他除了攪笑外，還可以演深奧的內心戲。在戲中，他演六十歲的阿伯，角色與他的實際年齡差一大截，不過，吳耀漢還是演得很近似的。

「我在演出前十二小時不睡覺，希望令自己樣貌殘一的，導演又不准化粧，我唔夠瞓就會特別多皺紋，眼垂垂，老咗好多。」

他與馮寶寶拍戲之餘，大家都不會動大弟、不講話，最多看看報紙，或者小睡一會，與時下新一代演員完全不同。

「唉，我們出身的年代不同嘛，唔使佢哋咁多精力嘛，唔夠瞓，重唔爭取時間休息？」這是他與馮寶寶最投契的地方。

李時蓉邀相聲團來港時間要壓後
原定在文化中心演出

李時蓉原定八月份邀請來港在文化中心演出中國相聲表演藝術團要壓後，她說因為最近大陸各劇團接到中央下達的文件，七月至九月所有劇團不得外出，故此該計劃經已壓後，她打算明年七、八月間邀請中國京劇院青年劇團前來，在文化中心上演由莎士比亞改編的劇本，屆時台灣多個「劇團組成的出國演出團亦剛值歐洲獻藝經港，李時蓉會拉攏兩岸劇團一起在文化中心演出。

何潔「因禍」得福

亞羅

因曾經結婚而退出「亞姐」競選的何潔，昨日正式加盟「亞視」，成為該台合約藝員。

何潔透露，她在星洲電視台當了六年藝員，而她離開了電視台已兩年，來港兩年多，在港期間客串兩部電影。

由於以前在新加坡電視台拍過多部電視劇的關係，所以她也認識吳岱融，更與對方合作拍《霧鎖南洋》。

被問及她因攞烏龍而搖身一變成為藝員，是否有因禍得福的感覺呢？何潔說未想過。至於把她搖身一變成為藝員這一招，會否吸引更多離婚的女性參加選美呢？何潔稱，自己也未想過因為發生此事而演變成這樣的。而她自問不太謹慎。一心參加選美而去，希望多學一點，且認為穿上泳衣在台上走時的確有一種新鮮感。

但，她再強調今次的攞烏龍，自己是完全不想的，同時知道了「亞視」的參賽規則中，所列明的單身定義時，頓即教她感到萬分難過，痛哭數場。

何潔又謂，自己一向工作，也甚少注意選美事。同時，雖然前夫也在港，但她並沒有跟他聯絡或通知對方她參加選美，蓋她以為，既然已勞燕分飛，今後兩人的一切都與對方無關。

對於這段婚姻，何潔只承認維持了個多月，至於何解會導致婚姻破裂，何潔完全不提，只肯說這一段不愉快的婚姻是一段錯誤的緣份。

何潔（右）與劉天蘭

娛樂與政治

方筱

近幾個月的娛樂業，市道比前淡了，不獨是電影，連錄影帶亦受影響。

根據一位行內人表示，由四月始，錄影帶生意顯下降百分之十至二十，主要觀眾追看新聞片，無心看影片錄影帶了。

隨着觀眾口味的轉變，發行影帶方針亦順勢「轉軚」，有歷史紀錄片，傷痕文學影片等等。其實，除此外還許多娛樂雜誌也變成新聞雜誌般。

港人腦筋轉得快，識得做生意，由此可見一斑。

但撇開在商言商，透過這些傳播媒介身的政治訊息，其出發點也不錯。凡事都是兩腳，但未知商人在兩者之中孰重孰輕。

李時蓉主持的京鼎公司製作的京劇錄映帶交由快圖美代為發行，雙方簽約三年，七月一日開始，首先演出的是《京劇薈萃》中的十個折子戲，每個戲代表一個行當。

林旭華吳明林 主持頭條新聞

林旭華由本月起將加盟港台黃金檔，與吳明林聯合主持《頭條新聞》。由今起晚（七月四號星期二），《頭條新聞》以後逢星期二晚上七時，在無線翡翠台播出。今晚將邀請到經濟日報主筆馮硌、明報督印人吳靄儀及人大香港區代表鄭耀棠分別討論外相賀錦訪港及人大常委會議的意義。

胡雪姬重返亞視 任公關宣傳經理

亞視前公關宣傳經理胡雪姬重返亞視出任原職。

胡雪姬在一九八六年二月至八八年八月曾主管亞視公關及宣傳部歷時兩年，後來結婚離開了電視圈。亞視昨天發布了胡雪姬重返消息。

此外亞視宣布委任方毓生為社區關係及特備節目部經理。

發仔日本受歡迎 鮮花堆滿如花店

周潤發先前往日本宣傳《英雄本色》的上映，同行還有發嫂、新藝城行政經理陳麗芳及一名翻譯。一行人於廿九號離港，逗留幾天經已回來。

發仔此行十分忙碌，上電視台、電台，以及接受報章、雜誌的訪問。另外，發仔又分別出席兩間戲院的首映禮，並與影迷會面，兩次首映禮都座無虛席，連空間也站滿影迷。

發仔在日本逐漸被影迷受落，但他除收到影迷的鮮花外，還有影星高倉健所送的，發仔表示，他不認識高倉健，估計對方可能看過他的影片。他收到的鮮花放滿房間儼如一間小花店，影迷更愛屋及烏，連太太亦受歡迎。

張曼玉赴英拍片 爾冬陞機場送行

張曼玉前往英國拍攝《客途秋恨》的外景，男友爾冬陞到機場送行。

張曼玉此行逗留一週，但期間只有三個工作日，可以有空跟家人相聚。她說：「自農曆年見過家人，已有大半年沒見面了。」

張曼玉在新片飾演陸小芬的女兒，他們於上周在導演許鞍華安排下見面認識，她說：「我看過陸小芬的影片，見過她扮老角的扮相，意識上覺得她不年青，卻原來其人很年青。」她更盛讚陸小芬演技精湛，這次有緣合作，亦是一次學習機會，而導演許鞍華，也是初次拍其影片，但彼此很有默契及溝通，再者影片劇本好，她對影片期望甚高。

張曼玉今年驛馬星動，今年接下的影片多要到外地拍攝。

曾華倩全心全意為演出

吳婉芳自嘆失敗 將重返舊日歌壇

港姐出身的吳婉芳離開無線後，加盟了藝能，目前是藝能旗下的歌星，七月份她的新唱片將推出。

在過去的兩年，吳婉芳認為自己是徹底的失敗，無疑初出道時她的風頭甚勁，但實際的工作做不到成績。

年來一直有片商邀她拍片，但為吳婉芳婉拒，其中亦是藝能的意思。吳婉芳覺得自己演戲的天份不及唱歌，目前她不想分心，集中精神在唱歌上發展。藝能打算為她重新包裝，以一個新的姿態出現，她相信對自己的未來發展大有幫助。

吳婉芳預算以五年時間在娛樂圈發展，她覺得五年之後，失敗或成功都該是退出的適當時候，但退出不等於結婚，自己年紀尚輕，五年後亦未足三十，何必太急呢。

錢小豪為無線拍攝電視電影

錢小豪以部頭合約的形式與無線拍攝《綠人》電視電影，其實他已拍攝三部電影，今次抽身為無線拍攝，主要因為早已答允無線的關係。

在劇中有很多動作鏡頭，最近有多位藝人在拍攝動作時也發生意外，他說有動作一定會有危險，問題是大還是小而已。

亞視公關宣傳經理胡雪姬（左起）、徐寶鳳與方毓生

《售貨員艷遇》感染力強 《玉女拜璋》演繹頗出色

韋一峯

★★★《售貨員艷遇》（國際台早十·〇五）摩頓·迷哥士打執導的電影，改編自百老匯歌劇，一個教小孩吹奏樂器的售貨員，又策劃組樂隊，認識了一位女子，帶來改變小鎮沉寂的情況。熱情歌舞的處理，感染力不弱。

★★★《玉女拜璋》（國際台中午十二·三〇）史賓沙·德利西與伊利沙白·泰萊等主演的電影。伊利沙白未婚懷孕，父親史賓沙慈愛對待女兒，溫馨和諧，演繹出色。

★★★《拔槍》（明珠台凌晨一·四〇）史提芬·希利略執導的電影。知德·格拉斯與占士·高賓飾演一眼一齒，對立下的火爆動作不少，且有諷刺攪笑橋段，保持着創意。

★★★《頭條新聞》（翡翠台晚七·〇五）集本港及世界的頭條新聞，中國大陸政局仍然是重心新聞。

★★★《金裝設計話當年》（本港台晚八·三〇）曾經在一九二九世界博覽會展出巴靈頓拿椅，它對後來椅子設計的影響，倫敦地下鐵地圖的直線設計同樣值得注意。

★★★《開心Plaza陳潔靈今晚夜》（本港台晚九·三五）柏安妮唱歌，並與陳潔靈合演趣劇《我係茄喱啡》。

呂方烈日外景苦 林其欣喜扮成熟

廣播道消息

▲呂方個人特輯安排在七月十六日播出，昨日看見他曬得黑黑，原來他稱拍了一個星期外景，他說，在烈日之下皮膚曬得又紅又腫，很是辛苦。其中特輯分有四個故事，其中有袁潔瑩，關秀媚等客串演出，他覺得與袁潔瑩很相襯，而且這部分的故事很適合有親熱鏡頭，所以他主動向編導提出，現時未知是否接納。

▲《相愛又如何》劇集播出後反應平平，有人認為故事橋段沒新鮮感，林其欣覺得抄襲也屬難免的，所謂天下文章一大抄。在劇中她扮演少女角色，她亦覺得不適合，她不喜歡扮少女，一來對演技無幫助，二來對觀眾難留深刻印象，三來她較為喜歡演成熟角色。

吳嘉文假如選美 樂蓓艷鬼拍造型

▲吳嘉文從照片中看到今屆「亞姐」候選人，覺得質素也不錯，不過假如她今屆參加「亞姐」的話，會更有可為，因為信心十足，只要信心大，人也會靚一些。

至於「港姐」方面，吳嘉文以為十分平均，睇眼看，卻未發覺有十分標青的。

▲樂蓓昨日為《捉鬼家族》拍造型，劇中她扮演艷鬼一角，月中工開，由於劇中與鄭丹、歐陽珮珊合作，所以十分開心，而剛巧她第一次拍劇時又遇上馮寶寶，兩次都有偷師機會。

曾華倩較前搏殺 以往爲人不緊張

曾華倩在工作上比以前表現得更積極，為了自己的事業而「搏殺」，有人覺得現時才積極似乎遲了一點，她本人卻不同意。

她表示自己在十七歲便入娛樂圈工作，所以至今有七年時間，由於性格是順其自然，所以對事物也不會強求。最近朋友取笑她如若入寨，原因是約會她時總以開工來做藉口，她解釋開工自然不夠時間休息，如果太多夜生活便很快殘。

藝員與緋聞

思文宇

好多藝員都了解到，一些不正常的戀愛，又或者外間不接受的戀情，對藝員本身形象同前途都有莫大影響，所以視「緋聞」如畏途。

不過，這只是明智的藝員，才會懂得對「緋聞」避之則吉，依然有些藝員，不知是「命帶桃花」逃不了，還是「明知山有虎，偏向虎山行」呢？竟然屢次與緋聞結下不解緣。

例如，當年是「亞視」當家小生的何家勤，在電視台時，他追求李賽鳳及任賽賽的癡情態度，一度成為佳話，接着，他向電影圈發展麻麻，再到台灣拍劇，一部《八千里路雲和月》令他一砲而紅，片約排到明年，不過他又在事業巔峯時，被傳拋棄同居女友，對方為他割脈自殺，雖然他聲聲否認冤枉，亦可能他真是無辜，但對其形象又一次重大考驗了。

不要靠出現奇蹟

洪寧

多月來的影片，很少票房能過三千萬的，成龍的《奇蹟》，應該沒有問題。有說它首先加了票價，但是它因片長關係，卻少開了下午的四時特別場，可能係數並不能「拉平」也。

《奇蹟》是文藝動作片嗎？說不清。大概應是成龍的一條較新的路向。

它是另一類「大城小子」的故事。一個好心腸的小子，在大城中遇上個玫瑰夫人，構成一幕動作、惹笑、感人的故事。能夠列為一級片，應是它的幫助人好心腸情節佔的優勢。

儘管加多了溫情與文戲，但成龍的招牌仍以動作取勝。樂場追逐，上高落低的打鬥，難度仍然頗大。看片尾，仍可見成龍多次受傷，只是較為輕度而已。觀之近來新聞，李元霸、鄭浩光人也受了傷。拍動作戲，片主與藝員，還是加多點安全措施為佳。

電影票房龍虎榜

①聖戰奇兵	1,048,087	（17院）
②至尊無上	934,694	（40院）
③奇蹟	504,123	（22院）
④單身貴族	408,545	（21院）
⑤皇天后土	93,596	（8院）
⑥性愛辣手摧花	85,298	（7院）
⑦烈血戰場	81,735	（5院）
⑧隔牆的誘惑	68,548	（6院）
⑨龍兄鼠弟	29,378	（4院）
⑩性慾大激動	26,182	（2院）

至七月三日止票房總收入

①奇蹟	29,460,638	（19天）
②至尊無上	16,031,001	（12天）
③聖戰奇兵	6,723,771	（5天）
④皇天后土	5,746,672	（12天）
⑤魔蛹	3,812,744	（26天）
⑥單身貴族	3,771,912	（3天）
⑦但願人長久	734,517	（12天）
⑧街霸	668,709	（54天）
⑨情陷夜巴黎	568,159	（26天）
⑩芳心情濃	520,182	（11天）

七月三日止計

大公經濟

熱線電話：H八九一一六□二
傳真：廾八三四五一□四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5 8423200 傳真機：5 299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.25	7.25	11.25	14.50	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	10.00	9.00	12.50	17.25	8.625	10.3125	11.5625	13.5625
二個月	9.8125	8.9375	12.625	17.375	8.50	10.8125	11.625	13.75
三個月	9.75	8.875	13.00	17.50	8.50	10.8125	11.75	13.75

回顧北京「六．四」事件以來商情
工商金融界人士表示 本港經濟受相當衝擊
展望經濟未來前景仍端視內地經貿動向

【本報記者集體採寫】北京發生「六．四」事件至今剛好一個月。本港各個經濟環節於期內受到不同程度的衝擊。本報記者昨日分別訪問股票證券、地產、工商等多個行業人士，及經濟分析家，了解各業在過去幾個星期的受政局影響的程度，及展望經濟未來的發展前景。

渣打銀行經濟研究員梁海國認為，北京「六．四」事件對香港經濟有相當大的衝擊。股市及地產的反應十分強烈。但實際的影響有多大，暫時未有統計數字可供分析，故現時談影響還是言之過早。目前能說的是投資者的心理受到打擊，而香港經濟顯然是有負面衝擊的居多。

梁海國估計香港經濟在未來一段時期會相當困難。香港近年的經濟發展越來越依賴中國。中國推行四個現代化計劃及經濟開放政策，是香港經濟發展其中一大優勢，而香港低稅率、沒有外匯管制及自由經濟制度也是其成功之道。本地未來的經濟發展前景，仍端視中國經貿的走向。

梁海國又稱，中國內地中短期的經濟面臨相當多困難。這不僅是指「六．四」事件所帶來的利淡影響，其實在去年開始已不斷浮現出種種問題，包括通脹加快，工業及城市經濟政策未能取得預期成績、原材料供應不足、農業生產達不到指標。即使香港在未出現北京「六．四」事件之前，經濟也有放慢跡象，相信港府年初估計的全年經濟增長率百分之六是不易達致的。它可能會跌至百分之四，雖不及以往，但在現階段已屬不錯。

股市下滑超過三成
紙上財富損失二千三百億

一間外資證券公司負責人表示，從六．四發展至今，中國政治局面經已穩定下來，本港股市所受的情緒性波動影響相信不會再度出現，但由於後遺症至今仍未明確顯示，故此未來大市走勢預料將會較為平穩，大市應會在二千二百點至二千五百點之間水平上落。

該負責人指出，六．四事件之後，本港股市已從高峯下滑超過三成水平，紙上財富損失達二千三百億元，投資者固然面對重大的虧損，但經紀行的環境亦不會好過，特別是以最近沉悶的交投氣氛而言，經紀行收入已大降，日後的經營環境將會更為困難，故此他們將是近期大市轉穩後反而面對不利影響的首批機構及人士。

他表示，大市轉穩後，市場投資環境仍然欠缺吸引力，相信一筆資金會調離股市，使大市情緒更為波靜。

此外，「六四」事件發生後，本港地產樓價跌幅擴大，而撻訂的交易宗數亦明顯增多，不過，地產界人士表示，地產樓市在六月份飽受政治衝擊後，預料未來跌勢會放緩，而由於物業的租金普遍維持不變，物業的投資回報率因而上升至具吸引的水平，若市場中的買家數目增多，這便是地產樓市跌至見底的徵兆。

樓價跌幅已達二成
撻訂擴大至大宗物業 市場瀰漫悲觀情緒

地產界人士指出，在「六四」事件發生前，已有部分賣家主動減價百分之五至十，但成交量不多，買家裹足不前，待至近期樓價跌幅擴大至百分之十五至二十，而且撻訂的例子不僅局限中小型住宅，還擴大至大宗物業交易，市場瀰漫一片悲觀情緒。

他表示，發生「六四」事件後的一個月內，寫字樓、住宅、工業及店舖等物業價格均受不同程度的影響，其中寫字樓所受影響最少。

他認為，預測未來地產樓市走勢仍屬言之尚早，而且樓價跌勢何時見底實難以作出估計，不過，通常樓價跌至某一個水平時，便會有買家趁低吸納，當市場買家數目增多時，便是樓價見底的徵兆。

香港出口商會主席黃家哲對本報記者表示，在「六、四」事件發生後，他於六月五日至十七日致電大陸南方各口岸，情況並無大變動，顯示南方生產線操作正常。

對於有消息稱一些海外買家因「六．四」事件而要求收縮訂單，黃家哲作出否定。他說，買家將訂單落實後，不會貿然收縮，除非是買家本身經濟出現問題或環境出現大混亂。

他又稱，六月份的出口貿易通常較為平淡，原因是夏天貨在九月至三、四月間已經付運，而冬天貨在踏入下半年才落貨付運。因此，五、六、七月份可稱為青黃不接期，單一個六月份的出口貿易實難作出比較。

成衣業受打擊輕微 飲食業則略有影響
預料中級消費力會於短期內恢復

一位製衣商表示，因受制於條例，成衣業不能如其他行業般在中國內地大量加工，而「六．四」事件對成衣業的衝擊亦較輕。反而近月美國成衣零售市場復甦，六月份成衣業況基本上較去年為佳，尤其是針織服裝。

本港飲食業近期也略受影響。其中以專營商務宴客及遊客生意的酒樓業影響較大，至於快餐業務似乎未受波及。

新同樂魚翅酒家負責人稱，該酒家主要顧客為商家及遊客。自五月以來，營業額增長只有百分之五，與事前預計的百分之二十增幅相差十五個百分點。

他指出，自「六．四」事件發生後，光顧該酒家的商家及遊客均有減少，而家庭顧客生意卻未受到影響。對於下半年市道，該發言人表示頗為樂觀。他相信中級消費力會於短期內恢復，而高級消費力復原速度則要視乎局勢而定。

至於快餐及西餐廳的情況，美心集團營業公關部負責人表示，該集團轄下公司業務絲毫沒有受到影響，相反現正踏入旺季。

不過，她表示該集團位於商業區的酒樓於上月初遊行期間，營業額有下降情況，但在上月第三周已回復正常。

敦煌酒樓集團負責人則表示，他們上月的生意額下降了一成。早市及晚飯生意減少，而商務酬宴生意則明顯下降。他對下半年的市道並不十分樂觀。

外國經濟制裁大陸 香港將會深受其害
中文大學閔建蜀稱

【香港中國通訊社三日電】香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀指出，如果外國對中國大陸實施全面經濟制裁，香港將深受其害，幸虧現在情況不嚴重。不過，即使這樣，香港經濟已受影響。

閔建蜀認為，如果西方限制向中國輸出科技，香港會受到拖累，而技術上得不到更新，將使香港製造業失去發展的動力。此外，香港靠轉口貿易吃飯，如果出現五十年代聯合國禁運的情況，對香港經濟亦很不利，香港經濟可能再一次走下坡。

閔教授預測，今年香港的經濟增長率在百分之四至五，而一九九零年將不是好年頭。不過現在香港內部過熱的經濟受到冷卻，通脹自動紓解，勞工不足的壓力減輕，未嘗不是好事。

轉口貿易受打擊

他表示，外商或港商對大陸投資貿易的減少，影響了對香港的投資貿易意慾，香港的轉口貿易受打擊很大，其他各行業都將受到程度不同的衝擊，一些公司資產值下降，他們擁有的股票、房產原先抵押在銀行，令銀行也倍受壓力，有些變化幾個月後才顯露出來。

股市地產難有好景象

他認為，香港股票市場以地產股為主，在地產不景之下，股市難有大升的動力。與前些時候地產出現過熱情況相比，現在樓價下跌二至三成，按價下降四至五成。如果銀行對樓宇按揭的成數維持不變，而利率有所下降的話，可能產生對地產市道的原始的推動力。不過他估計利率即使下降也不會太多，因為會影響港元穩定，形成拋港元買美元，這矛盾不易解決。在地產市道缺乏上升的推動力的情況下，他估計港股恒生指數將在二千點至二千六百點間浮動。

成交再縮沽壓再減

經濟小語

股市昨日的上落波動約三十點，最低為二二六二，最高二二九一，收市二二七〇，仍然不脫牛皮局面。似乎大市正在現水平反覆打樁，以等待進一步的發展。

支持點已漸漸上移，在二二五〇以上了。這是一個好現象。基金和投資者都有一個不成文的做法，就是一見回落就吸入，到了有短線利潤時就沽出，如此「篩上篩落」，對鞏固基礎應有一定的好處，倘若基礎打穩了，則一衝而越過二千三百點，就是順理成章的走勢。

成交額昨日縮至四億六千萬元，為今年的新低紀錄。這說明入市興趣不大，但同時，拋售壓力也不大。老實說，到了這個水位，很多基金都不願再低拋了，只是由於沒有較佳的藉口拖上，便以守為攻。

市場有謂「五窮六絕七翻生」，踏入七月份，是否真能翻生，還不能肯定，但能守得住，不虞大跌，則應具條件。目前，吸入股份者，應選優質股，同時要有較長線持有的信心，才易為功。千萬不要「炒短線」，走位要十分靈活方可。因為「低入高沽」，而這一切，都不是小戶之所易為者。

成交進一步縮減，應是好事而非壞事。北京局勢的影響已漸減，外圍股市也對港股無大心理壓力，港股將繼續「我行我素」下去。

股市成交四億餘 創今年新低紀錄
報二二七〇點 下跌三點

【本報訊】昨日股市反覆，行情先跌後升再回，恒指以二二七〇點八一收市，跌三點一〇，成交極為疏落，只得四億六千萬元，為今年來交投最少的一日，較六月廿七日的前紀錄五億五千六百萬元還少九千六百萬元。

走勢為低開，上午十時半恒指報二二六三點，跌十點，為全日最低，其後驅轉回升，中午十二時一度升至二二九一點，反升十八點，上午收市為二二八四點九四，升十一點〇三。

下午市況牛皮，三時過後有少量回吐，比情回軟。

天地線 金甘
牛皮淡靜何日告終 地王拍賣才可揭盅

昨天股市交投極其淡靜，開市初段指數微跌，及後回穩，並營造中段較佳走勢，而接近尾市階段，沽盤又取得主動地位，收市指數卒企二二七〇．八一，跌三．一〇，全日成交總額僅為四億六千零二十七萬元，創年內新低成交紀錄，氣氛沉悶可見一斑。

股份表現方面，藍籌股以國泰航空最俏，升一角半，基金「愛股」乃不乏捧場也，其次則輪至恒生銀行較為穩好，餘皆平平。二三線股如聯合系、奔達國際等上周熱門分子，升勢已告不支，順作調整，保華建築頓成買起姿態，急升四仙至七角九仙收市，另一隻建築股能谷組於最近三個交易日呈連升，每天均升一角，成交量雖不算太多，但自從不久前一次配售之後即有令番表現，有交代矣。綜觀昨市，景氣仍差，要算是精於選擇之投資者亦感難有作為，一般相信，未來牛皮日子仍屬漫長，估計起碼要待本月下旬「地王」拍賣成績公布後，股市走勢才有所改變，當然，屆時孰好孰壞，此刻頗不容易預料。

紅籌股
會飛資產表現好 恒生隆漢國佳

股市繼續牛皮，藍籌股變動不大，表現最好的是「會飛的資產」國泰航空，收八元二角半，升一角，成交額一千一百多萬元，列入「十大」之內。

公用股中，港燈仍穩定，收七元二角，無升降，最高曾升上七元三角。不過，煤氣的表現就差勁，似有沽盤，質低三角，收十四元七角。

銀行股以恒生最好，收十九元九角，升二角。匯豐一度低至五元二角半，但此為近期低點，自然很快被掃去，收市五元三角，無升跌，但交投卻增至五千二百多萬元，為「十大」成交額之首。

華資地產股以恒隆及淘大置業最好。恒隆收三元五角半，升七仙半。淘大置業收三元四角半，無升降，但成交不弱。恒基地產及恒基發展也再上升，前者收三元四七五，升五仙，後者收一元四角七仙，升一仙。

三線股中，漢國置業交投轉活，收八角六仙，升三仙，成交一百四十多萬股，此股長期有基金收集，大概與其高息有關。實威國際也突現升勢，收八角八仙，升四仙，不過成交只得三十七萬股，可謂「炒埋唔夠一碟」。

奔達雖擬再派特別股息，但股價不升反降，因發展有限，不值得過份憧憬了。

嚴珍

銀行與金融
港息下調機會漸增

六月底半年結剛過，七月份頭一個交易日的銀行同業港元貨幣買賣明顯轉活，長錢供盤較前為多，顯示本地的流動資金依然充裕，港息見頂基調不變之餘，向下調整的機會漸增。

港元銀行及市場息率有可能調低之說，頗有根據：

㊀本地以至外圍市場有相當部分看法是美國或調低聯邦儲備局的再貼現率。港市的美元拆息息價昨日進一步偏軟，加上美資銀行在港元貨幣市場有長錢供盤，都是值得注意的市況。若美國減息，香港也會有相應調整。

㊁港元的資金供應仍然鬆動。日資及美資等銀行有供盤，說明它們的港元頭寸不缺，貸放市場的資金出路頗成問題。

本地的資金曾於三、四個星期有外流跡象，但近期資金流失的情況不算嚴重。港市美匯價續於七．八以下的七．七九五左右的水平，而六期的溢價則略跌至一八〇點，保持一段相當時期的穩勢，可見流動資金充足。

貨幣市場重見炒盤。有不少外資銀行見拆息價高，便匆匆拆出港元，稍後又在低位補倉，息率遂上落波動，為近期少見。全部長錢拆息收市均下跌。一個月期長錢已跌破十厘半關口而為十厘三七五，五及六港更為九厘八七五，這足以反映銀行業看淡港息前景的居多。

奔達後天開董事會 研究再派特別股息
五月曾將四億元貸予母公司
母公司償還一億三千萬其餘七月清還

【本報訊】奔達國際昨天宣佈，有關母公司向其償還四億元貸款的事宜，由於出現某些問題，故此只能償還其中一億三千萬元的款項，奔達國際將於本周四舉行董事局會議，研究再度派發一項特別股息，以令母公司能有資金償還餘下款項。

母公司在五月二十五日向奔達國際借入一筆四億元的貸款，該項貸款原擬由奔達中心交易而宣佈派發的特別股息來償還。不過，實際上只償還到一億三千萬元的款項，原因是母公司已將部分奔達股份按予貸款人作為貸款抵押，根據印花稅條例，奔達國際派發的股息將需要按抵押比例直接派予該等貸款人，因此，母公司應佔的股息實際錯誤地付予母公司手中。

奔達國際董事局已承諾將餘下二億七千萬元的貸款償還期延至七月七日止。

母公司持有奔達國際為百分之六十六股權，按此計算，母公司本可從股息收入中獲派共六億一千萬元的股息，但結果只可獲派一億三千萬元股息。換言之，母公司目前實益持有的奔達股份只為百分之十四水平，其餘百分之五十六的股份已按予債權人。

【本報訊】[illegible]定於本周四（六日）宣佈另一次特別股息。

[illegible]與天[illegible]定於下周一（十日）宣佈末期息。

先施末期息派一元五角

【本報訊】先施有限公司昨日宣佈業績，截至八九年二月二十八日止年度，該公司除稅及少數股東權益後溢利為二千三百二十一萬六千元，較上年度的二千三百九十四萬六千元微跌百分之三。每股溢利為二元一角一仙，較上年度的二元一角八仙跌百分之三。

董事局建議派發末期息每股一元五角，與上年度相同。

港澳發展宣布末期息派兩仙

【本報訊】港澳發展有限公司昨日宣佈，截至今年三月三十一日止，年度的經審核除稅及少數股東權益後但未計入非經常性項目的綜合盈利為一千二百五十九萬元，另外，主要來自出售附屬公司獲致的非經常性項目為一千九百三十二萬元，全年度股東應佔溢利為三千一百九十二萬元。

董事局建議派發末期息每股兩仙，連同已派發的中期息，全年股息共四仙。

滙豐各地證券交易 用路透社電傳處理

【本報訊】路透社昨日宣佈，與滙豐銀行簽署協議，使用路透社的電子數據互通服務來處理滙豐在世界各地的證券交易交收工作。

這項服務名為INSTANT LINK，即時連接一項證券交易所涉及的全部方面，包括投資顧問、基金經理、經紀、代管人及交收公司等。

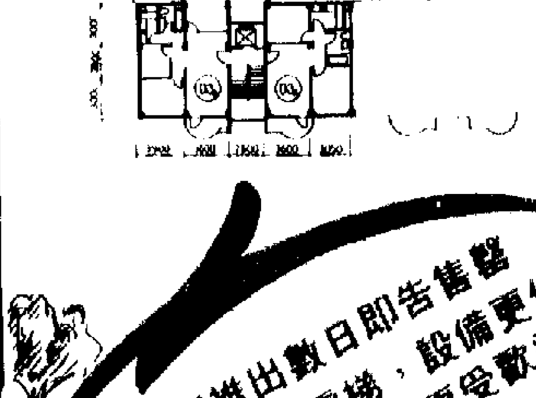
廣州的城市花園
接龍樓
廣州市小北路 越秀花苑住宅區

位於越秀公園東門前。景色怡人，區內遍佈綠化，最理想的居住環境。市區得天獨厚的花園式豪華住宅。

位置特佳，交通方便，設備齊全，選料上乘
設計新穎，結構安全

距離鬧市中心及廣州火車站，不須十分鐘車程，
鋼筋三合土框架結構設計。
防風、防震。并有標準防火裝置。
每單位贈送抽油煙機、抽氣扇。
並代住戶申請安裝電話、及石油氣。

第二期新增設施：
①客用電梯，僅供第二期住戶使用。
②可安裝IDD 和圖文傳眞綫路。
③提供香港專業樓宇管理服務。
④各睡房預留位置供安裝窗口式空調機。



第一期推出數日即告售罄
第二期增設電梯，設備更佳
單位無多 勢必更受歡迎

發展商：
廣州市越秀區引進外資建設住宅指揮部
北秀實業公司 廣州市六榕路121 127號

光發發展有限公司 香港皇后大道西2 12號聯發商業中心2104 2105室 電話：5-411281

香港洽購處：偉邦發展有限公司 九龍尖沙咀中間道5 6號遠東大廈中字樓F室 電：3-3116006 3 3116041

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5 8339989 傳真：5 727353

7月1日起開辦香港—黃埔定期班輪
"瀾石4號"
每周三班
香港開 逢一、三、五
黃埔開 逢二、四、六
收貨站：潤發倉碼有限公司
長沙灣發祥街1號 3-7288321

仲量行及威格斯報告稱
港物業市道觀望濃 租賃市場依然看好
與亞太區比較港市場吸引仍大

【本報訊】仲量行及威格斯物業顧問昨日分別發表物業報告，分析及展望「六四」事件之後本港物業市道情況。

仲量行稱，目前仍很難估計「六四事件」會否對本港造成較長期的信心危機，但本港市場的基礎還沒有改變，資金流動情況健全，甲級寫字樓供應仍保持緊俏，各類物業的租賃市場走勢則仍然強勁。與亞太區其他地方比較，本港物業市場獲利仍然具有吸引力。

威格斯物業顧問公司認為，現時雖難以預測樓價何時見底，但估計到本月中至下月初，樓市前景會較明朗化，同時，預期中區花園道地王的成交價降至三十億至三十五億元，較五月時的估計，下跌逾百分之三十。

仲量行報告指稱，天安門事件前，本港物業需求強勁，但本港投資者在利率高企情況下，表現遲疑，因此讓海外投資者有機會購得黃金物業。而現時的情況下，買賣謹慎，但未有跡象顯示有大幅削價情況出現，不過因為有許多買賣的商討已暫時擱置，報告認為市場因此出現的缺口正好予香港及亞洲其他地區的個人創業家不少機會。報告又認為，現階段的鞏固期實屬必然，對日後的進展有益。

仲量行稱，寫字樓租金方面，本港三個主要寫字樓區，即中區、灣仔、銅鑼灣區、尖沙咀的寫字樓，今年第二季僅升百分之六點六三，上半年合計升幅為百分之二十五，此升幅僅及八八年全年百分之七十九升幅的三分之一。中區方面，去季內很少有大宗的租賃交易達成，在目前政治不明朗的環境下，中區的租金較去季微跌百分之零點五六。灣仔甲級寫字樓的租金仍較中區廉宜，但差距日漸縮小。尖沙咀的物業市場呆滯，第二季租金增長放緩至百分之八點八五，由於尖沙咀及尖東寫字樓租金高企，所以租戶將注意力轉往長沙灣。

威格斯指出，由於供應增加，寫字樓租金上升幅度緩慢，此現象在六月初中國政局動盪之前已經出現。另外，寫字樓租賃市場受影響極微，六月中旬仍有多宗以高租值租出的優質物業交易，雖然業主一般都肯接受較彈性的租賃條件，中國局勢動盪的影響，相信要到今年底才較為明顯。

花園道地王成交價 料三十至三十五億

住宅市道方面，威格斯報告表示，住宅銷量明顯減少，這現象在中國局勢動盪之前已經出現，在這段不明朗的時期，個別單位銷售應該會繼續呆滯直至局勢明朗，相信若價格下跌，租金保持不變，投資者會由於收益率上升而重入市場。夏季即將來臨，這是物業市場的傳統淡季，而已發生的政治事件必定令到市場更加淡靜。中小型住宅市道比較今年第一季而言，交投並不活躍，價格尚可保持。現在評估北京事件對物業市場的去向仍是言之尚早，但可以指出的是一般人已採取觀望態度，令到交易量驟減一半。在新界一些大型屋邨，價格下跌一成至一成半，尤其是那些炒家手上急於脫手的樓花。

威格斯報告亦指出，自四月底中國學運展開至發展為全國民主運動，香港股票市場亦在政局不明朗影響下受到衝擊而大幅滑落，物業市場亦同時受信心問題而略受影響，觀望氣氛頗為濃厚，自用廠家及投資者多不願在局勢未明朗前作出決定，但租賃方面則影響較為輕微，雖然樓市尚未有明顯調降跡象，但已對樓價做成壓力。此外由於中國局勢持續不穩定，投資物業市場變得沉寂，短期而言，物業價格將會下降。但相信中國形勢將會改善。由於租賃需求強勁，租金仍然穩定。樓價將會在向下調整一成後得到支持，因而投資回報率將可提高。

存款外幣多告上升 惟紐元法郎美電跌

【本報訊】美元昨日出現假前急跌，下午對西德馬克跌至一點九三以下，對日本圓跌破一四二水平，前者比上午高位跌近三百五十點，後者也下跌了近二百點。由於美元急跌，此間存款外幣行情上升。

一位交易商表示，今日為美國獨立日假期，一些炒家在美國放假前看淡美元，形成昨日美元跌價壓力。但他指出，新西蘭息口昨日減低四分三厘，值得注意，因為新西蘭在此時可以減息，說明新西蘭元的壓力，可望消退。在其息率仍有十五厘的情勢來看，可吸引到一些投資者。

此間存款外幣行情昨日多告上揚。收市時，英鎊報十二點二，上升零點一，息升十六分三厘。日本圓升七點八，升為五四八點五。西德馬克電上四算，以四〇三點五收市，升四點三，息升四分一厘。加拿大元升零點六，升為六五二點三，息升十六分一厘。澳洲元升三點一，升為五九三點三，息升四分一厘。新西蘭元跌零點八，跌為四四六點四，息降四分一厘。歐洲貨幣單位升八點八，升為八三四。

瑞士法郎升五點八，升為四七〇點五，息升八分一厘。法國法郎跌零點四，跌為一一七點三，息升四分一厘。美元存款價升零點一，升為七七九點八。

美一公司軟件 耀榮任代理商

【本報訊】耀榮科技有限公司宣佈，該公司獲委任為美國加州聖巴巴拉 Wavefront Technologics公司的軟件產品代理商。

耀榮科技有限公司是耀榮集團屬下的一家高科技公司，主要業務是推廣先進的高科技產品，並為這些產品提供諮詢和技術培訓服務。Wavefront 是一個先進的立體電腦影像系統，目前已獲得世界各地的專業設計人士廣為採用。

耀榮科技有限公司系統部副總裁甘琨泰表示：「耀榮科技已制訂長期的發展策略。自從取得該產品的代理權以來，一直為建立一個包括諮詢和培訓服務在內的整體銷售服務計劃而努力。」

美息口有機會調低
信孚王正中稱港資金外調正常

【本報訊】美國信孚銀行外匯庫務部經理王正中表示，近日本港資金外調情況普通，可以看到，美電並不因此而上升起來。

據稱，由本月初以來，外調的運作大致正常，即使個別時間有所增加，增幅也不過是一成左右。他解釋這些情形是由於近年來本港市民存款的外幣比率增加，已經超過一半有關。此外，美元存款也佔不少。

對於近期美國息口走勢，他估計息口有可能調低，但一切仍要看看美國聯邦儲備局的策略。目前，美國聯邦儲備局的貼現率為七厘，美國的隔夜拆息為九厘半，六個月拆息為九厘，優惠利率為十一厘。如果聯邦儲備局放鬆一下銀根，相信美國減息半厘，並不困難。

一般認為，近期美國經濟增長放緩，如果美國減息，可使經濟增長放慢的情況改善。但近期美國的外貿赤字亦正在改善，表明美元不用急於調低（即減息可能帶來的效果），故美國聯邦儲備局仍未作出表示。

王正中認為，美元近期仍在找尋支持位，相信亦是一種在減息前的反應。

鐘表出口降價求銷

經濟漫談 鑄金

鐘表是香港第三大出口產品，其名次僅在成衣和電子產品之下。八三年鐘表出口共值八十二億六千萬元，去年已增多一倍而達一百六十六億元，即平均每年均遞增百分之二十，可見鐘表是一類出口競爭力較強的產品。

但進入今年以來，鐘表出口的增勢已明顯放慢。頭四個月鐘表的出口總值，約比一年前增百分之八。其中輸去最大市場的美國（佔出口比例三成以上），只增值百分之一點三，輸去西德則增百分之十八。去年下半年，美商開始減訂中下價手表，是造成今年港表出口放慢的一個重要原因。加上日圓兌港元現已比去年底貶值約百分之十三點二，使日本表肉和石英零件來價均下降，形成外客要壓價落單訂貨。出廠價為每個五、六美元的下價手表，目前受到降價接單的影響最大。

每年八至十一月，都是聖誕手表輸往歐美市場的旺季。現在美國訂單巳開始慢慢流入，廠商期望今後數月接單將陸續好轉。但因美國經濟活動放慢已成為事實，廠商估計全年鐘表出口如能增值百分之十至十五，則也應感到滿意了。近期內地局勢對下價表在廣東加工生產尚無影響，內地手表全年經港轉口的數值將會增加。不過，港廠內生產純利多已降至百之五、六，才能爭取到出口手表續增了。

月底三地皮拍賣難樂觀

地產市道 王華

港府在本月底將推出三幅新市鎮地皮拍賣，這是除中區花園道地皮之外，最為地產業及金融業關心的交易之一。這三幅地皮分別位於粉嶺及大埔，用途分別為私人用途及工業用。由於地產市道向下調整巳成必然之勢，而位於郊區的地價跌勢照理會比市區中心的為快，因此，這三幅地皮的成價亦難以樂觀。中區地皮的開標還需一段時間，而地皮的拍賣結果即時知道，可以說，這三幅地皮成價的影響比中區地皮的更為快速。相信在這次拍賣之後，新界區的樓價跌勢會比較明晰。

其中一幅位於粉嶺的工業地，面積三萬二千多方呎。此區較早前有一幢工業樓推出發售，但售價訂得較高，銷售並不算暢順，而且在過去兩年來，該區推出的工業地也不少，以後廠房的供應會較多。在此情況下，此工業地能否售出也成疑問。

另兩幅分別位於粉嶺和大埔的私人住宅用地，粉嶺的一幅面積達七萬八千多呎，位於大埔鹽田仔的一幅較小，只為三萬一千多呎，不過，今年的大埔近康樂園的一個私人住宅樓盤開售，銷售成績也不太好，碰上現在這個局勢，新界樓價表現比市區的更差，因此，這兩個地皮即使能售出，價錢也不會高。

綜合來看，這三幅地皮的銷售均不樂觀。

港經濟困境中尋求出路

特稿 本報記者 黎偉成

美經濟持續放緩

自發生北京「六．四」事件至今，市面對香港未來的經濟發展前景多抱較悲觀的看法。實際在這之前，香港的經濟巳呈現逐步走下坡的先兆。歐美國家經濟循環趨向明顯放緩甚至衰退，使香港經濟難以保持顯著增長。港商宜充分預計今後可能碰到的困境，以一如既往的度過難關。

有越來越多的跡象顯示，歐美主要國家的經濟在走向循環的底谷。近幾個月的統計數字反覆說明美國的經濟持續放慢，甚至有若干說法以「衰退」的字眼形容美國經濟發展前景。美國今年吸納港貨的數值在減少。即使在較早階段美國經濟穩定上升，港貨輸美也未能受惠，這對香港的經濟不無衝擊。香港畢竟相當依賴對外貿易，而美國至今仍是港貨最大市場，故美國經濟進一步轉弱，對香港會產生利淡影響。

歐洲市場同樣使港商感到頭痛。歐洲共市越來越多反傾銷的保護主義措施，會在一定程度打擊港貨出口，及削弱香港在外貿賺取收益的能力。最近發表的經濟合作及發展組織的經濟報告，不僅不敢看好主要國家的經濟前景，而且還不斷提出警告，於未來一兩年的通貨膨脹壓力會對經濟構成危機。這可能使西歐國家抽緊貨幣供應及經濟增長繼續放慢。港貨輸歐洲難言樂觀。

港貨外銷困難多

港貨出口確在漸次放緩。最新的統計數字顯示，港貨在五月份的出口數值較去年同期僅增加百分之二．四，為近期其中的低增長。數字說明海外市場消費需求進一步轉弱，使港貨外銷碰到更多困難。

除了出口增長放緩外，轉口以至進口的增幅同樣較前一段時期為遜色。近兩三個月本地進口增幅僅為兩成左右，反映出內部需求在放緩。多個經濟指標均表明本地經濟環節在向下調整，包括：㊀四月份的消費零售僅較去年同期增加百分之四，說明消費需求轉弱。㊁四月的製造業手頭訂單比去年同期只增加百分之二，而紡織及塑膠產品接單更出現負數增長。㊂製造業勞工近期收入不及年初。㊃失業率略見增大。㊄進口留用消費品及資本物資較前有所縮減。

港內部需求放慢

北京「六．四」事件無疑對香港經濟發展有進一步的衝擊。股市及地產市道危機，反應敏感。旅遊酒店業以至一般的消費行業，都有不同程度的負面反應。至於轉口貿易，也潛伏着縮減的危機。凡此種種，均不利於香港的經濟發展，但這並不是僅僅基於內地政局變化所致。

香港的經濟發展將蒙上若干不明朗的陰影。以出口而言，歐美經濟持續放緩及有可能步向衰退，會使港貨出口面臨重重困難。在轉口方面，若干國家於北京「六．四」事件後對華經貿聯繫暫時收縮，會減少香港扮演橋樑作用的收益。內部需求放緩，和對外貿易有困難，這使香港下半年的經濟增長難以達到預期數字。

港府於年初估計香港今年的經濟增長率為百分之六，看來這會在稍遲時候向下調整，但相信不會重現八五年幾乎是零增長。香港工商業從來有強的適應及調節能力，應可度過這次難關，在經濟再度出現上升循環時得益。

田土廳資料二則

【本報訊】田土廳資料顯示，在六月一日，Sanderson Ltd 以八千六百萬元出售半山西摩台一號物業予 Wyfold Ltd。

在六月一日，第一太平銀行以六千九百萬元出售旺角彌敦道七零七至七零九號物業予 Regent Point Co。

新股評方法紛出籠

透視市場 奇洛

港股市場環境突變，巳令傳統的衡量股票投資價值方法受到質疑，一些分析家便趁此推出新的評估方法，令人耳目一新。

過往衡量一隻股份的投資價值，計算其市盈率是最普遍採用的方法。通常一隻股份的市盈率越低，其投資價值便越為吸引。然而，目前港股的平均市盈率巳降至約九倍水平，相對其他國際股市而言，可算是最吸引的場所。然而，觀乎大市的慘靜局面，則可反映市盈率越低而吸引力越高的理論是難以成立的，這主要是市盈率的衡量基準並未包括政治因素在內所致。

一間證券公司最近介紹一項名為 Discounted Cashflow Basis 的評估方法，其形式主要是以一間公司在九七年前的盈利情況與其資本性投資變化作為比較，如果有關公司的盈利能夠在九七年前便達到投資成本水平，而相對公司的資本性投資越低，其吸引力便越高。在這基準下，一些地產發展公司的投資價值便會較高。該公司分析大部分地產公司在九七年時的總盈利額會高於目前買入價的兩成，而其資本性投資亦因土地儲備不斷發展為樓盤而相對萎縮，故此在九七年時的套現能力便會較其他公司為高，風險便因而越低。這套分析方法，與目前的大市氣候可謂有着微妙的關係。

南韓振興與新鴻基 九月初舉辦電子展

【本報訊】由南韓大韓貿易振興公社與香港新鴻基國際服務有限公司聯合主辦的「第四屆國際儀器及電子技術展覽會」將於今年九月五日至九日假南朝鮮漢城展覽中心舉行。

是次展品包括機械物理量的光、電、氣、液測量設備，各種測量度儀器及測試儀器，工程自動化過程管理所用的數據系統及控制設備、各種化學分析儀器及氣、液、光、電分析儀，醫學、製藥儀器設備，各種自動控制閥、調節器、控制器及校正器、各種通訊設備系統、實驗室科器儀器設備、各種傳感器、變換器、感應器及電子計算機系統、數據處理系統及軟件等。

南朝鮮近年經濟發展蓬勃，貿易盈餘亦不斷增長，在八八年度至五月為止，已達四十七億美元，該國以工業增長最為迅速，佔國民總生產百分之十八點六。而其中高科技工業之研究與發展亦被南朝鮮當局列為重要之投資及發展項目，因此，對儀器、儀表及電子產品之需求甚為殷切，南韓政府並以減低進口稅率作為配合，估計於八九年進口電子產品需求將高達三億美元，儀器及儀表產品則達二點八億美元。

楓葉金幣南韓上市

滙點金黃

說過南韓準備開放金市，雖然仍未有具體措施出籠，但一些國際金商巳正式在該處登陸。

上月底，加拿大楓葉金幣正式在當地上市，由三家當地銀行經銷，一展拳腳。在今年初，巳有一些金商自行引入這款金幣，在當地首飾店上出售，一些時髦仕女，亦如本港一樣，購之以為一件小首飾（用作鏈墜）。

現在加拿大楓葉金幣在南韓上市，相信是第一隻在當地正式登陸的，有代理銀行出售的國際認可千足純金金幣。

加上這個市場，則加拿大楓葉金幣（港稱純金楓葉）在遠東區就有很好的一個市場網絡，包括：日本、南韓、台灣、香港和新加坡。當然，這不排除今後它還會開拓其他市場，但在亞洲四小龍之中，都有它的銷售網，在目前來說，還是佔領先位置。

而在這幾個地區，據說加拿大楓葉的銷量均佔首位。如果在南韓開拓市場藉得風氣之先的話，相信要取得成績，並不困難。因為西諺有云，好的開始，便是成功的一半。

九九金價先挫後揚 收市三四九二升十七元

【本報訊】昨日歐洲買盤不斷入市，九九金價節節做高。收市時，報每兩三千四百九十二元，比上周收市價上升十七元。飾金牌價不變，每兩仍掛三千七百五十元。

九九金昨日低開，但未幾即因美元下跌而做高，下午更有較多外盤入市，刺激做價。市場人士表示，雖然之前較多人對金價看淡，但因為今日為美國獨立日，美國市場放假，一些炒家為防美元下跌及美國假後金市起波濤，於是及早平倉。

據稱，本地倫敦金價又升上每安士三百七十五美元水平，走勢稍好，但估計要至美國假後，走勢才能明朗。

昨日九九金以每兩三千四百七十三元開出，較前收市價下跌二元，此價為全日低價。午前做價上揚，中午以高價三千四百八十二元收市。低息訂為二呎。場內交收三千巳百兩。

下午金價以三千四百九十二元開出，比中午收市價即升十元。最低三千四百九十一元，最高升為三千四百九十六元。收市報三千四百九十二元，全日上升十七元。波幅為二十三元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百七十五點五五美元，較上周收市升一點九美元。飾白金價不變，每兩仍掛五千零五十元。

六月股市創兩項紀錄
包括最低成交額及最低恒生指數

【本報訊】根據最新一期聯交所市場統計月報資料顯示，六月份股市創下了兩項紀錄，包括最低成交額及最低恒生指數。

今年上半年最低成交額為五億五千六百萬元，於上月廿七日出現，而最低恒生指數則是上月五日的二千零九十三點六一。

六月份平均市盈率為八點九六倍，至於平均週息率則為七點零五厘。

六月份成交額為二百四十二億五千四百萬元，與五月比較下跌百分之四十六，與去年同期比較則下跌百分之十七。

至於六月份成交數量為一百一十七億三千一百萬股，與五月比較下跌百分之四十，與去年同期比較則下降百分之四十三。

六月份平均每日成交額為十二億一千三百萬元，五月份則是十九億四千六百萬元。

交易宗數為四萬零五千六百四十六宗，與五月比較下降百分之三十四，與去年同期比較跌幅為百分之三十四。

六月底總市值為四千八百零七億七千萬元，比去年同期的五千六百六十一億七千萬元，減少了一千八百五十三億九千三百萬元，跌幅為一成半。

七月三日 恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平倉合約數
八月	2230/2270	2287	2250	2251	-5	3430	1940	467	2236
十月	2240/2280	2290	2256	2256	-2	3475	2256	17	28
十二月	2260/2290	--	--	2265	-10	--	--	0	0
三月	2260/2290	--	--	2265	-15	--	--	0	0
總成交								484	2264

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
CKS WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
電話：5-8591443，5-8591434（出口）
5-8591432，5-8591499（入口）

香港－曼谷 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
興勝輪 MV.HING SON V.49S	10/7	18/7
惠華輪 MV.HUI HUA V.45S	22/7	25/7
興勝輪 MV.HING SON V.50S	29/7	31/7

到曼谷即泊8號專用碼頭卸貨
＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港－營口 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華業輪 MV.WAH YEE V.15N	15/7	19/7

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21－24號海景商業大廈14樓1404-5室
RM 1404-5, Seaview Commercial Building, 21–24 Connaught Road, West, HK.
Tel: 5-494550 Fax: 5-596201
"TRADE VIGOUR" V 8918/19
預七月六日由張家港、南京抵達香港
◀請各收、發貨人速到本公司辦理提、付貨手續▶

香港大陸輪船火車時間表

港－深－穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.46	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.56	12.54
344	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
[illegible]	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		5月2,4,6,8,14,16,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,30日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月5,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二、五)	15.00	9.00(逢三、四)
	海樺號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450 旺角分社3-964241
銅鑼灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中航運：訂票 5-232136 佳比船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

選購或租用
商業電話系統
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

港台與大陸

投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話:5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機:5-8684411 電傳:81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

有交通運輸管理和語言等有利因素
珠江三角洲與港聯繫緊 其他地區難以取代地位
廣州開發區成為港商生產較高技術產品理想地點

本報述評

在四月投得廣州技術開發區（以下簡稱開發區）一幅工業用地的香港升岡集團，將正式簽約日期一改再改。按原來規定，雙方應在五月底正式簽約，但由於受當時的北京局勢影響，結果把簽約日期延至六月三十日。到六月三十日當天，升岡又宣佈把簽約日期再推後三個月。

表面看來，升岡買地的合約一再推遲，是對在大陸的投資缺乏信心，但從另一角度看，升岡投得的GO－B7－2地塊，中標價是六百萬港元，而升岡在中標時所付出的訂金只是二十五萬港元，二十五萬港元對於升岡這樣規模的公司來說，可以說是微不足道的，如升岡真的打算不在開發區投資，倒不如撻訂算了，所以，可以說升岡還沒有完全放棄原來的買地計劃。

據升岡的原發展計劃，會在這幅土地上興建兩幢八層高的工廠大廈，用以生產彩色電視機、音響組合和其他電子產品。升岡現時的產品，有一半以上是在大陸生產的，如開發區的建廠計劃能實現，升岡在大陸的生產比重會有大幅度提高。

廣州市是國務院推行土地使用權有償出讓的五個試點城市之一，而開發區更是全國首先以招標形式出售工業用地使用權的地區。開發區歷次推出工業用地，皆受到香港用家歡迎，莊士、信和、李錦記等香港公司，先後購入開發區的多幅工業用地。

升岡購地信心受挫 惟計劃未完全放棄
關鍵在大陸政經環境是否好轉

近十年，香港工業北移已成為趨勢，開發區是在八四年十二月底才正式成立的，至今還不到五年，已有一百多家中外工廠在這裏設立。相對深圳和東莞等香港商人熱門設廠地點來說，開發區實有其獨特的優勢，包括有雄厚的工業基礎、工人素質較高和擁有南方第一大港等。而且，開發區是廣州市設立的特區，享有與深圳和珠海等特區同樣的特別優惠政策。所以，港商要在大陸生產一些技術性較高的產品，開發區應是一個比較理想的地點，如香港ICE有限公司，就在六月三十日與大陸兩家企業簽約，合資在開發區內設立一家生產流動式電話工廠。

北京事件後，有一些人對返回大陸設廠抱有懷疑的態度，更有人提出以泰國和馬來西亞來代替珠江三角洲的地位。不過，香港的工業是以中小型工廠為主，這類中小廠家是否有能力把工廠遷離珠江三角洲，很成疑問。同時，就算個別的大廠有能力把廠房遷往東南亞，但又要面對交通運輸、管理和語言等問題。因此，珠江三角洲現時對香港工業的作用，是其他地區難以取代的，無疑，香港投資者的信心是受到北京事件的影響，這當然有賴大陸方面多做一些具體工作，以重建港人信心。

升岡兩次延期簽約，可以說明兩個問題，一是升岡在大陸的投資信心確是受到一些不明朗因素所影響，二是升岡還是不願意放棄在開發區內設廠的計劃，三個月後，升岡能否順利地簽約，關鍵是到時大陸的政經環境氣候和國外的訂單。

值得注意的是，在目前港商信心受損的情況下，開發區不宜再推出土地，好讓港商有一個冷靜期和觀察期。

還有，開發區處理這件事情的手法，是值得一讚的，按照升岡總經理翁懷德的說法：「經過友好協商，雙方皆同意延期三個月。」開發區能夠理解港商的處境，也是給人信心的一種表現。

本報記者 劉雁康

中國星洲合資組公司 將經營包裝原料貿易
下月開業 中方佔四成九股份

【本報訊】據路透社新加坡三日電，此間一家貿易公司INTRACO LTD宣佈，該公司已與中國包裝進出口公司組成一家合資企業，經營包裝原料的進出口業務。該合資公司註冊資本為五百萬新加坡元，中方佔股百分之四十九。預料新公司將於下月開始經營業務。

經濟信息

沿河藤器暢銷國際市場

▲貴州省沿河土家族自治縣涼席廠生產的藤器產品，美觀大方，經久耐用，花色品種多，四季宜用，深受外商歡迎，遠銷美國、英國、法國、日本、新西蘭等國。三年來創外匯三十萬美元。該廠生產的屏風、茉莉與桃形沙發、藤箱等產品，在每年廣交會展銷期間，均受到外商青睞。在今年春季廣交會上，又與外商簽訂了四萬美元的供貨合同。

據《市場報》

活扳手出口需求續趨升

▲近兩年來活扳手在國際市場上十分暢銷，供不應求，市場需求量越來越大。據生產廠家反映，目前國內生產的活扳手大部分出口，儘管外商要貨量大，但始終不能滿足要求。希望有關部門對活扳手生產廠積極扶持，多採取傾斜政策，鼓勵和幫助企業多出口多創匯。

據《南方市場信息》

上海牌手表在內地好銷

▲前不久，上海手表廠在長沙召開了八九年下半年度手表訂貨會，來自全國各地的近二百家商業企業提出要貨量五百六十三萬隻，超出了該廠歷屆訂貨會的要貨量，僅能滿足五分之一。

上海牌手表能在全國手表滯銷的情況下盛銷不衰，主要是調整了產品結構，增產適銷產品。

據《經濟消息》

新疆西瓜甜瓜外調減少

▲今年新疆西瓜、甜瓜（即哈密瓜）質量提高，外調量減少，上市推遲，價格將與去年持平。因長途運輸損耗大，經濟效益不高，新疆決定將今年甜瓜和西瓜的種植面積減少，產量下降，外調量減至往年的一半。

「兩瓜」大量上市將在七月中旬以後。外調瓜的銷售價仍維持去年水平。

據《新疆經濟導報》

深圳多個大型項目 客商決定如期進行
對一些準備簽約新項目仍觀望

【中新社深圳三日電】外商在深圳市南頭區投資興辦的火力發電廠等大項目，如期進行。但一些準備簽約的新項目，由於受時局影響，客商仍持觀望態度。

深圳南頭區在日前舉行的有七百多名客商參加的荔枝品嚐座談會上（去年荔枝會是六百多客商參加），該區負責人黃劍雄、陳方對記者說，南頭區與香港天利公司合資興辦的七點五萬千瓦的火力發電廠，如期進行。以三百二十多萬美元購買的三台機組合同，已於六月二十九日簽訂。

黃劍雄說，該發電廠總投資為二億二千萬元人民幣，港方佔四成。目前，前期工作的可行性研究、平整土地、簽訂購買機組合同等已經完成，將於今年底安裝設備，明年初發電，其燃料重油將從新加坡進口。這發電廠投產後，除供給全區所有企業，包括五十二家「三資」企業、六百多家來料加工企業等及各方面用電外，仍有剩餘。

該區區長陳方告訴記者，香港鴻運電子有限公司已在南頭區投資四千萬港元的電子廠，再展鴻圖。在這次荔枝品嚐座談會上，該公司老闆李樹強、李樹錦表示，決定給該廠增資二千萬港元以擴大再生產。

台灣經濟持續增長 港商加緊去銷產品

郁成

台灣各方對當地今年的經濟增長率雖有爭議，但其發展仍相對穩定和理想的基調，則是獲得廣泛的認同。經濟續保持穩定增長，使台灣內部需求依然殷切，這使香港和外地的其他出口商加強發展去銷產品至台灣市場。

近期有不少重估及修訂對台灣經濟表現的估計，看法大致有差異，卻以繼續保持樂觀態度的居多。一般預期台灣今年的經濟增長率，由百分之六點六至百分之七點三不等，這在世界各地經濟現時普遍出現增長較明顯放緩的情況下，屬於表現良佳之列，自台灣最近的外貿數字來看，其經濟增長甚至會比預期的為佳。

在五月份，台灣的出口總值增至紀錄的六十二億八千萬美元，較去年同期增加百分之十六點二九。由於出口有大幅增長，故台灣的貿易盈餘增至十五億五千萬美元，為過去二十個月的高點。台灣的經濟從來十分依賴出口，而近幾個月出口的持續維持強勢，確有利於當地整體經濟的發展。

估計台灣未來幾個月的經濟前景續可樂觀，其中重要的理由是其外貿仍有可為之道。歐美市場的貿易保護主義壓力雖未見消除，但這起碼未對台灣有進一步的威脅，尤其是美國，至今並無加強對台貨的限制。台灣放寬外匯的管制，及新台幣對美元匯價到現時未有打擊台灣出口的競爭力。台灣出口在過去幾個月續保強態。

當地公營部門開支大增，也支持台灣經濟保持興旺。台灣今年首季的經濟增長率為百分之六點四七。近期台灣當局增加在基本建設、教育等方面的支出，使下半年的公營部門總開支較去年同期增加百分之二十六點六，因此會有助於未來兩個季度的經濟增長向上調整。

由於經濟在不斷的發展，因此台灣的投資及內部需求均見殷切，台灣當局較早前曾預計，公營部門與私營部門今年的投資增長率，分別是百分之六點一及百分之十一點四一，而消費的增幅則分別為百分之十點九和百分之十三點八，故令下半年的經濟增長變為百分之七點五八。

經濟迅速的發展，使台灣帶來頗多問題，一為通貨膨脹，二是生產成本大增。台灣的地價租值大增和勞工成本不斷上揚，導致工商業幾乎喘不過氣來。這促使台商把勞工密集的工業轉移至大陸等地。但大陸自從發生了北京「六．四」事件之後，台商到大陸投資普遍卻步，他們要靜觀其變，才可定去向。

台灣通貨膨脹率由去年的百分之一點二八增至百分之四點三，是台灣當局最感頭痛的問題。台灣近期減低短期存款利息、發行債券，以壓抑貨幣供應，始終未見收效。這是經濟起飛必然衍生之物，只要不過分惡化，是可以暫時忍受的。【香港中國通訊社三日電】

福建舉辦洽談會 按原訂日期舉行

【新華社廈門三日電】原定於九月八日召開的福建省外商投資貿易洽談會將如期在廈門舉行。

去年九月份，在廈門召開的首屆福建省外商投資貿易洽談會取得了顯著效果。目前，福建省第二屆外商投資貿易洽談會的籌備會議已在廈門召開，決定由廈門市人民政府承擔洽談會的籌備工作。據悉，市人民政府已組成班子，籌備工作正在緊張地進行中。

洽談會籌備小組負責人稱，這次洽談會洽談的內容包括外商投資、「三來一補」、勞務出口、企業轉讓、土地批租、旅遊出口貿易等。

日銀行駐華代表部分開始返京滬

【新華社東京三日電】據《日本經濟新聞》三日報道，日本銀行駐中國代表最近開始相繼返回北京、上海等地赴任。

東京銀行駐北京、上海等地的四個代表處的部分代表已返回中國。三和銀行代表以出差名義已返回北京。三菱銀行駐北京、上海的代表將於本周內返回代表處。

都市銀行、長期信用銀行等已在六月七日前後命其代表返回中國。

大陸商情

微型電視生產不宜多

近年，在外國流行的小屏幕電視機正開始向國內市場蔓延。現時國內生產的小屏幕電視機企業有數十家，還有不少廠家正在試製和準備投產。

據有關部門提供的信息，目前國內生產供出口的四點五吋黑白電視機的廠家有，湖北宜昌無線電廠、江蘇常州電視機廠和杭州電視機二廠，這三家企業的年產量均在幾萬台以上。

行內人士指出，目前四點五吋的黑白顯像管尚無大批量生產，僅有浙江一家企業向市場小批量供貨。不過，五點五吋的黑白顯像管的生產能力卻已見供大於求的現象。

總體來說，現階段由於國內人民生活水平還較低，況且在國家有關部門對國產汽車配套微型電視機尚未作出決定之前，行內人士認為微型電視機生產量仍不宜過大。

亦奇

台灣經貿

外資注台大增有因

方丞

海外資金投往台灣，近期有跡象增加，但卻與台灣當局預言的北京六．四事件後會使更多外資自大陸轉向寶島，道理上大有不同。

統計數字確說明今年外商投資於台灣有大幅增長。在頭五個月之內，台灣當局批准了一大批外商投資項目，涉及數額達八．八六億美元，較去年同期的三．四億美元，激增百分之一六一。台灣對此益發雄心勃勃，估計今年赴台投資的外資會超越前年，再創新高。

但台灣對海外投資大增的理由，大陸政局較早前的不穩，會有利於它吸引欲在大陸投資的資金，卻令人不敢苟同。外商投資大陸與台灣，類形頗有不同。大陸吸引較多勞工密集的工業，而台灣則有較需技術的外來投資。因此，即使外商或減緩及擱置在大陸的投資，也不一定轉往台灣。

事實台灣的勞工密集工業生產成本日趨昂貴，使當地的製造業不得不尋求成本較低的生產地，大陸是台商近一兩年投資較多的地方之一。若外商因政治因素減少在大陸的勞工密集工業投資，相信會轉到泰國等地方。

台灣無疑有相當強的吸引外資力量，包括有良好的基本建設，具水平的技術工人，穩定發展的經濟架構。因此，今年的外商投資額會越過八七年的一四．二億美元，並不足奇。

Free Talk育成招生
英、日語、普通話
成人班 商業班 TOEFL
東京日語
商業 移民·日用
移民自助餐 謀生技能班
美加澳相關學習比較·地產課程
沙田第一城 0-6377183
灣仔 5-8382128 元朗 0-4769239
銅鑼灣 5-8332166 荃灣 0-4146332
旺角 3-954187 屯門 0-4593122

PVC 熱收縮膠紙
（膜·筒·袋）
透明度高、收縮力強、韌性最佳、製造廠直接銷售，提供最優惠價格，免費包裝技術指導，交貨快捷準時。
威泰偉國際有限公司
香港九龍旺角彌敦道749號
歐亞銀行大廈11樓C座
電話：3-808328
圖文傳真：(852)3-971250

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話:5-8339989 傳真:5-727353

航線	船名	航次	載貨	離港
瀾石（香港⇄瀾石(佛山)）	瀾石8號		3/7	4/7
	瀾石5號		5/7	6/7
	瀾石6號		4/7	5/7
	瀾石1號		7/7	8/7
汕頭（香港⇄汕頭/揭陽）	粵榕	301	4/7	5/7
	粵榕	302	9/7	10/7
江門（香港⇄江門）	團結	066	6/7	7/7
	團結	281	4/7	4/7
黃埔（香港⇄黃埔）	瀾石4號	160E	3/7	3/7
	瀾石4號	161E	4/7	5/7
	瀾石4號	162E	6/7	7/7

歡迎垂詢
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號 散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

M.S. "BOONKRONG I"
美上美 七月五日落貨 七月七日開行 直達：曼谷
M.S. "MAH IV"
美西美 七月十三日落貨 七月十五日開行 直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404905

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡·巴生
EASTERN FUJI 東富 7月5日到港 7月6日開行
CRYSTAL ROSE 玫瑰 7月12日到港 7月13日開行
QUEEN DENIS 丹尼斯 7月16日到港 7月17日開行
總代理：□商船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408…

金富兆船務有限公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
前進309
香港—廣州—黃埔
每星期一航次
三天免費倉期
地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳眞：3-7986137
收貨站：廣東貨倉中心 九龍灣啓興道一號

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE" V.39
到港：七月十一日 啓航：七月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054 電話：0-4970954
總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接載部：5-8611538 文件部：5-8615571

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）
華松輪 HUA SONG V.7/89 7/7落貨 8/7開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.27/89 10/7落貨 11/7開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.55/89 26/7落貨 27/7開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
華松輪 HUA SONG V.8/89 5/8落貨 6/8開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運櫃 貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 直安街11—13號 電話：566113 散貨3-7352131
總代理：國光船務公司

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京海關及提貨手續簡便 並可提供門到門服務
運費特廉 歡迎垂詢
電話：3-7392211 3-7391283

BLOOMING LINES
BUSAN⇌TAIWAN⇌HONG KONG⇌SHANGHAI
釜山→台灣→香港→上海
及南中國海港

CLS

VESSEL	VOY	LCL	FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8923	—	—	1/7	1/7
PLEIADES	8924	30/6	30/6	1/7	1/7
PLEIADES	8925	—	—	16/7	16/7

General Agent: Golden Tides Maritime (Int'l) Ltd.
金泰航運(國際)有限公司
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19—20號海裕中心4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8685639

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD.
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港⇔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共貨卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西…
電傳：…82699 CKTHL HX

五月份減少百分二點五

美工廠訂單急低降

【路透社悉尼三日電】澳元周一微升，美元在亞洲市場遭沽售，使澳元上升，澳洲儲備銀行尾市進行干預，但已無法影響大局。

澳元收市報○．七五七六／八三美元，高於開市的○．七五四○／五○美元，也高於上周五收市的○．七五五四／六四美元。

澳紐銀行表示，澳元還會下跌，七月份的波動範圍可能是○．七四……元。但……

世界經濟現仍理想 ……中期前景不樂觀

【新華社北京三日電】世界銀行預定五日發表的「世界發展年度報告」認為，世界經濟目前情況極佳，不過從中期前景來看，世界經濟，尤其是發展中國家的經濟，仍值得人們疑慮。

報告說，去年，高收入國家的經濟情況極佳。一九八八年，這些國家的國民生產總值增長率從一九八七年的百分之三點四提高到百分之四點二

去年，世界貿易額增長百分之九，是十年來增長最快的一年。發展中國家的主要出口商品的價格估計平均增長了百分之二十。但發展中國家的經濟發展極不平衡。報告認為，發展中國家必須採取一致行動，以確保其經濟今後進一步增長。此外，發展中國家必須進行國內經濟體制的改革，以改善無力償還債務的狀態。

報告說，工業國家可以通過下述三項具體……

期增長百分之十五點五，達五十萬八千三百一十九輛，超過八八年六月創的前紀錄四十三萬九千九百六十六輛，六月份的銷售量比五月份增長百分之二十一點四，銷售量為四十一萬八千六百二十二輛。

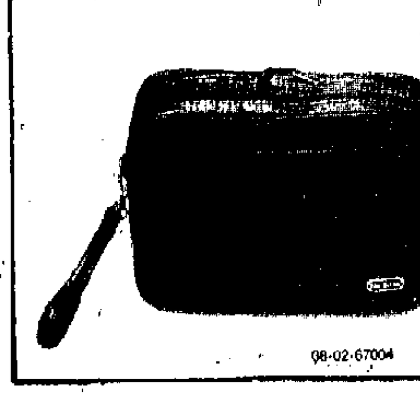
日本銀行一份報告顯示，日本企業去年度借款共十六萬九千三百億日圓，首次成為全國自七四年以來最大的借貸者。過往一向是外國司貨在款額居首位。

離職聲明

TIANJIN
……公司
……班輪
……NTWERP, HAMBURG,
……on, Liverpool.
抵／離期
18-18/7
……段
……TD.,
……570
……687

永隆銀行
進展不怠 穩健
服務必盡 忠誠
WING LUNG BANK LTD
☎：5-8268333

夏日美食新貢獻
北角 江南邨海鮮酒家（正宗粵菜）
精選套餐 龍蝦冬瓜盅餐（四至六位用）
芝士牛油焗龍蝦 迷你冬瓜盅 金腿翡翠蒸鮍魚 龍鳳豆腐卷 白玉青妃雞（半隻） 環球鮮果盤
每席$338
精選筵席 生蝦海皇翅席
生灼基圍生蝦 兩熱葷沙律海鮮卷 紅燒雪蛤瑤柱雙寶蔬 玉樹麒麟海皇生翅 清蒸大海紅珠鮑 錦繡八寶冬瓜盅 江南一品燒雞 鮮蝦荷葉飯 上湯生米麵 椰汁西米露 壽包或美點
每席$1680
北角英皇道441-447號 電話：5-635245 分店：尖東文華商業中心地面 電話：3-7243478
分店：香港灣仔洛克道206-210號 訂座電話：5-751173（代客泊車）
特價筵宴益食家

Pierre Cardin
PARIS
商務人士理想之選

總代理：
華光行
電話：5-431652
5-431682
08-02-67004

本港股票行情

七月三日（星期一）

恒生指數	2,270.81	−3.10
香港指數	1,499.00	−1.32
所有普通股指數	1,328.34	−0.90
金額：	460,265,077	
總成交股數：	312,646,830	
宗數：	9,233	

成交股份	291
上升股份	111
下降股份	104
無變股份	76

香港分類指數

金融	1232.97	1.90
公用	1309.11	-6.21
地產	1798.74	1.04
綜合	1788.56	-1.97
工業	1830.34	6.76
酒店	1496.33	4.05

十大成交金額

公司	金額
匯豐	52,228,990
太古A	35,214,746
長實	29,478,700
和黃	29,285,490
賽達	27,014,318
煤氣	25,227,500
新世界	12,449,919
國泰航空	11,410,950
置地	9,350,484
新地	9,074,830

十大成交股數

公司	股數
聯海90	19,452,000
賽達	17,068,400
華置93	15,770,000
第一太平銀行	12,830,000
中娛91	10,952,000
匯豐	9,843,709
大寶92	8,606,200
聯海	8,302,400
天安	7,832,000
信置	7,588,366

十大上升股票

公司	收市價	升%
國泰城市89	0.124	+12.73
濠國92	0.35	+9.37
建生實業	0.92	+8.24
川河90	0.216	+8.00
川河	0.55	+7.84
建業置業	0.385	+6.94
第一太平	1.10	+6.80
格蘭酒店A	1.11	+5.71
友聯	1.15	+5.50
保華	0.79	+5.33

十大下跌股票

公司	收市價	降%
瑞福91	0.061	-23.75
奇盛	0.80	-11.11
新鴻基投資91	0.25	-10.71
志正	0.85	-10.53
湯臣	0.78	-9.30
建煌	0.17	-8.11
聯地93	0.59	-7.81
信置90	0.076	-7.32
訊科	0.32	-5.88
天安90	0.085	-5.56

恒生指數移動線

（5天）	2259.55	0.85
（10天）	2262.53	-7.16
（50天）	2771.61	-17.38
（250天）	2752.07	-1.56

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.40	13.50	13.50	13.40	13.40	-0.10	84,000	10.74	4.48
440	大新金融	4.00		4.10	4.05	4.05	+0.05	46,000	4.28	9.88
011	恆生銀行	19.80	19.90	20.00	19.60	19.90	+0.20	262,547	8.92	6.03
005	滙豐銀行	5.30	5.35	5.35	5.25	5.30	-	9,843,709	6.46	7.55
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.13		1.15	1.12	1.15	+0.06	30,000	8.24	0.87
096	永隆銀行	27.60	28.00	28.10	28.00	28.00	+0.10	3,900	8.62	5.21
274	大華銀行									

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	8.30	8.60	8.40	8.40	8.40	+0.10	2,000	6.56	9.52
271	亞洲證券	1.66	1.68	1.69	1.66	1.66	-0.02	16,000	4.53	4.82
371	鍍寶國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市									
459	瑞福	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	+0.01	220,500		
106	CRUSADER	0.28	0.29	0.29	0.29	0.29	-	30,000	5.27	
053	道亨集團	1.03	1.05	1.03	1.03	1.03	-0.03	18,000	14.15	5.34
214	第一太特									
097	恒基發展	1.47	1.48	1.50	1.47	1.47	+0.01	3,517,000	5.49	9.52
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.035	0.036	0.037	0.035	0.035	-0.002	12,830,000		
170	工業投資	11.50	11.80	11.50	11.50	11.50	-0.50	1,000	10.31	1.39
208	怡和證券	10.00	10.10	10.10	10.00	10.00	-0.10	141,876	7.41	1.80
376	萬勝證券		0.44	0.45	0.425	0.44	+0.01	140,000		
222	閩信投資									
495	百利大	0.78	0.82	0.78	0.78	0.78	-0.04	10,328	1.57	
226	萬泰財務									
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資									
253	順德投資	0.32	0.33	0.33	0.31	0.33	-	54,000	11.00	9.09
086	新鴻基公司	1.75	1.77	1.79	1.75	1.76	+0.01	693,987	8.26	8.52
265	德利投資									
028	天安中國		0.60	0.61	0.59	0.60	-0.02	7,832,000	15.46	3.33
258	湯臣投資	0.76	0.78	0.80	0.76	0.78	-0.08	470,000		
276	宇宙投資									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	58.00		58.00	58.00	58.00	-0.378	700		
002	中華電力	11.00	11.10	11.30	11.10	11.10	-	734,868	8.38	5.41
026	中華汽車	22.50	22.60	22.60	22.40	22.60	+0.10	50,200	21.50	3.19
032	香港隧道	12.80	12.90	12.90	12.90	12.90	-	33,000	8.58	11.12
003	中華煤氣	14.70	14.80	15.00	14.70	14.70	-0.30	1,563,000	15.81	3.06
006	香港電燈	7.20	7.25	7.30	7.15	7.20	-	1,187,572	8.78	7.50
008	香港電訊	4.425	4.45	4.475	4.425	4.45	-0.025	838,817	13.61	5.06
050	香港小輪	3.80	3.825	3.825	3.775	3.80	+0.05	37,000	7.44	6.58
062	九龍汽車	6.55	6.60	6.60	6.50	6.55	-	78,300	10.08	6.87

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.88	0.90	0.88	0.85	0.88	+0.04	378,000	6.15	8.81
043	卜蜂國際	0.89	0.90	0.90	0.88	0.89	-	1,027,640	8.94	6.97
123	嘉宏集團	2.70	2.725	2.75	2.675	2.70	-0.025	977,340	8.18	7.41
355	世紀城市	1.24	1.25	1.28	1.24	1.25	+0.01	374,000	5.04	10.24
025	具士（香港）	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-	642,400	5.24	11.97
116	周生生	4.70	4.75	4.70	4.70	4.70	-0.05	4,000	3.31	8.51
367	莊士機構		0.385	0.39	0.38	0.385	-	226,000	3.13	6.23
487	冠恒頌	0.275	0.29	0.29	0.275	0.28	-0.015	2,057,000		
353	牛奶國際	6.50	6.55	6.55	6.50	6.55	-	677,588	12.72	3.82
441	寶隆洋行	0.63	0.66	0.66	0.66	0.66	-0.01	50,000	5.95	13.64
034	愛美高	1.86	1.88	1.89	1.87	1.87	-	466,500	11.47	1.60
142	第一太平	1.10	1.12	1.10	1.07	1.10	+0.07	614,000	5.44	4.55
270	粵海投資									
264	公和祥									
013	和記黃埔	7.45	7.50	7.60	7.45	7.50	-0.05	3,906,900	9.78	5.73
175	志正國際	0.85	0.87	0.91	0.85	0.85	-0.10	27,116		
015	怡和控股	17.80	17.90	17.90	17.80	17.80	-0.10	198,532	8.73	3.65
174	奇盛集團	0.80		0.80	0.77	0.80	-0.10	2,006,000	3.90	6.25
191	麗新國際	1.56	1.57	1.61	1.56	1.57	-0.03	1,014,000	3.61	6.37
194	廖創興	2.75	2.775	2.80	2.75	2.775	+0.05	206,000	4.20	7.21
478	名力集團	0.415	0.42	0.42	0.415	0.415	-0.01	1,008,000		
224	建生實業	0.92		0.93	0.86	0.92	+0.07	254,000	10.59	0.43
369	寶麗雅	1.38	1.40	1.41	1.41	1.40	-0.01	93,600	12.73	5.71
281	川河集團	0.53	0.55	0.56	0.54	0.55	+0.04	110,000	27.92	1.82
249	森那美	2.25	2.325	2.30	2.30	2.30	+0.025	23,666	7.26	8.70
019	太古洋行A	13.80	13.90	14.00	13.80	13.90	-0.10	2,534,210	7.31	5.47
087	太古洋行B	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	+0.025	302,624	6.32	6.33
004	九龍倉集團	7.40	7.45	7.55	7.30	7.40	-	721,045	12.59	4.86
286	衞利行	0.405	0.41	0.415	0.405	0.41	-	1,670,000		
290	永安集團	7.40	7.45	7.40	7.40	7.40	+0.10	40,000	6.98	1.35
020	隆豐國際	3.025	3.05	3.10	3.025	3.025	-0.025	523,000	9.42	4.89
100	仁孚	2.525	2.55	2.55	2.475	2.525	+0.05	124,000	5.52	9.11
238	森濤合	0.355	0.37	0.37	0.37	0.37	-	50,000		
187	正大1000									
188	正大2000	2.00	2.10	2.15	2.10	2.10	-	30,000	8.82	5.71

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.71	0.73	0.75	0.72	0.72	-0.02	8,302,400	2.50	6.94
056	聯合地產	1.73	1.74	1.80	1.74	1.74	-0.07	1,026,600	2.19	6.26
101	淘大置業	2.425	2.45	2.50	2.425	2.45	-	1,697,600	8.78	8.16
268	賽達	1.55	1.56	1.61	1.55	1.55	-0.02	17,068,400	4.36	4.10
108	建懋國際			0.30	0.30	0.30	-0.01	150,000		
131	卓能	0.67	0.68	0.68	0.66	0.68	+0.01	50,000		
112	至祥置業									
001	長江實業	6.85	6.90	7.00	6.85	6.90	-0.05	4,256,500	7.26	4.20
130	中華娛樂	0.445	0.45	0.46	0.435	0.445	+0.005	4,850,000	4.05	15.73
127	華人置業	1.56	1.58	1.60	1.56	1.58	+0.02	1,295,600	9.29	4.75
216	建業置業	0.38	0.385	0.395	0.38	0.385	+0.025	296,000	22.51	4.86
125	西海地產									
121	紀德置業									
156	嘉日發展	0.65	0.66	0.67	0.65	0.65	-	1,352,000	185.71	
128	安寧企業	0.91	0.92	0.93	0.92	0.92	+0.01	270,000	4.05	12.68
035	遠東發展	0.57	0.58	0.59	0.57	0.57	-	1,086,000	21.92	3.51
135	第一華南			0.94	0.94	0.94	+0.02	20,000	1.26	21.28
140	金山地產	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	+0.01	300,000	5.59	
041	鷹君	2.325	2.35	2.375	2.30	2.325	-0.025	1,595,000	6.76	4.95
010	恒隆	3.525	3.55	3.60	3.475	3.55	+0.075	1,071,000	5.38	8.45
052	寶利文	2.025	2.05	2.025	2.025	2.025	+0.025	4,000	3.43	15.31
012	恒基地產	3.45	3.475	3.50	3.40	3.475	+0.05	1,843,000	5.54	6.27
157	協成行									
007	置地	6.85	6.90	6.90	6.80	6.85	-	1,360,178	14.18	5.55
149	港澳發展		0.247	0.255	0.244	0.247	+0.002	6,276,000	6.90	6.76
049	信托A	4.45		4.45	4.40	4.45	+0.025	89,958	6.20	6.47
153	信托B									
480	香港興業	1.43	1.44	1.47	1.43	1.44	+0.01	928,000		
150	河聯投資	0.82		0.84	0.83	0.83	-	60,000	11.71	6.02
160	滿國置業	0.86	0.87	0.88	0.84	0.86	+0.03	1,472,000	2.71	9.88
161	鴻福									
054	合和實業	1.90	1.91	1.92	1.88	1.91	-0.01	704,000	12.31	5.24
055	新昌集團	3.225	3.25	3.25	3.225	3.225	+0.025	81,000	5.03	7.44
164	惠泰置業	0.80	0.83	0.84	0.82	0.82	+0.02	342,000		4.88
014	希慎興業	1.14	1.15	1.15	1.13	1.14	-	3,875,000	13.90	6.14
165	明輝發展	0.81		0.81	0.80	0.81	-	38,000	8.91	5.62
173	嘉華石業	0.50	0.51	0.50	0.495	0.50	+0.02	300,000	9.80	4.00
181	發明建業									
182	順利企業									
184	激成投資									
185	鷹達新記	0.182	0.17	0.194	0.17	0.17	-0.015	170,000	1.77	
134	惠利達新		1.30			1.30	-	10,000	11.24	2.31
190	熊谷組	2.60	2.625	2.70	2.55	2.625	+0.10	1,112,000	6.60	12.19
189	廣生行	650.00	655.00	650.00	650.00	650.00	-	90	7.73	4.92
063	倫敦藍丁堡	1.23	1.26	1.25	1.23	1.23	-0.02	262,000	14.17	1.63
488	麗新發展	0.98	0.99	1.01	0.98	0.99	-0.01	278,500	4.19	5.03
484	麗新發展優先									
068	利興發展	1.96	2.00	1.96	1.95	1.96	+0.01	57,000	2.46	8.16
201	華大地產									
202	萬年置業	0.19	0.194	0.19	0.188	0.19	-0.01	250,000	2.03	15.79
158	鴻邦投資									
200	新濠國際									
017	新世界發展	7.70	7.75	7.80	7.65	7.70	-	1,630,921	7.78	6.49
219	鴻易									
073	百利保（除息）	2.45	2.50	2.55	2.475	2.50	+0.01	233,313	7.17	6.40
282	百樂門	0.20	0.201	0.202	0.201	0.201	-0.001	640,000		
163	華嘉	1.65	1.68	1.65	1.65	1.65	-0.01	10,000		
074	保華集團	0.79	0.80	0.83	0.77	0.79	+0.04	4,334,000		
225	博富臨									
232	聯邦地產A	5.60	5.65	5.60	5.60	5.60	+0.10	58,750	7.47	9.46
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	3.125	3.15	3.175	3.10	3.15	+0.05	190,000	5.25	1.90
240	海裕實業	1.14	1.18	1.14	1.14	1.14	-0.03	222,000	3.92	14.04
016	新鴻基地產	7.80	7.85	7.90	7.75	7.80	-	1,157,800	6.14	6.67
509	瑞安建業									
082	瑞安集團	1.19	1.20	1.21	1.18	1.20	+0.02	490,000	14.29	7.50
263	順豪物業									
083	信和置業	0.365	0.37	0.38	0.365	0.37	-	7,588,366	6.07	3.78
247	信和地產	0.31	0.315	0.315	0.305	0.315	+0.005	6,797,000	1.96	3.75
085	大新公司									
257	新安置業									
088	大昌地產	3.725	3.75	3.775	3.675	3.725	+0.025	908,000	3.18	9.40
089	大生地產	2.175	2.20	2.25	2.20	2.20	-0.025	249,387	16.47	3.72
090	泰盛集團	1.77	1.78	1.81	1.77	1.78	+0.01	262,937	3.53	3.75
091	德榮建築									
27?	大興置業									
266	天德地產		3.80	3.80	3.80	3.80	+0.10	6,000	21.71	1.10
269	大寶地產	0.90	0.92	0.92	0.90	0.90	-0.01	[illegible]		
267	泰昌	0.49		0.50	0.50	0.50	-	192,000	8.33	6.00
288	永泰	0.104	0.105	0.102	0.10	0.101	-0.001	445,000	18.36	
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.78	0.80	0.80	0.79	0.80	+0.01	372,000	3.43	90.91
193	慶屋國際	2.10		2.25	2.25	2.25	+0.05	84,000	17.31	3.11
296	裕興建築									

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.375	2.425	2.475	2.375	2.425	-0.025	576,000	18.25	2.24
341	大富樂	1.33	1.34	1.34	1.28	1.33	+0.05	988,000	9.24	7.52
037	遠東酒店	0.78	0.79	0.81	0.78	0.78	+0.01	234,000	48.75	2.56
039	富麗華酒店	5.10	5.15	5.15	5.10	5.10	-	197,000	6.75	9.80
195	格蘭酒店A	1.10	1.13	1.12	1.08	1.11	+0.06	757,144	8.54	6.84
196	格蘭酒店B	0.102	0.106			0.102	-	1,480		
051	海港企業	6.95	7.00	7.00	7.00	7.00	-	33,000	8.33	9.50
045	大酒店	4.375	4.425	4.425	4.40	4.40	-0.05	35,000	13.84	3.41
155	華基泰	1.88	1.90	1.93	1.90	1.90	-0.04	270,000		
422	文華東方	3.80	3.825	3.825	3.70	3.80	+0.075	892,297	7.13	8.95
071	美麗華酒店	4.775	4.80	4.85	4.75	4.775	-0.025	133,000	24.49	3.35
064	新世界酒店	3.675	3.70	3.70	3.65	3.675	-	154,000	7.90	8.44
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.43	1.44	1.44	1.40	1.44	+0.04	1,082,000	5.67	8.68
235	紅寶石									

倉埸航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.51	1.52	1.51	1.51	1.51	+0.01	60,000		
293	國泰航空	8.15	8.25	8.30	8.05	8.25	+0.15	1,392,000	8.37	4.36
338	中華造船優先	0.94		0.97	0.94	0.97	-0.02	132,000		12.37
029	中華造船	0.88	0.92	0.88	0.88	0.88	-	40,000	3.18	9.09
117	萬邦航業	4.00	4.025	4.05	4.00	4.00	-	113,800	3.45	2.00
217	海南發展	3.775	3.80	3.80	3.80	3.80	+0.05	52,000	7.34	11.05
332	東方海外									
237	安全貨倉		5.10	4.95	4.90	4.95	+0.075	14,000	23.86	1.82
242	信德企業		2.60	2.60	2.50	2.575	+0.025	542,100	6.35	9.71
095	華光航業		16.70	16.40	16.00	16.30	+0.50	8,236	5.36	
149	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染（除息）	0.295	0.31	0.30	0.30	0.30	+0.015	140,000	4.25	3.33
122	鱷魚恤	1.63	1.65	1.65	1.64	1.64	-	236,000	3.38	22.36
420	福田實業									
154	香港毛紡	5.00	5.10	5.10	5.00	5.10	+0.225	35,000	4.47	7.84
172	香島漂染	2.45	-	2.40	2.40	2.45	-	10,000	6.28	10.20
339	羅氏針織	0.415	0.42	0.42	0.395	0.415	+0.005	2,209,378	3.37	15.66
211	南豐紡織	10.80	10.90	10.90	10.80	10.90	+0.10	201,000	12.82	4.13
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.24	1.25	1.25	1.24	1.24	+0.02	836,000	4.59	12.10
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	10.20		10.00	10.00	10.20	+0.35	2,000	3.92	5.29
458	聯亞集團									
272	協興針織		6.00	5.80	5.80	5.80	+0.10	20,400	4.69	10.34
273	怡南實業	3.575	3.60	3.60	3.60	3.60	-	12,000	2.34	13.89
275	裕泰									
008	南聯實業	7.95	8.00	8.00	7.95	7.95	-0.05	172,000	5.12	10.06
294	長江製衣									
464	長江國際	0.40	0.41	0.40	0.40	0.40	-	20,000	2.86	10.00
375	長江貿易	1.21	1.23	1.20	1.20	1.21	-0.01	20,000	7.12	7.44

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPAC FIC		1.00	1.03	1.03	1.00	-0.03	20,000	4.59	
519	實力	0.30	0.305	0.305	0.30	0.30	-0.01	232,000		
104	冠亞商業	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	-	1,132,000	5.31	18.87
115	忠德石油									
378	城市資源									
031	康力投資									
118	人同機械									
295	萬順實業	1.40	1.44	1.40	1.40	1.40	-	20,000	29.17	3.57
033	依利安達	0.47	0.48	0.485	0.47	0.47	-0.005	448,000	2.53	17.02
136	通用電子	0.26	0.27	0.26	0.26	0.26	+0.01	20,000		7.69
040	金山實業	1.35	1.35	1.36	1.35	1.35	-0.01	300,000	5.19	8.15
044	港機工程	17.80	17.90	17.90	17.80	17.80	-	86,000	14.15	3.54
114	興利科技	0.088	0.09	0.09	0.088	0.089	-0.001	1,130,000	7.36	
146	香港地毯									
047	合興食油	0.87		0.90	0.87	0.87	-	370,000	6.74	5.17
167	晨威科技	0.76		0.77	0.77	0.77	+0.02	10,000		
179	德昌電機	5.20	5.25	5.20	5.15	5.20	-	34,000	9.32	5.85
180	開達實業	1.09	1.10	1.10	1.09	1.09	-	50,000	15.35	5.67
499	建生電子	0.72	0.73	0.74	0.72	0.73	-0.02	316,000		
186	隆輝集團	0.325	0.33	0.33	0.325	0.33	-	986,000	2.14	20.61
411	南順	8.05	8.15	8.10	8.05	8.10	+0.05	73,000	11.10	3.21
366	捷氏實業	1.36	1.37	1.38	1.37	1.37	-0.01	210,500	2.35	14.60
213	樂聲電子	0.76	0.77	0.77	0.75	0.76	+0.03	770,000	5.28	10.53
438	太平協和									
075	彩星集團	0.84	0.87	0.87	0.80	0.84	+0.04	56,000	7.92	5.57
076	寶福礦油	0.105	0.107	0.108	0.105	0.106	-0.001	6,200,000		
243	品質企業	0.285	0.29	0.29	0.285	0.29	+0.01	714,000	1.86	34.48
229	利民實業	2.225	2.25	2.25	2.225	2.225	-	160,000	1.81	16.18
472	鴻達電子	0.405	0.41	0.405	0.40	0.405	+0.005	168,000	1.45	19.75
236	生力啤酒		6.85	6.85	6.80	6.85	-	54,000	13.33	5.84
521	三泰電業									
448	舂美電腦	0.47	0.475	0.47	0.465	0.47	-	271,000	3.36	6.38
081	銀光電機	0.93	0.94	0.93	0.93	0.93	-	208,000	7.75	7.53
485	升圖	0.395	0.40	0.40	0.39	0.395	-	180,000	2.43	9.92
084	寶光實業	1.87		1.88	1.86	1.88	+0.02	129,800		2.66
500	訊科國際	0.32	0.325	0.33	0.32	0.32	-0.02	310,000	5.35	9.38
094	東茗	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-0.01	376,400	3.31	15.90
518	同得仕									
419	友利電訊	0.385	0.405	0.385	0.385	0.385	+0.005	10,000	5.76	
333	偉易達	2.50	2.60	2.65	2.60	2.60	-0.05	35,000	3.22	11.54
413	華盛國際	0.40	0.42	0.42	0.42	0.42	+0.01	10,000	10.50	4.76
099	王氏工業	1.12	1.13	1.13	1.10	1.12	-0.01	148,000	3.84	14.29
298	遠生實業	0.141		0.145	0.145	0.145	-0.004	130,000	3.92	10.34
254	廣聯企業									
524	瑞發國際									
523	品質優先	0.30	0.31	0.31	0.305	0.305	-	554,000		

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.88	0.89	0.89	0.89	0.89	-	58,000		20.45
147	新系機構	0.385	0.39	0.39	0.385	0.385	-	560,000	2.79	5.19
009	香港電視	1.01	1.02	1.01	1.00	1.01	-0.01	124,000	1.00	5.94
343	王郎國際									
018	東方報業	1.00	1.01	1.01	1.00	1.00	-0.01	662,000	8.33	8.00
080	邵氏	4.075	4.125	4.10	4.075	4.10	+0.025	139,000	10.07	5.85
233	星島		2.10	2.15	2.075	2.10	+0.025	326,400	7.69	7.14
511	電視廣播	9.00	9.05	9.10	9.00	9.05	-0.20	333,000	11.60	7.69

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.65		0.66	0.66	0.66	+0.02	20,000		
513	恒和集團	0.81	0.83	0.81	0.81	0.81	-	34,000		
113	迪生創建	7.65	7.70	7.75	7.65	7.70	-0.05	700,000	9.49	2.99
152	茂昌	1.29	1.30	1.33	1.28	1.30	+0.03	1,155,000	81.25	4.62
280	景福									
066	連卡佛A	11.30	11.50	11.90	11.30	11.50	-0.50	52,000	8.91	6.09
067	立興		7.70	7.50	7.50	7.50	-	3,000	6.05	6.00
24?	瑞興	4.025	4.05	4.025	4.025	4.025	+0.025	20,000	14.27	7.45
244	先施	63.50	64.50	64.00	63.00	64.00	+1.00	17,500	23.36	2.34
417	謝瑞麟	0.52	0.53	0.54	0.52	0.52	-0.01	4,850,000	2.92	20.45
279	東方紅		0.54	0.55	0.55	0.54	-0.01	10,000	5.61	7.41
289	永安公司	4.275		4.30	4.25	4.30	+0.05	91,000	9.41	5.12
292	八百伴	1.36	1.40	1.40	1.37	1.40	-	64,000	11.97	3.57

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升降	成交數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.169	0.159	0.159	-0.007	19,452,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.214	0.205	0.205	-0.004	2,264,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.60	0.56	0.59	-0.02	60,000
482	聯合地產93	31/12/93	3197.80	2.73	0.63	0.58	0.59	-0.05	1,008,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50					
?44	齊達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.415	0.375	0.375	-0.01	2,201,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.14	0.114	0.124	+0.014	3,686,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.247	0.243	0.245	+0.002	150,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.56	0.55	0.56	+0.01	130,200
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20	0.06	0.06	0.061	-0.019	500,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.208	0.20	0.202	-0.001	5,470,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.183	0.176	0.178	-0.001	15,770,000
[illegible]	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.179	0.178	0.178	+0.001	528,000
[illegible]	中娛91	31/03/91	2602.74	1.46	0.076	0.071	0.073	-	10,952,000
439	中娛92	31/12/92	1043.02	7.67	0.041	0.039	0.039	-0.002	804,000
502	華能91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	具士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.142	0.14	0.14	-0.002	128,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.14	0.138	0.14	+0.002	230,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.075	0.075	0.075	+0.002	200,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.315	0.30	0.31	-	652,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣榮鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.255	0.247	0.247	-0.002	480,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75					
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.29	1.26	1.28	+0.02	514,400
437	德利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.115	0.112	0.114	+0.001	344,000
433	嘉宏92	31/12/92	1000.00	0.50	0.34	0.33	0.33	-	180,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.117	0.112	0.113	+0.002	5,988,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.245	0.243	0.243	-	1,074,000
498	[illegible]華91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.119	0.115	0.116	-0.003	1,674,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
[illegible]	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
318	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.22	0.22	0.22	-	130,000
[illegible]	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.51	1.46	1.51	+0.05	30,000
[illegible]	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.88	0.84	0.85	+0.01	2,754,648
[illegible]	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.246	0.246	0.26	+0.01	10,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.53	0.51	0.53	+0.01	40,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.455	0.445	0.44	-0.01	200,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.031	0.031	0.031	-0.001	250,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.55	1.54	1.55	-	30,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	7.85	7.65	7.65	-0.10	188,880
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.062	0.053	0.054	+0.001	6,150,000
[illegible]	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.36	0.32	0.35	+0.03	274,000
[illegible]	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	0.74	0.71	0.72	-	468,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	王朗94	31/12/94	2000.00	2.10					
[illegible]	王朗98	31/12/98	10000.00	1.00					
[illegible]	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.15	4.00	4.075	-	1,044,000
079	倫敦藍丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	0.65	0.63	0.63	+0.02	32,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.46	0.445	0.445	-0.005	3,008,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.26	0.247	0.247	+0.003	309,250
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.475	0.47	0.475	-	330,000
[illegible]	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20			0.25	-	5,600
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	0.96	0.92	0.92	-0.01	575,596
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	2.575	2.50	2.50	-	994,160
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.45	1.44	1.43	-0.03	132,970
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.156	0.152	0.152	-0.008	160,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.44	0.40	0.40	-0.02	26,000
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63	0.216	0.216	0.216	+0.016	100,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	[illegible]					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10					
[illegible]	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.052	0.052	0.052	-	100,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.16	0.156	0.158	+0.002	532,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	5.90	5.70	5.80	+0.10	88,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	7.50	7.50	7.50	-	13,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.094	0.094	0.09	+0.004	76,000
[illegible]	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.26	0.25	0.25	-0.03	40,000
[illegible]	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.255	0.255	0.255	-0.01	80,000
[illegible]	[illegible]67	15/12/67	2397.26	2.92					
526	萬邦航業92						0.75	+0.03	600
[illegible]	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.076	0.076	0.076	-0.006	206,800
[illegible]	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.61	0.59	0.59	+0.01	314,000
[illegible]	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
[illegible]	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
[illegible]	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.50	0.50	0.50	-0.02	140,000
[illegible]	[illegible]91	31/08/91	6000.00	1.50					
[illegible]	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
[illegible]	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.295	0.29	0.29	-	90,000
[illegible]	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.42	0.40	0.41	-	2,391,250
[illegible]	大安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.088	0.085	0.085	-0.005	400,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.101	0.097	0.097	+0.002	1,490,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.071	0.07	0.071	+0.001	555,000
514	同得仕91	31/08/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	3.05	2.925	3.00	+0.05	601,076
447	小[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20					
[illegible]	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
426	[illegible]龍92	31/12/92	1250.00	2.40	0.193	0.184	0.189	+0.006	720,000
469	遠生92	31/12/92	10000.00	0.50					
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.027	0.026	0.027	-0.001	500,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.03	0.03	0.03		500,000
092	大寶92	31/03/92	[illegible]	0.80	0.161	0.161	0.161	-	8,606,200
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60					
531	大生地產90				0.52	0.52	0.52		85,580

五月份減少百分二點五
美工廠訂單急低降 經濟衰退跡象隱現
經濟學家預期聯儲局將小幅減息

【路透社華盛頓三日電】一些經濟學家表示，美國經濟在經過六年半的增長之後，已經顯示出一些可能出現衰退的跡象。

經濟學家們指出，最新的信號是五月份美國的工廠訂單急降百分之二點五，意味着支持經濟增長的工業基礎轉弱。如果這一趨勢持續發展，美國經濟可能陷入衰退。

一些抱悲觀態度的經濟學家認為，在緊縮性信貸政策的影響下，美國的消費支出已經放緩，再加上製造業的增長轉弱，美國經濟甚至可能在今年內出現衰退。

經濟學家們還指出，美國股市在上星期出現連續三個交易日大幅下挫，已經反映出市場對美國經濟出現衰退的擔憂。

經濟學家們還表示，美國聯邦儲備局決策委員會定於本周二和本周四召開會議，由於美國經濟增長放緩，聯邦儲備局有可能略為放寬貨幣政策，調低利率。在過去一年中，聯邦儲備局一直採取緊縮性貨幣政策，試圖抑制通脹，目前，美國的通脹年率為百分之六點七。

上個月，聯邦儲備局已小幅調低利率，但仍不足以改變市場看淡美股的情緒。五月份美國的先行經濟指標下降了百分之一點二，更引發股市出現較強的拋售壓力。

一些分析家指出，投資者之所以沽售股票，是因為懷疑聯邦儲備局是否會將利率調低至足以刺激經濟及公司盈利增長的水平。

但是，一些經濟學家確信，聯邦儲備局可能於下星期將銀行同業隔夜拆息自現行的九厘半調低。

經濟學家們指出，布什政府希望聯邦儲備局調低利率，以維持經濟增長的勢頭。而聯邦儲備局的目標則在於維持低通脹下的經濟增長。

經濟學家們指出，目前難以肯定在消費需求萎縮的情況下，出口能否對工業生產增長起到推動作用。最近，美元升至過去兩年半以來的最高點，已經令美國的出口增長放緩。

一些經濟學家擔心，上星期若干歐洲國家提高利率，可能令這些國家對美國出口商品的需求轉弱。

國際經濟

市場揣測美即將減息 美元遭沽售價低挫
本周多項經濟數據會影響匯價

【綜合外電東京、倫敦三日消息】美元匯價周一先揚後挫。美元受到日本央行干預和獲利回吐沽盤的雙重壓力。此外，相當一部份市場人士認為美國聯邦儲備局不久將放寬貨幣政策。

在東京外匯市場，美元周一以一四四．七五日圓開市，稍後上升至一四四．九〇日圓的高點。日本央行隨即入市干預，沽售美元，據估計，該行大約沽售了五億美元。在沽售行動的影響下，再加上市場出現獲利回吐沽盤。美元收市時下落至一四二．五〇日圓，較上周五收市價低一．四五日圓。在倫敦，美元周一上午較一四二．一〇日圓。

美元周一上午在歐洲外匯市場對其他各主要貨幣的匯率如下：一．九三一四馬克，一．六五五三瑞士法郎，六．五五三五法國法郎，二．一七四五荷蘭盾，一三九六．五〇意里拉，一．一九五七加元。

外匯經紀表示，美元匯價周一遭受到頗為強大的沽售壓力，上星期公佈的一些經濟數據顯示美國的經濟增長正在放緩，聯邦儲備局受到較強的減息壓力。以致市場人士看淡美元的未來走勢而沽出美元。

一些外匯商指出，本周五美國將公佈六月份的失業率數字以及非農業就業數字，如果該數據進一步證實美國的經濟增長正在轉弱，則美元會繼續下挫。

英鎊匯價周一有所回升。在倫敦英鎊周一上午報一．五七一〇美元和三．〇三二五五馬克，高於上周五收市價一．五四九五美元和三．〇二四六馬克。

外匯經紀表示，由於短期內英國將不會公佈任何重要的經濟數據，故英鎊沽盤減少。

世經漫筆

衰退擔憂與美股走勢

林平

美國華爾街股市今年上半年反覆上升，不料在六月底最後一周交易內，指數掉頭迅速下跌，全周下跌了九六．一點，消耗了半年總升數二八七點的四分之一。近期美股急挫，主要是由於人們對美國經濟衰退擔憂重現。美股未來走勢如何，主要取決於這種焦慮能否消除。

華爾街股市的升勢從去年十一月中開始，到今年上半年仍是反覆趨升，並且於六月二十一日創出二五三一．八七的股災後高點，這與今年初的二一四四．六四相比，升幅為百分之十八。其後美國公佈五月份先行經濟指標急降百分之一點二，引起人們對經濟衰退的疑慮，投資者對股市投資重新考慮，加上獲利回吐壓力，令指數跌破二千五百點，於六月底最後交易日報二四四〇．〇六，換言之，半年升幅為百分之十三。

紐約股市過去半年的上升，是在經濟增長呈現放慢的時候。對於股市來說，經濟緩增被看作是利好作用，因為人們年初曾擔心經濟過熱，當經濟緩增情況顯現，人們對因通脹加劇而致利率上升的擔憂減卻，資金投向股市。

盡管經濟緩增情況受歡迎，但經濟一旦有陷入衰退危險，則令人驚恐。衰退倘真出現，公司經營肯定受到影響，股票投資便不化算。迄今為止，經濟衰退的迹象並不十分明顯，倘若聯邦局實行減息，可能會對經濟衰退起到緩阻作用，華爾街股市才有望回升。

紐國民銀行先減息 藉此刺激疲弱經濟

【路透社惠靈頓三日電】新西蘭元周一微跌，交投比經常較活躍。收市報〇．五七〇二／一二美元，低於上周五收市的〇．五七三五／四五美元，但高於周一上午的最低水平〇．五六六〇美元。

外匯商說，新西蘭元下挫，是因為估計到利息可能將再調低。

新西蘭國民銀行周一宣布，該行將調低基本借貸利率及郊區的按揭利率，以促進新西蘭經濟的復甦。

該行表示將調低基本借貸利率，由十五厘七五，調低至十五厘，郊區農業按揭利率將由十六厘調低至十五厘。七月十七日生效。

該行執行董事麥可萊對記者說，對當前新西蘭脆弱的經濟恢復給予鼓勵是關鍵性的。

各地股市

東京市先跌後揚 星澳紐股均低挫

▲東京股市周一先挫後揚，交投疏淡。選舉中，執政的自民黨明顯會受挫，信託基金和經紀終於從中獲得明確的答案使市場由上午的跌勢轉為上升。

日經指數平均價上升二八七．七三，收市報三三二五六．四二，上午指數曾下跌二五二點。上周五跌七．六二。

周一成交量為三億股，為今年來的最低水平，上周五為四億三千萬股，上次最低成交量為三億四千二百萬股，出現於六月二日。升價與跌價股之比為二比一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二四四〇．〇六，下挫一八．二一。

▲新加坡股市周一下挫，為第二個連跌交易日，且跌破一千三百點水平。《海峽時報》工業指數下跌九．六一，收市報一二九八．〇六。成交量為一億零五十萬股，交投雖然相當活躍，但仍然低於上周五的一億七千七百四十萬股。跌價股與升價股之比為一四〇比四一。

▲澳洲股市周一大幅下跌，市場害怕美國經濟衰退，也由於國內一直保持高息率的影響。全普通股指數下跌一九．八，收市報一五〇一．三。總成交量為八千六百七十七萬股，股值一億六千一百六十四萬澳元，跌價股與升價股比率為三對一。

▲新西蘭股市周一大幅下挫，交投淡靜。經紀說，市場是對上周五華爾街股市下跌十八點作出反應。市場走勢多數跟隨國外市場作反應。柏克萊指數跌二二．一九，收市報一九〇一．九八。對股市未來的走勢，經紀表示很難確定，但多數都認為底線是一九〇〇。

歐金價窄幅波動 下午定盤三七五美元

【綜合外電倫敦三日消息】西歐黃金價格周一窄幅波動。倫敦黃金開市報三七五．二〇美元，上午定盤價微升至三七五．四〇美元。下午定盤價報三七五．五〇美元，低於周一香港黃金收市價三七五．五五美元。

蘇黎世黃金價格周一中午報三七五．五〇美元，與香港黃金收市價相差不多。

倫敦白銀價格周一上午報每安士五．二一美元，高於上周五收市價五．一四美元。

白金價格周一上午在倫敦報五〇〇．八五美元。

銀行界看淡澳元 澳信貸難望放寬

【路透社悉尼三日電】澳元周一微升，美元在亞洲市場遭沽售，使澳元上升，澳洲儲備銀行尾市進行干預，但已無法影響大局。

澳元收市報〇．七五七六／八三美元，高於開市的〇．七五四〇／五〇美元，也高於上周五收市的〇．七五五四／六四美元。

澳紐銀行表示，澳元還會下跌，七月份的波動範圍可能是〇．七四〇〇美元至〇．七七〇〇美元。但是，美國如果進一步放鬆貨幣政策，美元將受到下跌的壓力，那麼，澳元可乘機攀升。

澳洲儲備銀行總裁約翰斯頓說，聯邦政府只有收緊信貸一條路。

他說，目前澳洲經濟的最大難題還是國民消費與生產差距太大，主要因為收支不平衡。至於今後利率問題，他不準備對之作評論。

日大力干預匯市 外匯儲備額顯減
汽車銷售及企業借貸均增

【法新社東京三日電】日本大藏省周一表示，日本的外匯儲備六月底為八百九十四點六億美元，減少了六十一億三千萬美元，並創下最大跌幅紀錄。

外匯儲備下跌的原因是日本銀行拋售美元來支持日圓。市場消息稱，日本央行在東京外匯市場拋出美元，以阻止日圓跌勢。日本銀行並未公布其市場干預規模。日本的外匯儲備在四月底曾上升至一千零三點六億美元，由於央行對市場的干預一個月後跌至九百五十六億九千萬美元。

日本汽車經紀協會估計，日本六月份汽車銷售量比去年同期增長百分之十五點五，達五十萬八千三百一十九輛，超過八八年六月創的前紀錄四十三萬九千九百六十六輛。六月份的銷售量比五月份增長百分之二十一點四，銷售量為四十一萬八千六百二十二輛。

日本銀行一份報告顯示，日本企業去年度借款共十六萬九千三百億日圓，首次成為全國自七四年以來最大的借貸者。過往一向是外國公司貸款額居首位。

世界經濟現仍理想 惟中期前景不樂觀
世界銀行呼籲工業國協助發展中國家

【新華社北京三日電】世界銀行預定五日發表的「世界發展年度報告」認為，世界經濟目前情況極佳，不過從中期前景來看，世界經濟，尤其是發展中國家的經濟，仍值得人們疑慮。

報告說，去年，高收入國家的經濟情況極佳。一九八八年，這些國家的國民生產總值增長率從一九八七年的百分之三點四提高到百分之四點二，而且，通貨膨脹率低，貨幣兌換率和息率比較穩定。

報告說，大多數亞洲國家的經濟發展速度極快，其中好幾個亞洲國家的國民生產總值估計能增長百分之十。但非洲許多國家經濟停滯，甚至繼續下降。大部分債台高築的拉美國家的經濟也處於停滯狀態。

去年，世界貿易額增長百分之九，是十年來增長最快的一年。發展中國家的主要出口商品的價格估計平均增長了百分之二十。但發展中國家的經濟發展極不平衡。報告認為，發展中國家必須採取一致行動，以確保其經濟今後進一步增長。此外，發展中國家必須進行國內經濟體制的改革，以改善無力償還債務的狀態。

報告說，工業國家可以通過下述三項具體措施幫助發展中國家促進經濟增長：一、在維持本國經濟增長的情況下降低利率；二、確保將依據關貿總協定準則在烏拉圭舉行的貿易自由化問題談判獲得成功；三、確保國際社會加強減少發展中國家資源外流所必須的外部流通。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
七月四日上午由廣州抵港 即日下午直放海口
豐德山 M.S. "FENG DE SHAN" V.25
七月四日上午由溫州抵港 船泊A—18泡 即日上午八時開卸
◀定期客貨班輪▶
海達 M. V. "HAI DA" V.22
七月六日由寧波海運抵港
豐寧 M. S. "FENG NING"
七月六日晚由秦皇島抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.、HK$32,000.00
20 H.P.、HK$41,840.00
30 H.P.、HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.、HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
SKY HOVER(天翔)V.7AB	即日	8/7	10-11/7
TIAN YUE(天躍)V.122AB	8/7	13/7	15-16/7
TIAN YAN(天燕)V.84AB	13/7	18/7	20-21/7
SKY HOVER(天翔)V.8AB	18/7	23/7	25-26/7

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited） 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V8917	NOW	5/7	4-7/7	SAN JIANG V8919	16/7	22/7	21-24/7
XIANG JIANG V8915	14/7	20/7	20-22/7	XIANG JIANG V8917	30/7	5/8	5-7/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪 雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				香港／新港散貨			
GREAT BEAUTY(大美)V8904N	NOW	5/7	7-8/7	TRADE QUICKER(易迅)V8904N	9/7	15/7	12-16/7
TRADE RELISH(易津)V8911N	9/7	14/7	16-17/7				

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited） 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順)V8926	30/6	5/7	3-7/7	MILD SUN(通順)V8928	8/7	13/7	14-15/7
MILD TRAN(通運)V8925	4/7	9/7	7-11/7	MILD UNION(通聯)V8925	11/7	16/7	9-18/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇄高雄 基隆全貨箱班輪
兼收危險貨 拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION(通聯)V8924	即日	8/7	9-10/7	MILD TRAN(通運)V8926	12/7	18/7	18-20/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V8917/18	8/7	13/7	15-16/7	ANGUO(安國)V8919/20	21/7	26/7	28-29/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
海光	13SB	9/7	11/7	15/7	—	18/7	20/7
★萬花開	41SB	22/7	24/7	28/7	—	31/7	2/8
★海龍	20SB	22/7	24/7	29/7	—	—	—
★華航	17SB	23/7	25/7	30/7	—	—	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

★星城 17NB
3/7 8/7 10/7 11/7 14/7 16/7 18/7 19/7 21/7 — — —
★萬花開 40NB
3/7 4/7 5/7 6/7 — — — — — 10/7 12/7 13/7 15/7
★高華 44NB
13/7 15/7 16/7 17/7 — — — — — 22/7 23/7 24/7 26/7

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★萬花開	40NB	23/6	25/6	19/7	—	3/7	5/7
★高華	44NB	4/7	6/7	1/7	—	14/7	16/7

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
星城	17NB	28/6	27/6	24/6	4/7	6/7
海光	13SB	1/7	3/7	8/3	10/7	12/7

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	19NB	8/7	10/7	16/7

散裝特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
于山	8907	2/7	4/7	7/7

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8907	30/6	3/7	5/7

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦） 0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4541426

嶺南大學香港同學會有限公司通告
茲據本會一九八九年六月廿九日理事會議議決，定於七月廿七日（星期四）下午六時正假座香港德輔道中廿九號安樂園大厦嶺南會所舉行本年度會員大會，聽取會務報告，審核財政報告，聘請核數師，改選任滿常務理事等事宜。有關理事候選人，除經由提名委員會推薦外，如另有提名可由一會員簽署提出，及另一會員簽署和議，連同提名人書面同意書，於年會舉行前十天送交本會以便印備選票，屆時敬希出席為荷！此致
各會員公鑒
嶺南大學香港同學會有限公司 主席 阮兆輝 副主席 李克勳
會後敬備茶點招待
一九八九年七月三日

離職聲明
本公司採購部經理范志明君已於一九八九年七月一日離職，此後范君在外一切華洋暢暢，交易活動，概與本公司無涉，特此聲明。
天順有限公司 謹啓

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V. "HANSA RIGA V.5W"	11-18/7	16-18/7

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317687

本港
恒生指數
香港指數
所有普通股指數
金額
總成交股數
宗數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
274	大華銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	鎮資國際
206	國泰城市
459	瑞福
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恆基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬順證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬眾財務
227	大眾國際
065	基立
412	順豪投資
253	麗新投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市
025	寶士（香港）
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒納
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶威隆
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	衛利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森濤合
187	正大1000
180	正大2000
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	寶達
108	鐘燃國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	肥倫置業
156	高日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	寶利文
012	恆基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啟明建築
182	順利企業
184	激成投資
185	德輝新記
134	基利錦新
190	熊谷組
189	廣生行
063	倫敦置丁業
488	麗新發展
484	麗新發展優先

7月6 太古
7月6 利達
7月7 日郵
紐約 7月7 大阪
大 7月7 招商局
紐約 7月7 港郵
紐約 7月7 總統
7月7 百保利
紐約 7月8 川崎
7月8 偉特
紐約 7月8 馬士基
紐約 7月9 馬士基
CE塞班檀香山 7月9 富基
7月9 港恒
紐約 7月9 海陸
紐約 7月9 總統
7月9 大阪
7月10 東亞
7月10 韓進
7月10 怡和
紐約 7月11 總統
7月11 華海
大 7月11 川崎
7月11 日郵
7月11 新興
7月12 利達
紐約 7月12 海陸
7月12 川崎
洋 7月13 太古
市 7月13 海豐
7月13 利達
紐約 7月13 馬士基
紐約 7月14 總統
大 7月14 招商局
紐約 7月14 港恒
7月14 日郵
紐約 7月14 大阪
紐約 7月15 馬士基
紐約 7月15 川崎
紐約 7月16 馬士基
市 7月16 華海
紐約 7月16 總統
紐約 7月16 海陸
7月16 日航
7月16 日郵
7月17 韓進
7月18 偉特
大 7月18 港恒

7月7 百保利
7月8 大阪
7月10 渣華
7月11 日郵
7月11 日郵
7月12 利達
7月12 太古
7月13 海運
7月16 豐利行

7月6 TASMAN
7月6 寶隆
太平洋 7月7 怡和
7月7 渣運
7月9 華林
7月10 新興
7月10 遂初
7月10 怡和
7月11 華閩
7月16 太古
7月18 太古
7月17 華林

7月10 華林
7月10 總統
7月10 馬士基
7月10 永裕
7月10 輝騰
7月10 新興
7月10 福來
7月10 華夏
7月11 永裕
7月11 東宇
7月11 太古
7月11 大榮
7月11 日郵
7月11 日郵
7月11 東宇
7月11 山下
7月11 東海
7月11 大榮
7月11 寶隆
7月11 歷信
7月11 港郵
7月11 華海
7月11 川崎
7月11 海陸
7月11 港恒
7月11 中富
7月11 華林
7月11 港郵
7月12 永裕
7月12 港興
7月12 馬士基
7月12 美邦
7月12 華林
7月12 山下
7月12 怡和
7月12 大阪
7月12 太古
7月12 朝陽
7月12 海運
7月12 利達
7月12 益高
7月12 港興
7月16 華夏

郵船公司

開航日期
7月30日
6月30日
7月16日
7月30日
7月7日
7月12日
TEN 7月10日
7月26日
8月10日
7月25日
8月25日
7月15日
8月16日
7月16日
7月30日

414368
4811611

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午五時)	台灣	西區	保成
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油蔴地	招商局
探險者	SL.EXPLORER(上午七時)	美國	海陸橋	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE(上午七時)	美國	國際橋	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE(上午八時)	美國	現代橋	川崎
海皇象牙	NEP.IVORY(下午三時)	基隆	國際橋	港恒
南望灣	LAMON BAY(上午六時)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
愛順	AYSEN(下午三時半)	馬尼拉	國際橋	港恒
海有	HAI YOU(上午二時)	台中	西區	永裕
福興二號	FOO HSING 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
碧波	GLOBE EMERALD(中午)	日本	A16	山下
海春	HAI CHUN(下午一時)	基隆	西區	永裕
國家	KUO CHIA(下午)	台灣	A13	緯利
長宇	EVER GLOBE(上午六時半)	新加坡	西區	利達
	SUN WORLD(上午十時)	日本	A38	大榮
豐德山	FENG DE SHAN(上午七時)	寧波	A18	招商局
天燕	TIAN YAN(半夜)	天津	B	輝騰
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	高雄	國際橋	總統
制海美人	TRIDENT BEAUTY(下午五時半)	新加坡	A11	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午六時)	馬尼拉	現代橋	新興
曲源	QUYUAN(上午十一時)	大連	A12	華夏
函江	HAN JIANG(上午一時)	廈門	油蔴地	海豐
通順	MILD SUN(上午十時)	上海	A6	輝騰
海天	MARINE SKY(下午五時)	新加坡	A35	陸洋
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(下午四時)	歐洲	西區	華林
三江	SAN JIANG(中午)	上海	吉列島	輝騰
天湖山	TIANHUSHAN(上午九時)	張家港	吉列島	輝騰
琴台	QIN TAI(下午三時)	武漢	西區	華運
永安	YONG AN(上午七時)	福州	B23	華運

今日出口船隻

易津	TRADE RELISH(下午)	天津	B12	輝騰
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
東方專家	ORT.EXPERT(下午)	高雄日本	國際橋	港郵
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬花開	MAJAPAHIT(下午)	高雄日本	A51	太平
利航	FAIR BRIDGE(下午)	釜山	友聯碼頭	景華
東方灣運	OOCL FURTUNE(中午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
桂林	KWEILIN(下午十時)	新西蘭	A24	太古
邊柯達	BENALDER(下午)	高雄	現代橋	邊行
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS(下午)	基隆日本	A39	陸洋
鄭城	E.CHENG(上午)	上海	現代橋	遠運
南望灣	LAMON BAY(下午)	基隆	現代橋	川崎
珍珠帆	PEARL REEFER(上午)	日本	黃埔塢	歷信
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	黃埔	國際橋	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
	PIETERSGRACHT(下午)	南非	B13	保威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	西區	保威
新馬尼拉	ZIM M'LA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
雅歐高	ARAUCO(下午)	智利	A29	川崎
涵江	HANJIANG(下午)	廈門	油蔴地	海豐
皖平	WANPING(上午)	營口	B24	招商局

明日入口船隻

彩虹	RAINBOW	釜山	西區	港興
亞利丹尼	AND,ERIDHANI(上午十一時)	日本	B	中央
實春	ATHIERS BREEZE(上午三時)	台灣	國際橋	大榮
仙女星	ANDROMEDASTAR	新加坡	B	欣洋
釜山歌莉	BUSAN GLORY(上午)	基隆	B	東宇
漢江	HANGANG GLORY(下午五時)	釜山	B	東宇
友誼七號	YOUYI 7(中午)	曼谷	B	三寶
海和號	HAEWOO FRONTIER(下午九時半)	釜山	西區	港興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
明星	MING STAR(下午七時)	台灣	國際橋	華海
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(上午八時)	台灣	國際橋	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(上午)	基隆	B	東亞
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(上午四時)	高雄	海陸橋	朝陽
萊茵橋	RHINE BRIDGE(上午一時)	高雄	國際橋	川崎
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(下午八時)	南美	A	太古
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
	GRAIGWERD(下午六時)	南非	A	東源
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	基隆	國際橋	實隆
東富	EASTERN FUJI(下午)	日本	B	益高
星城	KOTA BINTANG(上午十時)	日本	A	太平
奉獻	ALS DEDICATION	南非	A	亞聯
崑崙山	KUNLUNGSHAN(下午五時)	秦皇島	南丫島	招商局
納蘭地亞	LALANDIA	美國	現代橋	太古

明日出口船隻

國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	A13	緯利
釜山歌莉	BUSAN GLORY(下午)	雅加達	B	東宇
仙女星	ANDROMEDA STAR	高雄日本	B	欣洋
萊茵橋	RHINE BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午)	歐洲	海陸橋	朝陽
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(下午)	歐洲	國際橋	華林
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	B	東亞
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	國際橋	港恒
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
碧波	GLOBE EMERALD(下午)	新加坡	A16	山下
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
實春	ATHIERS BREEZE(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
探險者	SL. EXPLORER(上午二時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	實隆
黃格爾豪森	SANGERHAUSEN(下午)	黃埔	A50	東亞
海天	MARINE SKY(下午)	高雄日本	A35	陸洋

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
北鳳	BEI FENG	西區	金輪
美上美	BOONKRONG II	B17	振盛行
新海利	NEW HAILEE	B26	金發
新海騰	NEW HAI TENG	B38	金發
上海	SHANGHAI	A10	招商局
惠華	HUA HUI	B19	珠江
天台山	TIAN TAI SHAN	A36	華怡

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
滙華	NEDLLOYD	5—455633-20
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5—295541
鵬航	OCEAN BASE	5—211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5—250241-10
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5—226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5—404348
順利	PROSPERITY	5—460131
保威	POWICK SHIPPING LTD.	5—413682
金鋼	RICHOWN SHIP	5—414108
三寶	SAMBRO	5—411112
海陸	SEALAND	0—235231
三達	SAMTA SHIPPING	5—419610
三利	SAMLEE	5—442800
欣洋	SEAWISE	5—443226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5—592946
森那美	SIME DARBY	5—433902
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
新興	SUN HING	5—8420888

本港金融外幣行情表（7月3日）

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3473	3492	開市 373.3/373.8	375.3/375.8
最高 3482	3496	最高 374.2/374.7	375.5/376.0
最低 3473	3491	最低 373.3/373.8	375.0/375.5
收市 3482	3492	收市 374.1/374.6	375.3/375.8
息價 −2.00	升降 +17.00	升降 +1.90	

場內交收數 3,400両　同業拆息行情 隔夜 10.625 一月 10.375　本地倫敦銀 5.21

熊貓金幣	買入 3030	賣出 3060	鴻運金	買入 3017	賣出 3025
純金楓葉	買入 3012	賣出 3020	皇家金幣	買入 3017	賣出 3025
楓葉白金幣	買入 4050	賣出 4075	楓葉銀幣	買入 48	賣出 56
白金粒	買入 4055	賣出 4080	皇寶	買入 4040	賣出 4065
[illegible]	買入 3007	賣出 3015	白金樹熊	買入 4035	賣出 4060
貿易場銀價	401		長城銀價	507−513	
飾黃金(每両)	3750		飾白金(每両)	5050	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.40	780.10	9.25	澳洲元	592.80	593.80	67.75
英鎊	12.19	12.22	13.75	新西蘭元	445.90	446.80	12.375
日圓	548.00	549.00	5.0	瑞士法郎	470.00	470.90	7.125
西德馬克	403.00	404.00	6.75	加拿大元	651.80	652.70	11.75
ECU	833.50	834.40	8.875	法國法郎	116.80	117.70	9.0

美電 每百 買入 779.85 賣出 779.95

外幣對港幣買賣價　港滙指數 104.3(−0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.80	779.80	新西蘭元	每百	435.00	445.00
英鎊	每鎊	12.12	12.22	日圓	每萬	546.00	547.00
西德馬克	每百	401.00	402.00	新加坡元	每百	395.70	396.70
瑞士法郎	每百	469.00	470.00	菲披索	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	117.30	118.30	泰國銖	每百	29.50	30.50
意里拉	每千	5.40	5.50	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	649.00	654.00	新台幣	每百	29.50	29.80
澳洲元	每百	588.00	592.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2581.92	2594.86	挪威克朗	一百	52.16	52.43
比利時法郎C	一萬	914.93	919.52	荷蘭盾	一百	169.04	169.88
比利時法郎F	一萬	913.36	917.93	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	311.15	312.71	新加坡元	一百	188.85	189.80
西德馬克	一百	189.24	190.18	奧地利先令	一百	26.92	27.06
法國法郎	一百	55.78	56.06	意大利里拉	一萬	26.36	26.49
英鎊	一百	573.07	575.94	瑞士法郎	一百	220.08	221.19
美元	一百	371.26	373.14	瑞典克朗	一百	55.72	56.00
E.C.U	一百	48.70	48.94	澳洲元	一百	280.26	281.87

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-[illegible]
19/F., CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.5W	4-9/7	10-12/7	(出)5-8317568
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPMENT, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			5-8317569
	••HERFAH V.TS050W	7-12/7	13-14/7	5-8317570
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG,SCANDINAVIA.			5-8317571
	••QUYUAN	29/6-4/7	5-6/7	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG,SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI009	9-11/7	12-13/7	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.113	14-16/7	17-19/7	(出)5-8317577
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI011	22-24/7	25-26/7	5-8317685
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津／新港	•天燕輪"TIAN YAN"V.83B	27/6-2/7	5-6/7	(出)5-8317575
	•天翔輪"SKY HOVER"V.7B	3-9/7	10-11/7	5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.122B	8-14/7	15-16/7	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮"QING RONG"	5-6/7	2-8/7	
香港⇌青島	•香海65"LU HAI 65"V.QL062	27/6	25/6-4/7	(入)5-8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"	4-6/7	6-8/7	(出)5-8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。			5-8317685
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8921/8922	7-8/7	10-11/7	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8923/8924	24-25/7	25-26/7	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT014	29-30/7	27-31/7	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	29-30/8	27-31/8	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	1/8	29/7-2/8	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8925/8926	6-8/7	10-11/7	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8927/8928	24-25/7	25-27/7	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山1"ZHI SHAN 1"	12-13/7	11-14/7	5-8317585
	芝山3"ZHI SHAN 3"	4-5/7	3-6/7	
	（每星期兩航次：兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ027/028	31/7-1/8	29/7-2/8	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ025/026	14-15/7	13-17/7	(出)5-8317586
香港⇌福州	•永安"YONG AN"V.FY010/011	9-11/7	10-12/7	(入)5-8317592
	•閩貿"MIN MAO"V.FA009/010	27-28/6	28/6-7/7	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.011/012	30/6-1/7	1-3/7	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF091	3-5/7	4-6/7	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY028/029	14-15/7	14-16/7	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC028	4-5/7	1-6/7	(入)5-8317592
	•華意"FAREAST FAITH"V.KF015	9-10/7	9-12/7	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC030	11-12/7	13-14/7	5-8317563
				5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"　龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28　往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"　兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱 散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO.LTD.
全貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州（洲頭咀）
香港⇄黃埔
香港⇄湛江
船名："濱海304"（每星期一航次）
承辦中國對外聯運服務
●中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞等地)
●簽發全程提單。
●中國對外全程運費報價。
附屬公司：
華南貨運公司 WAH NAM TRANSPORTATION CO.
華南拖運公司 WAH NAM CONTAINER TRANSPORT CO.
承接貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、拆轉箱、搬運及儲倉服務。
地址：香港九龍尖沙咀柯士甸道22-26號好兆年行1312室
電話：3-7392196
圖文傳眞：3-7215682
電話：31953 HOSCL HX
廣州辦事處：廣州市沿江一路愛羣大厦533室
電話：661445轉533
圖文傳眞：883519
電訊：44706 AZHTL CN

珠海航運有限公司
HAITONE MARITIME TRANSPORT CO., LTD.
香港 ⟷ 珠海

船名	收貨	香港開航
啓通二號	天天	逢星期一
海通八號		逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭
附註：簽發由珠海—香港至世界各全程提單。兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。
地址：香港德輔道中249－253號東寧大厦1101－2室
TEL: 5-418366

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.25　7月7日抵港　7月8-10日收貨　7月12日開行
錦江 M.V."JIN JIANG" V.27　7月22日抵港　7月23-25日收貨　7月27日開行
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大厦2402室
電話:5-414108　電傳:72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記嚿

星海（奧港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)
香港⇄汕頭／廈門　散貨班輪
船名　廈水運14　粵平401　粵平403　粵平402　每星期二航次
香港⇄湛江　散貨班輪
船名 興化101　廈水運15　每月三航次
本公司自備車隊，提供專業服務
❋香港⇄廣東及各省陸路集裝箱拖運
❋專線往來汕頭冷凍箱拖車
❋特設小組代辦國內一切文件，報關手續
❋拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
❋本地運輸，船邊貨物交收服務。

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大厦四樓
香港定期印尼航綫及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITINE CO. LTD.　聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES　亞美來船務
星加坡：ROWA SHIPPING PTE. LTD.　高華船務

香港—印尼 耶加達 泗水		抵港	開行
桑富里朗7號	M. V. SANGKULIRANG-VII	5/7	8/7
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	8/7	12/7
衍順	M. V. HINSUN	13/7	18/7
德順	M. V. TAKSUN	20/7	25/7
威順	M. V. WISUN	25/7	30/7

查詢電話：5 455144　傳眞：5 592547　電報：75316 JOMAC HX

NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五一八六四五一〇〇（十二線）

澳洲全貨櫃航線
M.S."AUSTRALIAN EXPORTER" 澳洲出口商　直往・悉尼、墨爾本、布里斯班　七月八日落貨　七月九日開行
M.S."ASIAN JADE" 亞洲翡翠　七月十五日落貨　七月十六日開行

直航澳打，全貨櫃服務
M.S."BENALDER" 邊柯達　七月八日落貨　七月九日開行
M.S."BENAVON" 邊拿芬　七月十五日落貨　七月十六日開行
M.S."TOLAGA BAY" 杜拉嘉灣　七月十九日落貨　七月二十日開行

紐西蘭全貨櫃航線
M.S."NEW OASIS" 新綠洲　七月七日落貨
M.S."Y.S.PROSPERITY" 山盛輪　七月廿一日落貨　七月廿二日開行

紅海地中海航線
M.S."CONCORD JINDAI" 協和金大　直往・塞得港、斯坦堡、亞歷山大　七月廿七日落貨　七月廿八日開行
M.S."CONCORD GASSAN" 協和嘉山　直往・蘇彝士、伊斯坦堡　七月十六日落貨　七月十八日開行

M.S."OSAKA MARU" 大阪丸　七月七日開落行貨
M.S."VENTO" 運到　直往・南非德班、約翰尼斯堡、城角　七月十二日落貨　七月十三日開行
M.S."TRIDENT AMBER" 制海琥珀　直往・基利士多崙、盟灣、京士頓　七月十日落貨　七月十二日開行
M.S."AMER DEVI" 安瑪大利　七月十日落貨　七月十一日開行
A VESSEL　直往・中美洲西岸　七月十日落貨　七月十一日開行
M.S."ASIAN PROGRESS" 前進　七月廿四日開落行貨
M.S."ROYAL ACCORD" 皇家協定　八月四日落貨　八月五日開行
M.S."PIONEER WAVE" 浪鋒　直往・檀香山　七月九日開落行貨
M.S."LLOYDIANA" 利來戴安娜　直往・東非、達累斯薩拉姆　七月六日開落行貨
M.S."OCEANUS TOKYO" 海洋東京　七月十四日落貨　七月十五日開行
M.S."OCEANUS OSAKA" 海洋大阪　七月廿四日落貨　七月廿五日開行
M.S."LAMON BAY" 南望灣　直往・馬賽、熱那亞、巴塞倫那　七月二十日開落行貨
M.S."WINDWARD" 風向　直往・西澳洲弗里曼特爾　八月三日開落行貨
M.S."FAMILY ACE" 華利雅士　七月八日開落行貨
M.S."BONITA ACE" 寶利雅士　直往・曼谷　七月十五日落貨　七月十六日開行
M.S."ASIA ACE" 亞洲雅士　七月十六日落貨　七月十七日開行
M.S."HAI YING" 海英　直往・馬尼拉、宿務　七月廿三日落貨　七月廿四日開行
T.S.K.LINE　直往・新加坡、雅加達
M.S."HAKUBAN I" 白山　七月十四日落貨　七月十五日開行
M.S."CONTINENT" 大陸　七月廿一日落貨　七月廿二日開行

澳門總代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
曲源	QU YUAN	歐洲英國	7月6	華夏
長賓	EVER GUEST	歐洲	7月6	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月6	捷成
	LLOYDIANA	地中海	7月6	太古
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	7月7	遂初
惠河	HUI HE	歐洲英國	7月7	招商局
阿卡地亞	ED.ARCADIA	地中海	7月7	寶隆
萊滋加	RIJEKA	地中海	7月8	邊行
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	7月8	偉特
秋河	QIU HE	歐洲英國	7月8	招商局
邊利達	BENALDER	歐洲	7月9	邊行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	7月9	馬士基
施基爾斯基	HCEGIELSKI	歐洲	7月9	天祥
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	7月10	新興
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
藤曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	7月10	歷信
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	那不勒斯熱那亞	7月12	華林
明洋	MING PROPITIOUS	歐洲	7月13	華海
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	7月12	華夏
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	7月12	朝陽
	LA SEINE	歐洲	7月13	大阪
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	7月13	利達
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
合德	HERDAH	歐洲	7月14	華夏
朱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月14	寶隆
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月15	招商局
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	7月15	日郵
長環	EVER LINKING	地中海	7月15	利達
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月16	招商局
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月16	邊行
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	7月16	港怡
新時港	ZIM TRIESTE	歐洲	7月16	新興
鐵漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月17	華林
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月17	馬士基
阿拉伯海	ARABIAN SEA	地中海	7月17	歷信
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	7月19	港恒
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	7月19	韓進
明新	MING SUN	歐洲	7月19	華海
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	7月19	怡和
	ORIENTAL BAY	歐洲	7月20	太古
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	7月21	天祥
	AGOSTINHO NETO	伊士坦堡	7月22	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月22	寶隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	7月22	寶隆

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度	7月6	利達
阿卡地亞	ED.ARCADIA	紅海	7月7	寶隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月7	總統
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	7月7	大阪
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	7月9	新興
積臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月9	總統
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	7月9	招商局
施旺露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	7月9	歷信
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	7月9	亞運
施基爾基斯	HCEGIELSKI	仰光科倫坡	7月9	天祥
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	7月10	利達
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	7月10	怡和
先達寶來	STRATH BRORA	阿拉伯灣	7月10	馬士基
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	7月11	總統
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	7月12	華林
莎葛娜	SARGODHA	卡拉奇	7月12	東海
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印度吉大港	7月12	福來
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	7月13	利達
高麗皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	7月13	港興
馬力堅	MALAKHAND	科倫坡卡拉奇	7月14	東海
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統
阿蘇拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月14	東亞
塞加城	KOTA SEGAR	紅海	7月16	太平
長環	EVER LINKING	遮打	7月15	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	7月16	總統
柯亞美迪	AL AHMADIAH	紅海	7月16	怡和
柯沙美迪	AL SHAMIAH	紅海	7月17	怡和
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	7月17	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	7月18	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
天台山	TIAN TAI SHAN	西非	7月6	華怡
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月7	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月7	大阪
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	7月8	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月9	新興
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	7月9	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	7月9	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	7月11	馬士基
運到	VENTO	南非	7月12	怡和
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTER	南非	7月12	太古
	PATRAIKOS II	南非	7月13	亞聯
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月15	大阪
塞加城	KOTA SEGAR	東非	7月15	太平
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	7月16	馬士基
阿比讚	CG. ABIDJAN	西非	7月16	沙啫
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	7月17	欣洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	7月6	中央
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	7月6	益高
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	7月6	招商局
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	7月7	新興
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月7	永裕
自由	SL.FREEDOM	新加坡	7月7	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月7	振盛行
東方	DOS ORIENT	新加坡巴生	7月7	中央
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	7月7	東宇
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月7	文頓
桑高里郎七號	SANGKULIRANG VII	印尼	7月8	聯航
陶南九號	DONAM No.9	新加坡庇能	7月8	港興
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	7月8	國光
惠華	HUI HUA	曼谷	7月8	珠江
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月8	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月8	怡和
立德	UNI.MORAL	雅加達新加坡	7月9	利達
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	7月9	招商局
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月9	日郵
公益丸	KOEKI MARU	新加坡巴生	7月9	山下
	SIRI BHUM	曼谷	7月9	華洋行
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	7月10	怡和
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	7月10	港郵
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月10	保輝
泰寶	TAIBAO	檳城巴生	7月10	吳凇
安納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	7月10	亞利來
國富	AQUITANIA	新加坡曼谷	7月11	緯利
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	7月11	太平
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月11	國光
先達寶來	STRATH BRORA	曼谷新加坡庇能檳城	7月11	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月11	新興
海星	MARINE STAR	曼谷	7月12	永裕
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	7月12	港恒
納娣	RATIH	新加坡印尼	7月12	港郵
興勝	HINGSON	曼谷	7月12	珠江
新海利二號	NEW HERO 2	印尼	7月12	聯航
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡庇能檳城	7月12	山下
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	7月12	港興
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	7月12	三寶
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月12	港恒
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	7月12	福來
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	7月13	益高
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	7月13	川崎
力嘉	RIGEL	新加坡巴生	7月13	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡檳城	7月14	招商局
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	7月14	港興
美滿美	MAH IV	曼谷	7月15	振盛行
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	7月15	保輝
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	7月15	日郵
昔來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	7月15	山下
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	7月15	東宇
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	7月16	日郵
海滿三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	7月16	亞利來
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	7月16	中央
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	7月16	華洋行
衍順	HINSUN	印尼	7月18	聯航

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
天燕	TIAN YAN	天津	7月6	華運
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	7月6	華閩
新海騰	NEW HAITENG	上海	7月6	金發
北戴河	BEI DAI HE	上海新港	7月6	招商局
上海	SHANG HAI	上海	7月7	招商局
通順	MILD SUN	上海	7月7	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月7	華夏
琴台	QINTAI	武漢	7月7	華夏
三江	SAN JIANG	上海	7月7	輝騰
閩海一一二	MIN HAI 1 1 2	福州	7月8	華閩
馬蘭	MALAN	海口三亞	7月8	招商局
利合	FAIR UNION	上海	7月8	景華
新海利	NEW HAILEE	上海	7月8	金發
高城	GAOCHENG	上海	7月8	招商局
康河	KANGHE	上海	7月8	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月8	輝騰
海龍	SEA DRAGON	新港	7月9	太平
新海河	XING HAI HE	上海新港	7月9	遠運
豪利	GOOD LEADER	新港	7月10	朝聯
潮白河	CHAO BAI HE	新港	7月10	招商局
洛江	LUO JIANG	廈門	7月10	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	7月10	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	7月10	招商局
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	7月10	華閩
蘇麒	SU QI	南通張家港	7月11	華夏
蘇鶴	SU HE	南京	7月11	華夏
華洋	SINO OCEAN	青島	7月11	太平
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	7月11	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	7月11	華運
通運	MILD TRAN	上海	7月11	輝騰
浙鵬	ZHELI	寧波	7月11	招商局
安國	AN QUO	天津	7月16	華夏

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月6	永裕
國強	KUO CHANG	台灣	7月6	緯利
國偉	KUO WEI	台灣	7月7	緯利
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月7	永裕
金華	KING HWA	高雄	7月8	永裕
星城	KOTA BINTANG	台灣	7月8	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	7月9	保威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月10	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	7月10	永裕
新鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月10	保威
通聯	MILD UNION	台灣	7月10	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月11	永裕
海皇翡翠	NEP EMERALD	台灣	7月12	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	7月12	永裕

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
彩虹	RAINBOW	釜山	7月6	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月6	東宇
國強	KUO CHANG	日本釜山	7月6	緯利
凌泉河	LINGQUAN HE	日本	7月6	招商局
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月6	美邦
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月6	港興
力山	REX STAR	釜山	7月7	海柏
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	7月8	川崎
利合	FAIR UNION	釜山	7月8	景華
星城	KOTA BINTANG	日本釜山	7月8	太平
安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	7月8	馬士基
西寧船長	KAP SILIN	日本	7月9	華林
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月10	港興
多加力	DRAGNET	釜山仁川	7月10	港興
威來	VELA	釜山	7月10	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	7月10	保威
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	7月11	川崎
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月11	景華
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月11	東宇
拉納	RAGNA	釜山	7月12	東宇

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	7月6	太古
長衛	EVER GUARD	美國西岸	7月6	利達
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	7月7	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	7月7	大阪
惠河	HUIHE	美國東加拿大	7月7	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	7月7	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月7	總統
大高	TAIKO	洛杉磯紐約	7月7	百保利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	7月8	川崎
摩麗里斯	MORELIS	西南太平洋	7月8	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月8	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	7月9	馬士基
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班檀香山	7月9	富基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	7月9	港恒
瑪連娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月9	海陸
積臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	7月9	總統
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	7月9	大阪
雅林比	ARIMBI	關島	7月10	東亞
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	7月10	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月10	怡和
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	7月11	總統
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	7月11	華海
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	7月11	川崎
查爾斯角	CAP.CHARLES	紐約	7月11	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	7月11	新興
長智	EVER GENIUS	紐約	7月12	利達
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	7月12	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	7月12	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月13	太古
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	7月13	海豐
長行	EVER GOING	美國西岸	7月13	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西南太平洋紐約	7月13	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	7月14	總統
	TAHE	美國東加拿大	7月14	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	7月14	港恒
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	7月14	日郵
鱷魚凱旋	ALIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	7月14	大阪
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	7月15	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月15	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	7月15	馬士基
明和	MING PEACE	洛杉磯三藩市	7月16	華海
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	7月16	總統
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	7月16	海陸
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	7月16	日航
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	7月16	日郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	7月17	韓進
可立馬	COLIMA	西南太平洋	7月18	偉特
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	7月18	港恒

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
大高	TAIKO	巴拿馬	7月7	百保利
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	7月8	大阪
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	7月10	渣華
安瑪大利	AMER DEVI	中美	7月11	日郵
制海琥珀	TRIDENT AMBER	加勒比海	7月11	日郵
長智	EVER GENIUS	加勒比海	7月12	利達
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	7月12	太古
蘇利亞	ZULIA	南美	7月13	海運
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月18	豐利行

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	7月6	TASMAN
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	7月6	寶隆
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞南太平洋	7月7	怡和
松城	SONG CHENG	澳洲	7月7	遠運
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	紐西蘭	7月9	華林
新關島	ZIM GUAM	澳洲	7月10	新興
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	7月10	遂初
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	7月10	怡和
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKIY	澳洲	7月11	華閩
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	7月16	太古
樂迅	LOVCEN	新畿內亞	7月16	太古
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月17	華林

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月6	金發
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	7月6	大阪
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	7月6	寶隆
	SINAR SUJOY	日本	7月6	陸洋
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月6	東宇
豐寧	FENG NING	秦皇島	7月6	招商局
泰堡	TAI BAO	曼谷	7月6	吳凇
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	7月6	TASMAN
翡翠二號	EMERALD I	日本	7月6	美邦
凱春	KAI SHUN	台灣	7月6	大榮
納蘭地亞	LALANDIA	美國	7月6	太古
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	7月6	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	7月6	大阪
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	7月6	韓進
長衛	EVER GUARD	美國	7月6	利達
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	7月6	大榮
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	7月6	港郵
國強	KUO CHANG	曼谷	7月6	緯利
長賓	EVER GUEST	台灣	7月6	利達
海達	HAIDA	寧波	7月6	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	7月6	總統
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	7月6	日郵
華松	HUA SONG	沙巴	7月6	國光
東方	DOS ORIENT	日本	7月6	中央
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月6	永裕
	LLOYDIANA	基隆	7月6	太古
力山	REX STAR	釜山	7月6	海柏
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	7月6	文頓
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	7月6	怡和
大高	TAIKO	新加坡	7月6	百保利
慶榮	QING RONG	天津	7月7	華夏
萬春	WAN CHUN	台灣	7月7	大榮
萊滋加	RIJEKA	台灣	7月7	邊行
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	7月7	港興
馬士基賓托	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月7	馬士基
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	7月7	捷成
松城	SONG CHENG	上海	7月7	遠運
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	7月7	港恒
施旺露	AL. SWAMRUZ	日本	7月7	歷信
利合	FAIR UNION	釜山	7月7	景華
錦江	JINJIANG	上海	7月7	金鋼
新綠洲	NEW OASIS	基隆	7月7	大阪
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	7月7	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	7月7	遂初
阿卡地亞	SD. ARCADIA	日本	7月7	寶隆
自由	SL. FREEDOM	美國	7月7	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	7月7	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月7	怡和
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	7月7	東宇
金華	KING HWA	高雄	7月7	永裕
馬蘭	MALAN	海口	7月7	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	7月7	緯利
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	7月7	大阪
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月7	輝騰
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月7	天祥
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	日本	7月7	大阪
公益丸	KOEKI MARU	日本	7月8	山下
摩麗里斯	MORELIS	美國	7月8	偉特
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	7月8	偉特
邊利達	BENALDER	高雄	7月8	邊行
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	7月8	天祥
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國	7月8	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	7月8	大阪
加利亞	SD.GALLIA	地中海	7月8	寶隆
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	7月8	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	7月8	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	日本	7月8	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	7月8	太平
新海河	XING HAI HE	澳洲	7月8	遠運
施濟	CELJE	釜山	7月8	亞運
新華八號	XINHUA 8	曼谷	7月8	三寶
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	7月8	馬士基
柯沙美迪	AL SHAMIAH	紅海	7月8	怡和
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	7月8	港興
立德	UNI MORAL	台灣	7月9	利達
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月9	港興
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	7月9	新興
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	7月9	天祥
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	新加坡	7月9	渣華
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	7月9	韓進
明順	MING PROSPERITY	歐洲	7月9	華海
金希拉	GOLD HILLA	基隆	7月9	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	7月9	馬士基
興勝	HINGSON	曼谷	7月9	珠江
西寧船長	KAP. SILIN	新加坡	7月9	華林
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	日本	7月9	華林
東方抱負	OOCL AMBITION	台灣	7月9	港郵
士必鉅	SPECQ GIANT	沙巴	7月9	國光
通聯	MILD UNION	上海	7月9	輝騰
柯華巴	AL. WAJBA	台灣	7月9	怡和
浪鋒	PIONEER WAVE	基隆	7月9	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	7月9	華洋行
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月9	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月9	永裕
多加力	DRAGNET	新加坡	7月9	港興
威來	VELA	曼谷	7月9	港興
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	7月9	怡和
塞加城	KOTA SEGAR	青島	7月9	太平
藤曼達	NORASIASAMANTHA	台灣	7月9	歷信
新關島	ZIM GUAM	新加坡	7月9	新興
蘇麒	SUQI	南通	7月9	華夏
晴川四號	QING CHUAN 4	武漢	7月9	華運
新櫻丸	SHINSA KURA MARU	日本	7月9	大阪
東江	TONG CHIANG	高雄	7月10	永裕
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月10	景華
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	7月10	華運
豪昌	GOOD TRADER	大連	7月10	朝聯
海光	HAI GUANG	台灣	7月10	太平
國富	AQUITANIA	台灣	7月10	緯利
	JINXING	大連	7月10	世通
長青	EVER OASIS	台灣	7月10	利達
華洋	SINO OCEAN	新加坡	7月10	太平
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	7月10	遂初
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	7月10	海豐
安瑪大利	AMER DEVI	日本	7月10	日郵
制海琥珀	TRIDENT AMBER	日本	7月10	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	7月10	怡和
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月10	邊行
雅林比	ARIMBI	馬尼拉	7月10	國光
天翔	SKY HOVER	天津	7月10	輝騰
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	7月10	川崎
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	7月10	總統
先達寶來	STRATHBRORA	日本	7月10	馬士基
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月10	永裕
通運	MILD TRAN	上海	7月10	輝騰
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	7月10	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	7月10	福來
蘇鶴	SUHE	南京	7月10	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	7月11	永裕
拉納	RAGNA	釜山	7月11	東宇
聖地牙歌	SANTIAGO DEL ESTERO	基隆	7月11	太古
宏春	HON CHUN	台灣	7月11	大榮
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	7月11	日郵
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	7月11	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月11	東宇
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	7月11	山下
莎葛娜	SARGODHA	新加坡	7月11	東海
樂春	NATHANEL	台灣	7月11	大榮
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	7月11	寶隆
萬事得	WOENSDRECHT	歐洲	7月11	歷信
納娣	RATIH	台灣	7月11	港郵
明宇	MING UNIVERSE	美國	7月11	華海
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	7月11	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	美國	7月11	海陸
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	7月11	港恒
皖吉	WANJI	上海	7月11	中富
保多夫斯基	KON. PAUSTOVSKIY	日本	7月11	華林
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	7月11	港郵
海王	HAI WANG	高雄	7月12	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月12	港興
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月12	馬士基
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月12	美邦
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	7月12	華林
力高	RIGEL	日本	7月12	山下
運到	VENTO	基隆	7月12	怡和
	LA SEINE	高雄	7月12	大阪
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月12	太古
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	7月12	朝陽
蘇利亞	ZULIA	新加坡	7月12	海運
長智	EVER GENIUS	新加坡	7月12	利達
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	7月12	益高
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	7月12	港興
力嘉	HANSA RIGA	天津	7月16	華夏

佰和船務代理有限公司
MILLION LINE SHIPPING AGENCIES LTD
九龍廣東道中港城第二座1208室
電話：3 7361068（5線）傳真：3 7350251

台灣←→香港←→國內各大港口
（貨柜在港不須折轉）

全貨櫃定期航線
★往星加坡、曼谷、日本、台灣
★曼谷、星加坡、日本、韓國、往華南各口岸、市鎮（不須折轉）

定期航次，散裝船往
汕頭、湛江、福州、廈門

告廣刊惠
話電撥請
八一二六三七

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨柜

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	V.8928 5–9/7 11/7
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	V.XL8937 2–6/7 8/7
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之貨運服務
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO.LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.

珠成船務有限公司
香港／珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外201	8926	4/7/89
珠外202	8927	4/7/89
珠外205	8925	6/7/89
珠外203	8929	8/7/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載

珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市↔香港↔世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
·簽發全程提單
·中國對外全程運費報價
·豁免香港中轉簽証
電話：5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

渣華集團｜渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月30日
	NEDLLOYD VAN CLOON	8月30日
東非	ANGELIC HOPE	7月16日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月30日
南非	OSAKA MARU	7月7日
	VENTO	7月12日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	7月10日
	NEDLLOYD SEOUL	7月26日
	NEDLLOYD VAN NECK	8月10日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	7月25日
	NEDLLOYD SAN JUAN	8月25日
南美東岸	ANGELIC HOPE	7月15日
	NEDLLOYD EVEREST	8月16日
毛里球斯	ANGELIC HOPE	7月16日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月30日

渣華（香港）有限公司
香港辦事處　電話：5-455633/8529500　圖文傳真：5-414368
荃灣辦事處　電話：0 4811331　圖文傳真：0-4811611
澳門代理　殷理基洋行　電話：511888

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣衆安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620
自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹
分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價 $90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

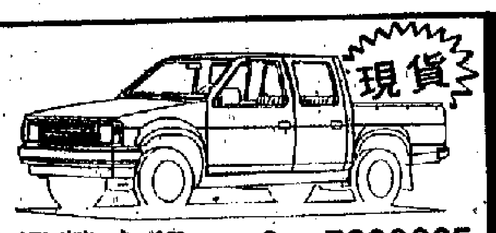
★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳眞：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車　三菱豪華型吉普車　五十鈴新款12座麵包車　日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車　全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、劏車、發電機

國產壽衣
上海福祿壽
內銷壽衣　定價平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡被被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品
九龍砵蘭街六十一號 油麻地碧街地鐵站側 ☎3-841915 3-850962

歸國華僑・海員・公幹

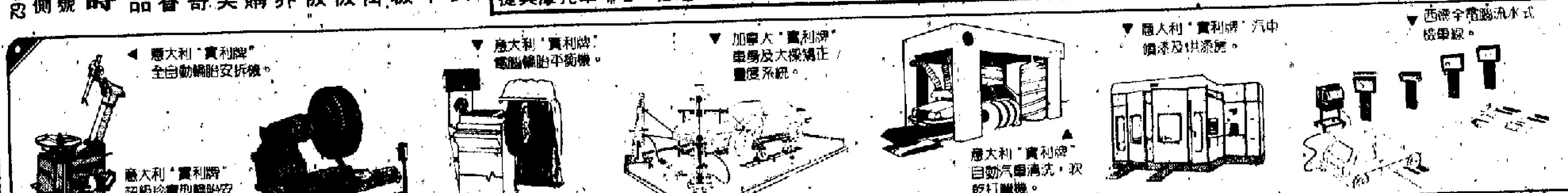
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎5-8181075

全港最平

現貨
鑑榮車行　☎3-7600665
左軚車系

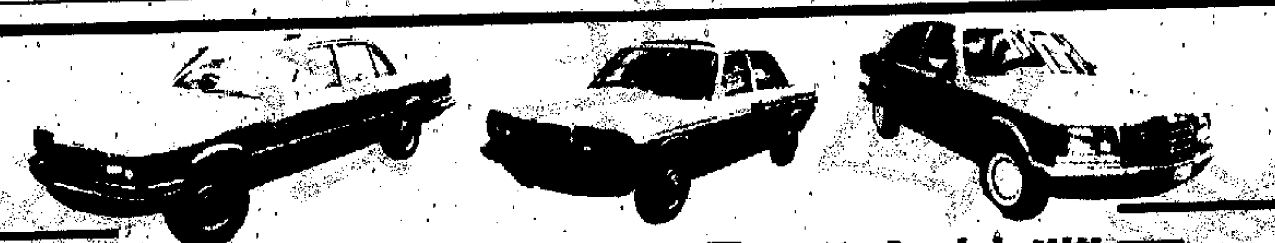
電化鋁
現貨338
恆進工程有限公司
☎5-8068938

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍興業大廈2304室
電話：⑧7706463
圖文傳眞：⑧7727175

雪櫃零件
司機代理發售民生公衣電話③680526　雪櫃零件意大利雪糕牌洗衣機



Sut Lick
實利牌汽車機械
總代理：實力器材有限公司（實力集團成員）
香港辦事處：香港九龍紅磡紫志街84號地下
圖文傳眞：3-7640348
電話：3-644663，630579
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房
電話：338168-1623
適合各大小修車房及輪呔廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師爲客戶保養及維修。
歡迎垂詢

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300SEL,200
翻新：500SEL,500SE,380SEL,280SE,250,230

日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6型3.0特級豪華T把
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓　傳眞：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
✱直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨✱
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4-5樓
電話：24167圖文傳眞：24135聯繫人：李青、林存純
深圳市汽車門市部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興連　何志强

永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號　0 238825

不銹鋼螺絲
專業製造各類不銹鋼、銅鐵、螺絲鍋釘、焊釘、拉釘。
現代螺絲廠
查詢電話：0-4283383　0-4209636
圖文傳眞：0-4803905

防盜防火
電子警報器無線自動電話，裝作不用拉線，操作百餘元起，安裝由二百元，0-4288356

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英電鐘

DX-3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木廠、傢俱廠用。
請電5-8933384協昌洽

中文打字
特快繁簡字文件合成東街51號任擇2字中起同座⑤4342117或⑤7743 115Fax⑤8155635 D環件文

中、南美洲、東加移民及澳，紐、加海外自費留學
招收港、澳及國內有意人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者及已在國外留學人士可申請。
香港項旭有限公司（附設海外留學中心）
地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室
電話：3-636601　圖文傳眞：3-7640226

上環賓館
新酒樓全海景近地鐵中旅，美一供煮食，合同30一住50元店，起食同胞，元流⑤2417311⑤1453833

佳利地產 精選 深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
③7808828 朝九晚十（歡迎委託）
（A現樓）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大中細 有電話 ⑧金城 南 特平 ④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ⑤湖濱 900呎 三大房 ⑥翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（B戶口樓）①沙頭角樓 大中細單位 ②廿餘萬起 首期數萬元 ③月供數百 ④保證可遷戶口 ⑤城市四名 農村三名
（C花樓）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇
（D廠房）①石岩湖 ②西鄉 ③布吉 ④東莞 ⑤南頭

高尚住房
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元
電⑥786512　⑥707289
電傳FAX8870740

租售

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電3-613356洽

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具
電話：3-3516381

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

茲附上劃線支票　元
由　月　日起至　月　日止刊登大公報
分類廣告共　天。
刊戶：
地址：
電話：

東亞
港澳碼頭對面方便，靜觀大海彩色電視冷氣，洗衣食煮歡迎公商旅遊會館⑤436372
日租90

經行旅社
上環房酒店設備，100元單人房，餘元適合華僑旅客一，幹人士電⑤771271　大丸銅鑼灣百人公

新開張 大量套房
金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道 737 號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

廣州商場
廣州市西湖路50號，冷氣元新建場招租中央，吹交通便利，有意⑤7110383陳洽11商

出租
房冷氣提供電話，移租房民生用，九龍及廣州深圳可代辦，電③617538傳文館手租日賓

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司酒店設備，20長住公司樓上，日租只限套房，旅客商務公幹③8951015

新興旅社
高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元—200元。
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027
K7801275

陳財發先生（CHAN CHOI FAT）請速致電與我司聯繫以解決30—9—88的貨款問題，切切勿誤。
丹利

訪尋

東莞廠房 平租免佣
現代設施、有升降機、四周圍牆、環境優美、工人易請、工繳合理、結滙滿意、轉換環境，歡迎比較水電齊3萬多尺適合大小企業。
電③345689陳洽。

出租
賓館真租，手館，廈門提租，辦理移冷電九龍，電話氣，⑥民租房，廣州售圖，深圳可文③617538以傳

中港城酒店
探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
⑧3118928（尖東）⑤614388（北角）
⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

新型賓館
銅鑼灣大丸附近高級酒店式新型套房冷氣影視浴廁獨立電話通國粵閩語歡迎洽詢日租120元起京華賓館⑤8951013或1163119叫8737大丸賓館⑤773574或1163377叫2178海華賓館⑤779645傳真⑤772601；⑤770737

好景旅館
銅鑼灣雅潔實惠，打票貨真，接送探親切通實，單據各國傳真電話⑤8951822⑤8950680

商場免租
廣州大型商場徵香港台灣海外產品展銷FAX0-8962795⑤7906200CALL8896洽
惠刊廣告　請電：五—七三六二—八

香港廣州
徵求
住家式實館寫字樓，通方便設備齊全提供，香港或大陸各行業徵求交門，合作⑧8441301林生洽

貨櫃運輸集團
招聘拖頭司機
居沙田大埔粉嶺上水區
薪高福利好有意者請電0—4243402嚴小姐洽

大陸職員
中藥技術師港幣一千五起薪另徵熟土產原料成中藥配方男女職員港幣付薪住北京上海廣州廈門昆明哈爾濱優先相片詳歷寄台灣省台北市郵政91之260 信箱中外集團收香港沙田中央郵箱919號

聘請

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
荃灣	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大厦地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大厦A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國華亞洲（集團）有限公司附屬機構